



Renault SCENIC

Navodilo za uporabo



izjemne zmogljivosti



ELF, partner dogodka
**WORLD
SERIES**
by RENAULT



RENAULT priporoča ELF

Partnerja pri napredni avtomobilski tehnologiji, Elf in Renault, sta združila svoje znanje tako na dirkališčih kot na cestah. Rezultat tega dolgoročnega sodelovanja je linija maziv, ki so popolnoma prilagojena vašemu avtomobilu Renault. Dolgotrajna zaščita in optimalne zmogljivosti motorja so zagotovljene. Da bi pri menjavi olja ali dolivanju vedeli, katero homologirano mazivo ELF je najboljšje za vaše vozilo, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže Renault ali preberite dokument o vzdrževanju vozila.



www.lubricants.elf.com



Znamka skupine **TOTAL**

Dobrodošli za volanom vašega novega vozila.

Ta navodila za uporabo in vzdrževanje vsebujejo vrsto informacij, s katerimi boste lahko:

- dobro spoznali svoj novi avtomobil in znali ob najugodnejših pogojih uporabe izkoristiti vse njegove funkcije in tehnične izboljšave;
- ohranili optimalno delovanje vseh funkcij ob enostavnem, vendar doslednem upoštevanju navodil za uporabo in vzdrževanje;
- sami v najkrajšem možnem času odpravili manjše motnje brez pomoči strokovnjakov.

Za branje te knjižice boste potrebovali nekaj časa, ki pa se vam bo hitro obrestoval. Seznanili se boste z vrsto funkcij in tehničnih novosti, če pa bi vam katere stvari ostale še nejasne, vam bodo naši strokovnjaki z veseljem posredovali vsa dodatna pojasnila.

Pomagajte si z naslednjimi simboli:



in



Simbola sta prisotna v vozilu in označujeta, da lahko podrobnejše informacije in/ali omejitve delovanja opreme najdete v uporabniškem priročniku.



ne glede na to, kje v priročniku sta prikazana, opozarjata na tveganje, nevarnost ali varnostne napotke.

V tej knjižici so posamezni modeli in izvedenke predstavljeni na osnovi tehničnih značilnosti in opreme, ki so bile na vozilih prisotne na dan izdaje te knjižice. **Knjižica vsebuje celoten izbor opreme** (serijske ali doplačilne) **za vse modele, prisotnost opreme na vozilu pa je odvisna od izvedenke, zelene doplačilne opreme in posameznega tržišča.**

Prav tako je lahko v tej knjižici opisana oprema, ki se bo pojavila tekom leta.

Povsod, kjer je v dokumentu omenjen predstavnik servisne mreže za vozilo, gre za predstavnika servisne mreže RENAULT.

Želimo vam srečno pot za volanom vašega novega vozila.

Prevedeno v angleščino. Ponatis ali prevod tega dokumenta v celoti, kot tudi samo delno, je brez pisnega dovoljenja s strani proizvajalca vozila prepovedan.



V S E B I N A

Poglavje

Spoznajte svoje vozilo

1

Vožnja

2

Za vaše udobje

3

Vzdrževanje

4

Praktični nasveti

5

Tehnični podatki

6

Abecedno kazalo

7

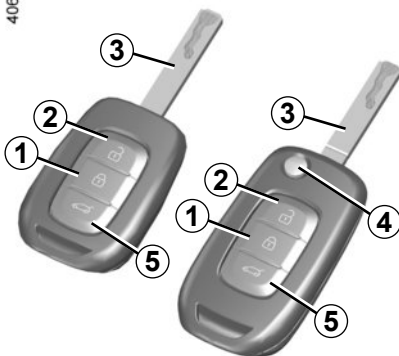


1. poglavje: Spoznajte svoje vozilo

Ključ, radiofrekvenčni daljinski upravljalnik: splošno, uporaba	1.2
Kartica RENAULT: splošne informacije in uporaba	1.6
Zaklepanje, odklepanje odpiralnih delov	1.13
Odpiranje in zapiranje vrat.	1.16
Samodejno zaklepanje vrat med vožnjo	1.18
Vzglavniki, sedeži	1.19
Varnostni pasovi	1.28
Dodatni sistemi varovanja:	1.32
na prednjih sedežih	1.32
na zadnjih sedežih.	1.36
za bočno zaščito	1.37
Varovala za otroke: splošno	1.39
izbira načina pritrditve otroškega sedeža	1.42
namestitev otroškega sedeža, splošno	1.45
Otroški sedeži: pritrditev z varnostnim pasom ali sistemom Isofix	1.47
izklop/vklop varnostne blazine za sovoznika.	1.59
Voznikovo mesto	1.62
Instrumentna plošča	1.66
Potovalni računalnik	1.78
meni za osebne nastavitve vozila	1.88
Ura in zunanja temperatura	1.90
Volan/Servovolan.	1.91
Ogledala	1.92
Zvočni in svetlobni signali	1.94
Zunanja osvetlitev in signalizacija na vozilu	1.95
Nastavitev žarometov	1.101
Brisanje in pranje vetrobranskega stekla.	1.103
Brisanje in pranje zadnjega stekla.	1.109
Posoda za gorivo (nalivanje goriva	1.111

KLJUČ, RADIOFREKVENČNI DALJINSKI UPRAVLJALNIK: splošno (1/2)

40681



- 1 Zaklepanje vseh odpiralnih delov.
- 2 Odklepanje vseh odpiralnih delov.
- 3 Kontaktni ključ za zagon in leva prednja vrata.
- 5 Zaklepanje/odklepanje samo prtljažnih vrat.

Daljinski upravljalnik s preklopnim ključem:

- 4 Spravljanje/izstavitev ključa. Za sprostitev ključa iz ležišča pritisnite gumb 4; ključ sam izstopi iz ohišja. Pritisnite gumb 4 in potisnite vložek v ležišče.

Nasvet

Daljinskega upravljalnika ne izpostavljajte vročini, mrazu ali vlagi.

Ključ lahko uporabljate samo v namene, ki so opisani v navodilu za uporabo (in ne, na primer, za odpiranje steklenic...).



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, ali odrasla oseba, ki potrebuje pomoč drugih.

Slednji bi namreč lahko nehotе zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata ..., s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge.

Poleg tega ne pozabite, da lahko v toplem oziroma sončnem vremenu temperatura v notranjosti vozila zelo hitro naraste.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB.

KLJUČ, RADIOFREKVENČNI DALJINSKI UPRAVLJALNIK: splošno (2/2)

Območje delovanja radiofrekvenčnega daljinskega upravljalnika

Spreminja se glede na okolico: zato bodite previdni pri rokovanju z daljinskim upravljalnikom, ker lahko z neumestnimi pritiski na gumbe zaklenete ali odklenete vrata.

Opomba: če je kateri izmed odpiralnih delov na vozilu (vrata ali prtljažnik) odprt ali slabo zaprt, se odpiralni deli hitro zaklenejo in nato odklenejo.

Motnje

Če so v bližini daljinskega upravljalnika naprave, ki delujejo na isti frekvenci, lahko v določenih primerih ovirajo njegovo delovanje.

Zamenjava, potreba po dodatnem ključu ali daljinskem upravljalniku

Obrnite se izključno na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo:

- v primeru zamenjave ključa je treba pripeljati vozilo z vsemi obstoječimi ključi v pooblaščen servis za ponovno vzpostavitev delovanja celotnega sklopa;
- pri istem vozilu lahko uporabljate do štiri daljinske upravljalnike (glede na vozilo).

Motnje v delovanju daljinskega upravljalnika

Poskrbite, da bo baterija vedno v dobrem stanju, ustreznega modela in pravilno vstavljena. Trajnost baterije je približno dve leti.

Da bi se seznanili s postopkom zamenjave baterije, glejte podpoglavje "Radiofrekvenčni daljinski upravljalnik: baterija" v 5. poglavju.

RADIOFREKVENČNI DALJINSKI UPRAVLJALNIK: uporaba

Daljinski upravljalnik **A** omogoča zaklepanje ali odklepanje odpiralnih delov.

Daljinski upravljalnik napaja baterija, ki jo je treba zamenjati (glejte razdelek »Radiofrekvenčni daljinski upravljalnik: baterije« v 5. poglavju).

Zaklepanje vrat

Pritisnite gumb za zaklepanje **1**.

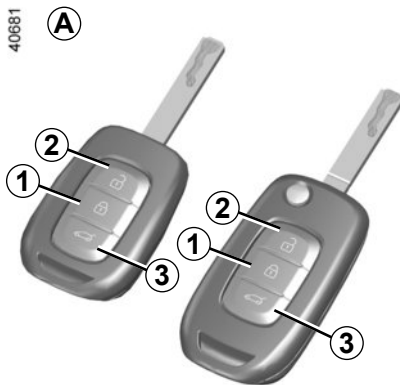
Zaklepanje vrat spremljata **dva** utripa varnostnih utripalk in bočnih smerokazov.

Pri odprtih ali slabo zaprtih bočnih ali prtljažnih vratih se odpiralni deli zaklenejo in nato hitro znova odklenejo, pri čemer varnostne utripalke in bočni smerokazi ne utripajo.

Odklepanje vrat

Vrata lahko odklenemo s pritiskom na gumb **2**.

Odklepanje vrat spremlja **en utrip** varnostnih utripalk in bočnih smerokazov.



Odklepanje/zaklepanje samo prtljažnika

Pritisnite gumb **3**.

Opomba

Pri delujočem motorju in vključenem kontaktu (glejte razdelek »Stikalo za zagon: vozilo s ključem« v 2. poglavju) gumbi daljinskega upravljalnika ne delujejo.



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, ali odrasla oseba, ki potrebuje pomoč drugih.

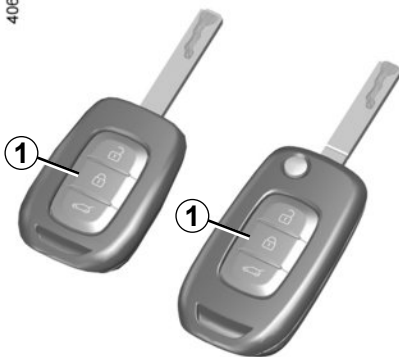
Slednji bi namreč lahko nehote zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata ..., s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge.

Poleg tega ne pozabite, da lahko v toplem oziroma sončnem vremenu temperatura v notranjosti vozila zelo hitro naraste.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB.

RADIOFREKVENČNI DALJINSKI UPRAVLJALNIK: dodatno zaklepanje

40681



Funkcija dodatnega zaklepanja pri nekaterih vozilih omogoča zaklepanje odpiralnih delov, pri čemer vrat ni mogoče odpreti z notranjimi ročicami (denimo pri poskusu odpiranja vrat skozi razbito steklo).

To storite tako, da hitro dvakrat zaporedoma pritisnete gumb 1.

Zaklepanje spremljajo **dva** počasna in **trije** hitri utripi varnostnih utripalk in bočnih smernih kazalcev.

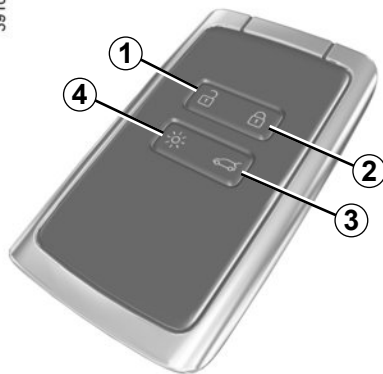
Posebnost: dodatno zaklepanje ni mogoče, če so prižgane varnostne utripalke ali pozicijske luči vozila.



Nikoli ne uporabite dodatnega zaklepanja, če ostane kdo v vozilu.

KARTICA RENAULT: splošno (1/2)

39100



- 1 Odklepanje vseh vrat in pokrovov
- 2 Zaklepanje vseh vrat in pokrovov
- 3 Zaklepanje/odklepanje prtljažnika
- 4 Daljinski vklop osvetlitve.

Kartica RENAULT omogoča:

- odklepanje/zaklepanje vseh odpiralnih delov (vrat in prtljažnika) ter vratc posode za gorivo (glejte opis na naslednjih straneh);
- daljinsko lokalizacijo vozila (glejte naslednje strani);
- samodejno daljinsko zapiranje električnih stekel (glejte razdelek »Električni pomik stekel« v 3. poglavju);
- zagon motorja (glejte razdelek »Zagon, zaustavitev motorja« v 2. poglavju).

Trajanje baterije

Poskrbite, da bo baterija vedno v dobrem stanju, ustreznega modela in pravilno vstavljena. Njena življenjska doba je približno dve leti: zamenjajte jo, ko se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Slaba baterija kartice« (glejte razdelek »Kartica RENAULT: baterija« v 5. poglavju).

Območje delovanja kartice RENAULT

Spreminja se glede na okolje: zato bodite previdni pri rokovanju z daljinskim upravljalnikom, ker lahko z nenamernimi pritiski gumbov na kartici RENAULT zaklenete ali odklenete vrata.

Opomba: če so vrata ali prtljažnik odprta ali slabo zaprta, pride do hitrega zaklepanja in odklepanja.

Motnje

Če so v bližini daljinskega upravljalnika naprave, ki delujejo na isti frekvenci, lahko v določenih primerih ovirajo delovanje kartice RENAULT.

Pri izpraznjeni bateriji je še vedno možno zaklepanje in odklepanje vozila ter zagon motorja. Glejte razdelka »Zaklepanje, odklepanje vrat« v 1. poglavju in »Zagon, zaustavitev motorja« v 2. poglavju.

KARTICA RENAULT: splošno (2/2)

39100



Funkcija “daljinska lokalizacija vozila”

Ob pritisku gumba **4** se za približno 20 sekund vklopijo zasenčene luči in notranja osvetlitev vozila. To na primer omogoča preprostejše iskanje vozila na velikem parkirišču.

Opomba: ob ponovnem pritisku na gumb **4** osvetlitev ugasne.

Nasvet

Ne izpostavljajte kartice vročini, mrazu ali vlagi.

Kartice RENAULT ne odlagajte na mesta, kjer bi se lahko zvila ali poškodovala: to se lahko zgodi, na primer, če se usedete s kartico v zadnjem žepu oblačila.

Zamenjava, potreba po dodatni kartici RENAULT

Če ste kartico izgubili ali želite dodatno kartico RENAULT, se obrnite izključno na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

V primeru zamenjave kartice RENAULT je treba za ponovno vzpostavitev delovanja celotnega sistema pripeljati vozilo **z vsemi karticami RENAULT** v pooblaščen servis za vaše vozilo.

Pri istem vozilu lahko uporabljate največ štiri kartice RENAULT.



Voznikova odgovornost

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba, ki potrebuje pomoč drugih, ali žival.

Ti bi namreč lahko nehoti zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata, s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge.

Poleg tega ne pozabite, da se lahko temperatura v notranjosti vozila zelo hitro poveča, ko je vreme toplo in/ali sončno.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB.

KARTICA RENAULT »S PROSTOROČNIM UPRAVLJANJEM«: uporaba (1/4)

Na voljo imate dva načina za zaklepanje/odklepanje vozila:

- kartica RENAULT v načinu prostoročnega upravljanja;
- kartica RENAULT v načinu daljinskega upravljanja.

Kartica RENAULT ne sme biti v stiku z drugo elektronsko opremo (računalnik, telefon itd.), ki lahko moti delovanje.



Voznikova odgovornost

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba, ki potrebuje pomoč drugih, ali žival.

Ti bi namreč lahko nehote zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata, s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge.

Poleg tega ne pozabite, da se lahko temperatura v notranjosti vozila zelo hitro poveča, ko je vreme toplo in/ali sončno.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB.



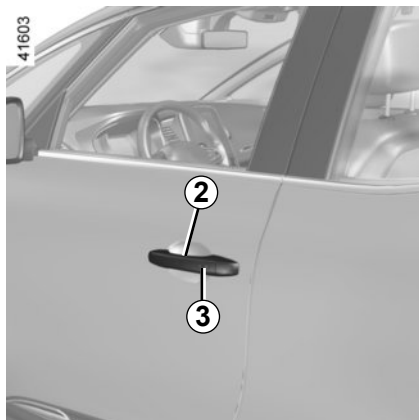
41601

Uporaba kartice v »prostoročnem načinu«

»Prostoročni način« omogoča zaklepanje/odklepanje brez pritiskanja gumbov kartice RENAULT, ko je ta v območju zaznavanja **1**.

Opomba: dostop do prostoročnega upravljanja lahko onemogočite prek zaslona multimedijskega sistema (glejte navodila za opremo).

KARTICA RENAULT »S PROSTOROČNIM UPRAVLJANJEM«: uporaba (2/4)

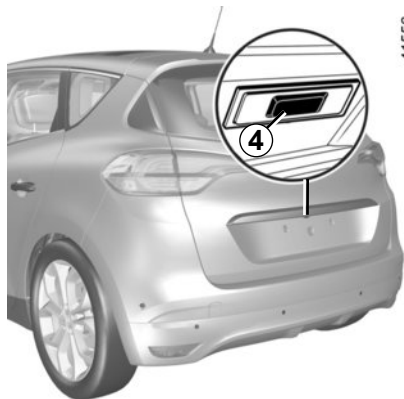


Odklepanje v »prostoročnem načinu«

Ko je kartica RENAULT v območju **1** primite vratno kljuko **2**: vozilo se odklene.

Odklepanje je nakazano z **enkratnim utripom** varnostnih utripalk in bočnih smerokazov.

S pritiskom gumba **4** se odklenejo vsa vrata vozila, prtljažnik pa se pripre.



V sistemu »prostoročnega upravljanja« se lahko pojavijočasne težave, če je eno od tipal, ki so vgrajena v kljuko vrat, prekrito (z umazanijo, blatom, snegom, soljo za posipanje itd.). Očistite tipala. Če težave ne morete odpraviti, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Zaklepanje v prostoročnem načinu na daljavo

S kartico RENAULT pri sebi ter pri zaprtih vratih in prtljažniku se oddaljite od vozila: vozilo se samodejno zaklene, ko zapustite območje zaznavanja.

Opomba: razdalja, pri kateri se vrata zaklenejo, je odvisna od okolice.

Na zaklepanje vozila opozori **en utrip** varnostnih utripalk in smerokazov, ki nato še približno štiri sekunde neprekinjeno **svetijo**, potrdi pa ga še zvočni signal.

Zaklepanje v »prostoročnem načinu« s pomočjo tipala 3

Če želite zakleniti vozilo in mora kartica ostati v bližini, se pri zaprtih vratih in prtljažniku dotaknite tipala **3** na kljuki voznikovih vrat. Vozilo se zaklene.

Opomba: kartica RENAULT mora biti obvezno v območju zaznavanja **1**, da lahko vozilo zaklenete s tipalom.

Posebnosti pri zaklepanju

Po zaklepanju vozila z dotikom tipala **3** je treba počakati približno tri sekunde, preden ga lahko ponovno odklenete. V teh treh sekundah se lahko prepričate, ali je vozilo zaklenjeno, tako da potegnete kljuko na vratih.

KARTICA RENAULT »S PROSTOROČNIM UPRAVLJANJEM«: uporaba (3/4)



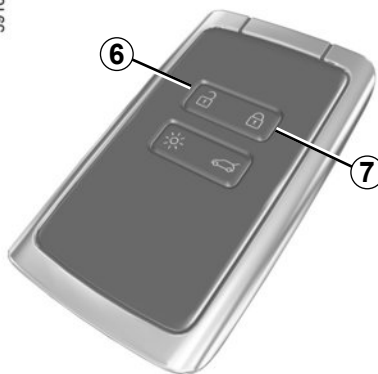
39277

Posebnosti pri zaklepanju (nadaljevanje)

- Če so katera od vrat odprta ali slabo zaprta:
- pri zaklepanju s tipalom **3** se vozilo hitro zaklene in znova odklene, pri čemer varnostne utripalke in bočni smerokazi ne utripajo;
 - pri oddaljevanju se vozilo ne zaklene.

Po približno 15 minutah je zaklepanje na daljavo izklopljeno, če je kartica RENAULT v območju zaznavanja.

39100



Zaklepanje vozila ni mogoče, če je kartica v območju **5**.

Po odklepanju s pritiskom gumba kartice RENAULT, pri čemer se odpiralni del ne odpre, je zaklepanje na daljavo v prostoročnem načinu onemogočeno.

Uporaba kartice z daljinskim upravljalnikom

Odklepanje s kartico RENAULT

Pritisnite gumb **6**.

Odklepanje vrat spremlja **en utrip** varnostnih utripalk in bočnih smerokazov.

Zaklepanje s kartico RENAULT

Ko so vrata in prtljažnik zaprti, pritisnite gumb **7**: vozilo se zaklene.

Zaklepanje vrat spremljata **dva utripa** varnostnih utripalk in smerokazov.

Opomba: največja razdalja, pri kateri se vozilo zaklene, je odvisna od okolice.

Posebnosti

Če so katera od vrat (ali prtljažnik) odprta ali neustrezno zaprta, vozila ni mogoče zakleniti. Vozilo se hitro zaklene in znova odklene, pri čemer varnostne utripalke in bočni smerokazi ne utripajo.

Pri delujočem motorju gumbi kartice ne delujejo.

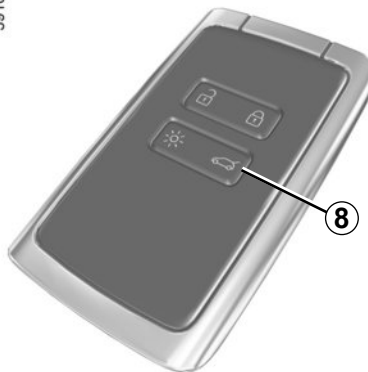


41602

Če pri **prižganem motorju** kartica ni več v območju **5**, potem ko ste odprli in zaprli vrata, vas sporočilo »Kartica ni zaznana« opozori, da kartice ni več v vozilu. Tako se ne more zgoditi, da bi se odpeljali, potem ko ste odložili enega od potnikov, ki ima pri sebi kartico.

Opozorilo izgine, ko je kartica ponovno zaznana.

39100



Odklepanje/zaklepanje samo prtljažnika

Pritisnite gumb **8**, da zaklenete/odklenete samo prtljažnik.



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba, ki potrebuje pomoč drugih, ali žival.

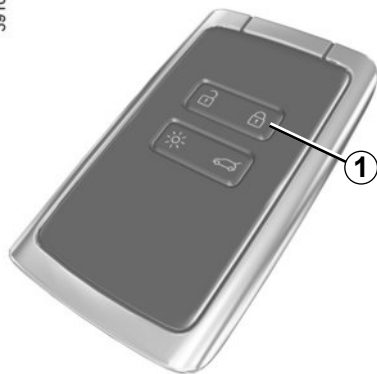
Ti bi namreč lahko nehote zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata, s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge.

Poleg tega ne pozabite, da se lahko temperatura v notranjosti vozila zelo hitro poveča, ko je vreme toplo in/ali sončno.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB.

KARTICA RENAULT: dodatno zaklepanje

39100



Funkcija dodatnega zaklepanja pri nekaterih vozilih omogoča zaklepanje odpiralnih delov, pri čemer vrat ni mogoče odpreti z notranjimi ročicami (denimo pri poskusu odpiranja vrat skozi razbito steklo).

To storite tako, da hitro dvakrat zaporedoma pritisnete gumb **1**.

Zaklepanje spremljajo **dva** počasna in **trije** hitri utripi varnostnih utripalk in bočnih smer-nih kazalcev.

Posebnost: dodatno zaklepanje ni mogoče, če so prižgane varnostne utripalke ali pozicijske luči vozila.



Nikoli ne uporabite dodatnega zaklepanja, če ostane kdo v vozilu.

ZAKLEPANJE, ODKLEPANJE ODPIRALNIH DELOV (1/3)

Daljinski upravljalnik ali, odvisno od vozila, kartica RENAULT ne deluje

V nekaterih primerih radiofrekvenčni daljinski upravljalnik in kartica RENAULT ne morejo delovati:

- pri iztrošeni bateriji radiofrekvenčnega daljinskega upravljalnika ali kartice RENAULT, izpraznjenem akumulatorju vozila ...
- pri uporabi naprav, ki delujejo na isti frekvenci kot kartica (prenosni telefon ...);
- vozilo se nahaja v območju močnega elektromagnetnega sevanja.

V tem primeru lahko:

- uporabiti, glede na vozilo, ključ, vgrajen v radiofrekvenčni daljinski upravljalnik, ali rezervni ključ, vgrajen v kartico, za odklepanje prednjih levih vrat;
- ročno zaklenete vsaka posamezna vrata;
- ob uporabi notranjega stikala za zaklepanje/odklepanje vrat (glejte naslednje strani).

40303



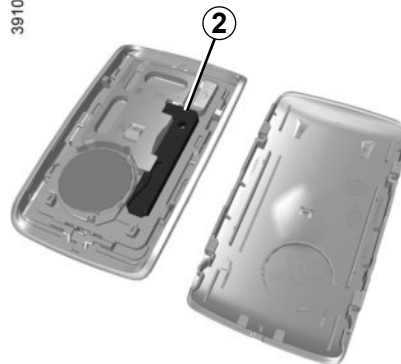
Ključ, vgrajen v kartico

Ključ 2, vgrajen v kartico, je namenjen zaklepanju ali odklepanju prednjih levih vrat, ko kartica RENAULT ne deluje.

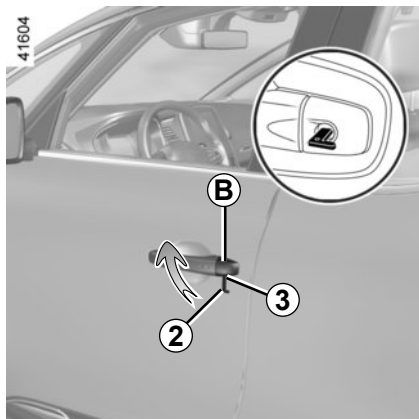
Dostop do ključa 2

Potisnite zadnjo ohišje 1 navzdol, medtem ko pritiskate območje A.

39102



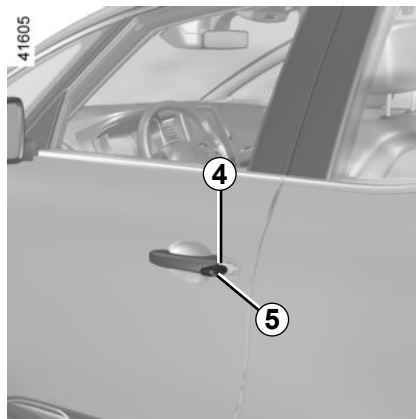
ZAKLEPANJE, ODKLEPANJE ODPIRALNIH DELOV (2/3)



Uporaba ključa, ki je v sklopu kartice RENAULT

- Vstavite konico ključa **2** v utor **3** na dnu pokrova **B** levih vrat;
- Potisnite jo navzgor, da odstranite pokrov **B**.
- Vstavite ključ **2** v ključavnico in zaklenite ali odklenite sprednja leva vrata.

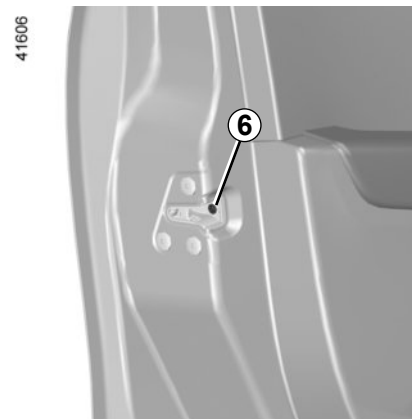
Ko sedete v vozilo, ponovno namestite ključ, vgrajen v kartico, v ležišče na kartici RENAULT.



Vozila s ključem, daljinskim upravljalnikom

Uporaba ključa

Vstavite ključ **5** v ključavnico **4** in zaklenite ali odklenite prednja leva vrata.



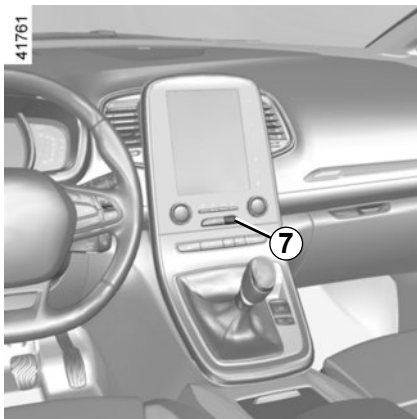
Ročno zaklepanje vrat

Pri odprtih vratih zasukajte vijak **6** (s konico ključa) in zaprite vrata.

Teh odslej ni mogoče odpreti z zunanje strani.

Odprete jih lahko le iz notranjosti vozila ali s ključem za prednja leva vrata.

ZAKLEPANJE, ODKLEPANJE ODPIRALNIH DELOV (3/3)



Gumb za zaklepanje/odklepanje vrat iz notranjosti

Stikalo 7 istočasno upravlja vrata, prtljažnik in vrata posode za gorivo.

Če je kateri od odpiralnih delov na vozilu (vrata ali prtljažnik) odprt ali slabo zaprt, pride do hitrega zaklepanja/odklepanja vrat in pokrovov.

Pri prevozu tovora z odprtimi prtljažnimi vrati lahko vseeno zaklenete ostale odpiralne dele: **pri ustavljenem motorju** držite več kot pet sekund pritisnjeno stikalo 7, da se zaklenejo vsi ostali odpiralni deli.

Zaklepanje odpiralnih delov brez kartice RENAULT ali brez ključa

Na primer pri izpraznjeni bateriji, začasnemu nedelovanju kartice RENAULT ali ključa ...

Pri ustavljenem motorju in odprtih enih od (prtljažnih ali bočnih) vrat držite več kot pet sekund pritisnjeno stikalo 7.

Ob zapiranju vrat se zaklenejo vsa vrata in pokrovi.

Odklepanje vozila z zunanje strani bo možno le s kartico RENAULT, ki mora biti v območju zaznavanja vozila, ali s ključem.

Kontrolna lučka stanja vrat in pokrovov

Pri vključenem kontaktu vas kontrolna lučka na stikalu 7 obvešča o stanju odpiralnih delov:

- kadar so vrata in pokrovi zaklenjeni, je kontrolna lučka prižgana;
- kadar so vrata in pokrovi odklenjeni, je kontrolna lučka ugašjena.

Ko vrata zaklenete z zunanje strani, ostane kontrolna lučka nekaj časa prižgana, nato pa ugasne.



Nikoli ne puščajte ključa ali kartice RENAULT v vozilu.



Voznikova odgovornost

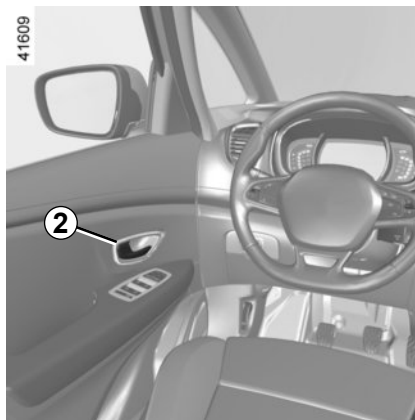
Če se odločite za vožnjo z zaklenjenimi vrati, se morate zavest, da bodo imeli reševalci v primeru nesreče otežen dostop v notranjost vozila.

ODPIRANJE IN ZAPIRANJE ODPIRALNIH DELOV (1/2)



Odpiranje vrat z zunanje strani

Pri odklenjenih vratih ali s kartico RENAULT pri sebi povlecite k sebi kljuko **1**.



Odpiranje vrat iz notranjosti

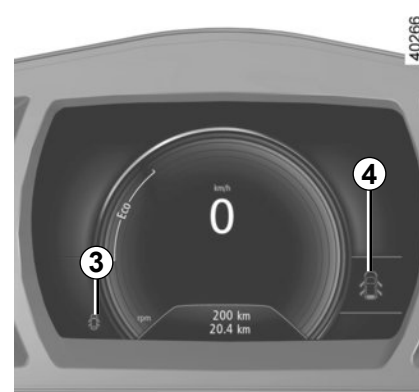
Povlecite kljuko **2**.

Opozorilni zvočni signal za neugasnjene luči

Če pri odpiranju vrat ročica za osvetlitev ni v položaju AUTO, vas zvočni signal opozori, da ste po izključitvi kontakta pozabili izklopiti luči.



Iz varnostnih razlogov vrata odpirajte in zapirajte le pri ustavljenem vozilu.

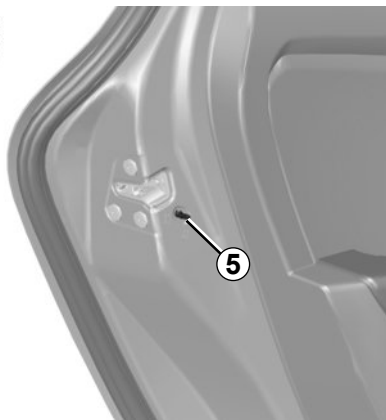


Opozorilnik za odprta vrata

Pri ustavljenem vozilu in vključenem kontaktu se kontrolna lučka **3** prižge skupaj s kontrolno lučko **4**, če so odpiralni deli (vrata, prtljažnik) odprti ali slabo zaprti.

Ko vozilo doseže hitrost približno 20 km/h, kontrolna lučka opozori, če so vrata ali prtljažnik odprti oz. slabo zaprti, hkrati pa se prikaže sporočilo »Prtljažnik odprt« ali »Vrata odprta« in pojavi zvočni signal, ki traja približno 40 sekund ali dokler ne zaprete vrat/prtljažnika.

41610



Varovala za otroke

Če premaknete vzvod **5**, lahko zadnja vrata odprete le z zunanje strani. Iz notranjosti se prepričajte, da vrat dejansko ni mogoče odpreti.



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

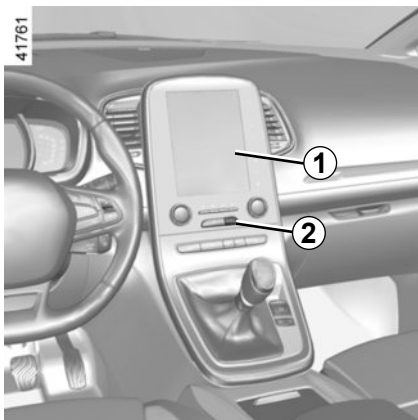
Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, ali odrasla oseba, ki potrebuje pomoč drugih.

Slednji bi namreč lahko nehote zagнали motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata ..., s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge.

Poleg tega ne pozabite, da lahko v toplem oziroma sončnem vremenu temperatura v notranjosti vozila zelo hitro naraste.

**SMRTNA NEVARNOST ALI
NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB.**

SAMODEJNO ZAKLEPANJE VRAT MED VOŽNJO



Princip delovanja

Po zagonu motorja sistem samodejno zaklene odpiralne dele, takoj ko dosežete hitrost približno 10 km/h.

Vrata se odklenejo:

- s pritiskom na stikalo **2** za odklepanje vrat;
- pri zaustavitvi z odprtjem prednjih vrat iz notranjosti vozila.

Opomba: če odprete/zaprete ena od vrat, se ta ponovno samodejno zaklenejo, ko vozilo doseže hitrost približno 10 km/h.

Vključitev/Izključitev funkcije

Vklop: pri ustavljenem vozilu in delujočem motorju pritisnite stikalo **2**, dokler ne zaslišite zvočnega signala.

Za izklop: ko vozilo miruje in motor deluje, pritisnite in držite stikalo **2**, dokler ne slišite dveh piskov.

Funkcijo lahko deaktivirate/aktivirate tudi v meniju na večfunkcijskem zaslonu **1** (glejte razdelek 1: «Meni za osebne nastavitve vozila», funkcija «Samodejno zaklepanje vrat med vožnjo»).

Motnje pri delovanju

Če ugotovite motnje pri delovanju sistema (ni samodejnega zaklepanja, lučka na stikalu **2** se ne prižge, potem ko zaklenete odpiralne dele ...), preverite, da zaklepanje ni bilo pomotoma izključeno in da so vsi odpiralni deli dobro zaprti. Če so pravilno zaprti in je problem še vedno prisoten, se obrnite na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

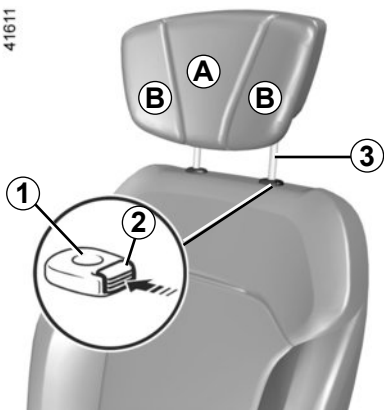


Voznikova odgovornost

Če se odločite za vožnjo z zaklenjenimi vrati, se morate zavedati, da bodo imeli reševalci v primeru nesreče otežen dostop v notranjost vozila.

VZGLAVNIKI NA PREDNJIH SEDEŽIH

41611



Pomik vzglavnika navzgor

Povlecite vzglavnik navzgor do zelene višine.

Pomik vzglavnika navzdol

Pritisnite na gumb 2 in potisnite vzglavnik navzdol do zelene višine.

Nastavitev nagiba vzglavnika

Glede na vozilo, odmaknite ali približajte del A do zelenega nagiba.

Nastavitev bočnih opor B

Glede na vozilo, lahko dele B posebej nastavljate do zelenega nagiba.

Odstranitev vzglavnika

Dvignite ga v najvišji položaj (po potrebi nagnite naslonjalo sedeža nazaj). Pritisnite na gumb 2 in ga potegnite navzgor, tako da ga izvlečete.

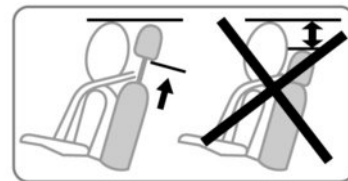
Ponovna namestitev vzglavnika

Drogo vzglavnika 3 morata biti čista.

Vtaknite drogo vzglavnika v vodila 1 (po potrebi nagnite naslonjalo sedeža nazaj).

Vzglavnik potisnite navzdol, da se blokira in nato pritisnite gumb 2 ter vzglavnik potisnite do konca navzdol.

Preverite, da je vzglavnik dobro učvrščen.



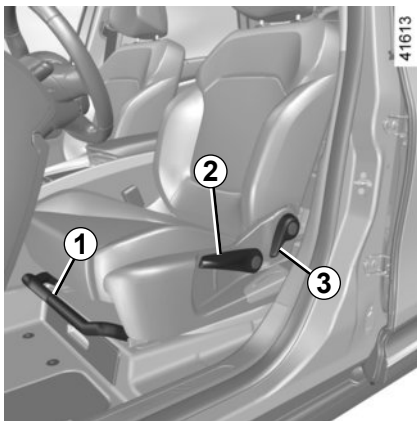
26342



Vzglavniki so pomemben element za zagotavljanje varnosti, zato naj bodo vedno nameščeni in pravilno nastavljeni.

Zgornji del vzglavnika mora biti čim bližje temenu, razdalja med glavo in delom A pa mora biti čim manjša.

PREDNJI SEDEŽI Z ROČNIM UPRAVLJANJEM (1/3)



nastavitve

Pomik sedeža naprej ali nazaj

Dvignite in držite ročico **1**, da sprostite sedež. V zelenem položaju spustite ročico in se prepričajte o pravilnem blokiranju mehanizma.

Nastavitev višine sedišča sedeža

Premaknite ročico **2** navzgor in navzdol tolikokrat, kot je potrebno, da dosežete zeleni položaj.

Nastavitev nagiba naslonjala sedeža

Dvignite ročico **3** in nagnite naslonjalo do zelenega položaja. V zelenem položaju spustite ročico in preverite, ali je blokiranje mehanizma pravilno.



Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da teh nastavitev ne opravljate med vožnjo.

Da ne zmanjšate učinkovitosti varnostnih pasov, vam svetujemo, da naslonjal sedežev ne nagibate preveč nazaj.

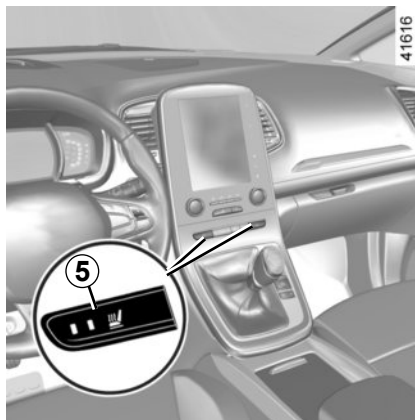
Na podu pred voznikovim sedežem ne sme biti nobenih predmetov, ker lahko v primeru sunkovitega zaviranja zdrsnejo pod pedale in onemogočijo njihovo uporabo.

PREDNJI SEDEŽI Z ROČNIM UPRAVLJANJEM (2/3)



Nastavitev sedeža v ledvenem delu

Potisnite ročico **4** navzdol za močnejšo oporo in jo dvignite za zmanjšanje opore.



Ogrevanje sedežev

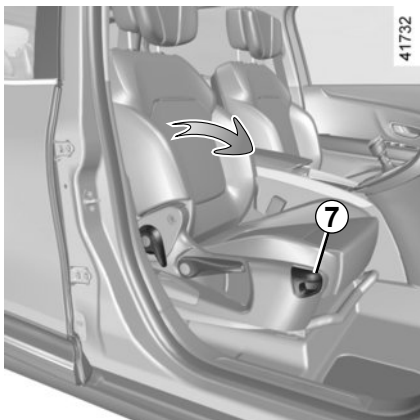
Pri vključenem kontaktu

- ko na zelenem sedežu prvič pritisnete stikalo **5**, aktivirate najvišjo stopnjo sistema gretja. Vkllopita se obe kontrolni lučki, vgrajeni v stikalo;
- z drugim pritiskom zmanjšate stopnjo gretja na najnižjo. Vklopi se vgrajena kontrolna lučka;
- če ga pritisnete tretjič, se gretje izklopi.



Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite pri zaustavljenem vozilu.

PREDNJI SEDEŽI Z ROČNIM UPRAVLJANJEM (3/3)



Položaj za mizico

Pri nekaterih izvedenkah lahko naslonjalo sedeža na sovoznikovi strani preklopite na sedišče v položaj za mizico.

- Potisnite vzglavnik navzdol;
- potisnite sedež nazaj;
- spustite sedišče do konca navzdol;
- povlecite ročico 7 in spustite naslonjalo sedeža do konca.



Za vašo varnost pritrdite predmete, ki jih prevažate, kadar je sedež v položaju mizice.

Pri uporabi sovoznikovega sedeža v položaju za mizico ni dovoljeno uporabljati 2 zadnjih sedežev za sovoznikovim.



Pazite, da boste pri preklapljanju sedeža v položaj za mizico držali naslonjalo sedeža.

Obstaja nevarnost poškodb.



Ob preklapljanju naslonjala prednjega sedeža v položaj za mizico, obvezno izklopite sestavni del sovoznikova airbag varnostna blazina (glejte podpoglavje »Varovala za otroke: vklop, izklop sestavnega dela sovoznikova airbag« v 1. poglavju).

Obstaja nevarnost hudih telesnih poškodb, saj ko se airbag sproži, lahko predmeti, ki ležijo na sedežnem naslonjalu, prekllopljenem v položaju za mizico, nevarno odletijo.

Na to vas opozarjajo nalepka (na armaturni plošči) in oznake (na vetrobranskem steklu).

Ponovna postavitvev sedeža

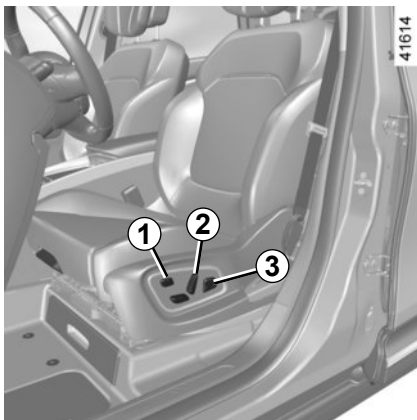
Pazite, da ne bo nobenih ovir pri premikanju sedeža.

Obvezno je treba povleči kljuko 7 za dvigovanje naslonjala sedeža. Prepričajte se, da je dobro pričvrščen.



Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite pri zaustavljenem vozilu.

PREDNJI SEDEŽ Z ELEKTRIČNIM UPRAVLJANJEM (1/2)



Stikalo **1** omogoča dostop do menija za sedeže na večfunkcijskem zaslonu v vozilih, ki so s tem opremljena (glejte naslednje strani).

Nastavitev naslonjala

Za nastavitev naklona naslonjala potisnite zgornji del stikala **2** naprej ali nazaj.

Nastavitev sedeža v ledvenem delu

Premikajte stikalo **3** naprej, nazaj, gor ali dol.



Svetujemo vam, da iz varnostnih razlogov vse te nastavitve opravite pri zaustavljenem vozilu.

Prepričajte se, ali so naslonjala sedežev pravilno blokirana.

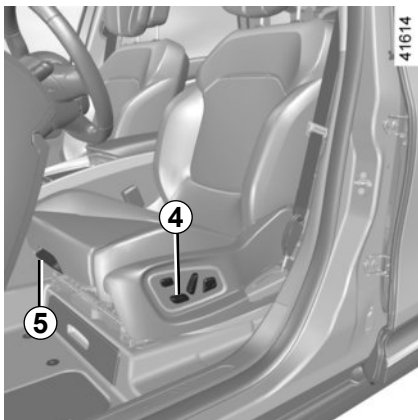
Da ne zmanjšate učinkovitosti varnostnih pasov, vam svetujemo, da naslonjal sedežev ne nagibate preveč nazaj.

Na pod (mesto pred voznikom) ne odlagajte nobenih predmetov. v primeru sunkovitega zaviranja lahko namreč zdrsejo pod pedale in onemogočijo njihovo uporabo.



Prepričajte se, ali so naslonjala sedežev pravilno blokirana.

PREDNJI SEDEŽ Z ELEKTRIČNIM UPRAVLJANJEM (2/2)



Nastavitev sedišča

Pomik sedišča naprej ali nazaj

Potisnite stikalo **4** naprej ali nazaj.

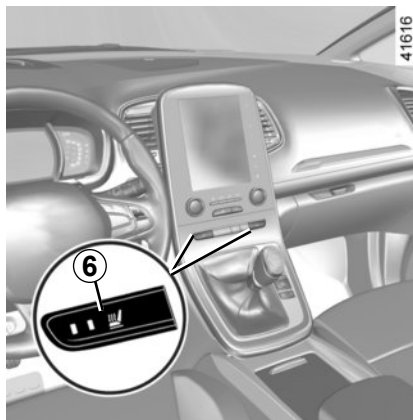
Nastavitev višine sedišča sedeža

Dvignite ali pritisnite zadnji del stikala **4**.

Nagib sedišča

(odvisno od različice vozila)

Premaknite sprednji del stikala **4** navzgor ali navzdol.



Prilagajanje dolžine sedišča

Dvignite ročico **5** za sprostitev mehanizma. V želenem položaju spustite ročico in preverite, ali je blokiranje mehanizma pravilno.

Ogrevanje sedežev

Pri vključenem kontaktu

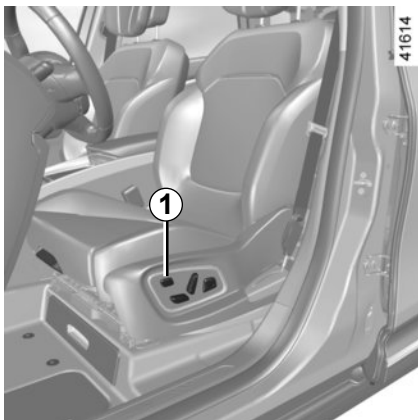
- ko na želenem sedežu prvič pritisnete stikalo **6**, se aktivira najvišja stopnja gretja. Vkllopita se obe kontrolni lučki, vgrajeni v stikalo. Sistem samodejno uravnava gretje in ga po potrebi izklopi;
- če drugič pritisnete stikalo, spremenite stopnjo gretja na nizko. Vklopi se vgrajena kontrolna lučka;
- če ga pritisnete tretjič, se gretje izklopi.

Motnje delovanja

Ko sistem zazna motnjo delovanja, opozorilne lučke na stikalu **6** tega sedeža začnejo utripati ali pa se glede na vozilo vklopijo in izklopijo po približno petih sekundah.

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

PREDNJI SEDEŽI: funkcije (1/3)



Na večfunkcijskem zaslonu lahko glede na vozilo dostopate do različnih funkcij za sedeže.

Pri opremljenih vozilih stikalo **1** omogoča neposredni dostop do menija »Sedeži« na večfunkcijskem zaslonu.

Za dodatne informacije glejte navodila za multimedijско opremo.



Masaža

Lahko vključite masažno funkcijo na voznikovem in sovoznikovem sedežu.

Na večfunkcijskem zaslonu izberite meni »Vozilo«, »Sedeži« in nato »Masaža«.

Pomaknite se v meni »Voznik« ali »Sovoznik«, da:

- izberete vrsto masaže (tonična, sprostilna ali ledvena);
- nastavite moč (+ ali -);
- nastavite hitrost (+ ali -);
- ponastavite izbrane parametre. Pritisnite **2** in nato »Ponastavitev«;
- vklopite/izklopite masažni sedež (ON ali OFF).

Posebnost:

- masaža traja približno deset minut. Nato je funkcija samodejno onemogočena (nazaj v položaju OFF);
- izbrani način v meniju »Multi-Sense« lahko vpliva na nastavitve masaže (glejte razdelek »Multi-Sense« v 3. poglavju);
- pri zaustavljenem motorju se masažna funkcija zažene le enkrat.

PREDNJI SEDEŽI: funkcije (2/3)



Nastavitve

Na večfunkcijskem zaslonu izberite meni »Vozilo«, »Sedeži« in nato »Nastavitve«.

Lahko vključite ali izključite naslednje elemente:

- preprost dostop voznika;
- preprost dostop sopotnika;
- dodatna nastavitve za sopotnika;
- vizualne informacije o tekočih premikih.

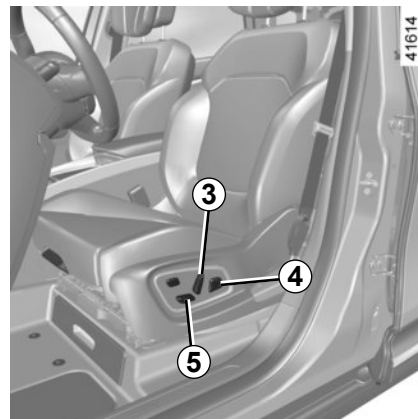
Preprost dostop voznika in sopotnika

Pritisnite »ON« ali »OFF« za vklop ali izklop te funkcije.

Ko je ta funkcija vklopljena, se sedež samodejno pomakne nazaj, ko voznik ali sovoznik zapusti vozilo.

Sovoznikov sedež se vrne v prvotni položaj, ko se vrata zaprejo.

Voznikov sedež se vrne v prvotni položaj, ko pri zaprtih vratih pritisnete gumb za zagon.



Dodatna nastavitve za sopotnika

Pritisnite »ON« ali »OFF« za vklop ali izklop te funkcije.

Če je ta funkcija vključena, lahko voznik nastavi sopotnikov sedež s stikali 3, 4 in 5.

PREDNJI SEDEŽI: funkcije (3/3)

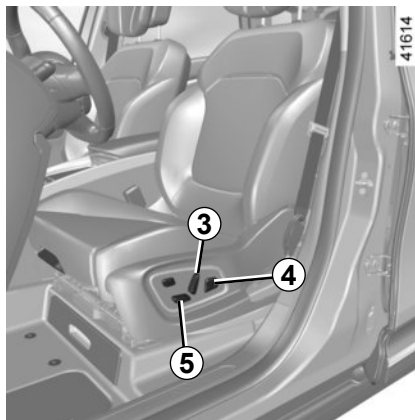
Položaj

Položaj voznikovega sedeža za vožnjo je mogoče shraniti.

Položaj za vožnjo vključuje vse električne nastavitve sedišča in naslonjala.

S pritiski na gumb je mogoče shraniti položaj za vožnjo ter ga priklicati iz spomina:

- kartica RENAULT za »prostorčno upravljanje« je zaznana;
- ob odpiranju voznikovih vrat.



Shranjevanje položaja za vožnjo

- Nastavite voznikov sedež s stikali **3**, **4** in **5** (glejte prejšnjo stran);
- na večfunkcijskem zaslonu izberite »Vozilo«, »Sedeži«, »Nastavitve«, nato »Položaj« in izberite »Shrani«.

Položaj voznikovega sedeža je nato shranjen.



Svetujemo vam, da iz varnostnih razlogov vse te nastavitve opravite pri zaustavljenem vozilu.



Priklic nastavitve položaja za vožnjo

Pri zaustavljenem vozilu na večfunkcijskem zaslonu izberite »Vozilo«, »Sedeži«, »Nastavitve« in nato »Položaj«, izberite »Prikličaj« in potrdite.

Opomba: priklic določenega položaja za vožnjo iz spomina je prekinjen, če medtem pritisnete na enega od gumbov za nastavitve sedeža.

Med vožnjo ni mogoče priklicati shranjenih nastavitve položaja za vožnjo iz spomina.

VARNOSTNI PASOVI (1/3)

Vsem potnikom v vozilu svetujemo, naj se vedno pripnejo z varnostnimi pasovi. Upoštevajte predpise glede obveznega privezovanja, ki veljajo v posameznih državah.



Nepravilno naravnani ali zviti varnostni pasovi lahko v primeru nesreče povzročijo resne poškodbe.

Z enim varnostnim pasom se lahko priveže samo ena oseba, ne glede na to, ali gre za otroka ali odraslega človeka.

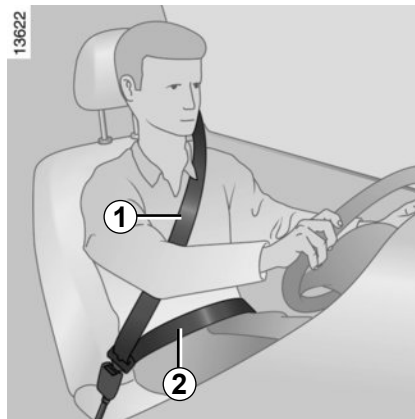
Tudi noselčnice morajo biti pripete z varnostnim pasom. V tem primeru pazite, da medenični pas ne pritiska premočno na spodnji del trebuha, pri čemer pa pasu ne smete razrahljati z dodatnimi predmeti.

Pred zagonom mora voznik najprej nastaviti položaj za vožnjo, ki mu najbolj ustreza, nato pa si morajo vsi potniki ustrezno nastaviti varnostni pas za najboljšo možno zaščito.

Nastavitev položaja za vožnjo

- **Pravilno se usedite na sedež, tako da ste s hrbtom naslonjeni na naslonjalo** (potem ko ste slekli plašč, jakno ...). To je zelo pomembno za pravi položaj hrbta;
- **naravnajte si sedež tako, da boste med vožnjo z nogami z lahkoto dosegli vse pedale.** Sedež mora biti v položaju, ki vam bo zagotavljal neovirano upravljanje s pedali, še posebno s pedalom sklopke. Naslonjalo mora biti nastavljeno tako, da bodo roke pri držanju volana rahlo upognjene;
- **nastavite pravi položaj vzglavnika;** za čim bolj varno vožnjo naj bo razdalja med glavo in vzglavnikom čim manjša;
- **nastavite si ustrezno višino sedišča.** Pravilna nastavitve vam bo zagotavljala dober pregled nad cestiščem;
- **volan nastavite v ustrezen položaj.**

13622



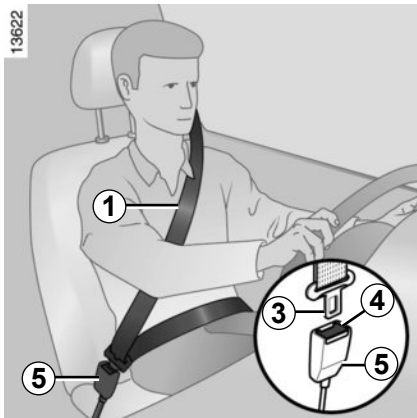
Nastavitev varnostnih pasov

S hrbtom se naslonite na naslonjalo sedeža.

Ramenski pas **1** mora biti speljan čim bližje spodnjemu delu vratu, ne da bi nanj pritiskal.

Medenični del pasu **2** mora biti plosko speljan preko stegen ob medenici.

Pas se mora čvrsto oprijemati telesa. Npr. : ne nosite predebelih oblačil, ne vstavljajte raznih predmetov med pas in telo ...



Zapenjanje

Počasi in brez cukanja vlecite pas, tako da boste lahko pravilno zapeli zaskočni jeziček **3** v zaponko **5** (potegnite za jeziček **3**, da se prepričate, ali je pravilno zapet).

Če se pas med odvijanjem zablokira, ga nekoliko popustite in počasi ponovno odvijte.

Če se varnostni pas povsem zablokira, ga počasi, vendar močno potegnite, da ga izvlečete še za približno 3 cm. Nato ga spustite, da se sam od sebe navije na navijalni bobnen. Ponovno ga odvijte.

Če težave ne morete odpraviti, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Opozorilna lučka za neprijet voznikov, in pri nekaterih izvedenkah vozil, za sovoznikov varnostni pas

Ob zagonu motorja se prižge na notranjem vzvratnem ogledalu ali na osrednjem prikazovalniku, odvisno od vozila. Če voznikov ali sovoznikov varnostni pas (če je sedež zaseden) ni zapet pri hitrosti približno 20 km/h, utripa 2 minuti in spremlja jo zvočni signal.

Opomba: če je na sedišču sovoznikovega sedeža kakšen predmet, se v določenih primerih lahko prižge opozorilna lučka.

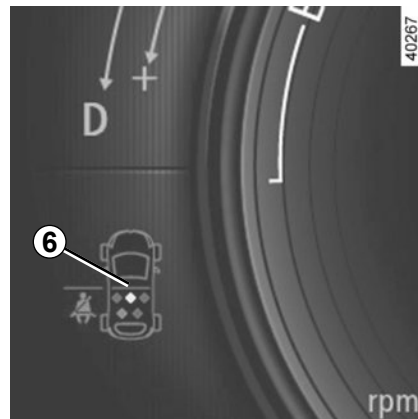
Opozorilnik za neprijet varnostni pas na zadnjih sedežih (pri nekaterih izvedenkah vozila)

Ob vsakem zagonu vozila, odpiranju vrat ali pripenjanju/odpenjanju varnostnega pasu zadnjih sedežev približno 30 sekund sveti

kontrolna lučka



in se na instrumentni plošči prikaže prikaz **6**.



Preverite, ali so potniki na zadnjih sedežih pravilno pripeti in ali prikazano število pripetih varnostnih pasov ustreza številu zasedenih sedišč na zadnjih sedežih.

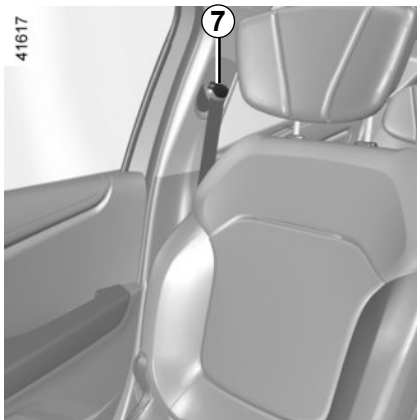
Odvisno od vozila se prikaže **6**:

- zelena oznaka: varnostni pas je pripet;
- rdeča oznaka: varnostni pas ni pripet;

Odpenjanje

Pritisnite gumb **4** in pas se samodejno navije na navijalni bobnen. Pridržite ga z roko.

VARNOSTNI PASOVI (3/3)



Nastavitev višine prednjih varnostnih pasov

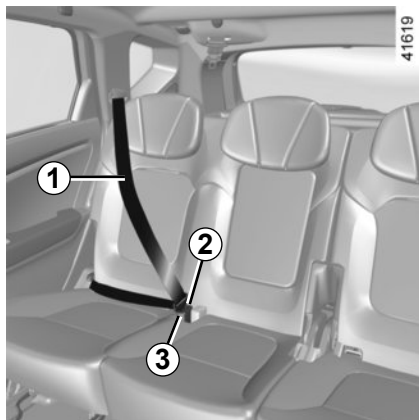
Z gumbom 7 lahko nastavite višino pritrdišča ramenskega dela pasu, tako da je slednji pravilno speljan, kot je predhodno opisano. Pritisnite na gumb 7 in zvišajte ali znižajte višino pritrdišča pasu. Po opravljeni nastavitvi preverite, ali je pritrdišče dobro učvrščeno.

Naslednja opozorila veljajo tako za varnostne pasove na prednjih sedežih kot za varnostne pasove na zadnjih sedežih.



- Spreminjanje tovarniško vgrajenih elementov sistema varovanja ni dovoljeno (varnostnih pasov, sedežev in njihovih pritrdilnih točk). Za namestitev dodatnih varnostnih elementov (npr. otroškega sedeža) se posvetujte s predstavnikom znamke vašega vozila.
- Ne uporabljajte raznih predmetov za razrahljanje pasu (npr. raznih sponk, ščipalk itd.), ker vas pas, ki se ne bo dobro prilegal telesu, v primeru nesreče ne bo dovolj učinkovito varoval.
- Nikoli ne speljite pasu pod roko ali za hrbtom.
- Ne uporabljajte istočasno enega pasu za več oseb. Prav tako nikoli ne pripenjajte s svojim pasom dojenčka ali otroka v vašem naročju.
- Pas ne sme biti nikoli zavit.
- Po prometni nesreči preverite in po potrebi zamenjajte varnostne pasove. Zamenjajte tudi pasove, na katerih ste opazili poškodbe.
- Pazite, da je jeziček varnostnega pasu vstavljen v ustrezno zaponko.
- Ne postavljajte predmetov v območje ohišja zaponke varnostnega pasu, ki bi lahko ovirali njegovo pravilno delovanje.
- Pri nameščanju zadnjih sedežev pazite, da so varnostni pasovi in zaponke pravilno speljani in jih bo mogoče pravilno uporabljati.
- Preverite, ali je zaponka ustrezno nameščena (osebe ali predmeti je ne smejo prekrivati, poškodovati, pritiskati nanjo itd.).

VARNOSTNI PASOVI NA ZADNJIH SEDEŽIH



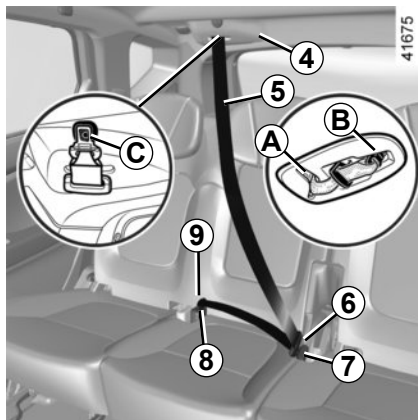
Zadnja stranska sedeža v drugi vrsti

Počasi odvijte pas **1**.

Premični jeziček **2** zapnite v ustrezno rdečo zaponko **3**.

Funkcionalnost zadnjih sedežev

V 3. poglavju glejte podpoglavje "Funkcionalnost zadnjih sedežev".



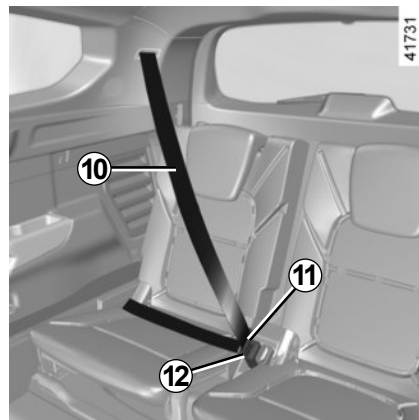
Zadnji osrednji sedež v drugi vrsti

Počasi povlecite pas **5** iz njegovega ležišča **4**.

Zapnite zaskočni jeziček **9** v črno zaponko **8**.

Zapnite premični jeziček **6** v rdečo zaponko **7**.

Varnostni pas pospravite tako, da ga vodite v ohišje **4** in shranite obe zaponki v ustrezni pritrdišči **A** in **B** ali zapnete zaponko **9** na magnet **C**, odvisno od vozila.



Zadnji sedeži v tretji vrsti (izvedenka s 7 sedeži)

Počasi odvijte pas **10**.

Zapnite zaskočni jeziček **11** v ustrezno črno zaponko **12**.



Po vsakem premikanju zadnjih sedežev preverite, ali so zadnji varnostni pasovi pravilno nameščeni in ali pravilno delujejo.

DODATNI SISTEMI VAROVANJA NA PREDNJIH SEDEŽIH (1/4)

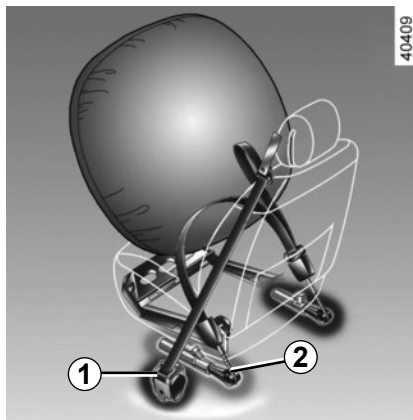
Glede na vozilo jih lahko sestavljajo:

- **zategovalniki varnostnih pasov v navijalnih bobnih;**
- **zategovalniki medeničnega pasu;**
- **omejevalniki zatezne sile prsnega dela varnostnih pasov;**
- **airbags – voznikova in sovoznikova**

Sistemi lahko pri čelnem trčenju delujejo ločeno ali skupno, odvisno od načina in silovitosti trka.

Glede na silovitost trčenja lahko sistem sproži delovanje:

- blokado varnostnega pasu;
- zategovalnika varnostnega pasu v navijalnem bobnu, ki popravi položaj in zategnjenost pasu,
- zategovalnik medeničnega pasu, ki pritisne potnika ob sedež;
- sprednja airbag.



Zategovalniki varnostnih pasov

Zategovalniki pritisnejo varnostni pas ob telo ter s tem potnika ob sedež in tako povečajo učinkovitost varnostnega pasu.

Pri vključenem kontaktu lahko sistem v primeru močnejšega čelnega trčenja in glede na silovitost trčenja sproži delovanje:

- zategovalnik varnostnega pasu v navijalnem bobnu **1**, ki v trenutku zategne varnostni pas;
- zategovalnik medeničnega pasu **2** na prednjih sedežih.



– Če ste imeli z vozilom nesrečo, mora dodatne sisteme varovanja pregledati strokovnjak.

- Strogo je prepovedan kakršen koli poseg v sistem zategovalnikov, sestavnih delov airbags, računalnikov in kablov ali njihova ponovna uporaba na drugih vozilih.
- Da bi se izognili nenadnemu sproženju varnostne blazine in s tem tudi poškodbam, vas opozarjamo, da je za izvajanje posegov na sistemih airbags usposobljeno le osebje v pooblaščenih servisni mreži za vaše vozilo.
- Kontrolo električnega sistema in sprožilca lahko opravlja le usposobljeno osebje z za to predvideno kontrolno napravo.
- Če nameravate vozilo odpeljati na odpad, se pred tem posvetujte s predstavnikom servisne mreže glede odstranitve plinskih generatorjev na zategovalnikih in sestavnih delih airbags.

DODATNI SISTEMI VAROVANJA NA PREDNJIH SEDEŽIH (2/4)

Omejevalnik zatezne sile pasu

Ta mehanizem se sproži pri določeni stopnji silovitosti trka in zmanjša silo, s katero varnostni pas pritiska na telo.

sprednja Airbags na voznikovi in sovoznikovi strani

Varnostna blazina je vgrajena spredaj na voznikovi in na sovoznikovi strani.

Na nameščenost opreme opozarja napis »airbag" na volanu, armaturni plošči (v območju sestavnega dela airbag **A**) in nalepka na spodnjem delu vetrobranskega stekla, odvisno od vozila.

Vsak sistem airbag sestavlja:

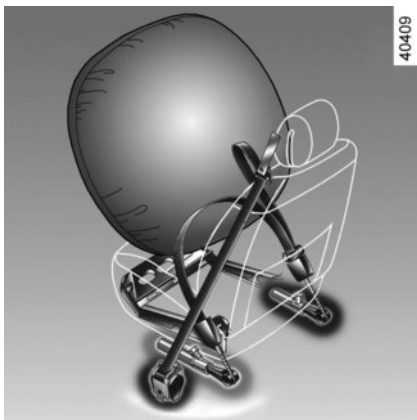
- airbag in plinski generator, ki sta vgrajena v volan na voznikovi strani in v armaturno ploščo na sovoznikovi strani;
- elektronska enota za nadzor sistema, ki upravlja električni vžigalnik plinskega generatorja;
- ločena tipala;
- skupna kontrolna lučka  na instrumentni plošči.



Sistem sestavnega dela airbag za svoje aktiviranje uporablja poseben pirotehnični sistem.

Tako je mogoče pojasniti, zakaj se ob sproženju varnostne blazine proizvaja toplota, dim (to še ne pomeni, da bo izbruhnil požar) in je slišati močan pok. airbag se mora napihniiti v trenutku, zato lahko povzroči poškodbe na površini kože ali druge nevarnosti

DODATNI SISTEMI VAROVANJA NA PREDNJIH SEDEŽIH (3/4)



Delovanje

Sistem deluje le pri vključenem kontaktu.

Pri silovitem čelnem trčenju se airbags v trenutku napihnejo. Napihnjena blazina ublaži udarec voznikove in sovoznikove glave in prsnega koša ob volan oziroma armaturno ploščo. Takoj po trčenju se že začne prazniti, da potniki lažje zapustijo vozilo.

Motnje pri delovanju



Ta lučka se prižge ob zagonu motorja in nato ugasne po približno treh sekundah.

Če se ne prižge ob vključitvi kontakta ali če ostane prižgana, opozarja na motnjo v sistemu.

Čimprej se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Vsako odlašanje pomeni manj učinkovito zaščito.

DODATNI SISTEMI VAROVANJA NA PREDNJIH SEDEŽIH (4/4)

Vsa opozorila, ki so napisana v nadaljevanju, so namenjena temu, da ne bi prišlo do oviranja sprožitve airbag ali do resnih poškodb ob njeni sprožitvi.



Opozorila glede sestavnega dela voznikova airbag

- Ne spreminjajte volanskega obroča ali njegove osrednje blazinice.
- Prepovedano je kakršnokoli prekrivanje osrednje blazinice volanskega obroča.
- Na blazinico volanskega obroča ne pritrdite nikakršnih predmetov (priponk, značk, ure, nosilca za telefon ...).
- Prepovedano je snemati volanski obroč (razen osebju servisne mreže za vaše vozilo).
- Ne vozite v položaju preblizu volana. Namestite se tako, da bosta roki rahlo upognjeni (glejte odstavek »Nastavitev položaja za vožnjo« v 1. poglavju). Tak položaj bo zagotavljal neovirano in učinkovito delovanje varnostne blazine ob njeni sprožitvi.

Opozorila glede airbag na sovoznikovi strani

- Ne pritrdite ali lepitate nobenih predmetov (priponk, značk, ure, nosilca za telefon itd.) na armaturno ploščo v območju sestavnega dela airbag.
- Med sovoznikom in armaturno ploščo naj ne bo nobenih predmetov (dežnika, paketov, palice ...) ali živali.
- Ne dajajte nog na armaturno ploščo ali na sedež, ker lahko zaradi drugačne drže pride v primeru nesreče do hudih poškodb. Na splošno velja, da morajo biti vsi deli telesa (kolena, roke, glava itd.) oddaljeni od armaturne plošče.
- Takoj ko odstranite otroški sedež s sovoznikovega sedeža, ponovno aktivirajte varnostne blazine, da sovozniku zagotovite varnost v primeru trčenja.

NA SOVOZNIKOV SEDEŽ NE SMETE PRITRDI OTROŠKEGA SEDEŽA, OBRNJENEGA V NASPROTNI SMERI VOŽNJE, ČE DODATNA VARNOSTNA OPREMA (VARNOSTNE BLAZINE IN ZATEGOVALNIKI) ZA SOVOZNIKA NI IZKLJUČENA.

(glejte razdelek »Varovala za otroke: izklop, vklop sestavnega dela sovoznikova airbag« v 1. poglavju)

DODATNI SISTEMI VAROVANJA NA ZADNJIH SEDEŽIH

Omejevalnik zatezne sile pasu

Nameščeni so na zadnje bočne sedeže v drugi vrsti.

Ta mehanizem se sproži pri določeni stopnji silovitosti trka in zmanjša silo, s katero varnostni pas pritiska na telo.



- Če ste imeli z vozilom nesrečo, mora vse sisteme varovanja pregledati strokovnjak.
- Kakršen koli poseg na sistemu airbags, elektronskih enot in kablov ali njihova ponovna uporaba na drugih vozilih je strogo prepovedana.
- Da bi se izognili nenadnemu sproženju varnostne blazine in s tem tudi poškodbam, vas opozarjamo, da je za izvajanje posegov na sistemih airbags usposobljeno le osebje v pooblaščenih servisnih mreži za vaše vozilo.

SISTEMI ZA BOČNO ZAŠČITO

Bočne Airbags

airbag je nameščena v sprednja sedeža in se v primeru aktiviranja razprostre ob strani sedeža (na strani vrat), da zavaruje potnike pri silovitem bočnem trčenju.

Airbags zavese

To je airbag za zgornji del obeh strani vozila, ki se sproži vzdolž sprednjih in zadnjih bočnih vrat, da potnike zaščiti v primeru silovitega bočnega trčenja.

Pri nekaterih izvedenkah vozila vas na prisotnost dodatne varnostne opreme (airbags, zategovalniki ...) v potniškem prostoru opozarja nalepka na vetrobranskem steklu.



Opozorilo, ki zadeva sestavni del bočna airbag

- **Nameščanje sedežnih prevlek:** na sedeže, v katerih je nameščena bočna airbag, lahko namestite le posebne sedežne prevleke. Vprašajte predstavnika servisne mreže za vaše vozilo, če so take prevleke na voljo. Ob uporabi drugih prevlek (ali prevlek, ki so namenjene za kakšno drugo vozilo) je ogrožena vaša varnost, saj bi v primeru nesreče lahko ovirale pravilno sproženje bočnih airbags.
- Spredaj v območje med sedežnim naslonjalom in vrati ter notranjimi oblogami ne postavljajte nobene opreme, predmetov ali živali. Prav tako ne pokrivajte sedežnega naslonjala z obleko ali drugo opremo. To lahko negativno vpliva na delovanje varnostne blazine in v primeru, da se airbag aktivira, lahko povzroči tudi resne poškodbe.
- Vsako demontažo ali spreminjanje sedežev in notranjih oblog lahko opravi le usposobljeno osebje servisne mreže za vaše vozilo.

DODATNI SISTEMI VAROVANJA

Vsa opozorila, ki so napisana v nadaljevanju, so namenjena temu, da ne bi prišlo do oviranja sprožitve airbag ali do resnih poškodb ob njeni sprožitvi.



airbag je zasnovana tako, da dopolnjuje varovanje, ki ga zagotavlja varnostni pas. Tako airbag kot varnostni pas sta nerazdružljiva člena istega varovalnega sistema. Zato morajo biti vsi potniki vedno pripeti z varnostnim pasom. Če potniki tega ne upoštevajo, lahko pride v primeru nesreče do resnih poškodb. Večje je tudi tveganje za poškodbe na površini kože, ki so posledica sprožitve dela airbag, čeprav so manjše poškodbe pri uporabi varnostnih blazin vedno mogoče.

V primeru prevračanja ali silovitega trčenja od zadaj se zategovalniki ali airbags ne sprožijo vedno. Ti sistemi se lahko sprožijo ob udarcih v podvozje vozila, kot na primer pri udarcih ob pločnik, pri luknjah na cestišču ali pri udarcih kamenja.

- Posegi v celoten sistem airbag (airbags, zategovalniki varnostnih pasov, krmilna enota, kabli ...) so nepooblaščenim osebam **strogo prepovedani** (opravlja jih lahko le usposobljeno osebje servisne mreže za vaše vozilo).
- Za pravilno delovanje sistema in da bi se izognili nenadnemu sproženju varnostne blazine, mora vse posege na sistemu airbag opraviti usposobljeno osebje v servisni mreži za vaše vozilo.
- Če je bilo vozilo udeleženo v prometni nesreči ali je bilo predmet kraje ali poskusa kraje, morate vozilo iz varnostnih razlogov pripeljati v servis, da vam pregledajo sistem airbag.
- Ob izposoji ali prodaji vozila seznajte novega lastnika s temi pogoji in mu predajte tudi knjižico z navodili za uporabo in vzdrževanje.
- Če nameravate vozilo odpeljati na odpad, se pred tem posvetujte s predstavnikom servisne mreže glede odstranitve plinskih generatorjev.

VAROVALA ZA OTROKE: splošno (1/2)

Prevoz otroka

Upošteвайте predpise, ki veljajo v posameznih državah.

Tako kot odrasel potnik, mora tudi otrok pravilno sedeti in biti vedno privezan z varnostnim pasom. Odgovorni ste za otroke, ki jih prevažate.

Otrok ni miniatura odraslega človeka, ampak je izpostavljen drugačnim nevarnostim in poškodbam, saj njegove mišice in kosti niso še povsem razvite. Samo varnostni pas ne zagotavlja zadostne varnosti pri prevozu. Priskrbite mu ustrezen otroški sedež in ga pravilno uporabljajte.



Za preprečitev odpiranja zadnjih vrat uporabite funkcijo "Varnostna blokada za otroke" (glejte podpoglavje "Odpiranje in zapiranje vrat" v 1. poglavju).



Trčenje pri hitrosti 50 km/h je enakovredno padcu z višine 10 metrov. Neprivezan otrok v vozilu je v enaki nevarnosti kot otrok, ki se igra na balkonu brez ograje v četrtem nadstropju.

Otrok naj nikoli ne sedi v vašem naročju. V primeru nesreče ga ne boste mogli držati, tudi če ste privezani.

Če je bilo vaše vozilo udeleženo v prometni nesreči, zamenjajte otroški sedež in dajte preveriti varnostne pasove in pridršča ISOFIX.



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba, ki potrebuje pomoč drugih ali žival.

Slednji bi namreč lahko nehote zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata, s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge.

Poleg tega ne pozabite, da lahko v toplem oziroma sončnem vremenu temperatura v notranjosti vozila zelo hitro naraste.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB.

VAROVALA ZA OTROKE: splošno (2/2)

Uporaba otroškega sedeža

Stopnja zaščite, ki jo nudi otroški sedež, je odvisna od tega, v kolikšni meri lahko zadrži otroka, in od njegove namestitve. Nepravilna namestitev namreč lahko ogrozi zaščito otroka pri močnem zaviranju ali trčenju.

Pred nakupom otroškega sedeža preverite, ali ustreza predpisom v vaši državi in ali ga lahko namestite v svoje vozilo. Obiščite pooblaščenega predstavnika servisne mreže, da se seznanite s priporočenimi sedeži za vaše vozilo.

Preden namestite otroški sedež, preberite navodila za uporabo in jih dosledno upoštevajte. Če boste imeli težave pri namestitvi, se obrnite na proizvajalca sedeža. Navodila spravite skupaj s sedežem.

Dajte otroku dober zgled in se vedno pripnite z varnostnim pasom. Naučite otroka:

- da se pravilno pripne z varnostnim pasom,
- da vstopa in izstopa na strani, kjer ni prometa.

Ne uporabite rabljenega otroškega sedeža ali sedeža brez priloženih navodil za uporabo.

Prepričajte se, da na otroškem sedežu ali v njegovi bližini ni nobenega predmeta, ki bi lahko oviral njegovo namestitev.



Nikoli ne pustite otroka v vozilu samega brez nadzora.

Prepričajte se, da je otrok vedno privezan in da je njegov varnostni pas pravilno nastavljen in naravnan. Ne oblačite ga v predebela oblačila, saj se mora pas čvrsto oprijemati otrokovega telesa.

Ne pustite, da otrok moli glavo ali roko skozi okno.

Preverite, ali otrok med vožnjo ohrani pravilno držo, predvsem med spanjem.

VARNOSTNA BLOKADA ZA OTROKE: izbira otroškega sedeža

31235



Otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje

Dojenčkova glava je v primerjavi z ostalim telesom težja kot pri odraslem človeku, zato je njegov vrat zelo občutljiv. Otroka čim dlje prevažajte v tem položaju (najmanj do 2. leta starosti). Tak položaj varuje glavo in vrat. Izberite varovalni sedež z boljšo stransko zaščito in ga zamenjajte takoj, ko je otrokova glava višja od školjke sedeža.

38824



Otroški sedež, obrnjen v smeri vožnje

Otrokova glava in trebuh sta najbolj občutljiva in ju je treba najbolje zaščititi. Otroški sedež, ki je trdno pritrjen v vozilo v smeri vožnje, zmanjša nevarnost udarca v glavo. Otroka prevažajte v sedežu, obrnjenem v smeri vožnje in opremljenim s pasom, dokler to omogoča njegova velikost. Izberite varovalni sedež z boljšo stransko zaščito.

31234



Dvižna sedišča

Od četrtega leta dalje oziroma, ko doseže težo 15 kg, lahko otrok sedi na dvižnem sedišču, ki omogoča prilagoditev varnostnega pasu njegovi telesni zgradbi. Dvižno sedišče mora biti opremljeno z vodili, ki omogočajo speljavo varnostnega pasu prek otrokovih stegen in ne prek trebuha. Priporočljiva je uporaba nastavljivega naslonjala z vodilom, ki omogoča speljavo pasu prek sredine ramena. Pas ne sme nikoli potekati prek otrokovega vratu ali roke. Izberite varovalni sedež z boljšo stransko zaščito.

VARNOST OTROK: izbira načina pritrditve otroškega sedeža (1/3)

Obstajata dva načina za pritrditev otroških sedežev: z varnostnim pasom ali sistemom ISOFIX.

Pritrditev z varnostnim pasom

Varnostni pas mora biti pravilno nastavljen, da učinkovito ščiti pri sunkovitem zaviranju ali trčenju.

Upoštevajte način speljave varnostnega pasu, ki ga priporoča proizvajalec otroškega sedeža.

Vedno preverite, ali je varnostni pas zapet, tako da povlečete zanj. Nato ga do konca napnite, tako da pritisnete na otroški sedež.

Prepričajte se, da je sedež dobro učvrščen, tako da ga poskušate premakniti levo/desno in naprej/nazaj: sedež mora ostati trdno na mestu.

Prepričajte se, da otroški sedež ni narobe nameščen, in da se ne naslanja na steklo.



Ne uporabljajte otroškega sedeža, ki lahko povzroči odpetje pasu, s katerim je pritrjen: podnožje sedeža se ne sme naslanjati na zaskočni jeziček in/ali na zaponko varnostnega pasu.



Varnostni pas ne sme biti nikoli ohlapen ali zavit. Nikoli ne speljite pasu pod roko ali za hrbtom.

Prepričajte se, da pas ni poškodovan zaradi drgnjenja ob ostre robove.

Če varnostni pas ne deluje pravilno, ne more varovati otroka. Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo. Ne uporabljajte tega sedeža, dokler okvara pasu ni odpravljena.

VARNOST OTROK: izbira načina pritrditve otroškega sedeža (2/3)

Pritrditev s sistemom ISOFIX

Homologirani otroški sedeži ISOFIX so standardizirani v skladu s trenutno veljavnimi predpisi, če velja ena od spodnjih trditev:

- univerzalni sedeži ISOFIX s tritočkovno pritrditvijo, obrnjeni v smeri vožnje;
- poluniverzalni sedeži ISOFIX z dvotočkovno pritrditvijo;
- Posebni;
- i-Size Ki ima:
 - pas, ki se pripne v tretji obroček zadnjega sedeža;
 - ali vzvod, ki je pritrjen v pod vozila, združljiv s homologiranim sedežem i-Size, ki v primeru trčenja prepreči premikanje otroškega sedeža.

Pri zadnjih treh vrstah sedežev preverite, ali jih lahko namestite v vaše vozilo, tako da si ogledate seznam združljivih vozil.

Pritrdite otroški sedež z zapahi ISOFIX, če je opremljen z njimi. Sistem ISOFIX zagotavlja enostavno, hitro in zanesljivo namestitev sedeža.

Sistem ISOFIX je opremljen z 2 obročkoma, v nekaterih primerih pa tudi s tremi.



Na delih tovarniško vgrajenih sistemov, kot so varnostni pasovi, pritrdišča ISOFIX ter sedeži in njihova pritrdišča, ni dovoljeno opravljati nikakršnih sprememb.



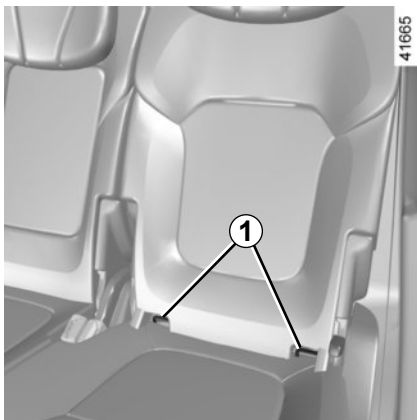
Pred uporabo otroškega sedeža ISOFIX, ki ste ga kupili za neko drugo vozilo, preverite, ali je njegova namestitev dovoljena. Oglejte si seznam vozil, v katera je mogoče namestiti ta sedež, ki ga dobite pri proizvajalcu sedeža.



Pritrdišča ISOFIX so predvidena izključno za otroške sedeže s sistemom ISOFIX. Nikoli ne pritrjujte drugih otroških sedežev, pasov ali predmetov na ta pritrdišča. Prepričajte se, da ni nobenega predmeta v bližini pritrdišč.

Če je bilo vozilo udeleženo v prometni nesreči, dajte preveriti pritrdišča ISOFIX in zamenjajte otroški sedež.

VARNOST OTROK: izbira načina pritrditve otroškega sedeža (3/3)

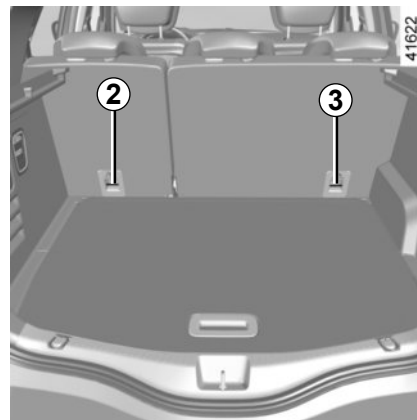


Pritrditev s sistemom ISOFIX (nadaljevanje)

Obročka **1** se nahajata med naslonjalom in sediščem sedeža in sta označena.



Prepričajte se, da je naslonjalo otroškega sedeža, obrnjenega v smeri vožnje, naslonjeno na naslonjalo sedeža v vozilu. V tem primeru otroški sedež ne leži vedno na sedišču sedeža v vozilu.



Stranski zadnji sedeži

Tretji obroček **2** ali **3** se uporablja za pritrditev zgornjega pasu pri nekaterih sedežih ISOFIX.

Obročki so nameščeni na naslonjalih zadnjih sedežev in so označeni s simbolom



Pas otroškega sedeža **obvezno** pritrdite na ustrezni obroček.

Drugih pritrdišč ne smete uporabljati.

VARNOST OTROK: namestitev otroškega sedeža, splošno (1/2)

Na določena mesta ni dovoljeno namestiti otroških sedežev. Shema na naslednji strani prikazuje, kam lahko pritrdite otroški sedež.



Otroški sedež je najbolje namestiti na enega od zadnjih sedežev.

Preverite, če otroški sedež ali otrokove noge ne ovirajo pravilne pritrditve prednjega sedeža. Glejte razdelek »Prednji sedež« v 1. poglavju.

Prepričajte se, da ni nevarnosti, da bi se sedež zaradi namestitve v vozilo snel s svojega podnožja.

Če morate odstraniti vzglavnik, ga popravite na varno mesto, da ne bo ogrožal potnikov pri sunkovitem zaviranju ali trčenju.

Vedno pritrdite otroški sedež v vozilu, tudi če na njem ni otroka, da ne bo ogrožal potnikov pri sunkovitem zaviranju ali trčenju.

Lahko se zgodi, da omenjene vrste sedežev niso na voljo. Pred uporabo katerega drugega otroškega sedeža, preverite pri proizvajalcu, ali je primeren za vaše vozilo.

Na sovoznikovem sedežu

Predpisi glede prevoza otrok na sovoznikovem sedežu se razlikujejo od države do države. Seznanite se z veljavno zakonodajo in upoštevajte navodila na shemi na naslednji strani.

Pred namestitvijo otroškega sedeža na to mesto (če je dovoljena):

- pomaknite varnostni pas karseda navzdol;
- potisnite sedež do konca nazaj;
- nekoliko nagnite naslonjalo (za približno 25°);
- karseda dvignite sedišče sedeža (pri vozilih, ki to omogočajo).

Vedno nastavite vzglavnik v najvišji položaj, tako da ne ovira otroškega sedeža (glejte razdelek »Vzglavniki na prednjih sedežih« v 1. poglavju).

Po namestitvi otroškega sedeža, če je to mogoče, lahko po potrebi sedež v vozilu premaknete naprej (da ostane dovolj prostora na zadnjih sedežih za potnike ali druge otroške sedeže). Če je otroški sedež obrnjen v nasprotni smeri vožnje, naj se ne dotika instrumentne plošče oziroma naj ne bo do konca pomaknjen naprej.

Po namestitvi otroškega sedeža drugih nastavitev ne spreminjajte več.



SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB:

preden na to mesto namestite otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, se prepričajte, da je airbag izklopljen (glejte razdelek »Varovala za otroke: izklop/vklop sestavnega dela sovoznikova airbag« v 1. poglavju).

VARNOST OTROK: namestitev otroškega sedeža, splošno (2/2)

Na zadnjem sedežu

Košaro se namesti prečno na smer vožnje, tako da zasede najmanj dva sedeža. Otrok obrnite tako, da bo imel noge pri vratih.

Prednji sedež pomaknite do konca naprej, da boste lahko namestili otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje. Nato pomaknite prednji sedež toliko nazaj, da se sedeža ne bosta dotikala.

Za varnost otroka v položaju v smeri vožnje poskrbite tako:

- Ustreden sedež premaknite do konca nazaj.
- Sedež, ki je pred otrokom, pomaknite naprej in nastavite položaj naslonjala, da se sedež ne dotika nog otroka.

Vedno odstranite vzglavnik zadnjega sedeža, na katerem je nameščen otroški sedež (glejte razdelek »Vzglavniki na zadnjih sedežih« v 3. poglavju). Po potrebi pomaknite zadnji sedež čim bolj nazaj. To morate narediti, preden namestite otroški sedež.

Preverite, ali je otroški sedež pritisnjen ob naslonjalo zadnjega sedeža.

Pri vozilih, opremljenih s sedmimi sedeži, je treba zadnje sedeže v drugi vrsti pomakniti naprej, preden namestite otroka na zadnje sedeže v tretji vrsti.



Pri vozilih s sedmimi sedeži otroškega sedeža z oporo, naslonjeno na pod, ne smete nikoli namestiti na zadnje sedeže v tretji vrsti.



Prepričajte se, da otroški sedež ali otrokove noge ne ovirajo pravilne pritrditve sprednjega sedeža. Glejte razdelek »Sprednji sedež« v 1. poglavju ali »Zadnji sedeži« v 3. poglavju.



Pri nameščanju otroškega sedeža (dvižno sedišče za skupino 2 ali 3) preverite, ali varnostni pasovi ustrezno delujejo (navijanje): glejte 1. poglavje, razdelek »Varnostni pasovi na zadnjih sedežih«. Po potrebi prilagodite položaj sedeža v vozilu.

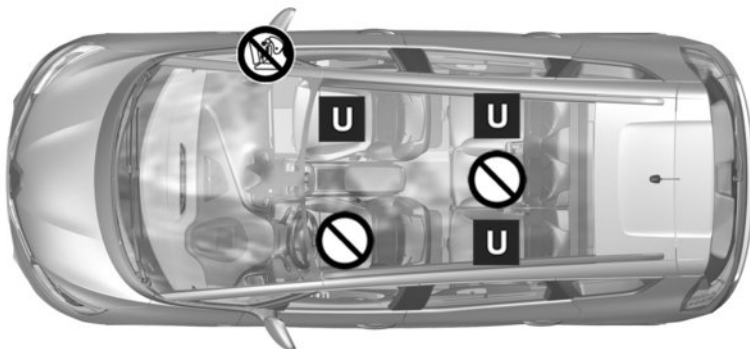


V podu vašega vozila so odlagalni prostori. Pred namestitvijo otroškega sedeža z oporo se prepričajte, ali se ta sedež lahko namesti, tako da pogledate seznam ustreznih vozil, ki ste ga dobili skupaj z otroškim sedežem.

V primeru nenadnega zaviranja ali nesreče obstaja nevarnost hujših poškodb.

OTROŠKI SEDEŽI: pritrnitev z varnostnim pasom (1/6)

Prikaz namestitve za izvedbo s petimi sedeži



41623



Preden namestite otroški sedež ali se na sedež usede potnik, preverite stanje airbag.



Namestitev otroškega sedeža na tem mestu je prepovedana.



Mesto je primerno za namestitev otroškega sedeža, ki se pritrdi z varnostnim pasom in je homologiran kot »univerzalen«.



(1) SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB:

preden na sovoznikov sedež namestite otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, se prepričajte, da je airbag izklopljena (glejte podpoglavje »Varovala za otroke: sovoznikova airbag: izklop/vklop« v 1. poglavju).



Sistem za varovanje otroka, ki ni primeren za to vozilo, ne bo pravilno varoval otroka ali dojenčka. Otrok se lahko hudo ali celo smrtno poškoduje.

OTROŠKI SEDEŽI: pritrrditev z varnostnim pasom (2/6)

Zaradi upoštevanja veljavne zakonodaje so v spodnji preglednici iste informacije kot na shemi na prejšnji strani.

Izvedenka s petimi sedeži					
Tip otroškega sedeža	Teža otroka	Prednji sovoznikov sedež		Stranski zadnji sedeži	Zadnji osrednji sedež
		Brez sestavnega dela airbag ali z izklopljenimi sestavnimi deli airbag	Z vklopljenimi sestavnimi deli airbag		
Prečno nameščena košara Skupina 0	< 10 kg	X	X	U (2)	X
Lupinica, obrnjena v nasprotni smeri vožnje Skupina 0 ali 0 +	< 10 kg in < 13 kg	U (1) (5)	X	U (3)	X
Školjkast sedež/sedež v nasprotni smeri vožnje Skupini 0 + in 1	< 13 kg in 9 do 18 kg	U (1) (5)	X	U (3)	X
Sedež, obrnjen v smeri vožnje Skupina 1	9 do 18 kg	U (1) (5)	X	U (3) (4)	X
Dvižno sedišče Skupini 2 in 3	15 do 25 kg in 22 do 36 kg	X	U (5)	U (3) (4)	X



(1) SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB: preden namestite otroški sedež na sprednji sovoznikov sedež, se prepričajte, da varnostna blazina airbag ni aktivirana (glejte razdelek »Varovala za otroke: izklop, vklop sovoznikove varnostne blazine airbag« v 1. poglavju).

OTROŠKI SEDEŽI: pritrnitev z varnostnim pasom (3/6)

X = Mesto ni primerno za namestitev take vrste otroškega sedeža.

U = Mesto je primerno za pritrnitev sedeža, ki je na voljo v prosti prodaji in je homologiran kot »univerzalen«, z varnostnim pasom; Preverite, ali ga je mogoče namestiti.

- (2) Košara se namesti prečno na smer vožnje, tako da zasede najmanj dva sedeža. Otrokova glava naj bo obrnjena stran od vrat vozila.
- (3) Po potrebi pomaknite sedež vozila čim bolj nazaj. Prednji sedež pomaknite do konca naprej, da boste lahko namestili otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje. Nato pomaknite prednji sedež toliko nazaj, da se ne bo dotikal otroškega sedeža.
- (4) Vedno odstranite vzglavnik zadnjega sedeža, na katerem je nameščen otroški sedež. To morate narediti, preden namestite otroški sedež. Glejte razdelek »Vzglavniki na zadnjih sedežih« v 3. poglavju. Sedež, ki je pred otrokom, pomaknite naprej in vzravnejte naslonjalo, da se sedež ne dotika nog otroka.
- (5) Sedež v vozilu pomaknite čim bolj nazaj, čim bolj dvignite sedišče ter nekoliko nagnite naslonjalo (približno 25°).

OTROŠKI SEDEŽI: pritrditev z varnostnim pasom (4/6)

Zaradi upoštevanja veljavne zakonodaje so v spodnji preglednici iste informacije kot v prikazih na naslednjih straneh.

Izvedba s sedmimi sedeži						
Tip otroškega sedeža	Teža otroka	Prednji sovoznikov sedež		Zadnja stranska sedeža v 2. vrsti	Zadnji srednji sedež v 2. vrsti	Zadnji sedež v 3. vrsti (5)
		Brez sestavnega dela airbag ali z izklopljenimi sestavnimi deli airbag	Z vklopljenimi sestavnimi deli airbag			
Prečno nameščena košara Skupina 0	< 10 kg	X	X	U (2)	X	X
Lupinica, obrnjena v nasprotni smeri vožnje Skupina 0 ali 0 +	< 10 kg in < 13 kg	U (1) (6)	X	U (3)	X	X
Školjcast sedež/sedež v nasprotni smeri vožnje Skupini 0 + in 1	< 13 kg in 9 do 18 kg	U (1) (6)	X	U (3)	X	X
Sedež, obrnjen v smeri vožnje Skupina 1	9 do 18 kg	U (1) (6)	X	U (3) (4)	X	U (7)
Dvižno sedišče Skupini 2 in 3	15 do 25 kg in 22 do 36 kg	X	U (6)	U (3) (4)	X	U



(1) SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB: preden namestite otroški sedež na sprednji sovoznikov sedež, se prepričajte, da varnostna blazina airbag ni aktivirana (glejte razdelek »Varovala za otroke: izklop, vklop sovoznikove varnostne blazine airbag« v 1. poglavju).

OTROŠKI SEDEŽI: pritrnitev z varnostnim pasom (5/6)

X = Mesto ni primerno za namestitev take vrste otroškega sedeža.

U = Mesto je primerno za pritrnitev sedeža, ki je na voljo v prosti prodaji in je homologiran kot »univerzalen«, z varnostnim pasom; Preverite, ali ga je mogoče namestiti.

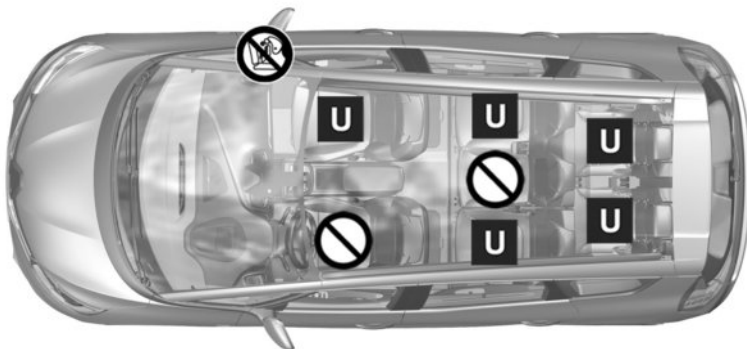
- (2) Košara se namesti prečno na smer vožnje, tako da zasede najmanj dva sedeža. Otrokova glava naj bo obrnjena stran od vrat vozila.
- (3) Po potrebi pomaknite sedež vozila čim bolj nazaj. Prednji sedež pomaknite do konca naprej, da boste lahko namestili otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje. Nato pomaknite prednji sedež toliko nazaj, da se ne bo dotikal otroškega sedeža.
- (4) Vedno odstranite vzglavnik zadnjega sedeža, na katerem je nameščen otroški sedež. To morate narediti, preden namestite otroški sedež. Glejte razdelek »Vzglavniki na zadnjih sedežih« v 3. poglavju. Sedež, ki je pred otrokom, pomaknite naprej in vzravnejte naslonjalo, da se sedež ne dotika nog otroka.
- (5) Sedež(a) pred otrokom, ki je nameščen v tretji vrsti sedežev, pomaknite čim bolj naprej.
- (6) Sedež v vozilu pomaknite čim bolj nazaj, čim bolj dvignite sedišče ter nekoliko nagnite naslonjalo (približno 25°).



(7) SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB: otroškega sedeža z oporo, naslonjeno na pod, ne smete nikoli namestiti.

OTROŠKI SEDEŽI: pritrrditev z varnostnim pasom (6/6)

Prikaz namestitve pri izvedenki s sedmimi sedeži



41833



Preden namestite otroški sedež ali se na sedež usede potnik, preverite stanje airbag.



Namestitev otroškega sedeža na tem mestu je prepovedana.



Mesto je primerno za namestitev otroškega sedeža, ki se pritrdi z varnostnim pasom in je homologiran kot »univerzalen«.



(1) SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB:

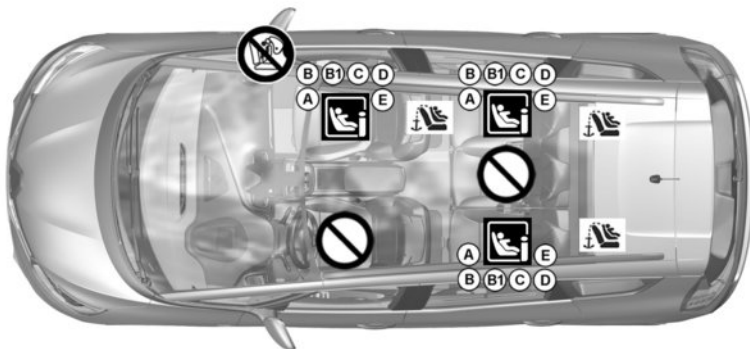
preden na sovoznikov sedež namestite otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, se prepričajte, da je airbag izklopljen (glejte podpoglavje »Varovala za otroke: sovoznikova airbag: izklop/vklop« v 1. poglavju).



Sistem za varovanje otroka, ki ni primeren za to vozilo, ne bo pravilno varoval otroka ali dojenčka. Otrok se lahko hudo ali celo smrtno poškoduje.

OTROŠKI SEDEŽI: pritrditev s sistemom isofix (1/6)

Prikaz namestitve za izvedbo s petimi sedeži



41762



Mesto je primerno za pritrditev otroškega sedeža ISOFIX.



Zadnji sedeži so opremljeni s pritrdiščem, ki omogoča pritrditev univerzalnega otroškega sedeža ISOFIX, obrnjenega v smeri vožnje. Pritrdišča so na naslonjalih zadnjih sedežev.



To mesto ni primerno za namestitev takšnega otroškega sedeža.



Sistem za varovanje otroka, ki ni primeren za to vozilo, ne bo pravilno varoval otroka ali dojenčka. Otrok se lahko hudo ali celo smrtno poškoduje.



(1) SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB:

preden na sovoznikov sedež namestite otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, se prepričajte, da je airbag izklopljen (glejte podpoglavje »Varovala za otroke: sovoznikova airbag: izklop/vklop« v 1. poglavju).

OTROŠKI SEDEŽI: pritrditev s sistemom isofix (2/6)

Zaradi upoštevanja veljavne zakonodaje so v spodnji razpredelnici povzete iste informacije kot na shemi na prejšnji strani.

Izvedenka s petimi sedeži						
Tip otroškega sedeža	Teža otroka	Velikost sedeža ISOFIX	Prednji sovoznikov sedež		Zadnji stranski sedeži	Zadnji osrednji sedež
			Brez sestavnega dela airbag ali z izklopljenimi sestavnimi deli airbag	Z vklopljenimi sestavnimi deli airbag		
Prečno nameščena košara Skupina 0	< 10 kg	F, G	X	X	X	X
Lupinica, obrnjena v na- sprotni smeri vožnje Skupina 0 ali 0 +	< 10 kg in < 13 kg	E	IL (1) (4)	X	IL (2)	X
Školjkast sedež/sedež v nasprotni smeri vožnje Skupini 0 + in 1	< 13 kg in 9 do 18 kg	C, D	IL (1) (4)	X	IL (2)	X
Sedež, obrnjen v smeri vožnje Skupina 1	9 do 18 kg	A, B, B1	IUF - IL (1) (4)	X	IUF - IL (2) (3)	X
Dvižno sedišče Skupini 2 in 3	15 do 25 kg in 22 do 36 kg		X	IUF - IL (1)	IUF - IL (2) (3)	X

Sedež i-Size			i-U (1) (4)	X	i-U	X
---------------------	--	--	-------------	---	-----	---

OTROŠKI SEDEŽI: pritrditev s sistemom isofix (3/6)

X = Mesto ni primerno za namestitev otroškega sedeža ISOFIX.

IUF/IL = Mesto, na katerem je dovoljena namestitev otroškega sedeža s pritrdišči ISOFIX, homologiranega kot »univerzalen/poluniverzalen ali specifičen za določeno vozilo«; Preverite, ali ga je mogoče namestiti.

i-U = Primerno za pripomočke za varovanje i-Size univerzalnih kategorij, nameščenih v smeri vožnje in v obratni smeri.

- (1) Sedež v vozilu pomaknite čim bolj nazaj in navzgor ter nekoliko nagnite naslonjalo (za približno 25°).
- (2) Po potrebi pomaknite sedež vozila čim bolj nazaj. Prednji sedež pomaknite do konca naprej, da boste lahko namestili otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje. Nato pomaknite prednji sedež toliko nazaj, da se ne bo dotikal otroškega sedeža.
- (3) Vedno odstranite vzglavnik zadnjega sedeža, na katerem je nameščen otroški sedež. To morate narediti, preden namestite otroški sedež. Glejte razdelek »Vzglavniki na zadnjih sedežih« v 3. poglavju. Sedež, ki je pred otrokom, pomaknite naprej in vzravnejte naslonjalo, da se sedež ne dotika nog otroka.

Velikost otroškega sedeža ISOFIX je označena s črko:

- A, B in B1: sedeži, obrnjeni v smeri vožnje, skupine 1 (od 9 do 18 kg);
- C in D: školjkasti sedeži ali sedeži, obrnjeni v nasprotni smeri vožnje, za skupino 0+ (do 13 kg) ali 1 (od 9 do 18 kg);
- E: otroške lupinice, obrnjene v nasprotni smeri vožnje, za skupino 0 (do 10 kg) ali 0 + (do 13 kg);
- F in G: košare za dojenčke skupine 0 (do 10 kg).



(4) SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB: preden na sovoznikov sedež namestite otroški sedež, se prepričajte, da je airbag izklopljen (glejte razdelek »Varovala za otroke: vklop, izklop sestavnega dela sovoznikova airbag« v 1. poglavju).

OTROŠKI SEDEŽI: pritrditev s sistemom isofix (4/6)

Zaradi upoštevanja veljavne zakonodaje so v spodnji preglednici iste informacije kot v prikazih na naslednjih straneh.

Izvedba s sedmimi sedeži							
Tip otroškega sedeža	Teža otroka	Velikost sedeža ISOFIX	Prednji sovoznikov sedež		Zadnja stranska sedeža v 2. vrsti	Zadnji srednji sedež v 2. vrsti	Zadnji sedež v 3. vrsti
			Brez sestavnega dela airbag ali z izklopljenimi sestavnimi deli airbag	Z vklopljenimi sestavnimi deli airbag			
Prečno nameščena košara Skupina 0	< 10 kg	F, G	X	X	X	X	X
Lupinica, obrnjena v nasprotni smeri vožnje Skupina 0 ali 0 +	< 10 kg in < 13 kg	E	IL (1) (4)	X	IL (2)	X	X
Školjkast sedež/sedež v nasprotni smeri vožnje Skupini 0 + in 1	< 13 kg in 9 do 18 kg	C, D	IL (1) (4)	X	IL (2)	X	X
Sedež, obrnjen v smeri vožnje Skupina 1	9 do 18 kg	A, B, B1	IUF - IL (1) (4)	X	IUF - IL (2) (3)	X	X
Dvižno sedišče Skupini 2 in 3	15 do 25 kg in 22 do 36 kg		X	IUF - IL (1)	IUF - IL (2) (3)	X	X

Sedež i-Size			i-U (1) (4)	X	i-U	X	X
---------------------	--	--	-------------	---	-----	---	---

OTROŠKI SEDEŽI: pritrditev s sistemom isofix (5/6)

X = Mesto ni primerno za namestitev otroškega sedeža ISOFIX.

IUF/IL = Mesto, na katerem je dovoljena namestitev otroškega sedeža s pritrdišči ISOFIX, homologiranega kot »univerzalen/poluniverzalen ali specifičen za določeno vozilo«; Preverite, ali ga je mogoče namestiti.

i-U = Primerno za pripomočke za varovanje i-Size univerzalnih kategorij, nameščenih v smeri vožnje in v obratni smeri.

- (1) Sedež v vozilu pomaknite čim bolj nazaj in navzgor ter nekoliko nagnite naslonjalo (za približno 25°).
- (2) Po potrebi pomaknite sedež vozila čim bolj nazaj. Prednji sedež pomaknite do konca naprej, da boste lahko namestili otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje. Nato pomaknite prednji sedež toliko nazaj, da se ne bo dotikal otroškega sedeža.
- (3) Vedno odstranite vzglavnik zadnjega sedeža, na katerem je nameščen otroški sedež. To morate narediti, preden namestite otroški sedež. Glejte razdelek »Vzglavniki na zadnjih sedežih« v 3. poglavju. Sedež, ki je pred otrokom, pomaknite naprej in vzravnejte naslonjalo, da se sedež ne dotika nog otroka.

Velikost otroškega sedeža ISOFIX je označena s črko:

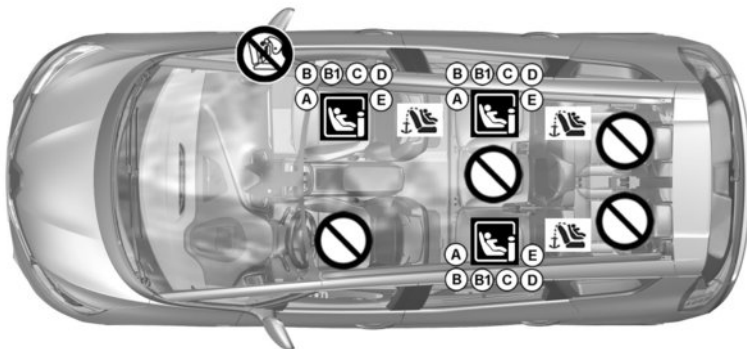
- A, B in B1: sedeži, obrnjeni v smeri vožnje, skupine 1 (od 9 do 18 kg);
- C in D: školjkasti sedeži ali sedeži, obrnjeni v nasprotni smeri vožnje, za skupino 0+ (do 13 kg) ali 1 (od 9 do 18 kg);
- E: otroške lupinice, obrnjene v nasprotni smeri vožnje, za skupino 0 (do 10 kg) ali 0 + (do 13 kg);
- F in G: košare za dojenčke skupine 0 (do 10 kg).



(4) SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB: preden na sovoznikov sedež namestite otroški sedež, se prepričajte, da je airbag izklopljen (glejte razdelek »Varovala za otroke: vklop, izklop sestavnega dela sovoznikova airbag« v 1. poglavju).

OTROŠKI SEDEŽI: pritrditev s sistemom isofix (6/6)

Prikaz namestitve za izvedbo s sedmimi sedeži



Mesto je primerno za pritrditev otroškega sedeža ISOFIX.



Zadnji sedeži so opremljeni s pritrdiščem, ki omogoča pritrditev univerzalnega otroškega sedeža ISOFIX, obrnjenega v smeri vožnje. Pritrdišča so na naslonjalih zadnjih sedežev.



To mesto ni primerno za namestitev takšnega otroškega sedeža.



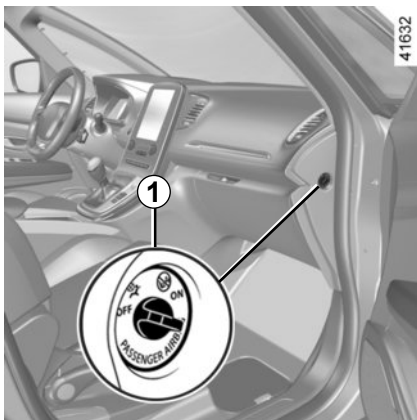
Sistem za varovanje otroka, ki ni primeren za to vozilo, ne bo pravilno varoval otroka ali dojenčka. Otrok se lahko hudo ali celo smrtno poškoduje.



(1) SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB:

preden na sovoznikov sedež namestite otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, se prepričajte, da je airbag izklopljen (glejte podpoglavje »Varovala za otroke: sovoznikova airbag: izklop/vklop« v 1. poglavju).

VAROVALA ZA OTROKE: izklop/vklop sestavnega dela SOVOZNIKOVA AIRBAG (1/3)

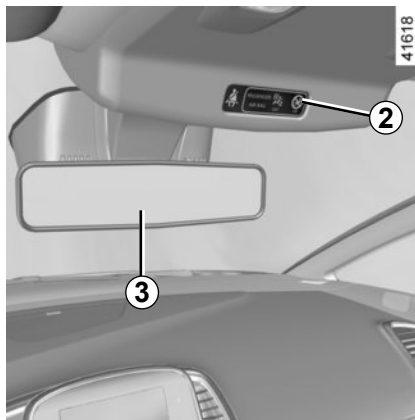


Izklop sovoznikovih airbag



NEVARNO

Ker delovanje sestavnega dela sovoznikova airbag ni združljivo s položajem otroškega sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje, **NIKOLI** ne namestite sistema varovanja za otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, v sedež, zaščiten z VKLOPLJENIM sestavnim delom sprednja **AIRBAG**. Sicer lahko pride do **SMRTI OTROKA** ali **HUDIH POŠKODB**.



Za izklop sestavnega dela airbag: ko vozilo miruje in je kontakt izklopljen, potisnite in zasukajte ključavnico **1** v položaj **OFF**.

Pri vključenem kontaktu **obvezno** preverite, ali je na prikazovalniku **2** oz. vzratnem ogledalu **3**, odvisno od vozila, ustrezno vklo-

pljena kontrolna lučka

Ta kontrolna lučka ostane stalno prižgana in potrjuje, da lahko na sovoznikov sedež namestite otroški sedež.

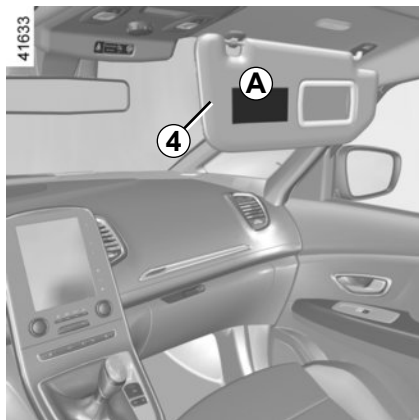


Sestavni del sovoznikova airbag lahko vklopite ali izklopite le, ko **vozilo miruje**.

Če na stikalo pritisnete med vožnjo, se prižgeta kontrolni lučki in

Stanje airbag bo ustrezalo stanju stikala, ko izključite in ponovno vključite kontakt.

VAROVALA ZA OTROKE: izklop/vklop sestavnega dela SOVOZNIKOVA AIRBAG (2/3)



A

35770



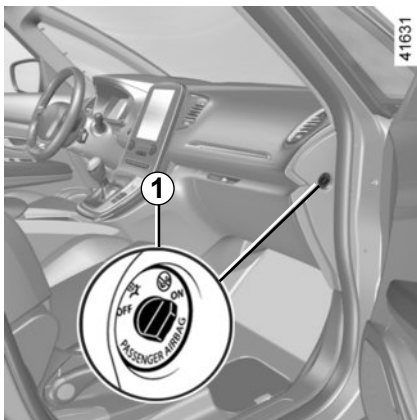
Na to vas opozarjajo oznake na armaturni plošči in nalepke **A** na obeh straneh sovoznikovega senčnika **4** (kot so zgornje nalepke).



NEVARNO

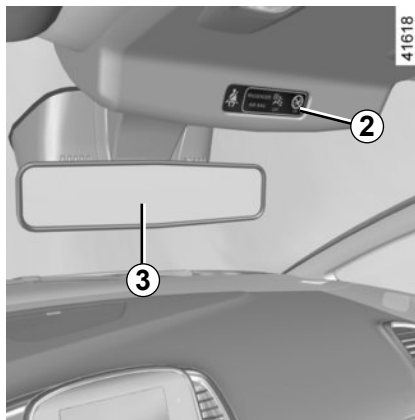
Ker delovanje sestavnega dela sovoznikova airbag ni združljivo s položajem otroškega sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje, **NIKOLI** ne namestite sistema varovanja za otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, v sedež, zaščiteno z VKLOPLJENIM sestavnim delom sprednja **AIRBAG**. Sicer lahko pride do **SMRTI OTROKA** ali **HUDIH POŠKODB**.

VAROVALA ZA OTROKE: izklop/vklop sestavnega dela SOVOZNIKOVA AIRBAG (3/3)



Vključitev sovoznikove airbag

Takoj ko otroški sedež odstranite s sovoznikovega sedeža, ponovno aktivirajte airbag, da sovozniku zagotovite varnost v primeru trčenja.



Za ponovni vklop: airbags : pri ustavljenem vozilu in izključenem kontaktu pritisnite na stikalo **1** in ga obrnite v položaj **ON**. Pri vključenem kontaktu **obvezno** preverite,

ali je kontrolna lučka  **2** izklopljena in ali je približno 1 minuto po vsakem vklopu

kontakta vklopljena kontrolna lučka  na prikazovalniku **2** ali na vzratnem ogledalu **3**, odvisno od vozila.

Dodatni sistemi varovanja za sovoznika so aktivirani.

Motnje pri delovanju

V primeru napake na sistemu za vklop in izklop airbags za sovoznika je na sovoznikov sedež prepovedano namestiti otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje.

Prav tako ni priporočljivo, da bi na njem sedel katerikoli od sopotnikov.

Čimprej se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Sestavni del sovoznikova airbag lahko vklopite ali izklopite le, ko **vozilo miruje**.

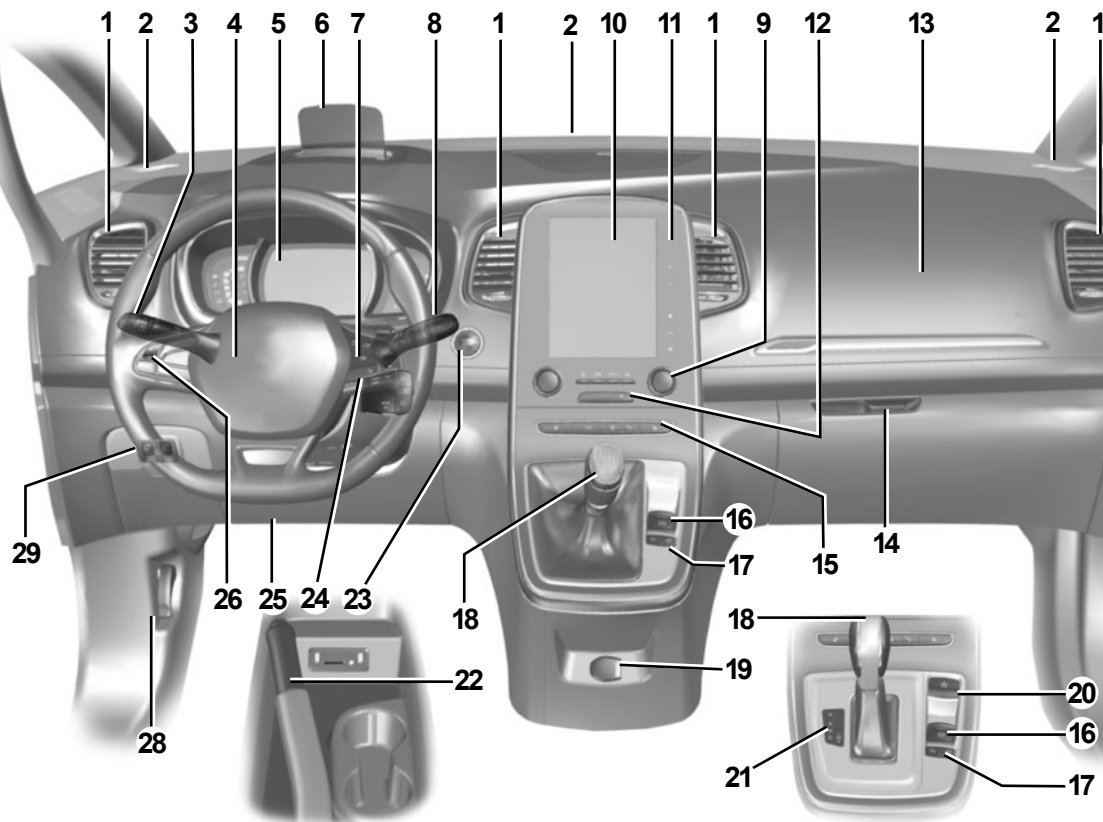
Če na stikalo pritisnete med

vožnjo, se prižgeta kontrolni lučki in .

Stanje airbag bo ustrezalo stanju stikala, ko izključite in ponovno vključite kontakt.

VOZNIKOVO MESTO Z VOLANOM NA LEVI STRANI (1/2)

41815



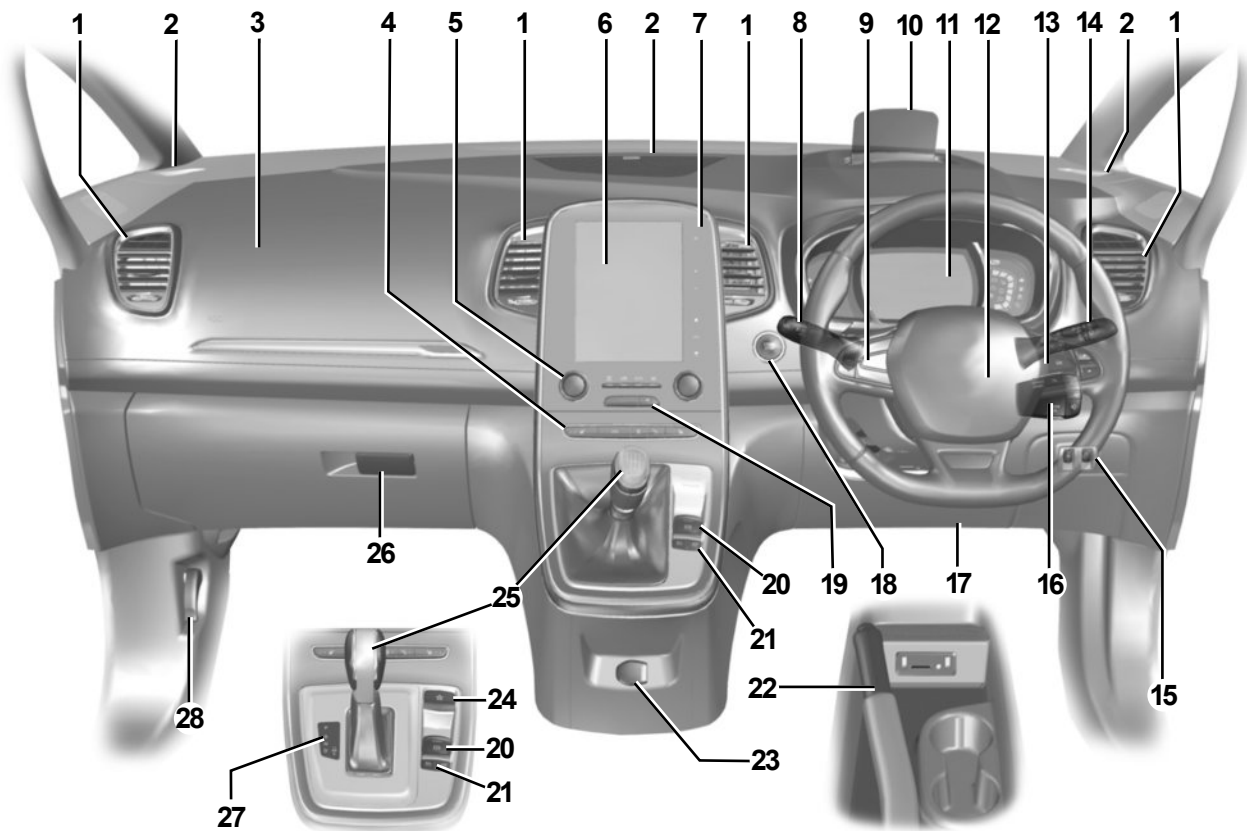
VOZNIKOVO MESTO Z VOLANOM NA LEVI STRANI (2/2)

Prisotnost opisane opreme JE ODVISNA OD IZVEDENKE VOZILA IN TRŽIŠČA.

- | | | |
|--|---|--|
| <p>1 Zračnik</p> <p>2 Reža za usmerjanje zraka na steklo</p> <p>3 Ročica za upravljanje:</p> <ul style="list-style-type: none">– smerokazov,– zunanje osvetlitve,– zadnje meglenke. <p>4 Volan s prostorom za sestavni del voznikova Airbag, mesto zvočnega opozorilnika.</p> <p>5 Instrumentna plošča.</p> <p>6 Prikazovalnik na vetrobranskem steklu.</p> <p>7 Stikala:</p> <ul style="list-style-type: none">– za prikaz podatkov potovalnega računalnika in menija za osebne nastavitve vozila;– za daljinsko upravljanje avtoradia, navigacijskega sistema. <p>8 Ročica za upravljanje brisanja/pranja vetrobranskega in zadnjega stekla.</p> <p>9 Stikala gretja ali klimatske naprave</p> <p>10 Večfunkcijski zaslon na dotik.</p> | <p>11 Upravljalna enota za večfunkcijski zaslon:</p> <ul style="list-style-type: none">– vklop/izklop zaslona;– glasnost;– začetni meni;– meni za pomoči pri vožnji;– parametri. <p>12 Stikala za:</p> <ul style="list-style-type: none">– varnostne utripalke;– električno zaklepanje vrat. <p>13 Prostor Airbag za sovoznikovo varnostno blazino.</p> <p>14 predal za drobnarije ali predal za shranjevanje.</p> <p>15 Stikala:</p> <ul style="list-style-type: none">– ogrevanja prednjih sedežev;– za vklop/izklop načina ECO , odvisno od vozila;– vklop/izklop sistema za pomoč pri parkiranju;– vključitev/izključitev funkcije Stop and Start. <p>16 Stikalo samodejne parkirne zavore.</p> | <p>17 Glavno stikalo za:</p> <ul style="list-style-type: none">– omejevalnik hitrosti;– regulator hitrosti;– prilagodljivi regulator hitrosti. <p>18 Prestavna ročica</p> <p>19 Vtičnice za dodatno in multimedijsko opremo.</p> <p>20 Upravljanje sistema Multi-Sense.</p> <p>21 Prikazovalnik prestav samodejnega menjalnika.</p> <p>22 Ročna zavora</p> <p>23 Gumb za zagon/zaustavitev motorja (vozila s kartico RENAULT).</p> <p>24 Stikalo za zagon (vozila s ključem).</p> <p>25 Ročica za nastavljanje volana po višini in globini.</p> <p>26 Upravljalne enote za regulator/omejevalnik hitrosti in prilagodljivi regulator hitrosti.</p> <p>28 Vzvod za odpiranje pokrova motornega prostora</p> <p>29 Stikala:</p> <ul style="list-style-type: none">– električno nastavitve višine svetlobnega snopa prednjih žarometov;– nastavitve jakosti osvetlitve na instrumentni plošči. |
|--|---|--|

VOZNIKOVO MESTO Z VOLANOM NA DESNI STRANI (1/2)

41816



VOZNIKOVO MESTO Z VOLANOM NA DESNI STRANI (2/2)

Prisotnost opisane opreme JE ODVISNA OD IZVEDENKE VOZILA IN TRŽIŠČA.

- | | | |
|--|---|---|
| <p>1 Zračnik</p> <p>2 Reža za usmerjanje zraka na steklo</p> <p>3 Prostor Airbag za sovoznikovo varnostno blazino.</p> <p>4 Stikala:</p> <ul style="list-style-type: none">– ogrevanja prednjih sedežev;– za vklop/izklop načina ECO , odvisno od vozila;– vklop/izklop sistema za pomoč pri parkiranju;– vključitev/izključitev funkcije Stop and Start. <p>5 Stikala gretja ali klimatske naprave</p> <p>6 Večfunkcijski zaslon na dotik.</p> <p>7 Upravljalna enota za večfunkcijski zaslon:</p> <ul style="list-style-type: none">– vklop/izklop zaslona;– glasnost;– začetni meni;– meni za pomoči pri vožnji;– parametri. <p>8 Ročica za upravljanje:</p> <ul style="list-style-type: none">– smerokazov,– zunanje osvetlitve,– zadnje meglenke. <p>9 Upravljalne enote za regulator/omejevalnik hitrosti in prilagodljivi regulator hitrosti.</p> | <p>10 prikazovalnik na vetrobranskem steklu.</p> <p>11 Instrumentna plošča</p> <p>12 Volan s prostorom za sestavni del voznikova Airbag, zvočni opozorilnik.</p> <p>13 Stikala:</p> <ul style="list-style-type: none">– za prikaz podatkov potovalnega računalnika in menija za osebne nastavitve vozila;– za daljinsko upravljanje avtoradia, navigacijskega sistema. <p>14 Ročica za upravljanje brisanja in pranja vetrobranskega in zadnjega stekla.</p> <p>15 Stikala:</p> <ul style="list-style-type: none">– električno nastavitev višine svetlobnega snopa prednjih žarometov;– nastavitev jakosti osvetlitve na instrumentni plošči. <p>16 Stikalo za zagon (vozila s ključem).</p> <p>17 Ročica za nastavljanje volana po višini in globini.</p> <p>18 Gumb za zagon/zaustavitev motorja (vozila s kartico RENAULT).</p> | <p>19 Stikala za:</p> <ul style="list-style-type: none">– varnostne utripalke;– električno zaklepanje vrat. <p>20 Stikalo samodejne parkirne zavore.</p> <p>21 Glavno stikalo za:</p> <ul style="list-style-type: none">– omejevalnik hitrosti;– regulator hitrosti;– prilagodljivi regulator hitrosti. <p>22 Ročna zavora</p> <p>23 Vtičnice za dodatno in multimedijsko opremo.</p> <p>24 Upravljanje sistema Multi-Sense.</p> <p>25 Prestavna ročica</p> <p>26 predal za drobnarije ali predal za shranjevanje.</p> <p>27 Prikazovalnik prestav samodejnega menjalnika.</p> <p>28 Vzvod za odpiranje pokrova motornega prostora</p> |
|--|---|---|

KONTROLNE LUČKE (1/6)

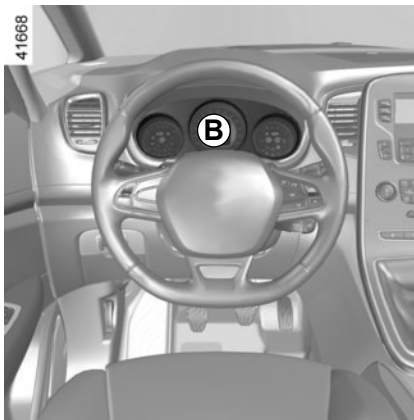
Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVISEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA.



Instrumentna plošča **A** ali **B**: se vklopi ob odpiranju voznikovih vrat.



Če se prižge opozorilna lučka **STOP**, se morate zaradi vaše varnosti čimprej zaustaviti v skladu s prometnimi razmerami. Ugasnite motor in ga ne zaganjajte več. Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Ob prižgu nekaterih kontrolnih lučk se prikaže sporočilo.



Odsotnost vizualnih ali zvočnih informacij opozarja na okvaro instrumentne plošče. V tem primeru se morate nemudoma ustaviti v skladu s prometnimi razmerami. Prepričajte se, da je vozilo ustrezno zaustavljeno, in pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Kontrolna lučka pozicijskih luči



Kontrolna lučka dolgih luči



Kontrolna lučka zasenčenih luči



Kontrolna lučka zadnjih megljenk



Kontrolna lučka samodejnih dolgih luči

Glejte razdelek »Zunanja osvetlitev in signalizacija na vozilu« v 1. poglavju.



Kontrolna lučka levih smerokazov



Kontrolna lučka desnih smerokazov



Kontrolna lučka  pomeni, da morate čimprej obiskati predstavnika servisne mreže za vaše vozilo, do takrat pa **vozite preudarno**. Ob neupoštevanju tega priporočila obstaja nevarnost nastanka poškodb na vozilu.

KONTROLNE LUČKE (2/6)

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVISEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA.



Opozorilna lučka minimalne količine goriva v posodi

Sveti oranžno, ko se vključi kontakt ali zažene motor, nato pa se vsakih nekaj sekund izklopi ali zasveti belo, odvisno od vozila. Če zasveti oranžno med vožnjo in jo spremlja zvočni signal, čim prej napolnite posodo za gorivo. Na voljo imate goriva še za približno 50 km vožnje.



Opozorilna lučka obvezne zaustavitve

Zasveti, ko vključite kontakt ali zaženete motor, in ugasne, ko motor steče. Prižge se istočasno z drugimi kontrolnimi lučkami in/ali sporočili, spremlja jo zvočni signal.

Opozarja vas, da se morate zaradi vaše varnosti čimprej ustaviti v skladu s prometnimi razmerami. Ugasnite motor in ga več ne zaganjajte.

Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Opozorilna lučka napake na zavornem sistemu

Vklopi se, ko vključite kontakt ali ob zagonu motorja, nato se izklopi.

Če se prižge ob zaviranju skupaj z opozorilno lučko **STOP** in zvočnim signalom, opozarja na prenizek nivo zavorne tekočine ali napako na zavornem sistemu.

Ustavite se in se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Kontrolna lučka polnjenja akumulatorja

Zasveti, ko vključite kontakt ali zaženete motor, nato ugasne po nekaj sekundah.

Če se prižge med vožnjo skupaj z opozorilno lučko **STOP** in z zvočnim signalom, opozarja na premočno ali prešibko polnjenje akumulatorja.

Ustavite se in se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Kontrolna lučka tlaka motornega olja

Zasveti, ko vključite kontakt ali zaženete motor, nato ugasne po nekaj sekundah.

Če se prižge med vožnjo skupaj z opozorilno lučko **STOP** in z zvočnim signalom, takoj ustavite vozilo in izključite kontakt.

Preglejte nivo olja. Če je nivo olja normalen, je vzrok za napako drugje.

Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Kontrolna lučka sistema za nadzor stabilnosti vozila (ESC) in sistema za krmiljenje spodrsavanja

Zasveti, ko vključite kontakt ali zaženete motor, nato ugasne po nekaj sekundah.

Ta kontrolna lučka se prižge v več primerih: glejte razdelek »Sistemi za nadzor in pomoč pri vožnji« v 2. poglavju.

KONTROLNE LUČKE (3/6)

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVISEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA.



Kontrolna lučka variabilnega servovolana

Zasveti, ko vključite kontakt ali zaženete motor, nato ugasne po nekaj sekundah.

Če zasveti med vožnjo in jo spremlja kontrolna lučka **STOP**, pomeni, da je v sistemu prišlo do motnje.

Pokličite predstavnika servisne mreže vozila.



Opozorilna lučka

Zasveti, ko vključite kontakt ali zaženete motor, in ugasne, ko motor steče. Lahko se prižge istočasno z drugimi lučkami in/ali sporočili na instrumentni plošči.

Pomeni, da morate čimprej obiskati predstavnika servisne mreže za vaše vozilo, do takrat pa **vozite preudarno**. Ob neupoštevanju tega priporočila obstaja nevarnost nastanka poškodb na vozilu.



Kontrolna lučka sistema za preprečevanje onesnaževanja

Pri vozilih, ki so opremljena s to lučko in so v fazi stanja pripravljenosti motorja, se lučka vklopi, ko zaženete motor in glede na vozilo ko izključite kontakt (glejte informacije v razdelku "Funkcija Stop and Start" v 2. poglavju).

- Če sveti neprekinjeno, se čimprej posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo;
- če lučka utripa, zmanjšajte vrtljaje motorja, dokler ne preneha utripati. Čimprej se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Glejte razdelek »Nasveti za vzdrževanje in zmanjšanje onesnaževanja« v 2. poglavju.



Kontrolna lučka sistema proti blokiranju koles (ABS)

Zasveti, ko vključite kontakt ali zaženete motor, nato ugasne po nekaj sekundah. Če se prižge med vožnjo, opozarja na motnjo v delovanju sistema ABS.

Zavore bodo delovale tako kot pri vozilu brez sistema proti blokiranju koles ABS. Čimprej se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Opozorilna lučka temperature hladilne tekočine

Zasveti rdeče, ko vključite kontakt ali zaženete motor.

Če postane rdeča, ustavite in pustite motor teči v prostem teku eno do dve minuti.

Temperatura mora pasti. Sicer ustavite motor. Počakajte, da se ohladi in nato preverite temperaturo hladilne tekočine.

Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

KONTROLNE LUČKE (4/6)

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVISEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA.



Kontrolna lučka zagonskega segrevanja (pri izvedenkah z dizelskim motorjem)

Prižgati se mora pri vključenem kontaktu. Prižgana lučka kaže, da so vključene ogrevalne svečke.

Ko je zagonsko segrevanje končano, lučka ugasne, kar pomeni, da lahko zaženete motor.



Opozorilna lučka odprtih vrat



Indikator spremembe prestave

Prižgata se, ko je priporočljivo prestaviti v višjo prestavo (puščica navzgor) ali nižjo prestavo (puščica navzdol).

Odvisno od vozila, je na instrumentni plošči prikazana najustreznejša prestava.

Glejte razdelek »Nasveti za vožnjo, ekološka vožnja« v 2. poglavju.



SmerokazAirbag

Prižge se na instrumentni plošči, ko vključite kontakt, in po nekaj sekundah ugasne.

Če se kontrolna lučka ne prižge ob vključitvi kontakta oziroma se prižge med vožnjo, pomeni, da je na sistemu prišlo do napake.

Čimprej se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Kontrolna lučka sistema »Hybrid Assist«

Če se vklopi med vožnjo, opozarja na napako 48-V električnega tokokroga. Čim prej se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Glejte razdelek Sistem »Hybrid Assist« v 2. poglavju.



Kontrolna lučka za nogo na zavornem pedal

Prižge se, ko je treba pritisniti na zavorni pedal. Glejte razdelek »Avtomatski menjalnik« v 2. poglavju.

Glejte razdelek »Nasveti za vožnjo, ekološka vožnja« v 2. poglavju.



Opozorilna lučka zategnjene ročne zavore ali samodejne parkirne zavore

Glejte razdelka »Ročna zavora« in »Samodejna parkirna zavora« v 2. poglavju.

KONTROLNE LUČKE (5/6)

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVISEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA.



Kontrolna lučka za preklop motorja v stanje pripravljenosti

Glejte razdelek »Funkcija Stop and Start« v 2. poglavju.



Kontrolna lučka, ki označuje, da preklop motorja v stanje pripravljenosti ni mogoč

Glejte razdelek »Funkcija Stop and Start« v 2. poglavju.



Kontrolne lučke omejevalnika hitrosti

Glejte razdelek "Omejevalnik hitrosti" v 2. poglavju.



Kontrolne lučke regulatorja hitrosti

Glejte razdelek »Regulator hitrosti« v poglavju 2.



Kontrolna lučka prilagodljivega regulatorja hitrosti

Glejte razdelek "Prilagodljivi regulator hitrosti" v 2. poglavju.

Opozorilnik za neprijet varnostni pas na zadnjih sedežih (pri nekaterih izvedenkah vozila)

Ob vsakem zagonu vozila, odpiranju enih vrat ali pripenjanju/odpenjanju varnostnega pasu na zadnjih sedežih se za 30 sekund

prižge kontrolna lučka  in (odvisno od vozila) kontrolna lučka na instrumentni plošči, ki kaže število pripetih varnostnih pasov. Prepričajte se, da so potniki na zadnjih sedežih pravilno pripeti in da prikazano število pripetih varnostnih pasov ustreza številu zasedenih sedišč na zadnjih sedežih.



Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah

V 2. poglavju glejte podpoglavje "Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah".



Kontrolna lučka opozorilnega sistema za skenitev z voznega pasu

Glejte odstavek »Opozorilo za skenitev z voznega pasu« v 2. poglavju.



Kontrolna lučka za samodejno parkiranje

Glejte razdelek »Samodejno parkiranje« v 2. poglavju.



Kontrolna lučka za aktivno zaviranje v sili

Glejte razdelek »Sistemi za nadzor in pomoč pri vožnji« v 2. poglavju.



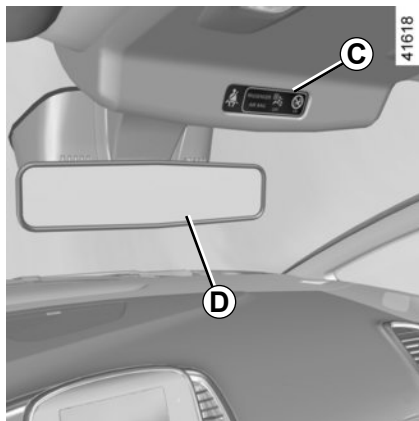
Kontrolna lučka načina ECO

Zasveti, ko je vključen način ECO .

Glejte razdelek "Nasveti za vožnjo, ekološka vožnja" v 2. poglavju.

KONTROLNE LUČKE (6/6)

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVISEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA.



Na prikazovalniku **C** ali na vzratnem ogledalu **D**, odvisno od vozila



Sovoznikova **Airbag ON**

Glejte razdelek »Varovala za otroke: izklop, vklop sestavnega dela sovoznikova airbag« v 1. poglavju.



Sovoznikova **Airbag OFF**

Glejte razdelek »Varovala za otroke: izklop, vklop sestavnega dela sovoznikova airbag« v 1. poglavju.



Opozorilna lučka za nepripravljenost varnostnega pasovnika in (odvisno od vozila) za varnostni pas sovoznika.

Ta lučka se vklopi, ko vključite kontakt. Če voznikov ali sovoznikov (v primeru, da je ta sedež zaseden) varnostni pas ni pripravljen pri hitrosti približno 20 km/h, utripa približno 2 minuti, spremlja pa jo zvočni signal.

Opomba: če je na sedišču sovoznikovega sedeža kakšen predmet, se lahko opozorilna lučka prav tako prižge.

PRIKAZOVALNIKI IN INDIKATORJI (1/6)



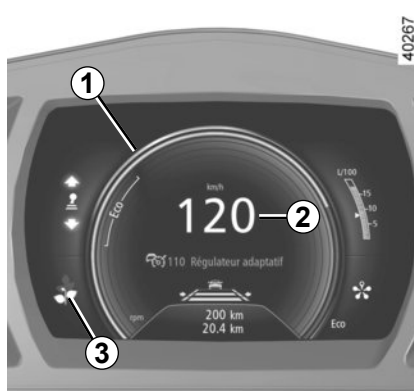
Instrumentna plošča A

Osvetli se ob odpiranju voznikovih vrat. Ob prižigu nekaterih kontrolnih lučk se prikaže tudi sporočilo.

Prikaz instrumentne plošče lahko po želji prilagodite z vsebino in različnimi barvami po svoji izbiri.

Za vozila, opremljena z navigacijskim sistemom, glejte navodila za uporabo opreme.

Za vozila, ki niso opremljena z navigacijskim sistemom, glejte podpoglavje »Meni za prilagoditev nastavitve vozila« v 1. poglavju.



Merilnik vrtljajev 1 (skala x 1000)

Merilnik hitrosti 2

Prikaže se različno glede na izbrane osebne nastavitve na instrumentni plošči.

Zvočni opozorilnik za preveliko hitrost

Pri nekaterih vozilih in v nekaterih državah se zvočni opozorilnik vklopi vsakih 40 sekund za približno 10 sekund, dokler hitrost vozila presega 120 km/h.

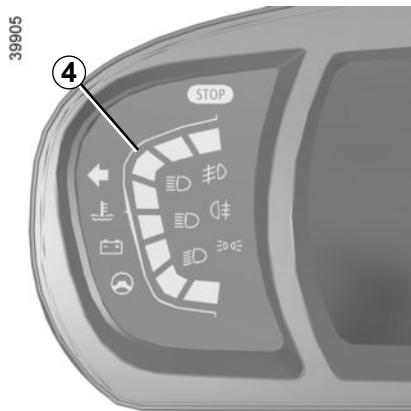
Indikator načina vožnje 3

Glejte razdelek »Vožnja ECO« v 2. poglavju.

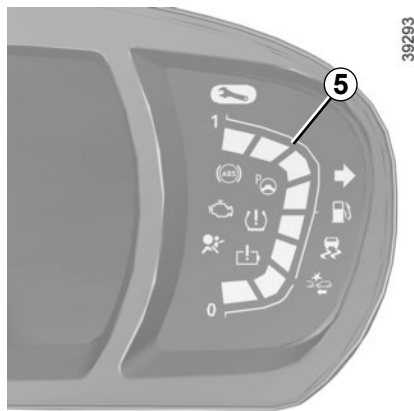
Potovalni računalnik

V 1. poglavju glejte podpoglavje "Potovalni računalnik".

PRIKAZOVALNIKI IN INDIKATORJI (2/6)



Indikator temperature hladilne tekočine 4



Indikator količine goriva 5

Če je nivo na minimalni vrednosti, se prižge

oranžna kontrolna lučka  na indikatorju in se oglasi zvočni signal. Čim prej napolnite posodo za gorivo.

PRIKAZOVALNIKI IN INDIKATORJI (3/6)



Instrumentna plošča B

Osvetli se ob odpiranju voznikovih vrat. Ob prižigu nekaterih kontrolnih lučk se prikaže tudi sporočilo.



Merilnik vrtljajev 6 (skala x 1000)

Merilnik hitrosti 7

Prikaže se različno glede na izbrane osebne nastavitve na instrumentni plošči.

Zvočni opozorilnik za preveliko hitrost

Pri nekaterih vozilih in v nekaterih državah se zvočni opozorilnik vklopi vsakih 40 sekund za približno 10 sekund, dokler hitrost vozila presega 120 km/h.



Indikator načina vožnje 8

Glejte razdelek »Vožnja ECO« v 2. poglavju.

Potovalni računalnik

V 1. poglavju glejte podpoglavje "Potovalni računalnik".

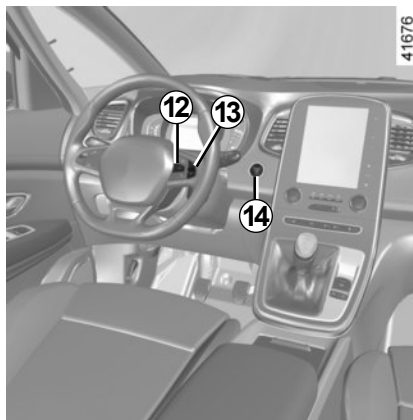


Indikator temperature hladilne tekočine 9

Pri običajnem delovanju mora biti indikator **9** pred rdečim območjem **10**. Temu območju se lahko približa samo v »težjih« pogojih uporabe. Nevarno postane, če se vklopi kontrolna lučka **STOP** in se pojavi sporočilo na instrumentni plošči ter se zasliši zvočni signal.

Indikator količine goriva 11

Če je nivo na minimalni vrednosti, se prižge oranžna kontrolna lučka  na indikatorju in se oglasi zvočni signal. Čim prej napolnite posodo za gorivo.



Opozorilo za minimalni nivo motornega olja

Pri zagonu motorja vas prikazovalnik na instrumentni plošči opozori, ko je dosežen minimalen nivo olja. Glejte podpoglavje »Nivo motornega olja« v 4. poglavju.

Prvo opozorilo izgine, če pritisnete stikalo **12** »OK«. Naslednja opozorila izginejo samodejno po približno 30 sekundah.

Instrumentna plošča v miljah (možnost preklopa na km/h)

Vozila brez navigacijskega sistema

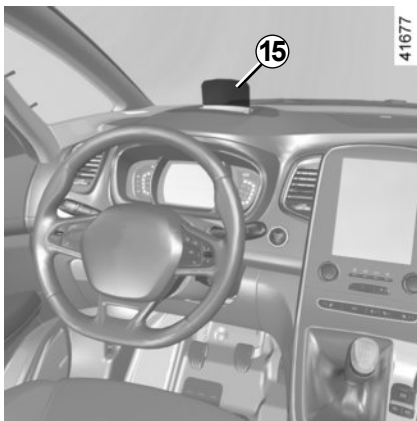
- Pri izključenem kontaktu pritisnite gumb **OK 12** in gumb za zagon/zaustavitev motorja **14**;
- s stikalom **13** izberite možnost »Nastavitve«, »Instrumentna plošča« in enoto;
- pritisnite tipko **OK 12** za potrditev.

Ravnajte enako, če se hočete vrniti v prejšnji način.

Vozila z navigacijskim sistemom

Na večfunkcijskem zaslonu na dotik izberite »Sistem«, »Profil uporabnika« in »Enota«.

Opomba: v obeh primerih se potovalni računalnik po odklopu akumulatorja samodejno vrne na prvotno enoto.



Prikazovalnik na vetrobranskem steklu 15

Prikazovalnik povzema informacije o vožnji in navigaciji z instrumentne plošče in večfunkcijskega zaslona.

Če je vozilo opremljeno s tem sistemom, se postavi ob zagonu motorja in popravi ob zaustavitvi motorja.

Prikazovalnika na vetrobranskem steklu ne smete na silo ročno odpirati/zapirati.

Nekatere parametre lahko nastavite na večfunkcijskem zaslonu. pri delujočem motorju dostopite do menija »Sistem«, »Zaslon« in nato »Prosojen zaslon«.

Nastavitev višine prikaza informacij na prikazovalniku

Glede na položaj pri vožnji lahko dvignete ali spustite prikaz informacij na prikazovalniku.

Nastavitev osvetlitve prikazovalnika

Nastavite lahko osvetlitev (dnevni ali nočni način).

- **Samodejno:** osvetlitev se spreminja glede na svetlobo iz okolice.
- **ročno:** osvetlitev se samodejno preklopi pri vklopu/izklopu luči.

V obeh primerih se dnevni način spreminja glede na svetlobo iz okolice.



Svetujemo vam, da iz varnostnih razlogov vse te nastavitve opravite pri zaustavljenem vozilu.

Na dobro vidnost informacij lahko vplivajo:

- položaj sedeža;
- predmet, odložen na postavljenem prikazovalniku;
- polarizacija pri nekaterih steklih za očala;
- slabe vremenske razmere (dež, sneg, zelo močno sonce ...).



Če se informacije na instrumentni plošči in prikazovalniku na vetrobranskem steklu/večfunkcijskem zaslonu ne skladajo, upoštevajte informacije na instrumentni plošči.

PRIKAZOVALNIKI IN INDIKATORJI (6/6)

Motnje delovanja

V primeru težav pri delovanju (prikazovalnik se ne postavi ob zagonu motorja ali se popravi pri delujočem motorju zaradi udarca s predmetom):

- ustavite/zaženite motor;

ali

- na večfunkcijskem zaslonu spremenite nastavitve za postavitev prikazovalnika.

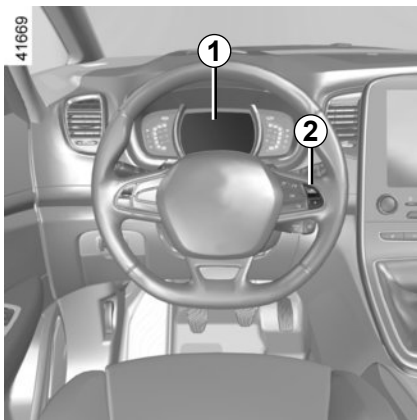
Če težave ne morete odpraviti, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Ne glede na to, ali je prikazovalnik postavljen ali popravljen, se noben predmet ne sme položiti nanj ali njegovo mesto.

Za čiščenje prikazovalnika ne uporabljajte topil, čistil ali grobih krp.

Uporabljajte zgolj krpice iz mikrofibre.

POTOVALNI RAČUNALNIK: splošno (1/2)

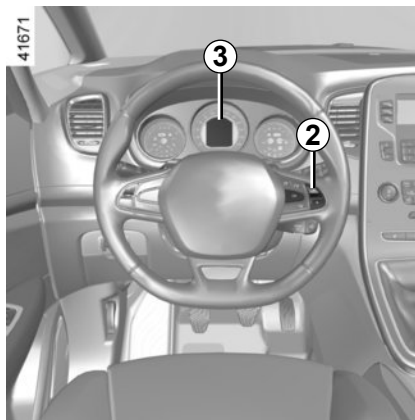


Potovalni računalnik 1 ali 3

Glede na izvedenko vozila prikazuje naslednje funkcije:

- prevožena razdalja;
- vozne parametre;
- informativna sporočila;
- sporočila o motnjah pri delovanju, ki jih spremlja opozorilna lučka ;
- opozorilna sporočila (ki jih običajno spremlja opozorilna lučka **STOP**);

Vse te funkcije so opisane na naslednjih straneh.

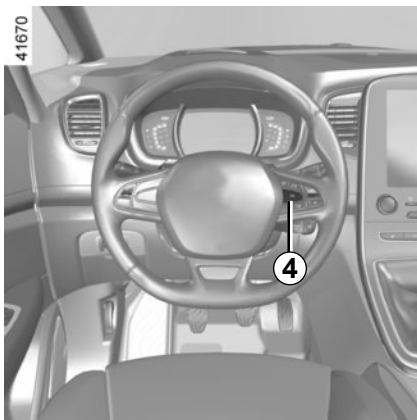


Tipka za izbiro prikaza 2

S kratkimi zaporednimi pritiski na gumb 2 se pomikajte po naslednjih informacijah (prikaz je odvisen od opremljenosti vozila in tržišča):

- a) števec skupno in dnevno prevoženih kilometrov;
- b) vozni parametri:
 - povprečna poraba goriva;
 - trenutna poraba goriva;
 - razdalja, ki jo lahko prevozite s preostalim gorivom;
 - prevožena razdalja;
 - povprečna hitrost;
- c) trenutna hitrost;
- d) Vrednost do naslednjega rednega servisnega pregleda;
- e) funkcija za ponastavitev tlaka v pnevmatikah;
- f) dnevnik sporočil o delovanju in motnjah, zaporedni prikaz informativnih sporočil in sporočil o motnjah pri delovanju.

POTOVALNI RAČUNALNIK: splošno (2/2)



Vračanje števila dnevno prevoženih kilometrov na ničlo

Ko prikazovalnik prikazuje »števec dnevno prevoženih kilometrov«, pritisnite tipko OK 4, dokler se števec ne vrne na ničlo.

Vračanje vozniških parametrov na ničlo

Pri izbranem prikazu enega od vozniških parametrov pritisnite tipko OK 4, dokler se prikaz ne vrne na ničlo.

Pomen prikazanih vrednosti po pritisku na tipko za vračanje na začetno vrednost

Podatki o povprečni porabi goriva in povprečni hitrosti vožnje bodo točnejši in stabilnejši, čim večja bo prevožena razdalja od zadnjega pritiska na tipko za resetiranje.

Povprečna poraba goriva se lahko zmanjša, ko:

- je končana faza pospeševanja;
- motor doseže normalno delovno temperaturo (motor je bil hladen, ko ste pritisnili tipko za vračanje v začetni položaj);
- vožnja preide z mestne na odprto cesto.

Samodejno vračanje vozniških parametrov na ničlo

Vrnitev na ničlo bo opravljena samodejno, ko bo presežena zmogljivost spomina enega od parametrov.

POTOVALNI RAČUNALNIK: vozni parametri (1/5)

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVISEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA.

Primeri izbire	Pomen izbranega prikaza
101778 km 112.4 km	 a) Števec skupno in dnevno prevoženih kilometrov.
Povprečna  5.8 L/100	 b) Vozni parametri: Povprečna poraba goriva. Vrednost je prikazana, ko prevozite najmanj 400 metrov od zadnjega vračanja na ničlo.
Trenutna  7.4 L/100	 Trenutna poraba goriva Vrednost je prikazana, ko je dosežena hitrost od 10 km/h do 30 km/h, odvisno od vozila.

POTOVALNI RAČUNALNIK: vozni parametri (2/5)

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVISEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA.

Primeri izbire	Pomen izbranega prikaza
Doseg  541 km	➞ b) Vozni parametri (nadaljevanje): Razdalja, ki jo lahko prevozite s preostalim gorivom. Podatek bo prikazan po prevoženih 400 metrih.
Prevože.razdalja  522 km	➞ Prevožena razdalja po zadnjem resetiranju
Povprečna  123.4 km/H	➞ Povprečna hitrost po zadnjem vračanju v začetni položaj. Podatek bo prikazan po prevoženih 400 metrih.
90 km/h	➞ c) Trenutna hitrost.

POTOVALNI RAČUNALNIK: vozni parametri (3/5)

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVISEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA.

Primeri izbire	Pomen izbranega prikaza
Potovalni računalnik s sporočilom o vrednosti do naslednjega rednega servisnega pregleda	
SERVISNI INTERVAL  Servis čez 30 000 Kms / 12 mes.  Predvidi servis Čez 300 Kms / 24 dni  Opravite servisni pregled	d) Vrednost do naslednjega rednega servisnega pregleda ali menjave olja. Vrednost do naslednjega rednega servisnega pregleda Ko je kontakt vključen, motor ugasnjen in izbran prikaz »SERVISNI INTERVAL«, pritisnite tipko OK in jo držite približno pet sekund, da prikazete vrednost do naslednjega rednega servisnega pregleda (razdalja ali čas do naslednjega pregleda). Ko se ta vrednost zmanjšuje, je način prikazovanja različen: – če je do naslednjega servisnega pregleda manj kot 1500 km ali en mesec: prikazano je sporočilo »Predvidi servis Čez« s preostalo razdaljo oziroma časom do naslednjega servisnega pregleda (kar se prej izteče); – če je do naslednjega servisnega pregleda 0 km ali je datum za servisni pregled dosežen: prikazano je sporočilo »Opravite servisni pregled« in vklopljena je opozorilna lučka . Na vozilu je treba čim prej opraviti servisni pregled.
Reinicializacija: števec kilometrov do naslednjega rednega servisnega pregleda ponastavite tako, da 10 sekund držite tipko 2, dokler se ne prekinjeno ne prikaže vrednost do naslednjega rednega servisnega pregleda. Opomba: če se pri servisnem pregledu ne opravi menjava olja, je treba reinicializirati samo vrednost do naslednjega servisnega pregleda. Če se opravi tudi menjava olja, je treba reinicializirati tako vrednost do naslednjega servisnega pregleda kot vrednost do menjave olja.	

POTOVALNI RAČUNALNIK: vozni parametri (4/5)

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVISEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA.

Primeri izbire	Pomen izbranega prikaza
Potovalni računalnik s sporočilom o vrednosti do naslednjega rednega servisnega pregleda (nadaljevanje)	
SERVISNI INTERVAL Menjava olja čez 30 000 Kms / 24 mes. Predvidi servis Čez 300 Kms / 24 dni Opravite servisni pregled	d) Vrednost do naslednjega rednega servisnega pregleda ali menjave olja. Naslednji redni servisni pregled Ko je kontakt vključen, motor ugasnjen in izbran prikaz »SERVISNI INTERVAL«, pritisnite gumb OK in ga držite približno pet sekund, da prikažete vrednost do naslednjega servisnega pregleda, nato pritisnite gumb 2, da si ogledate vrednost do naslednje menjave olja (razdalja ali čas do naslednjega servisnega pregleda). Ko se ta vrednost zmanjšuje, je način prikazovanja različen: – če je do naslednjega servisnega pregleda manj kot 1500 km ali en mesec: prikazano je sporočilo »Predvidi servis Čez« s preostalo razdaljo oziroma časom do naslednjega servisnega pregleda (kar se prej izteče); – če je do naslednjega servisnega pregleda 0 km ali je datum za zam menjavo olja dosežen: prikazano je sporočilo »Opravite servisni pregled« in vklopljena je opozorilna lučka . Čim prej opravite servisni pregled vozila.
Odvisno od vozila se razdalja do naslednje menjave olja prilagaja glede na način vožnje (pogosta vožnja z nizko hitrostjo, vožnja od vrat do vrat, pogosta vožnja v prostem teku, vleka prikolice itd.). Razdalja do naslednjega servisnega pregleda se torej lahko zmanjšuje hitreje v primerjavi z dejansko prevoženo razdaljo. Reinicializacija: števec kilometrov do naslednje menjave olja ponastavite tako, da približno 10 sekund držite tipko 2, dokler se neprekinjeno ne prikaže vrednost do naslednje menjave olja. Opomba: če se pri servisnem pregledu ne opravi menjava olja, je treba reinicializirati samo vrednost do naslednjega servisnega pregleda. Če se opravi tudi menjava olja, je treba reinicializirati tako vrednost do naslednjega servisnega pregleda kot vrednost do menjave olja.	

POTOVALNI RAČUNALNIK: vozni parametri (5/5)

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVISEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA

Primeri izbire	Pomen izbranega prikaza
2.5 2.5  2.5 2.5 + Tlak v pnevmatikih Ni shranjenih sporočil	 e) reinicializacija tlaka v pnevmatikah. V 2. poglavju glejte podpoglavje "Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah".  f) Dnevnik sporočil o delovanju in motnjah. Zaporedni prikaz: – informativna sporočila (sovoznikova airbag OFF itd.); – sporočil o motnjah delovanja (treba je preveriti sistem vbrizgavanja itd.).

POTOVALNI RAČUNALNIK: informativna sporočila

Lahko so v pomoč pri zagonu motorja oziroma vas obveščajo o določeni izbiri ali stanju med vožnjo.
V nadaljevanju je navedenih nekaj primerov informativnih sporočil.

Primeri sporočil	Pomen izbranega prikaza
»Parkirna zavora zategnjena«	Opozarja, da je avtomatska parkirna zavora zategnjena.
»Samokontrola funkcij«	Prikaže se pri vključenem kontaktu, ko vozilo izvaja samokontrolo.
»Zasukajte volan + START«	Nekoliko zasukajte volan, medtem ko pritiskate na gumb za zagon motorja, da se odklene volanski drog.
»Drog volana ni zaklenjen«	Opozarja, da se volanski drog ni zaklenil.

POTOVALNI RAČUNALNIK: sporočila o motnjah pri delovanju

Prikažejo se skupaj s prižigom kontrolne lučke , kar pomeni, da morate čim prej obiskati predstavnika servisne mreže za svoje vozilo, do takrat pa vozite preudarno. Če tega priporočila ne boste upoštevali, lahko pride do poškodb na vozilu.

Izginejo s pritiskom na tipko za izbiro prikazanih podatkov ali po nekaj sekundah in so shranjena na ekranu sporočil o delovanju in motnjah. Opozorilna lučka  ostane prižgana. V nadaljevanju je navedenih nekaj primerov sporočil o motnjah pri delovanju.

Primeri sporočil	Pomen izbranega prikaza
»Očistite filter dizel goriva«	Opozarja na prisotnost vode v filtru plinskega olja; čimprej se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vozilo.
»Preverite osvetlitev«	Opozarja na napako na žarometih.
»Preverite vozilo«	Opozarja na napako na enem od tipal pedalov, sistemu za upravljanje akumulatorja ali tipalu nivoja olja.
»Preverite varnost. blazine«	Opozarja na napako na varnostnih blazinah. Obstaja nevarnost, da se ob nesreči ne bodo sprožile.
»Preverite sistem anti-polucije«	Opozarja na napako na sistemu za zmanjšanje onesnaževanja.

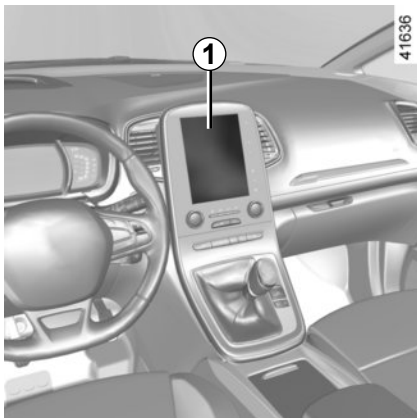
POTOVALNI RAČUNALNIK: opozorilna sporočila

Prikažejo se skupaj s prižigom opozorilne lučke **STOP**, kar pomeni, da se morate zaradi vaše varnosti čimprej zaustaviti v skladu s prometnimi razmerami. Ugasnite motor in ga več ne zaganjajte. Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

V nadaljevanju je navedenih nekaj primerov opozorilnih sporočil. **Opomba:** sporočila se na prikazovalniku pojavijo posamično ali izmenično (kadar je treba prikazati več sporočil), pri čemer jih lahko spremlja kontrolna lučka ali zvočni signal.

Primeri sporočil	Pomen izbranega prikaza
»Nevarnost okvare motorja«	Opozarja na napako sistema vbrizgavanja, na pregrevanje motorja ali na večjo težavo v predelu motorja.
»Okvara krmilnega mehanizma«	Opozarja na težavo na krmilnem mehanizmu.
»Okvara zavornega sistema« ali »Ustavite vozilo«	Opozarja na težavo na zavornem sistemu. Ročno zategnite avtomatsko parkirno zavoro in imobilizirajte vozilo s pomočjo zagozde.
»Električna okvara NEVARNO«	Opozarja na težavo v polnilnem tokokrogu akumulatorja vozila (alternator ...).
»Predrta pnevmatika«	Opozarja na predrto pnevmatiko na označenem kolesu na instrumentni plošči.

MENI ZA OSEBNE NASTAVITVE VOZILA (1/2)



Ta funkcija glede na opremo vozila omogoča vklop/izklop in nastavitve določenih funkcij vozila.

Vozila z navigacijskim sistemom

Dostop do menija za nastavitve

Pri ustavljenem vozilu na večfunkcijskem zaslonu **1** izberite meni »Vozilo«, »Uporabniške nastavitve«, da dostopate do različnih nastavitvev.

Izbira nastavitvev

Izberite funkcijo, ki jo želite spremeniti:

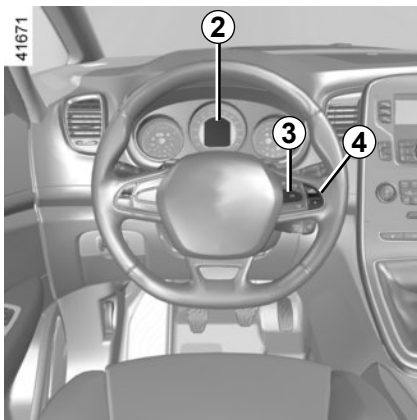
- a) Odklepanje samo voznikovih vrat ;
- b) Zaklepanje vrat med vožnjo ;
- c) Odpri / Zapri prostoročno;
- d) Glasnost smerokazov;
- e) Notranji pozdravni zvok;
- f) Zunanji pozdrav;
- g) Notr. osvetlitev samodejno ;
- h) Brisanje zadaj pri vožnji nazaj ;
- i) Indikator sloga vožnje;

Glede na funkcijo izberite »ON« ali »OFF« za vklop oziroma izklop in »+« ali »-« za nastavitve glasnosti kazalcev.



Svetujemo vam, da iz varnostnih razlogov vse te nastavitve opravite pri zaustavljenem vozilu.

MENI ZA OSEBNE NASTAVITVE VOZILA (2/2)



Vozila brez navigacijskega sistema

Dostop do menija za nastavitve na prikazovalniku 2

Ko je vozilo ustavljeno, držite stikalo **3 OK**, da dostopite do menija za nastavitve.

Izbira nastavitvev

Pomikajte se s stikalom **4**, da izberete funkcijo, ki jo želite spremeniti:

- a) Zaklepanje vrat med vožnjo ;
- b) Odklepanje samo voznikovih vrat;
- c) Brisanje zadaj pri vožnji nazaj ;
- d) Pomoč pri parkiranju naprej;
- e) Samodejne dolge luči ;
- f) Opozorilo za zapustitev voznega pasu : GLASNOST ;
- g) Opozorilo za zapustitev voznega pasu: Citljivost;
- h) Pomoč pri nazaj parkiranju;
- i) POMOČ PARKIRANJA GLASNOST ;
- j) JEZIK ;
- k) ENOTA ;
- l) STIL ;
- m) BARVA.



vključena funkcija



izključena funkcija

Ko izberete vrstico, pritisnite stikalo **3 OK**, da spremenite stanje funkcije.

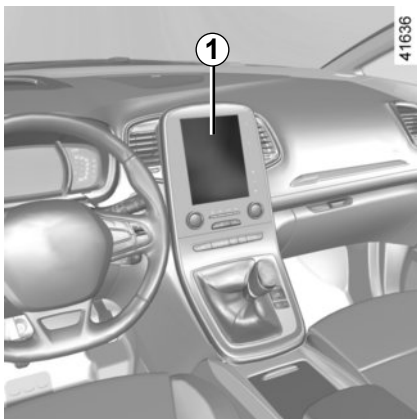
Če izberete možnost »POMOČ PARKIRANJA GLASNOST« ali »JEZIK«, boste morali znova izbrati eno od možnosti (glasnost signala sistema pomoči pri parkiranju ali jezik instrumentne plošče). V tem primeru izberite eno od možnosti in potrdite s pritiskom stikala **3 OK**; pred vrstico izbrane

vrednosti se prikaže znak

Če želite zapustiti meni, pritisnite stikalo **4** navzgor ali navzdol. Ta postopek bo morda treba večkrat ponoviti.

Menija za osebne nastavitve vozila ne morete uporabljati med vožnjo. Pri hitrosti nad 20 km/h prikazovalnik samodejno preide v način potovalnega računalnika.

URA IN ZUNANJA TEMPERATURA



Ura in zunanja temperatura sta prikazani na večfunkcijskem zaslonu 1

Glejite navodilo za vgrajeno opremo.

Indikator zunanje temperature

Posebnost:

Ko je zunanja temperatura med $-3\text{ }^{\circ}\text{C}$ in $+3\text{ }^{\circ}\text{C}$, znaki $^{\circ}\text{C}$ utripajo (kar pomeni, da obstaja nevarnost poledice).

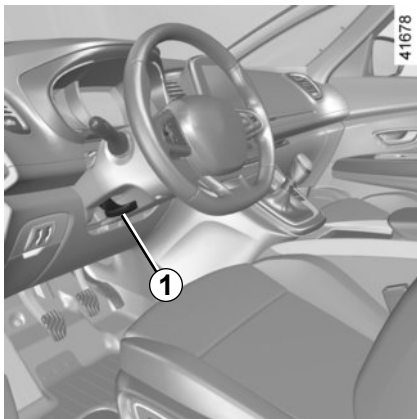


Indikator zunanje temperature

Ker je pojav poledice odvisen od izpostavljenosti območja, lokalne vlage in temperature, ni mogoče ugotoviti, ali je na cestišču poledica, samo na osnovi prikazane temperature.

Če pride do prekinitve dovoda električnega toka (odklopljen akumulator ali napajalni kabel ...), se ura samodejno posodobi nekaj minut po tem, ko sistem lahko sprejema informacije GPS.

VOLAN / SERVOVOLAN



Nastavitev volana po višini in globini

Spustite ročico **1** in namestite volanski obroč v želeni položaj.

Nato dvignite ročico do konca in preko trde točke, da blokirate volan.

Prepričajte se, ali je volan dobro blokirán.



Iz varnostnih razlogov teh nastavitev ne opravljate med vožnjo.

Servovolán

Variabilni servovolán

Elektronsko krmiljeni sistem variabilnega servovolana omogoča upravljanje stopnje pomoči glede na hitrost vozila.

Pri parkiranju je volan mehkejši (za lažje manevriranje), s povečevanjem hitrosti pa postaja trši (za večjo varnost pri veliki hitrosti).

Posebna funkcija Stop and Start

Ko motor preklopi v stanje pripravljenosti, sistem servovolana ne deluje več. V začetno stanje se vrne, ko ponovno zaženete motor ali ko hitrost vozila preseže približno 1 km/h (pri spuščanju, klancu ...).

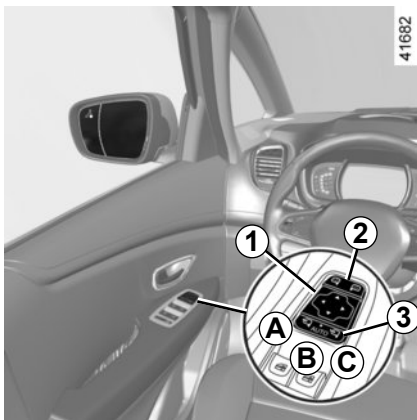
Opomba: servovolán je odvisen od izbrane načina v meniju »Multi-Sense« (glejte razdelek »Multi-Sense« v 3. poglavju).

Pri ustavljenem vozilu nikoli ne zadržite volana v skrajnem levem ali desnem položaju.

Pri mirujočem motorju ali pri okvari sistema lahko volan še vedno obračate. Potrebno bo le več moči.



Nikoli ne ugašajte motorja med vožnjo po klancu navzdol in praviloma nikoli med vožnjo (ne bo servopomoči).



Zunanji ogledali

Nastavitev

S stikalom **2** izberite zunanje ogledalo in ga z gumbom **1** nastavite v želeni položaj.

Ogrevanje zunanjih ogledal

Ogrevanje zunanjih ogledal se vključi istočasno z ogrevanjem zadnjega stekla.

Glejte razdelek »Ročna klimatska naprava« in »Samodejna klimatska naprava«.



Svetujemo vam, da iz varnostnih razlogov vse te nastavitve opravite pri zaustavljenem vozilu.

Preklopni zunanji ogledali

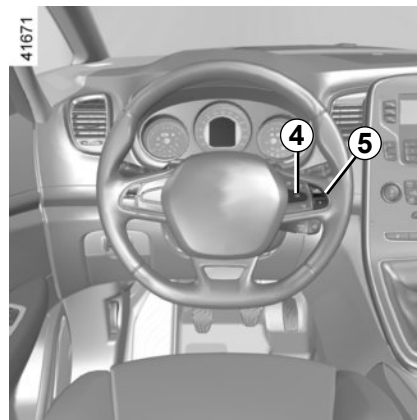
Zunanji ogledali se samodejno preklapita ob zaklepanju vozila (stikalo **3** v položaju **B**). Sicer pa lahko tudi sami sprožite preklap zunanjih ogledal navznoter (stikalo **3** v položaju **C**) ali navzven (stikalo **3** v položaju **A**). Samodejni način delovanja je tedaj izklopljen. Za ponovni vklop pomaknite stikalo **3** v položaj **B**.

Funkcija dobrodošlice in pozdrava (odvisno od vozila)

- Na večfunkcijskem zaslonu izberite meni »Vozilo«, nato izberite »Uporabniške nastavitve«, »Zunanji pozdrav« in vklopite ali izklopite funkcijo (ON ali OFF);

ali

- pritisnite in držite stikalo **4 OK** za dostop do menija z nastavitvami. Pomikajte se s stikalom **5** in izberite meni »Zunanji pozdrav«.



Zunanji ogledali se bosta preklopili v skladu z izbrano možnostjo:

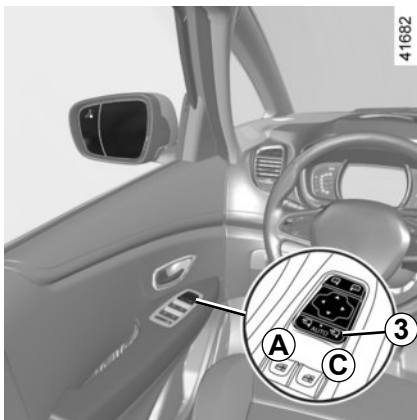
- ob naslednji vključitvi kontakta (izključena funkcija);
- ob zaznavi kartice RENAULT ali odklepanju vozila (vklopljena funkcija).



Predmeti v vzvratnem ogledalu so bližje, kot so videti.

Iz varnostnih razlogov upoštevajte to, da pred vsakim manevrom pravilno ocenite razdaljo.

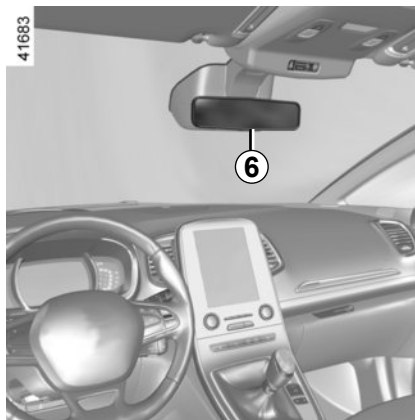
ZUNANJA OGLEDALA (2/2)



Poseben primer:

Če je bilo zunanje ogledalo ročno preklopljeno navzven ali navznoter, ga je mogoče ponastaviti v položaj za uporabo. V ta namen pomaknite stikalo **3** na **C**. Zaslišali boste mehanski tlesk pri sklopu zunanjih ogledal.

Če ga ne slišite, pomaknite stikalo **3** na **A** in nato pomaknite stikalo **3** na **C**, dokler ne zaslišite mehanskega tleska zunanjih ogledal.



Notranje vzvratno ogledalo

Vzvratno ogledalo z vzvodom 6

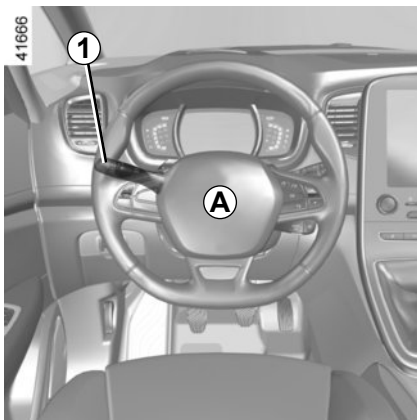
Med vožnjo ponoči ga lahko preklopite z vzvodom **6** za vzvratnim ogledalom, da vas ne bi slepil odsev luči za vami vozečega vozila.

Vzvratno ogledalo brez vzvoda 6

Vzvratno ogledalo samodejno potemni, ko vam sledi vozilo, ki sveti z dolgimi lučmi, ali ob močni svetlobi.

Informacije o vklopu ali izklopu sestavnega dela sovoznikova airbag se prikazujejo na notranjem vzvratnem ogledalu (glejte razdelek »Varovala za otroke: izklop, vklop sestavnega dela sovoznikova airbag« v 1. poglavju).

ZVOČNI IN SVETLOBNI SIGNALI



Zvočni opozorilnik

Pritisnite na osrednjo blazinico volanskega obroča **A**, da vključite zvočni opozorilnik.

Svetlobni signal

Za opozorilni svetlobni signal povlecite ročico **1** k sebi, nato pa jo spustite.

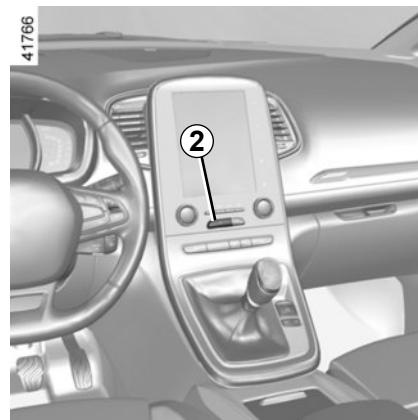
Smerokazi

Premaknite ročico **1** v smer, kamor nameravate obrniti volan.

Impulzni način delovanja

Če med vožnjo samo obračate volanski obroč, se ročica morda ne bo samodejno vrnila v začetni položaj.

V tem primeru na kratko potisnite ročico **1** do vmesnega položaja, nato jo sprostite: ročica se vrne v svojo izhodiščno točko in lučka indikatorja trikrat utripne.

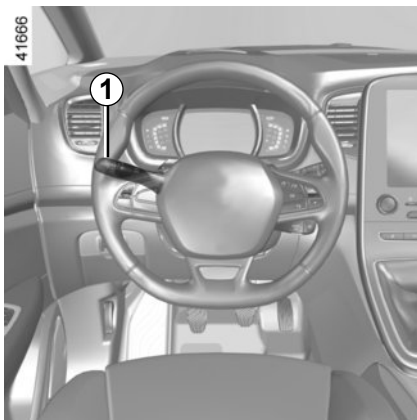


Varnostne utripalke

Vključite jih s stikalom **2**. Istočasno se vključijo vsi štirje smerokazi in bočne smerne utripalke. Varnostne utripalke prižgite samo v primeru nevarnosti, ko morate opozoriti ostale voznike, da se morate ustaviti na neobičajnem ali nedovoljenem mestu, oziroma pri vožnji v posebnih pogojih ali prometnih razmerah.

Pri nekaterih vozilih se lahko ob močnem zmanjševanju hitrosti varnostne utripalke samodejno prižgejo. Ugasnete jih tako, da pritisnete na stikalo **2**.

ZUNANJA OSVETLITEV IN SIGNALIZACIJA NA VOZILU (1/6)



Pozicijske luči

Zasukajte obroček **3** tako, da bo simbol poravnan z oznako **2**. Na instrumentni plošči se prižge ta kontrolna lučka.



Pred nočno vožnjo: preverite pravilno delovanje električne opreme. Vedno pazite, da so luči dobro vidne in da jih nič ne zakriva (umazanija, blato, sneg, večji tovor ...).

40004



Dolge luči

Pri prižganih zasenčenih lučeh potisnite ročico **1**. Na instrumentni plošči se prižge ta kontrolna lučka.

Za vrnitev v položaj zasenčenih luči povlecite ročico **1** k sebi.



Zasenčene luči

Ročni način delovanja

Zasukajte obroček **3** tako, da bo simbol poravnan z oznako **2**. Na instrumentni plošči se prižge ta kontrolna lučka.

Samodejno delovanje

Zasukajte obroček **3** tako, da bo simbol AUTO poravnan z oznako **2**: pri delujočem motorju se zasenčene luči samodejno prižgejo ali ugasnejo glede na zunanjo svetlobo brez voznikovega delovanja na ročico **1**.

ZUNANJA OSVETLITEV IN SIGNALIZACIJA NA VOZILU (2/6)



Samodejne dolge luči

Ta sistem samodejno vklaplja in izklaplja dolge luči. Uporablja kamero, ki je nameščena za notranjim vzratnim ogledalom, za zaznavanje vozil pred vami in vozil, ki vam vozijo naproti.

Dolge luči se samodejno prižgejo, če:

- je zunanja osvetljenost šibka;
- ni zaznano nobeno drugo vozilo ali osvetlitev;
- hitrost vozila je večja od približno 40 km/h.

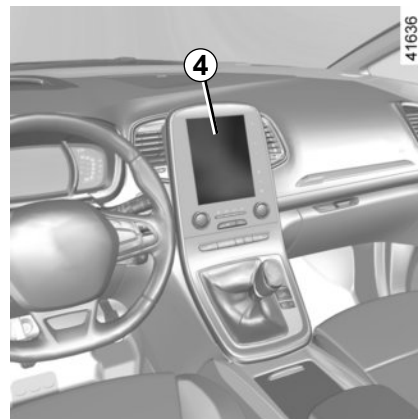
Če kateri od zgoraj navedenih pogojev ni izpolnjen, sistem preklopi v zasenčene luči.



Sistem »samodejne dolge luči« v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, kar zadeva osvetlitev vozila in njegovo prilagoditev na pogoje osvetljenosti, vidljivosti in okoliščine v prometu.

Sistem je lahko v nekaterih okoliščinah oviran, zlasti v naslednjih:

- neugodne vremenske razmere (dež, sneg, megla ...);
- slaba vidljivost skozi vetrobransko steklo ali prek kamere;
- slabo vidna ali šibka osvetlitev vozila pred vami ali vozila, ki vam prihaja naproti;
- slaba nastavitve prednjih luči;
- odsevajoči sistemi;
- ...

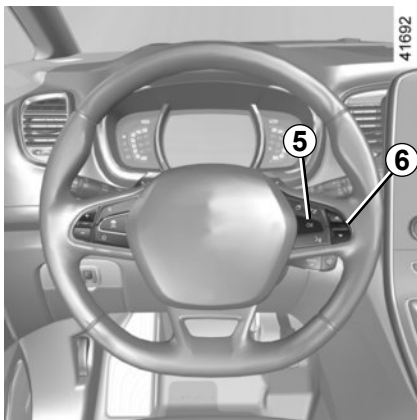


Vklop

Vozilo z navigacijskim sistemom

Na večfunkcijskem zaslonu **4** izberite meni »Vozilo«, nato izberite »Pomoč pri vožnji«, »Samodejne dolge luči« in nato izberite »VKLOP« ali »IZKLOP«.

ZUNANJA OSVETLITEV IN SIGNALIZACIJA NA VOZILU (3/6)



Vozila brez navigacijskega sistema

- pri zaustavljenem vozilu pritisnite in držite stikalo »V redu« **5** za dostop do menija za nastavitve;
- večkrat pritisnite stikalo **6** gor ali dol, da se premaknete do menija »Pomoč pri vožnji«. Pritisnite stikalo »V redu« **5**;

- večkrat zaporedoma pritisnite stikalo **6** gor ali dol, da se premaknete do menija »Samodejne dolge luči«, nato pritisnite stikalo »V redu« **5**;
- ponovno pritisnite stikalo »V redu« **5**, da vklopite ali izklopite funkcijo.

Vklop/izklop

Za vklop samodejnih dolgih luči:

- zasukajte obroček **3** tako, da bo oznaka **AUTO** poravnana z oznako **2**;
- pritisnite na ročico **1**.

Na instrumentni plošči se prižge kontrolna lučka



Za izklop samodejnih dolgih luči:

- povlecite ročico **1** proti sebi;
- ali zasukajte obroček **3** v drug položaj, ne v položaj **AUTO**.

Kontrolna lučka na instrumentni plošči ugasne.

Opomba: prepričajte se, da na vetrobranskem steklu ni ovir (umazanija, blato, sneg, zarositev itd.).

ob vsakem zagonu motorja ponovno povlecite in nato potisnite ročico **1** za ponovni vklop sistema.

ZUNANJA OSVETLITEV IN SIGNALIZACIJA NA VOZILU (4/6)



Samodejne dolge luči (nadaljevanje)

Motnje pri delovanju

Če se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Samodejni prižig luči preverite«, je sistem deaktiviran.

Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Uporaba prenosnega navigacijskega sistema na predelu vetrobranskega stekla pod kamero ponoči lahko ovira delovanje sistema »samodejne dolge luči« (možnost odsevanja na vetrobranskem steklu).

40004



Funkcija prižiga dnevnih luči

Dnevne luči se samodejno vklopijo, ko se motor zažene (brez voznikovega upravljanja ročice 1), in izklopijo ob zaustavitvi motorja.

Motnje pri delovanju

Če se prikaže sporočilo »Preverite osvetlitev« skupaj s kontrolno lučko  in kon-

trolna lučka  utripa na instrumentni plošči, to opozarja na napako pri osvetlitvi. Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Izklop luči

Obstajata dve možnosti:

- ročno: zasukajte obroček 3 v položaj 0;
- samodejno: luči ugasnejo po zaustavitvi motorja ob odpiranju voznikovih vrat ali ob zaklepanju vozila. V tem primeru se bodo luči pri prihodnjem zagonu motorja ponovno prižgale, če bo obroček v položaju 3.

Opozorilni zvočni signal za neuglasnjene luči

Ob odpiranju voznikovih vrat je slišen zvočni signal, ki vas opozori, da so luči še vedno vklopljene.

ZUNANJA OSVETLITEV IN SIGNALIZACIJA NA VOZILU (5/6)

Funkcija "zunanja spremljevalna osvetlitev"

Ta funkcija (dobrodošla na primer pri odpiranju dvoriščnih ali garažnih vrat ...) vam omogoča, da za kratek čas prižgete zasenčene luči.

Pri izklopljenem motorju in lučeh ter z obročkom 3 v položaju 0 ali AUTO povlecite ročico 1 k sebi: zasenčene luči se vklopijo za približno 30 sekund. Čas vklopa luči lahko podaljšate tako, da še enkrat povlečete ročico. To lahko ponovite samo štirikrat, tako da osvetlitev skupaj traja največ približno dve minuti. Na instrumenti plošči se prikaže sporočilo »Spremljevalna osvetlitev __ __« in čas prižiga, s čimer se potrdi to dejanje. Nato lahko zaklenete vaše vozilo.

Za izklop osvetlitve pred samodejnim izklopom zasukajte obroček 3 v kateri koli položaj in nato zopet v položaj **AUTO**.

Funkcija dobrodošlice in pozdrava

(odvisno od različice vozila)

Če je funkcija vključena, se dnevne luči in zadnje pozicijske luči samodejno prižgejo, ko vozilo zazna kartico RENAULT ali ga odklenete.

Samodejno ugasnejo:

- približno minuto po njihovem prižigu;
- ob zagonu motorja glede na položaj ročice za osvetlitev

ali

- ob zaklepanju vozila.

Osvetlitev pod zunanjimi ogledali za dobrodošlico

Če je funkcija vključena, se lučke za osvetlitev, ki so pod zunanjimi ogledali, samodejno prižgejo, ko vozilo zazna kartico RENAULT, ko odklenete vozilo ali odprete vrata.

Samodejno ugasnejo:

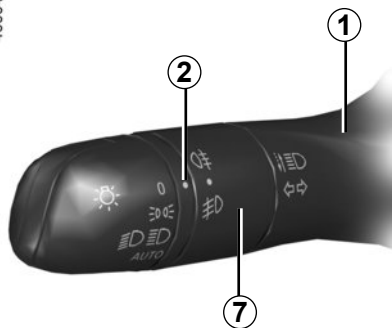
- približno minuto po njihovem prižigu;
 - pri zagonu motorja;
- ali
- ob zaklepanju vozila.

Vključitev/izključitev funkcije

Na večfunkcijskem zaslonu izberite »Vozilo«, »Uporabniške nastavitve« in nato »Zunanji pozdrav«. Izberite »**ON**« ali »**OFF**« za vklop ali izklop funkcije.

ZUNANJA OSVETLITEV IN SIGNALIZACIJA NA VOZILU (6/6)

40004



Prednje meglenke

Zasukajte srednji obroček **7** na ročici **1**, tako da bo simbol poravnan z oznako **2** in ga nato spustite.

Delovanje je odvisno od vključene zunanje osvetlitve na vozilu. Ob vklopu sveti tudi kontrolna lučka na instrumentni plošči.



Zadnje meglenke

Zasukajte srednji obroček **7** na ročici, tako da bo simbol poravnan z oznako **2**, in ga nato spustite.

Delovanje je odvisno od vključene zunanje osvetlitve na vozilu. Ob vklopu sveti tudi kontrolna lučka na instrumentni plošči.

Ugasnite meglenke, ko niso več potrebne, saj lahko motijo ostale udeležence v prometu.

Izklop

Znova zasukajte obroček **7**, da poravnate oznako **2** s simbolom za meglenko, ki jo želite izklopiti. Ustrezna kontrolna lučka na instrumentni plošči ugasne.

Ob izklopu zunanje osvetlitve ugasnejo tudi meglenke.

Luči za dodatno osvetlitev pri zavijanju

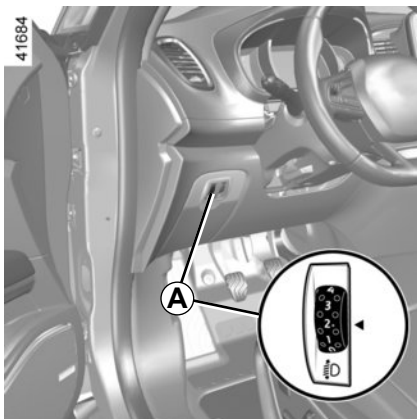
(odvisno od izvedenke vozila)

Pri vožnji v ovinek z zasenčenimi lučmi in pod določenimi pogoji (hitrost, kot zasuka volana, vožnja naprej, vklopljeni smerokazi itd.) se ena od prednjih meglenk prižge, da osvetli ovinek.

V megli, snegu ali pri prevozu tovora, ki sega prek strehe, se luči ne prižgejo samodejno, zato jih morate sami prižgati.

Prižig meglenk upravlja voznik: kontrolne lučke na instrumentni plošči vas obveščajo o prižigu (prižgana lučka) ali izklopu (ugasnjena lučka) meglenk.

NASTAVITEV SVETLOBNEGA SNOPA ŽAROMETOV (1/2)



Pri vozilih z gumbom **A** lahko prilagajate višino svetlobnega snopa žarometov glede na obremenitev.

Za znižanje žarometov zasukajte gumb **A** navzdol, za zvišanje pa navzgor.

Pri vozilih brez stikala **A** se žarometi nastavijo samodejno glede na obremenitev vozila.

Izvedenke s halogenskimi žarnicami

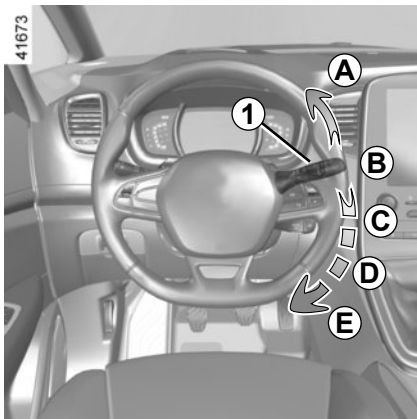
V primeru ročnega nastavljanja Primeri položajev nastavitvenega gumba A glede na obremenitev			
	Izvedenka s 5 sedeži (kratka karoserija)	Izvedenka s 5 sedeži (podaljšana karoserija)	izvedenka s 7 sedeži
Samo voznik ali voznik s sovoznikom	0	0	0
Voznik s sovoznikom, potniki zadaj v tretji vrsti	-	-	1
Vsi potniki v vozilu	1	1 ali 2	2
Voznik s sopotniki in prtljago (oz. tovorom), ki dosega največjo skupno dovoljeno težo	3	3	3
Voznik brez sopotnikov in prtljage (oz. tovara), ki dosega največjo skupno dovoljeno težo	3 ali 4	4	4

NASTAVITEV SVETLOBNEGA SNOPA ŽAROMETOV (2/2)

Izvedenke z žarnicami LED

V primeru ročnega nastavljanja Primeri položajev nastavitvenega gumba A glede na obremenitev			
	Izvedenka s 5 sedeži (kratka karoserija)	Izvedenka s 5 sedeži (podaljšana karoserija)	izvedenka s 7 sedeži
Samo voznik ali voznik s sovoznikom	0	0	0
Voznik s sovoznikom, potniki zadaj v tretji vrsti	-	-	1
Vsi potniki v vozilu	1 ali 2	1 ali 2	2
Voznik s sopotniki in prtljago (oz. tovorom), ki dosega največjo skupno dovoljeno težo	2 ali 3	3	3
Voznik brez sopotnikov in prtljage (oz. tovara), ki dosega največjo skupno dovoljeno težo	3 ali 4	4	4

BRISANJE IN PRANJE VETROBRANSKEGA STEKLA (1/6)



Vozilo z brisalci vetrobranskega stekla z intervalnim delovanjem

A enkratno brisanje

Če ročico kratko potisnete, sprožite enkratni zamah brisalcev.

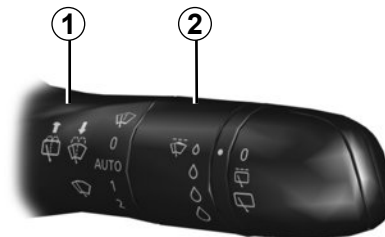
B mirovanje

C intervalno brisanje

Med dvema pomikoma se metlici za nekaj sekund ustavita. Z obračanjem obročka 2 lahko spreminjate čas mirovanja med posameznimi gibi brisalcev.

D počasno neprekinjeno brisanje

E hitro neprekinjeno brisanje



Posebnost

Med vožnjo se brisanje upočasni pri vsakem postanku. S hitrega neprekinjenega brisanja preidete na počasno neprekinjeno brisanje. Ko vozilo spelje, se način brisanja ponovno vrne na začetno izbrano hitrost.

Vsako spreminjanje položaja ročice 1 je prednostno in izključi samodejno izbiranje.

Položaje **A**, **C** in **D** se lahko vklopi pri vključenem kontaktu. Položaj **E** se lahko vklopi samo pri delujočem motorju.

Učinkovitost metlice brisalca

Preverjajte stanje metlic brisalcev. Njihova življenjska doba je odvisna od vas:

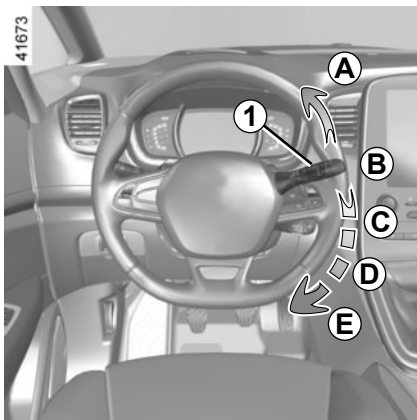
- ostati mora čista: metlico in steklo redno čistite z milnico;
- ne uporabljajte je, ko je steklo suho;
- če je dalj časa niste uporabljali, jo odmaknite s stekla.

V vsakem primeru pa jih zamenjajte takoj, ko brisanje ni več zadovoljivo: približno vsako leto (glejte razdelek »Metlice brisalcev: zamenjava« v 5. poglavju).

Previdnostni ukrepi pri uporabi brisalcev

- Pozimi, ko zunaj zmrzuje in sneži, očistite zadnje steklo, preden vklopite brisalce (nevarnost pregretja motorčka brisalcev);
- pazite, da noben predmet ne ovira hoda brisalca.

BRISANJE IN PRANJE VETROBRANSKEGA STEKLA (2/6)



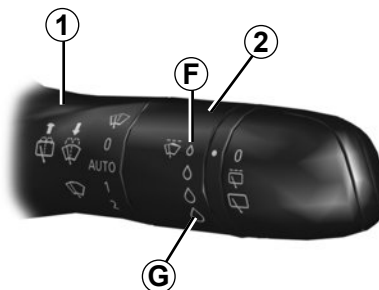
Vozilo z brisalci vetrobranskega stekla s tipalom dežja

Tipalo za dež je nameščeno na vetrobranskem steklu pred notranjim vzratnim ogledalom.

A enkratno brisanje

Če ročico kratko potisnete, sprožite enkratni zamah brisalcev.

B mirovanje



C funkcija samodejnega brisanja

Če je izbran ta položaj, sistem zaznava prisotnost vode na vetrobranskem steklu in sproži brisanje s prilagojeno hitrostjo. Prag sproženja brisanja in čas mirovanja med posameznimi gibi brisalcev lahko nastavite z obračanjem obročka 2:

– **F**: najmanjša občutljivost

– **G**: največja občutljivost

Večja kot je občutljivost, hitreje se odzovejo brisalci in večja je hitrost brisanja.

Pri vklopu samodejnega brisanja ali povečanju občutljivosti se sproži enkratni zamah brisalcev.

Opomba:

- tipalo za dež ima zgolj pomožno funkcijo. Ob zmanjšani vidljivosti mora voznik brisalce vključiti ročno. V megli ali med sneženjem se brisanje ne sproži samodejno, ampak ga morate upravljati sami;
- pri temperaturah pod ničlo samodejno brisanje ne deluje ob zagonu vozila. Samodejno se aktivira, ko vozilo preseže določeno hitrost (približno 8 km/h).
- samodejnega brisanja ne aktivirajte v suhem vremenu;
- vetrobransko steklo popolnoma odmrznite preden aktivirate samodejno brisanje.

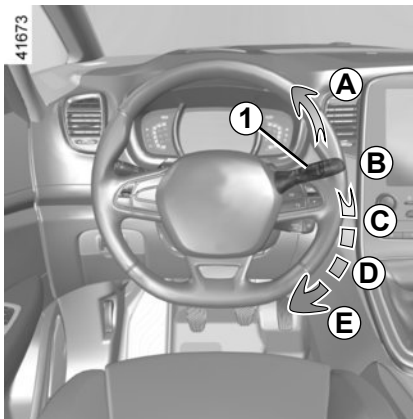
BRISANJE IN PRANJE VETROBRANSKEGA STEKLA (3/6)

Motnje pri delovanju

Če samodejno brisanje ne deluje, brisalci delujejo z intervalnim brisanjem. Pokličite predstavnika servisne mreže vozila.

Pri delovanju tipala za dež lahko pride do motenj v primeru:

- poškodovani brisalci vetrobranskega stekla; plast vode ali sledi, ki jih pusti metlica na območju zaznavanja tipala, lahko podaljšajo odzivni čas samodejnega brisanja ali povečajo hitrost brisanja;
- vetrobransko steklo s tipalom, na katerem se pojavi kakršna koli zarez ali razpoka ali vetrobransko steklo prekrito s prahom, umazanijo, insekti, ledom, na katerem je uporabljen vosek za pranje in kemikalije, ki odbijajo vodo; brisalec bo manj občutljiv ali se morda sploh ne bo sprožil.



D počasno neprekinjeno brisanje

E hitro neprekinjeno brisanje

Položaje **A** in **D** se lahko vklopi pri vključenem kontaktu. Vkllop položajev **C** in **E** je možen samo pri delujočem motorju.

Posebnost

Med vožnjo se brisanje upočasni pri vsakem postanku. S hitrega neprekinjenega brisanja preidete na počasno neprekinjeno brisanje. Ko vozilo spelje, se način brisanja ponovno vrne na začetno izbrano hitrost. Vsako spreminjanje položaja ročice **1** je prednostno in izključi samodejno izbiranje.

Priporočila

- Če je vozilo zaledenelo, se pred prvim zagonom brisalcev prepričajte, da metlice niso primrznjene. Če brisalce vključite, ko so metlice primrznjene, lahko poškodujete tako metlico kot pogonski motorček brisalca.
- Ne vklopite brisalcev na suhem vetrobranskem steklu. To namreč povzroča obrabo ali dotrajanje metlic.

BRISANJE IN PRANJE VETROBRANSKEGA STEKLA (4/6)

Poseben položaj prednjih brisalcev (položaj za vzdrževanje)

Ta položaj omogoča dvig metlic, tako da jih odmaknete z vetrobranskega stekla.

Položaj lahko uporabite za:

- čiščenje metlic;
- odmik metlic z vetrobranskega stekla v zimskem času;
- zamenjajte metlice brisalcev (glejte razdelek »Metlice brisalcev: zamenjava« v 5. poglavju).

Pri vključenem kontaktu in zaustavljenem motorju spustite ročico za upravljanje brisalcev v položaj **E** (hitro neprekinjeno brisanje). Metlice brisalcev se ustavijo v položaju, odmaknjenem od pokrova motornega prostora.

Če želite metlice vrniti v položaj za brisanje, se prepričajte, da ležijo na vetrobranskem steklu, nato pa pri vključenem kontaktu prestavite ročico v položaj **B** (izklop).

Preden vključite kontakt, položite brisalce na vetrobransko steklo. V nasprotnem primeru lahko ob vklopu brisalcev poškodujete pokrov ali brisalce.

Opomba

Ko se brisalci ne napajajo več, tj. najmanj minuto po zaklepanju vozila, je mogoče ročno premikati metlice. Ročic metlic ne premikajte na silo. Zaradi takšnega početja se pogonski motorček brisalca, ročice in metlice lahko poškodujejo.

Po posegu pravilno vrnite metlice tako, da se prepričate, da so metlice naslonjene na vetrobransko steklo, vključite kontakt in uporabite ročico za upravljanje brisalcev.

Metlica na voznikovi strani mora vedno biti nad metlico na sovoznikovi strani. V nasprotnem primeru se bodo brisalci enkrat premaknili, ko bo vozilo preseglo hitrost približno 7 km/h.

Če so na vetrobranskem ali drugem steklu ovire (umazanija, sneg, led ...), jih odstranite z vetrobranskega stekla (tudi na osrednjem območju za notranjim vzratnim ogledalom) in zadnjega stekla, preden vključite brisalce (nevarnost pregretja motorčka brisalcev).

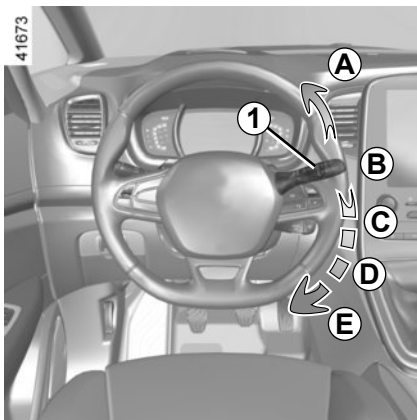
Če kaj ovira pomike metlice, se ta lahko ustavi. Odstranite oviro in ponovno vključite brisalce z ročico za upravljanje brisalcev.



Pred kakršnim koli posegom na vetrobranskem steklu (pranje vozila, odmrzovanje, čiščenje vetrobranskega stekla ...) pomaknite ročico **1** v položaj **B** (mirovanje).

Obstaja nevarnost telesnih poškodb in/ali okvar).

BRISANJE IN PRANJE VETROBRANSKEGA STEKLA (5/6)



Pranje stekel

Pri vključenem kontaktu potegnite za ročico **1** in jo spustite.

Če ročico na kratko potegnete, se sproži pranje stekla in enkratni zamah brisalcev.

Zadržan pritisk sproži pranje stekla in tri zamahe brisalcev, katerim po nekaj sekundah sledi še četrti zamah.

Opomba

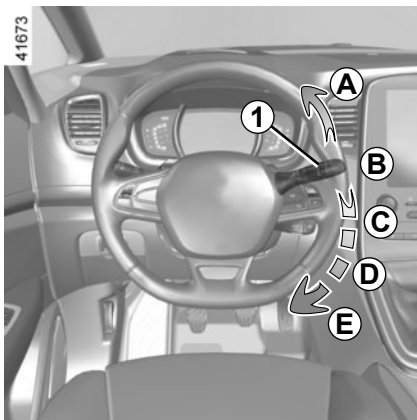
Pri temperaturah pod ničlo lahko tekočina za čiščenje stekel zmrzne na vetrobranskem steklu in tako zmanjša vidljivost. Preden ga očistite, ogrejte vetrobransko steklo z uporabo stikala za sušenje stekla.



Pri posegih pod pokrovom motorja se prepričajte, da je ročica brisalcev v položaju **B** (izklop).

Obstaja nevarnost poškodb.

BRISANJE IN PRANJE VETROBRANSKEGA STEKLA (6/6)



Pranje žarometov

Pri prižganih žarometih

Pri vozilih, opremljenih s to funkcijo, pri delujočem motorju povlecite ročico **1** k sebi in jo tako držite približno 2 sekundi; tako se vključi pranje žarometov in vetrobranskega stekla hkrati.

Pranje žarometov se vključi tudi s tremi daljšimi pritiski na stikalo za pranje vetrobranskega stekla.

Opomba:

zaradi dobrega delovanja pranja žarometov v zimskem času odstranite sneg z okrasnih elementov na šobah in te okrasne elemente odmrznite z razpršilom za odmrzovanje.

Priporočljivo pa je, da redno odstranjujete trdovratno umazanijo na steklih žarometov.

Ko je dosežen najmanjši nivo tekočine za pranje stekel:

- na instrumentni plošči se prikaže sporočilo »Pranje stekel premalo tekočine«;
- delovanje naprave za pranje žarometov se lahko prekine.

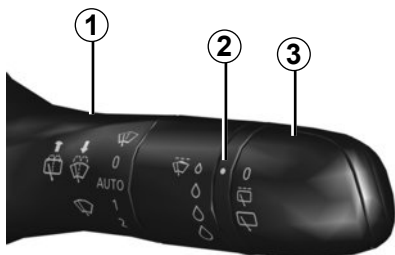
Napolnite posodo s tekočino za pranje stekel in **pri delujočem motorju** vključite pranje žarometov, da ponovno vzpostavite delovanje naprave.



Pri posegih pod pokrovom motorja se prepričajte, da je ročica brisalcev v položaju **B** (izkllop).

Obstaja nevarnost poškodb.

BRISANJE IN PRANJE ZADNJEGA STEKLA (1/2)



Brisalec zadnjega stekla

Vključite kontakt in zasukajte obroček **3** ročice **1**, tako da bo simbol nasproti oznake **2**.

- **zaustavitev;**
- **intervalno brisanje.**
Med dvema pomikoma se metlici za nekaj sekund ustavita. Hitrost brisanja se spreminja glede na hitrost vozila;
- **počasno neprekinjeno brisanje**

Za zaustavitev delovanja ponovno zasukajte obroček **3** v položaj za izklop.

Opomba: pri pranju v samodejni avtopralnici prestavite obroček **3** ročice **1** v položaj mirovanja, da izklopíte samodejno brisanje. Upoštevajte priporočila za uporabo.

Za odpiranje ali zapiranje prtljažnih vrat ne uporabljajte ročice brisalca.



Pred kakršnim koli posegom na zadnjem steklu (pranje vozila, odmrzovanje, čiščenje ...) pomaknite ročico **1** v položaj mirovanja.

Obstaja nevarnost telesnih poškodb in/ali okvar).

Učinkovitost metlice brisalca

Preverjajte stanje metlic brisalcev. Njihova življenjska doba je odvisna od vas:

- ostati mora čista: metlico in steklo redno čistite z milnico;
- ne uporabljajte je, ko je steklo suho;
- če je dalj časa niste uporabljali, jo odmaknite s stekla.

V vsakem primeru pa jih zamenjajte takoj, ko brisanje ni več zadovoljivo: približno vsako leto (glejte razdelek »Metlice brisalcev: zamenjava« v 5. poglavju).

Previdnostni ukrepi pri uporabi brisalcev

- Pozimi, ko zunaj zmrzuje in sneži, očistite zadnje steklo, preden vklopite brisalce (nevarnost pregretja motorčka brisalcev);
- pazite, da noben predmet ne ovira hoda brisalca.

BRISANJE IN PRANJE ZADNJEGA STEKLA (2/2)

Vklop/izklop brisalca zadnjega stekla

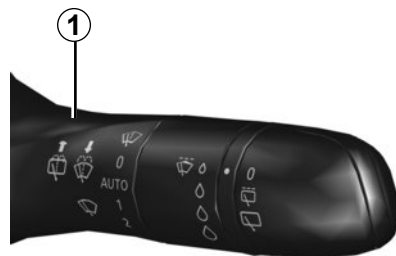
Pri preklopu v vzvratno prestavo se vključi intervalno brisanje zadnjega stekla (če so vključeni prednji brisalci). Če je vaše vozilo opremljeno z menijem za osebne nastavitve vozila, lahko funkcijo vključite ali izključite. Glejte podpoglavje "Meni za osebne nastavitve vozila" v 1. poglavju, funkcija "Brisanje zadnjega stekla pri vključeni vzvratni prestavi".

Pri vozilih, ki niso opremljena z menijem za osebne nastavitve, vam funkcijo lahko izključi predstavnik servisne mreže vozila.

Če so na zadnjem steklu ovire (umazanija, sneg ...), jih poskuša brisalec odstraniti. Če kaj ovira premikanje metlice, se ta lahko ustavi. Odstranite oviro, počakajte približno 30 sekund in ponovno vključite brisanje z ročico za brisanje.

Priporočila

- Če je vozilo zaledenelo, se pred prvim zagonom brisalcev prepričajte, da metlice niso primrznjene. Če vključite brisalce, ko je metlica blokirana zaradi ledu, obstaja nevarnost, da se poškodujeta metlica in motorček brisalca.
- Ne vklopite brisalcev na suhem steklu. To namreč povzroča predčasno obrabo ali poškodbo metlic.



39142

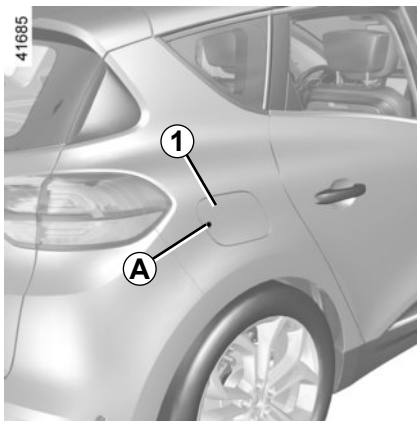


Brisanje/pranje zadnjega stekla

Pri vključenem kontaktu dlje časa potiskajte ročico **1** in jo potem spustite.

Daljše delovanje na ročico sproži poleg pranja stekla še tri pomike brisanja zadnjih stekel, ki jim po nekaj sekundah sledi še četrti.

POSODA ZA GORIVO (1/3)



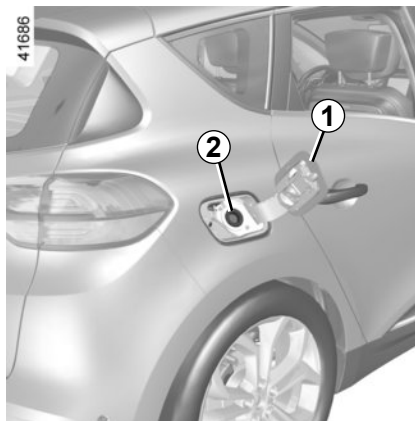
Uporabna prostornina posode za gorivo: približno **50 litrov** ali **53 litrov**, odvisno od vozila.

Pri odklenjenem vozilu vratca **1** odprete tako, da pritisnete območje **A** in ga nato sprostite. Vratca **1** se priprejo.

Loputa **2** je vgrajena v nalivno cev.

Glede dolivanja goriva glejte podpoglavje "Nalivanje goriva".

Pri zapiranju jih z roko potisnite do konca.



Kakovost goriva

Uporabljajte kakovostno gorivo, ki po kakovosti ustreza normam in predpisom v vaši državi in **je obvezno** v skladu z navodili, ki so navedena na nalepki, nameščeni na vratcih **1**. Glejte podpoglavje "Tehnične značilnosti motorjev" v 6. poglavju.



Nikoli s prsti ne pritiskajte na loputo **2**.

Ne perite območja za nalivanje goriva z visokotlačno čistilno napravo.

Vozila z dizelskim motorjem

Obvezno uporabljajte dizelsko gorivo, ki ustreza oznakam na nalepki na notranji strani vratc **1**.

Vozila z bencinskim motorjem

Obvezno uporabite neosvinčeni bencin. Oktansko število (RON) mora ustrezati vrednostim na nalepki, ki se nahaja na vratcih **1**. Glejte razdelek »Tehnične značilnosti motorjev« v 6. poglavju.



Dizelskega goriva ne mešajte z bencinom (neosvinčenim ali E85), niti v majhnih količinah.

Ne uporabljajte goriva na osnovi etanola, če vaše vozilo temu ni prilagojeno. Gorivu ne dodajajte ničesar, saj bi lahko poškodovali motor.

POSODA ZA GORIVO (2/3)

Nalivanje goriva

Vstavite pištolo tako, da odprete loputo **2**, in jo potisnite **do konca**, preden sprožite polnjenje posode (nevarnost brizganja).

Zadržite pištolo v tem položaju, dokler nalivanje ni končano.

Potem ko se nalivanje prvič samodejno prekine, ga lahko sprožite še največ dvakrat. V posodi mora namreč ostati nekaj prostora za hlape goriva.

Pri nalivanju goriva pazite, da v posodo za gorivo ne pride voda. Loputa **2** in njen obod morata biti čista.



Vozila z bencinskim motorjem

Uporaba osvinčenega bencina lahko uniči dele sistema proti onesnaževanju, lahko pa ima za posledico tudi odvzem garancije.

Da bi se izognili nalivanju osvinčenega bencina, je nalivno grlo posode za gorivo zoženo in opremljeno s posebnim varnostnim sistemom, ki **omogoča le uporabo pištole za nalivanje neosvinčenega bencina** (na črpalki).

Vozilo je opremljeno s funkcijo Stop and Start

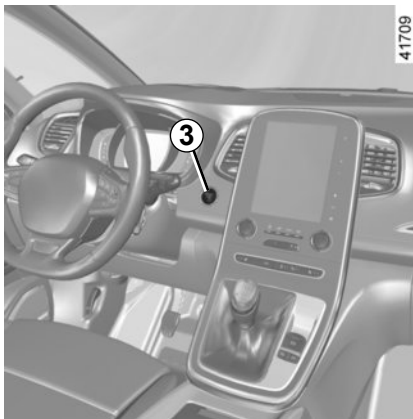
Če želite doliti gorivo, motor ne sme biti zagnan (ali v stanju pripravljenosti): ugasnite motor (glejte razdelek »Zagon, zaustavitev motorja« v 2. poglavju).

POSODA ZA GORIVO (3/3)

Prazna posoda goriva pri vozilih z dizelskim motorjem

Vozila s ključem/daljinskim upravljalnikom

- Kontaktni ključ postavite v položaj »Vožnja« **M** (glejte razdelek »Stikalo za zagon« v 2. poglavju) in počakajte nekaj minut, preden zaženete vozilo, da omogočite odzračevanje tokokroga goriva;
- zasukajte obroček v položaj **D**. Če se motor ne zažene, postopek ponovite.
- Če motorja še vedno ne morete zagnati po več poskusih, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže vozila.



Vozila s kartico RENAULT

Ko je kartica **RENAULT** v potniškem prostoru, pritisnite na gumb za zagon **3** brez pritiska na pedale. Pred zagonom nekaj minut počakajte. To omogoča odzračevanje tokokroga goriva. Če se motor ne zažene, postopek ponovite.

Če motorja še vedno ne morete zagnati po več poskusih, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže vozila.



Vsakršna dela ali spremembe na sistemu za dovajanje goriva (računalniki, kabli, krogotok goriva, vbrizgalne šobe, zaščitni pokrovi ...) so strogo prepovedana zaradi tveganja, ki ga predstavljajo z vidika vaše varnosti (in jih sme izvajati le usposobljeno osebje servisne mreže za vaše vozilo).



Trdovraten vonj po gorivu

V primeru trdovratnega vonja po gorivu:

- ustavite vozilo v skladu s prometnimi razmerami in izključite kontakt;
- vključite varnostne utripalke, vsi potniki naj izstopijo iz vozila in se oddaljijo od prometnega območja;
- pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



2. poglavje: Vožnja

(nasveti za gospodarno in okolju prijazno vožnjo)

Utekanje vozila	2.2
Stikalo za zagon	2.3
Zagon, Zaustavitev motorja	2.4
Funkcija stop and start (zaustavitve in zagona)	2.8
Posebnosti vozil z bencinskim motorjem	2.12
Posebnosti vozil z dizelskim motorjem	2.13
Sistem Hybrid Assist	2.14
Prestavna ročica/Ročna zavora	2.20
Samodejna parkirna zavora	2.21
Nasveti za vožnjo, ekološka vožnja	2.24
Nasveti za vzdrževanje in zmanjšanje onesnaževanja	2.30
Okolje	2.31
Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah	2.32
Sistemi za nadzor in pomoč pri vožnji	2.35
Aktivno zaviranje v sili	2.40
Opozorilo na spremembo voznega pasu	2.47
Pomoč za ohranjanje voznega pasu	2.51
Opozorilnik za mrtvi kot	2.55
Opozorilo za varnostno razdaljo	2.59
Opozorilo ob zaznavi utrujenosti	2.62
Opozorilo za preveliko hitrost	2.64
Regulator/omejevalnik hitrosti	2.67
Prilagodljivi regulator hitrosti	2.74
Pomoč pri parkiranju	2.82
Kamera za vzvratno vožnjo	2.87
Pomoč pri parkiranju	2.89
Samodejni menjalnik	2.93

UTEKANJE VOZILA

Vozila z bencinskim motorjem

Prvih **1000 km** ne vozite hitreje od 130 km/h v najvišji prestavi oziroma ne prekoračite 3000 do 3500 vrt/min.

Šele, ko boste prevozili okoli **3000 kilometrov**, lahko vaše vozilo obremenite do največjih zmogljivosti.

Pogostnost servisnih pregledov: glejte dokument za vzdrževanje vašega vozila.

Vozila z dizelskim motorjem

Prvih **1500 km** ne vozite z več kot 2500 vrt/min. Potem lahko vozite hitreje, vendar vam priporočamo, da motorja prvih 6000 kilometrov ne obremenjujete do največje zmogljivosti.

Med utekanjem, pa tudi kasneje, je zelo pomembno, da motorja ne ženete v visoke vrtiljaje, dokler ne doseže normalne delovne temperature.

Pogostnost servisnih pregledov: glejte dokument za vzdrževanje vašega vozila.

STIKALO ZA ZAGON: vozilo na ključ



Stikalo za zagon

Položaj "Stop in zaklenjen volan" LOCK 0

Zaklepanje: izvlecite ključ in zasukajte volanski obroč, da se zablokira.

Odklepanje: počasi obračajte ključ in istočasno premikajte volanski obroč.

Položaj »Vožnja« ON 2

Vključen kontakt: uporabljate lahko katero koli dodatno opremo (radio itd.).

Položaj "Zagon" START 3

Če motor ne steče, obrnite ključ v začetni položaj in ponovite zagon. Takoj ko motor steče, spustite ključ.

Opomba: pri izvedenkah na dizelski pogon lahko preteče nekaj sekund med delovanjem na ključ in zagonom motorja, zato da se omogoči zagonsko segrevanje motorja.

ZAGON, ZAUSTAVITEV MOTORJA: vozilo na ključ



Zagon motorja

Vozila z bencinskim motorjem

- Vklopite zaganjalnik **in pri tem ne pritisčajte pedala za plin.**
- Takoj ko motor steče, ključ spustite.



Nikdar ne zaganjajte vozila v prostem teku na klanecu. Nevarnost izklopa servovolana.

Obstaja nevarnost nesreče.



Vozila z dizelskim motorjem

- Kontaktni ključ obrnite v položaj »ON« **2** in ga držite v tem položaju, dokler se kontrolna lučka zagonskega segrevanja ne izklopi;
- obrnite ključ v položaj za zagon »START« **3** **in pri tem ne pritisčajte pedala za plin;**
- takoj ko motor steče, spustite ključ.

Posebnost: če se motor zažene, ko je zunanja temperatura zelo nizka (pod -10°C): pedal sklopke naj bo pritisnjen, dokler se motor ne zažene.

Zaustavitev motorja

Ko motor teče v prostem teku, obrnite ključ v položaj »LOCK« **0**.



Nikdar ne odvzemite kontakta, dokler vozila povsem ne zaustavite. Ob zaustavitvi motorja nekateri sistemi prenehajo delovati: ojačevalnik zavorne sile, servovolan itd.; delovati preneha tudi varnostna oprema, kot so airbags in zategovalniki varnostnih pasov.



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba, ki potrebuje pomoč drugih, ali žival.

Ti bi namreč lahko nehote zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata, s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge.

Poleg tega ne pozabite, da lahko v toplem oziroma sončnem vremenu temperatura v notranjosti vozila zelo hitro naraste.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB.

ZAGON, ZAUSTAVITEV MOTORJA: vozilo s kartico RENAULT (1/3)

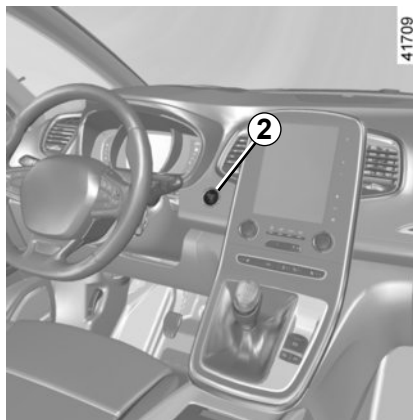


41602

Kartica RENAULT mora biti v območju zaznavanja **1**.

Zagon:

- pri vozilih z avtomatskim menjalnikom postavite ročico v položaj **P**, pritisnite zavorni pedal in pritisnite gumb **2**;
- pri vozilih z ročnim menjalnikom pritisnite zavorni pedal ali pedal sklopke in pritisnite gumb **2**. Če je vklopljena ena od prestav, za zagon zadostuje že pritisk na pedal sklopke.



41709

Posebnosti

- Če kateri od pogojev za zagon ni izpolnjen, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Pritisnite pedal zavore + START«, »Pritisnite pedal sklopke + START« ali »Prestavite v P«;
- v nekaterih primerih je treba ob pritisku gumba za zagon motorja **2** premikati tudi volan, da se odklene volanski drog, na kar vas opozori sporočilo »Zasukajte volan + START«;

Prostoročni zagon pri odprtem prtljažniku

V tem primeru kartica RENAULT ne sme biti v prtljažniku, da preprečite možnost, da jo izgubite.



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba, ki potrebuje pomoč drugih, ali žival.

Ti bi namreč lahko nehotе zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata, s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge.

Poleg tega ne pozabite, da se lahko temperatura v notranjosti vozila zelo hitro poveča, ko je vreme toplo in/ali sončno.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB.

ZAGON, ZAUSTAVITEV MOTORJA: vozilo s kartico RENAULT (2/3)

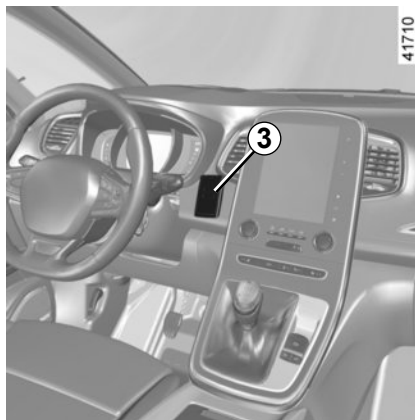


Funkcije pri delnem kontaktu

(vključitev kontakta)

Ob vstopu v vozilo lahko takoj razpolagate z nekaterimi funkcijami (avtoradio, navigacijski sistem, brisalci itd.).

Če želite uporabiti druge funkcije in je kartica RENAULT v potniškem prostoru, pritisnite gumb **2** brez pritiska na pedale.



Motnje pri delovanju

V nekaterih primerih lahko kartica RENAULT za prostoročno upravljanje ne deluje:

- pri iztrošeni bateriji kartice RENAULT ...
- bližina naprave, ki deluje na isti frekvenci kot kartica (zaslon, prenosni telefon, videoigrice ...);
- vozilo se nahaja v območju močnega elektromagnetnega sevanja.

Na instrumentni plošči se prikaže sporočilo »Kartica blizu START + pritisni«.

Pritisnite zavorni pedal ali pedal sklopke in nato položite kartico RENAULT **3** (na strani znaka) na gumb za zagon **2**, da se stikata približno 2 sekundi. Za zagon vozila pritisnite gumb **2**. Sporočilo ugasne.

ZAGON, ZAUSTAVITEV MOTORJA: vozilo s kartico RENAULT (3/3)



Pogoji za zaustavitev motorja

Pri vozilih s samodejnim menjalnikom mora vozilo mirovati, prestavna ročica pa mora biti v položaju **P**.

Ko je kartica RENAULT v vozilu, pritisnite gumb **2**: motor ugasne. Volanski drog se zaklene ob odpiranju voznikovih vrat ali ob zaklepanju vozila.

Če kartica RENAULT ni več v potniškem prostoru, ko želite zaustaviti motor, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Ni kartice pritisni in drži«: pritisnite gumb **2** in ga držite več kot dve sekundi. Če kartica ni več v potniškem prostoru, se prepričajte, da jo lahko pridobite preden pritisnete gumb. Brez kartice RENAULT, vozila ne bo mogoče zagnati.

Pri zaustavljenem motorju vključena dodatna oprema (avtoradio ...) deluje še približno 10 minut.

Ob odprtju voznikovih vrat dodatna oprema preneha delovati.



Nikdar ne odvzemite kontakta, dokler vozila povsem ne zaustavite. Ob zaustavitvi motorja nekateri sistemi prenehajo delovati: ojačevalnik zavorne sile, servovolan itd.; delovati preneha tudi varnostna oprema, kot so airbags in zategovalniki varnostnih pasov.



Preden zapustite vozilo, še posebej, ko imate pri sebi kartico RENAULT se prepričajte, da je motor dejansko ugasnjen.



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba, ki potrebuje pomoč drugih, ali žival.

Ti bi namreč lahko nehote zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata, s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge.

Poleg tega ne pozabite, da se lahko temperatura v notranjosti vozila zelo hitro poveča, ko je vreme toplo in/ali sončno.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB.

FUNKCIJA STOP AND START (1/4)

Ta sistem omogoča manjšo porabo goriva in nižjo stopnjo emisij toplogrednih plinov.

Po zagonu vozila se sistem samodejno aktivira. Med vožnjo sistem zaustavi motor (ko je motor v stanju pripravljenosti) ob zaustavitvi vozila (v primeru prometnega zastoja, ko ustavite pred semaforjem itd.).

Pogoji za stanje pripravljenosti motorja

Vozilo je delovalo od zadnjega postanka.

Za avtomatski menjalnik:

- Menjalnik je v položaju D, M ali N; in
- je zavorni pedal dovolj močno pritisnjen; in
- pedal za plin ni pritisnjen; in
- hitrost je približno eno sekundo enaka nič.

Motor ostane v stanju pripravljenosti, če je izbirna ročica v položaju P ali je v položaju N, pri čemer je parkirna zavora zategnjena in zavorni pedal ni pritisnjen.

Za ročni menjalnik:

- Menjalnik je v nevtralnem položaju (mrtva točka); in
- pedal sklopke ni pritisnjen. Utripanje kontrolne lučke  opozarja, da je pedal sklopke nekoliko pritisnjen; in
- hitrost vozila je manjša od približno 5 km/h.

Pri vseh vozilih

Na instrumentni plošči sveti kontrolna lučka , ko je motor v stanju v pripravljenosti. Oprema vozila deluje tudi, ko je motor zaustavljen.

Servovolan ne deluje, ko je motor v stanju pripravljenosti.

V tem primeru bo začel ponovno delovati, ko motor ne bo več v stanju pripravljenosti ali bo presežena hitrost približno 1 km/h (vožnja po hribu navzgor ali navzdol ipd.).



Preden zapustite vozilo je treba zaustaviti motor, ne smete pa ga preklopiti v stanje pripravljenosti (glejte razdelek »Zagon, zaustavitev motorja« v 2. poglavju).



Ko je motor v stanju pripravljenosti (na instrumentni plošči sveti kontrolna lučka ) , naj bo vozilo ustavljeno.



Ko je motor v stanju pripravljenosti, se avtomatska parkirna zavora ne zategne samodejno (odvisno od vozila).

FUNKCIJA STOP AND START (2/4)

Onemogočenje stanja motorja v pripravljenosti

V nekaterih primerih, kot npr. pri vključevanju v križišče, če je sistem vključen, lahko motor pustite teči, da ga lahko hitro zažene.

Vozila, opremljena z avtomatskim menjalnikom:

Vozilo naj miruje, tako da rahlo držite zavorni pedal.

Vozila, opremljena z ročnim menjalnikom:

Pedal sklopke naj bo pritisnjen.

Če se motor samodejno izklopi in sistem deluje, za ponovni zagon motorja do konca pritisnite pedal sklopke.

Preklop motorja iz stanja pripravljenosti

Za avtomatski menjalnik:

- Zavorni pedal ni pritisnjen, vključena je prestava D ali M.

ali

- zavorni pedal ni pritisnjen, prestavna ročica je v položaju N, ročna zavora pa ni aktivirana;

ali

- zavorni pedal je znova pritisnjen, prestavna ročica je v položaju P ali N in ročna zavora je aktivirana;

ali

- prestavna ročica vozila je v položaju R;

ali

- pedal za plin je pritisnjen;

ali

- v ročnem načinu je prestavna ročica premaknjena k + ali -.

Za ročni menjalnik:

- menjalnik je v nevtralnem položaju (prosti tek) in pedal sklopke je rahlo pritisnjen;

ali

- je prestava vklopljena, pedal sklopke pa je pritisnjen do konca.

Posebno opozorilo: pri nekaterih izvedenkah vozila se za nekaj sekund na instrumenti

plošči vklopi kontrolna lučka , če izklopite kontakt, ko je motor v stanju pripravljenosti.

Če želite doliti gorivo, mora biti motor zaustavljen (ali v stanju pripravljenosti): izklopite kontakt (glejte razdelek »Zagon, zaustavitev motorja« v 2. poglavju).

FUNKCIJA STOP AND START (3/4)

Pogoji, ko prekllop motorja v stanje pripravljenosti ni mogoč

Nekateri pogoji sistemu ne omogočajo preklopa v stanje pripravljenosti, zlasti:

za vozila s kartico RENAULT:

- ko voznikova vrata niso zaprta;
- Voznikov varnostni pas ni pripet.

za vsa vozila:

- ko se uporablja vzvratna prestava;
- ko pokrov motornega prostora ni zaprt;
- ko je zunanja temperatura prenizka ali previsoka (nižja od približno 5 °C ali višja od približno 35 °C);
- eden od akumulatorjev ni dovolj napolnjen;
- razlika notranje temperature vozila in izbrane temperature avtomatske klimatske naprave je zelo pomembna;
- sistem pomoči pri parkiranju je v uporabi;

- naklon klanca je večji od približno 12% (za vozila z avtomatskim menjalnikom);
- funkcija za »boljšo vidljivost« je vklopljena (glejte razdelek »Samodejna klimatska naprava« v 3. poglavju);
- temperatura motorja je prenizka
- sistem proti onesnaževanju se obnavlja;
- ...

Na instrumentni plošči se prižge kontrolna

lučka  in vas opozori, da prekllop motorja v stanje pripravljenosti ni mogoč.



V primeru kakršnega koli posega v motornem prostoru deaktivirajte funkcijo Stop and Start.

Poseben primer pri vozilih s kartico RENAULT

Če voznik odpre varnostni pas in odpre vrata na voznikovi strani ali vstane s sedeža, ko je motor v stanju pripravljenosti (zastoj, postanek pri rdečem semaforju ...), se stik prekine.

Avtomatska parkirna zavora se samodejno zategne.

Če želite znova zagnati in aktivirati sistem Stop and Start, zaženite motor (glejte razdelek »Zagon, zaustavitev motorja« v 2. poglavju).

Posebni primer pri vozilih s ključem

Ko je motor v stanju pripravljenosti (v primeru prometnega zastoja, ko ustavite pred semaforjem itd.) in zapustite vozilo, vas zvočni signal opozori, da je motor v stanju pripravljenosti in ni zaustavljen.

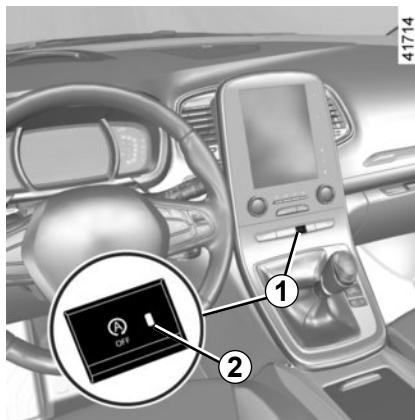
FUNKCIJA STOP AND START (4/4)

Posebnost samodejnega ponovnega zagona motorja

Pod določenimi pogoji se lahko motor sam ponovno zažene, s čimer se zagotovita vaša varnost in udobje.

To se lahko zgodi predvsem:

- ko je zunanja temperatura prenizka ali previsoka (nižja od približno 5 °C ali višja od približno 35 °C);
- funkcija za »boljšo vidljivost« je vklopljena (glejte razdelek »Samodejna klimatska naprava« v 3. poglavju);
- eden od akumulatorjev ni dovolj napolnjen;
- ko je hitrost vozila večja od 5 km/h (vožnja navzdol ...);
- ob več zaporednih pritiskih zavornega pedala ali uporabi zavornega sistema;
- pri vozilih z ročnim menjalnikom se lahko ponovni zagon prekine, če pedal sklopke spustite prehitro, ko je izbrana prestava;
- ...



Vključitev, izključitev funkcije

Če želite funkcijo izključiti, pritisnite stikalo **1**. Na instrumentni plošči se prikaže sporočilo »Stop in Start izklopljen« in kontrolna lučka **2** na stikalu zasveti.

Sistem znova vključite s ponovnim pritiskom. Na instrumentni plošči se prikaže sporočilo »Stop in Start vklop« in kontrolna lučka **2** na stikalu **1** ugasne.

Posebna opomba: kadar je motor v stanju pripravljenosti, ga pritisk na stikalo **1** samodejno ponovno zažene.

Sistem se samodejno ponovno vklopi ob vsakem zagonu vozila (glejte razdelek »Zagon, zaustavitev motorja« v 2. poglavju).

Motnje delovanja

Če se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Preverite Stop in Start« in sveti lučka **2** na stikalu **1**, je sistem deaktiviran.

Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za svoje vozilo.

Posebnost vozil s ključem: v nekaterih od teh pogojev je samodejni ponovni zagon motorja onemogočen, če so sprednja vrata odprta.



Preden zapustite vozilo je treba zaustaviti motor, ne smete pa ga preklopiti v stanje pripravljenosti (glejte razdelek »Zagon, zaustavitev motorja« v 2. poglavju).

POSEBNOSTI VOZIL Z BENCINSKIM MOTORJEM

Posebni pogoji delovanja vašega vozila, kot so:

- daljša vožnja z minimalno količino goriva,
- uporaba osvinčenega bencina,
- uporaba nehomologiranih aditivov za maziva ali gorivo.

ali motnje pri delovanju, kot so:

- okvara na vžigalnem sistemu, težave pri dovajanju goriva ali odklopljena vžigalna svečka, ki povzročajo prekinjanje vžigov in cukanje med vožnjo,
- pomanjkanje moči,

lahko povzročijo pregrevanje katalizatorja in zmanjšanje njegove učinkovitosti, **kar lahko povzroči uničenje katalizatorja in termične poškodbe na vozilu.**

Če ugotovite katero od zgoraj navedenih nepravilnosti, naj jih čimprej odpravijo v pooblaščenem servisu za vaše vozilo.

Če boste svoje vozilo vzdrževali v pooblaščenem servisu redno in v terminih, ki so predpisani v knjižici za vzdrževanje vozila, se boste zagotovo izognili motnjam pri delovanju.

Težave z zagonom

Da ne bi poškodovali katalizatorja, **ne vztrajajte** z zaganjanjem (s pomočjo zaganjalnika, s potiskanjem ali z vleko vozila), **ne da bi prej ugotovili in odpravili vzrok težav.**



Ne ustavljajte vozila s prižganim motorjem na mestih, kjer lahko hitro vnetljive snovi, npr. suha trava ali listje, pridejo v stik z vročim izpušnim sistemom.

POSEBNOSTI VOZIL Z DIZELSKIM MOTORJEM

Vrtljaji dizelskega motorja

Sistem za vbrizgavanje goriva pri dizelskih motorjih **ne dovoljuje prekoračitve števila vrtljajev motorja**, ne glede na vključeno prestavo.

Če se prikaže sporočilo »Preverite sistem anti-polucije« skupaj s kontrolnima lučkama



in , čim prej obiščite predstavnika servisne mreže vozila.

Med vožnjo se lahko izjemoma pojavi belo dimljenje glede na kakovost uporabljenega goriva.

Slednje je posledica samodejnega čiščenja filtra sajastih delcev in ne vpliva na obnašanje vozila.

Priporočila za zimski čas

Da bi se izognili motnjam v zimskem času:

- poskrbite, da bo akumulator vedno dovolj napolnjen,
- pazite, da se nivo plinskega olja v posodi ne zniža preveč, saj se v takem primeru vodni hlapi v posodi kondenzirajo in nabirajo na dnu posode.

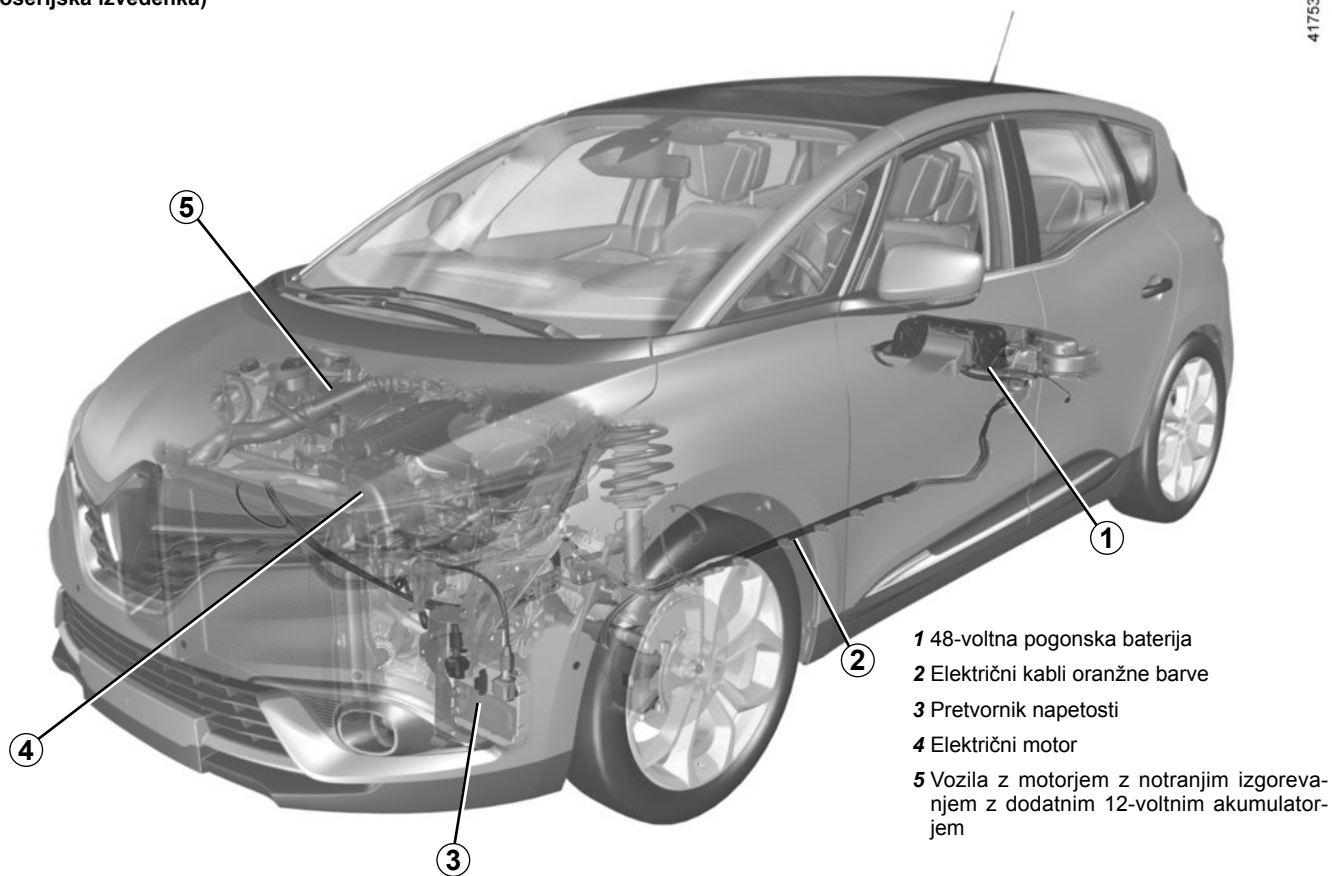


Ne ustavljajte vozila s prižganim motorjem na mestih, kjer lahko hitro vnetljive snovi, npr. suha trava ali listje, pridejo v stik z vročim izpušnim sistemom.

SISTEM »HYBRID ASSIST«: predstavitev (1/5)

Izvedenka s 5 sedeži (kratka ali podaljšana karoserijska izvedenka)

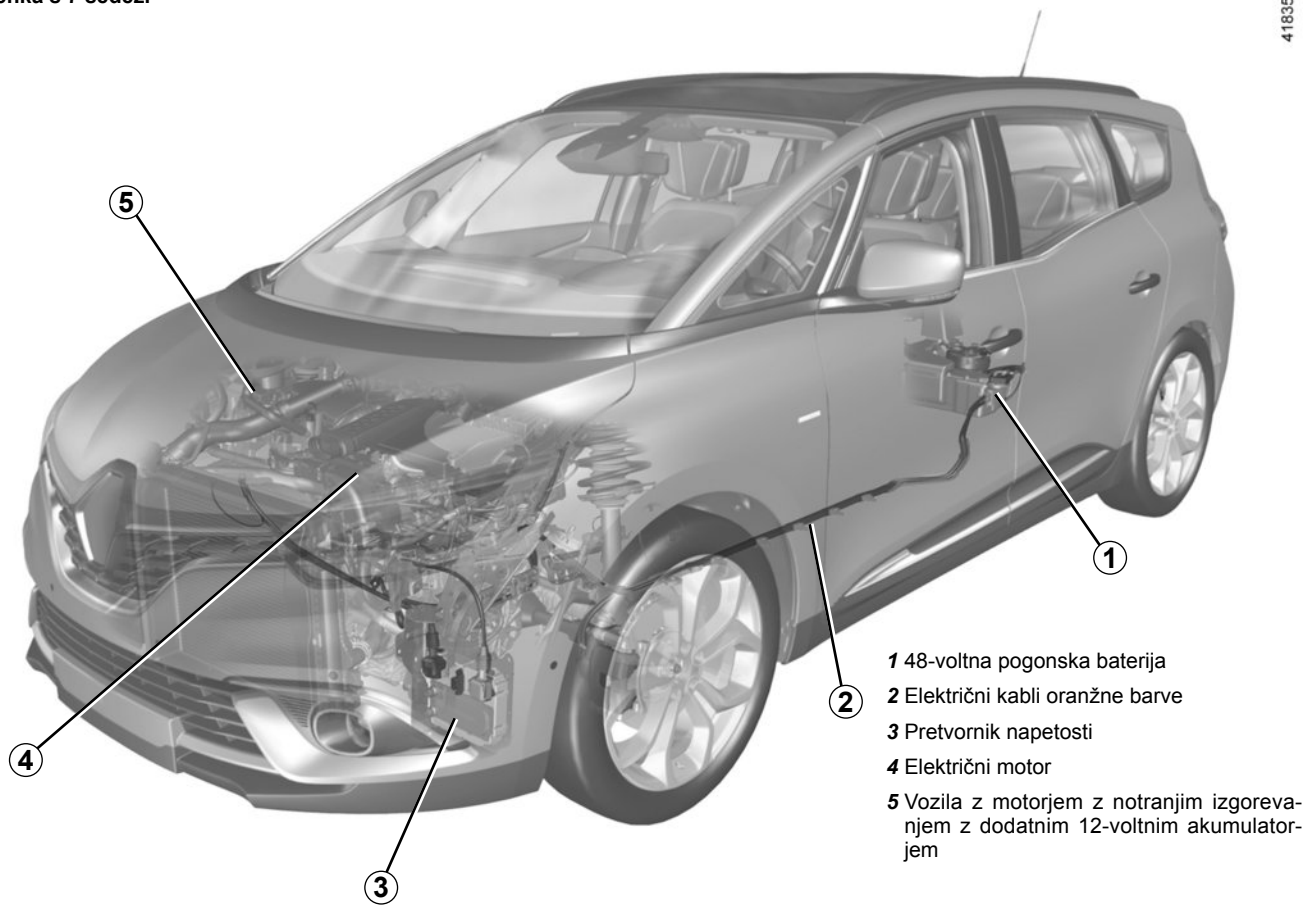
41753



SISTEM »HYBRID ASSIST«: predstavitev (2/5)

izvedenka s 7 sedeži

41835



SISTEM »HYBRID ASSIST«: predstavitev (3/5)

Sistem »Hybrid Assist« uporablja električni motor za izboljšanje zmogljivosti motorja z notranjim izgorevanjem (pospeševanje, speljevanje na klancu itd.). V vozilu je na voljo večji navor motorja za pospeševanje, pri tem pa vozilo porabi manj goriva.

Akumulatorji

Električno vozilo ima dve vrsti akumulatorja:

- 48-voltna pogonska baterija;
- dodatni 12-voltni akumulator.

48-voltna pogonska baterija

Ta baterija, nameščena pod talno oblogo zadaj, shranjuje energijo, pridobljeno v fazah zmanjševanja hitrosti. To energijo porablja hibridni sistem za zagotavljanje dodatnega navora za motor z notranjim izgorevanjem.



Pogonske baterije ni treba posebej vzdrževati. Ne odpirajte ga in ne dodajajte nobene tekočine.

Tveganje električnega udara.

Dodatni 12-voltni akumulator

12-V akumulator zagotavlja energijo za delovanje opreme v vozilu (luči, brisalci, sistem ABS itd.).

Glejte razdelek »12-voltni akumulator« v 4. poglavju.

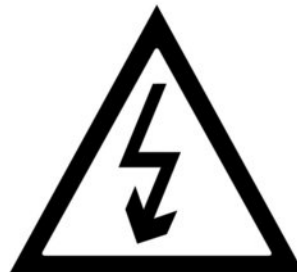
48-voltni električni tokokrog

48-V električni tokokrog je mogoče prepoznati po oranžnih kablilih in sestavnih delih, označenih z oznako



Kakršno koli poseganje ali spreminjanje 48-voltnega električnega sistema vozila (sestavni deli, kabli, konektorji, pogonska baterija) je strogo prepovedano, saj lahko ogrozi vašo varnost. Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Tveganje električnega udara.



Z oznako **A** je označena električna oprema v vašem vozilu, ki bi lahko ogrožala vašo varnost.

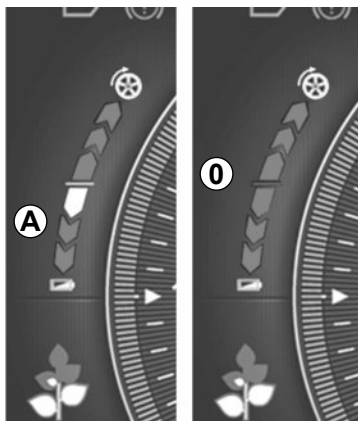
SISTEM »HYBRID ASSIST«: predstavitev (4/5)



Indikator porabe/pridobivanja energije

Indikator **6** vam omogoča prikaz trenutne porabe ali pridobivanja električne energije za 48-voltno pogonsko baterijo.

Prikaz teh informacij je odvisen od vozila.

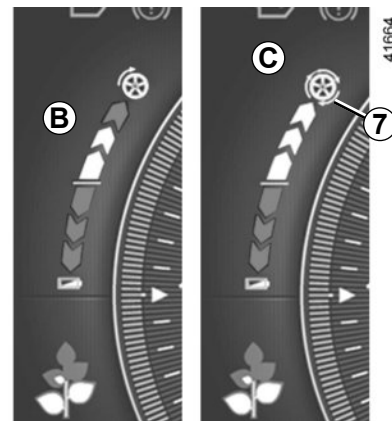


Območje »pridobivanja energije« A

Ko med vožnjo pri zmanjševanju hitrosti umaknete nogo s pedala za plin ali pritisnete zavorni pedal, električni motor ustvarja električni tok, ki se uporablja za zaviranje vozila in napajanje 48-V pogonske baterije.

Območje »prostega teka« 0

48-voltna pogonska baterija ne pridobiva niti ne porablja električne energije.



Območje »pomoči« B

48-voltna pogonska baterija dovaja električno energijo, ki jo potrebuje motor, ter tako zmanjšuje porabo goriva.

Območje »polne moči« C

Med vožnjo se polna moč motorja sproži, ko je presežena trda točka pri pritiskanju pedala plina.

To območje označuje veliko porabo električne energije. Kolo **7** je prikazano na instrumentni plošči, da vas obvesti o dovajanju največje moči motorju za povečanje navora motorja.

Motnje delovanja

- Če se kontrolna lučka  na instrumentni plošči vklopi, to označuje, da se je v sistemu pojavila napaka delovanja.

Delovanje vozila je ohranjeno;

- na instrumentni plošči se vklopita



in **STOP**,

spremlja ju sporočilo »Električna okvara NEVARNO«, kar označuje napako v sistemu.

Kontrolna lučka  na instrumentni plošči sveti približno 30 sekund, spremlja jo sporočilo »Električna okvara NEVARNO«.

V naslednjih 30 sekundah vozilo postopoma izgublja moč v motorju z notranjim izgorevanjem.

Približno dve minuti po prvem prikazu opozorila je hitrost vozila omejena na približno 7 km/h.

V vseh primerih se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Če se prižge opozorilna lučka **STOP**, se morate zaradi vaše varnosti čimprej zaustaviti v skladu s prometnimi razmerami. Ugasnite motor in ga ne zaganjajte več. Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Natančno preberite navodila. Če teh navodil ne boste upoštevali, lahko pride do **požara, hudih poškodb ali električnega udara**.

Nesreče ali udarci

Nikoli se ne dotikajte sestavnih delov 48-voltne baterije ali izpostavljenih in vidnih oranžnih kablov v notranjosti ali zunanosti vozila.

Tveganje električnega udara.

Če je 48-V pogonska baterija močno poškodovana, lahko pride do uhajanja tekočin:

- nikoli se ne dotikajte nobene tekočine, ki izteka iz 48-V pogonske baterije;
- če pride do stika, prizadeto mesto čim prej dobro izperite z vodo in se posvetujte z zdravnikom.

Požar

V primeru požara skupaj s potniki takoj zapustite vozilo in pokličite reševalno službo, pri čemer morate jasno povedati, da gre za električno vozilo.

Če morate sami ukrepati, uporabite le sredstva za gašenje vrste ABC ali BC, ki se lahko uporabljajo za gašenje električnih sistemov. Ne uporabljajte vode ali drugih sredstev za gašenje.

V vseh drugih primerih poškodovanja električnega tokokroga pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Pranje vozila

Motornega prostora, 48-voltnih sestavnih delov in oranžnih kablov nikoli ne čistite z visokotlačnim čistilnikom.

Poškodujete lahko električni tokokrog.

Prtljažnika ali zadnje sedežne klopi nikoli ne čistite s curkom vode ali z visokotlačnim čistilnikom.

Poškodujete lahko električni tokokrog.

Če voda spušča v 48-voltno pogonsko baterijo, se pojavi tveganje požara.

PRESTAVNA ROČICA / ROČNA ZAVORA



Prestavna ročica

Prestavljanje v vzvratno prestavo

Vozila z ročnim menjalnikom: upoštevajte shemo na glavi ročice **1** in dvignite obroček ob glavo prestavne ročice za prestavljanje v vzvratno prestavo.

Vozilo z avtomatskim menjalnikom: v 2. poglavju glejte podpoglavje "Avtomatski menjalnik".

Kadar je pri vključenem kontaktu vklopljena vzvratna prestava, so prižgane tudi luči za vzvratno vožnjo.

Opomba: odvisno od vozila se pri prižganih zasenčenih lučeh ob vključitvi vzvratne prestave hkrati vklopijo prednje meglenke.

Ročna zavora

Popuščanje

Potegnite ročico **3** nekoliko navzgor, pritisnite gumb **2** in pomaknite ročico k podu.

Kontrolna lučka  na instrumentni plošči se izklopi. Dokler ročna zavora ni popolnoma popuščena, je na instrumentni plošči prižgana kontrolna lučka.



Če med manevriranjem udarite v podvozje vozila (na primer trk ob steber, višji robnik pločnika ali drugo infrastrukturo na cesti), se vozilo lahko poškoduje (npr. deformacija ene od prem).

Da ne bi prišlo do nesreče, naj vozilo pregleda predstavnik servisne mreže za vaše vozilo.

Zategovanje

Potegnite ročico **3** navzgor. Prepričajte se, da je vozilo dejansko blokirano. Na instrumentni plošči se prižge kontrolna lučka

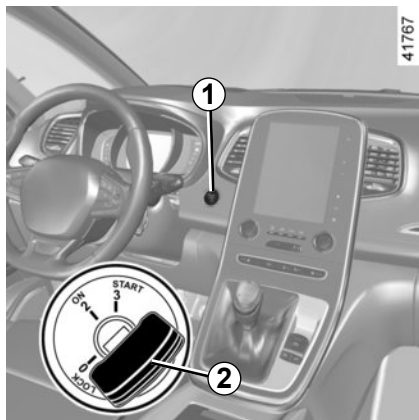


Med vožnjo preverite, ali je ročna zavora popolnoma popuščena (ugasnjena rdeča lučka), sicer obstaja nevarnost pregrevanja in celo poškodbe zavor.



Ob zaustavitvi bo glede na naklon cestišča in/ali obremenitev vozila morda treba zategniti ročico še za vsaj dva dodatna zoba ter vklopiti eno od prestav (prvo ali vzvratno) pri vozilih z ročnim menjalnikom ali prestaviti v položaj **P** pri vozilih z avtomatskim menjalnikom.

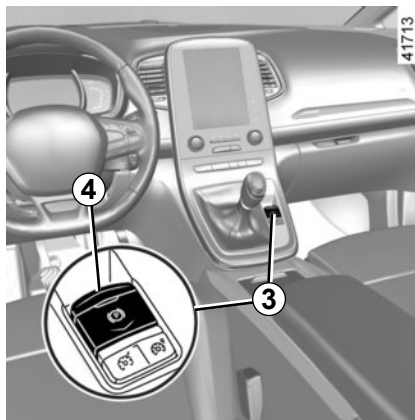
AVTOMATSKA PARKIRNA ZAVORA (1/3)



Pomoč pri delovanju

Samodejna parkirna zavora zagotavlja, da se vozilo ne premika ob **zaustavitvi motorja s pritiskom na gumb za zagon/zaustavitev motorja 1** ali z obračanjem kontaktnega ključa (ključ v položaju 2 »ON«).

V vseh drugih primerih, na primer **pri zaustavitvi motorja ali če je motor v stanju pripravljenosti s funkcijo »Stop and Start«** (glejte razdelek Funkcija »Stop and Start« v 2. poglavju), se samodejna parkirna zavora ne zategne samodejno. Treba je uporabiti ročni način.



V nekaterih različicah modelov za določene države funkcija samodejne zategnitve zavore ni aktivirana. Glejte podpoglavje »Ročni način delovanja«.

Zategnitev samodejne parkirne zavore je potrjena s sporočilom »Parkirna zavora zategnjena«, prižigom kontrolne lučke  na instrumentni plošči in kontrolne lučke 4 na stikalu 3.

Po zaustavitvi motorja lučka 4 ugasne nekaj minut po zategnitvi samodejne parkirne

zavore, lučka  pa ugasne ob zaklepanju vozila.

Opomba

Če avtomatska parkirna zavora ni zategnjena, se oglasi zvočni signal, na instrumentni plošči pa se prikaže sporočilo »Zategnitev parkirne zavore«:

- pri delujočem motorju: ob odpiranju vozniških vrat;
- za vozila brez sistema Stop and Start in izklopljenim motorjem (na primer: ko motor ugasne): ko se odprejo vrata spredaj.

V tem primeru dvignite in nato spustite stikalo 3, da zategnete samodejno parkirno zavoro.

Sprostitev samodejne zategnitve parkirne zavore

Zavora se sprosti, takoj ko vozilo spelje ob pritisku na pedal za plin.

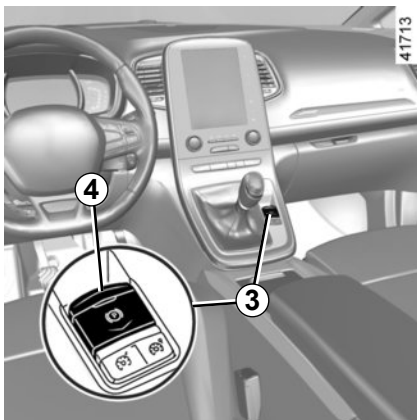


Preden zapustite vozilo, preverite, ali je samodejna parkirna zavora dejansko zategnjena.

Na zategnjeno zavoro opozarjata prižgani opozorilna lučka 4 na sti-

kalu 3 in opozorilna lučka  na instrumentni plošči, ki svetita, dokler se ne zaklenejo vrata.

AVTOMATSKA PARKIRNA ZAVORA (2/3)



Ročni način delovanja

Avtomatsko parkirno zavoro lahko tudi ročno upravljate.

Zategovanje avtomatske parkirne zavore
Potegnite stikalo 3. Prižgeta se kontrolna

lučka 4 in kontrolna lučka  na instrumentni plošči.

Sprostitev avtomatske parkirne zavore

Pri vključenem kontaktu pritisnite na zavorni pedal in nato na stikalo 3: smerokaza 4 in

 se izklopita.

Kratek postanek

Za ročno zategnitev samodejne parkirne zavore (postanek pred semaforjem ali ko vozilo miruje z delujočim motorjem itd.): dvignite in nato spustite stikalo 3. Zavora se samodejno sprosti takoj, ko speljete.

Posebni primeri

Ko parkirate na nagnjenem cestišču ali s priključeno prikolico, povlecite stikalo 3 za nekaj sekund za maksimalno zategnitev zavor.

Parkiranje vozila s sproščeno avtomatsko parkirno zavoro (na primer, ko obstaja nevarnost zmrzali):

- pri delujočem motorju ter hkratnem pritisku zavornega pedala in stikala 3 ustavite motor (ne uporabite stanja pripravljenosti pri vozilih, opremljenih s funkcijo Stop and Start);
- pri vključenih prestavi spustite zavorni pedal in stikalo 3;

V vozilih, opremljenih s funkcijo Stop and Start, se samodejna parkirna zavora samodejno vključi pri motorju v stanju pripravljenosti, če si voznik odpne varnostni pas, odpre voznikova vrata ali vstane s sedeža.



Posebna funkcija, povezana s funkcijo Stop and Start: če se varnostni pas voznika odpne, **preden** je motor v stanju pripravljenosti zaradi funkcije Stop and Start, se prepričajte, da je parkirna zavora akti-

virana: to potrjuje kontrolna lučka  na instrumentni plošči. **Nevarnost premikanja.**



Če se prikaže sporočilo »Električna okvara NEVARNO« ali »Preverite akumulator«, vključite avtomatsko parkirno zavoro ročno s potegom stikala **3** (ali prestavite prestavno ročico v **P** pri avtomatskih menjalnikih), preden zaustavite motor.

Nevarnost premikanja vozila.

Pokličite predstavnika servisne mreže vozila.



Nikoli ne zapustite vozila, ne da bi prestavili izbirno ročico v položaj **P** in izključili motor. Vozilo se namreč lahko začne premikati, če miruje in motor teče z vključeno prestavo.

Obstaja nevarnost nesreče.

Izvedenke z avtomatskim menjalnikom

Kadar motor deluje in so voznikova vrata odprta ali slabo zaprta, se samodejna sprostitev zavore iz varnostnih razlogov izključi (da se vozilo ne premika brez voznika). Na instrumentni plošči se prikaže sporočilo »Ročna sprostitev parkirne zavore«, ko voznik pritisne pedal plina.



Odsotnost vizualnih ali zvočnih informacij opozarja na okvaro instrumentne plošče. V tem primeru se morate nemudoma ustaviti v skladu s prometnimi razmerami. Prepričajte se, da je vozilo ustrezno zaustavljeno, in pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Motnje pri delovanju

- V primeru napake se na instrumentni plošči prižge opozorilna lučka  skupaj s sporočilom »Preverite parkirno zavoro«, v nekaterih primerih se prižge tudi lučka . Čim prej obiščite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.
- V primeru okvare avtomatske parkirne zavore se prižge kontrolna lučka **STOP**, prikaže se sporočilo »Okvara zavornega sistema« in zasliši se zvočni signal, v nekaterih primerih pa se prižge še kontrolna lučka .

To sporočilo narekuje takojšnjo zaustavitev v skladu z razmerami v prometu.



V tem primeru morate obvezno imobilizirati vozilo, tako da vključite prvo prestavo (pri ročnih menjalnikih) ali prestavite ročico v položaj **P** (pri avtomatskih menjalnikih). Če vozilo stoji na večji strmini, pod kolesa postavite zagozdo.

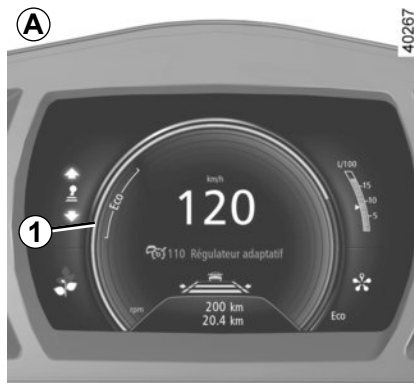
NASVETI ZA VOŽNJO, VOŽNJA ECO (1/6)

Poraba goriva je homologirana v skladu s standardno in predpisano metodo. Ta metoda je enaka za vse proizvajalce in omogoča medsebojno primerjavo vozil. Poraba pri dejanski rabi je odvisna od pogojev uporabe vozila, opreme in vznikovega načina vožnje. Za optimalno porabo glejte nasvete v nadaljevanju.

Glede na vozilo imate na voljo različne funkcije, ki vam pomagajo zmanjšati porabo goriva:

- merilnik vrtljajev z območjem ECO;
- indikator spremembe prestave
- indikator načina vožnje;
- skupna vrednost prevožene razdalje in ekološki nasveti na večfunkcijskem zaslону;
- način ECO.

Kadar je vgrajen v vozilo, navigacijski sistem dopolnjuje te informacije.



Na instrumentni plošči A ali B.

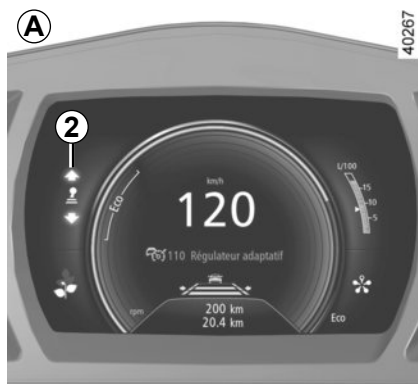
Prikaz informacij se lahko uredi in osebno prilagodi glede na slog osebnih nastavitev instrumentne plošče, izbran prek večfunkcijskega zaslona, odvisno od vozila.

Merilnik vrtljajev z območjem ECO 1

Vožnja v območju ECO večino časa omogoča optimalno porabo goriva.



NASVETI ZA VOŽNJO, EKOLOŠKA VOŽNJA (2/6)



Indikator menjave prestave 2

Da bi bila poraba goriva optimalna, vas kontrolna lučka na instrumentni plošči opozori, kdaj je najboljšje prestaviti v višjo ali nižjo prestavo:



ali preklopite v višjo prestavo;

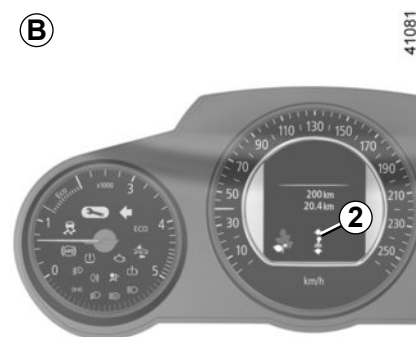
ali preklopite v nižjo prestavo.

Če redno spremljate ta indikator, zmanjšate porabo goriva vozila.



Posebnosti pri vozilih, opremljenih s sistemom »Hybrid Assist«

Najustreznejše prestavno razmerje 3 je prikazano na prikazovalniku na instrumentni plošči.





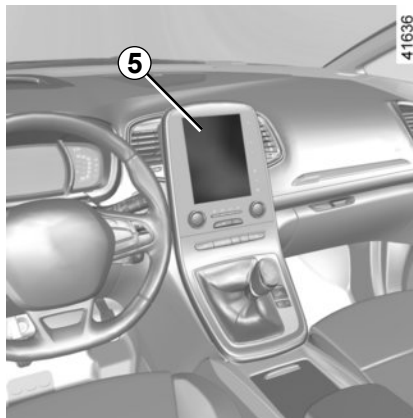
Indikator načina vožnje 4

V dejanskem času vas obvešča o izbranem načinu vožnje. Na to vas opozori indikator 4.

Večje je število listov na indikatorju 4, prožnejša in varčnejša je vaša vožnja.

Če redno spremljate ta indikator, zmanjšate porabo goriva vozila.

Za **vklop/izklop** indikatorja načina vožnje glejte navodila za uporabo multimedijskega sistema.



Na večfunkcijskem zaslonu

Skupna vrednost prevožene razdalje

Ob zaustavitvi motorja vam napis »Pregled poti« na zaslonu 5 omogoča pregled informacij o zadnji vožnji.

Prikazuje:

- povprečno porabo goriva;
- število prevoženih kilometrov;
- število doseženih kilometrov. Kažejo vožnjo brez porabe goriva (zmanjšanje hitrosti in/ali noga, odmaknjena s pedala za plin).

Prikaže se globalna ocena od 0 do 100, ki vam omogoča, da ocenite učinkovitost svoje ekološke vožnje. Višja kot je ocena, manjša je poraba goriva.

Prikažejo se ekološki nasveti za izboljšanje vaše učinkovitosti.

Shranjevanje priljubljenih poti vam omogoča, da primerjate učinkovitost svojih voženj med sabo in z vožnjami drugih uporabnikov vozila.

Več informacij najdete v navodilih za uporabo multimedijskega sistema.

NASVETI ZA VOŽNJO, EKOLOŠKA VOŽNJA (4/6)

Način ECO

Način ECO je funkcija, ki optimizira porabo goriva. Deluje na določene sisteme v vozilu, ki porabljajo gorivo (gretje, klimatizacija, servovolani itd.), in na določena dejanja med vožnjo (pospeševanje, prestavljanje, reguliranje hitrosti, upočasnitev itd.).

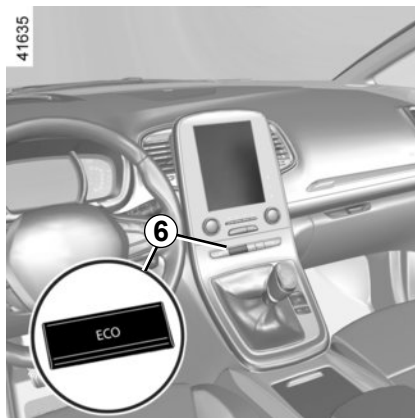
Omejevanje pospeševanja omogoča majhno porabo pri mestni in primestni vožnji. Ko je vklopljen način ECO, je običajno, da opazite spremembo toplotnega ugodja.

Aktiviranje funkcije

Funkcija se lahko vključi:

- s pritiskom na stikalo **6**;
- s pritiskom na stikalo **7** (glejte informacije v razdelku o sistemu »Multi-Sense« v 3. poglavju);
- na navigacijskem meniju zaslona multimedijskega sistema (glejte navodila za multimedijski sistem).

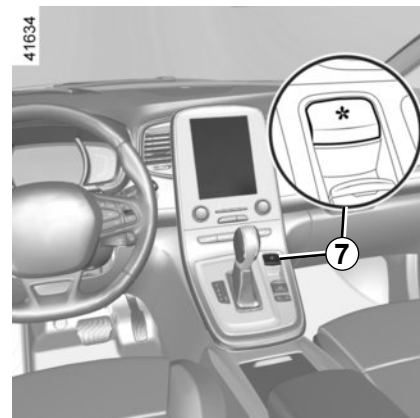
Vklop potrdi kontrolna lučka **ECO**, ki se prižge na instrumentni plošči.



Med vožnjo lahko začasno izklopite način ECO, da zagotovite polno zmogljivost motorja.

V tem primeru do konca pritisnite pedal za plin.

Način ECO se ponovno vklopi, ko odmaknete nogo s pedala za plin.

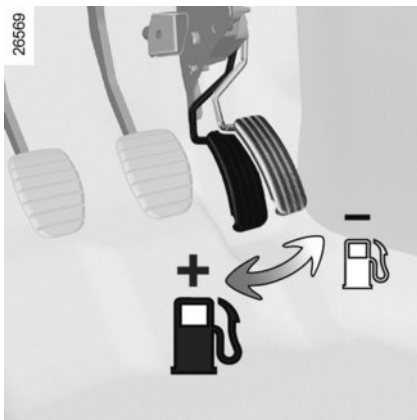


Izklop funkcije

Uporabite stikalo **6**.

Izklop potrdi kontrolna lučka **ECO**, ki ugasne na instrumentni plošči.

NASVETI ZA VOŽNJO, EKOLOŠKA VOŽNJA (5/6)



Nasveti za vožnjo in vožnja v načinu ECO

Kako voziti

- Priporočamo postopno segrevanje motorja do delovne temperature med vožnjo in ne na mestu.
- Hitra vožnja prinaša večje stroške.
- Dinamična vožnja z močnim in pogostim pospeševanjem in zmanjševanjem hitrosti je po porabi goriva draga glede na prihranek časa.

- V nižjih prestavah ne vozite s previsokimi vrtljaji motorja.
Vedno vozite z najvišjo možno prestavo.
- Izogibajte se naglemu pospeševanju.
- Ne zavirajte po nepotrebnem. Če oviro ali ovinek opazite dovolj zgodaj, enostavno dvignite nogo s pedala za plin.
- Pri vožnji navkreber ne poskušajte ohraniti hitrosti vozila z dodajanjem več plina, kot je to potrebno na ravni cesti; poskušajte ohraniti enak položaj noge na pedalu za plin.
- Dvojni pritisk na pedal sklopke in pritisk na pedal za plin pred zaustavitvijo motorja pri današnjih vozilih niso več potrebni.

- Vremenske nevšečnosti, preplavljena cestišča:



Ne vozite po poplavljeni cesti, kjer nivo vode sega preko spodnjega roba platišč.

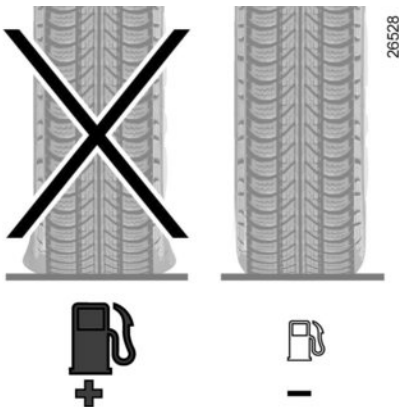


Oviranje pri upravljanju vozila

Na voznikovi strani uporabljajte izključno predpražnike, ki so prilagojeni vašemu vozilu in jih je treba pričvrstiti s prednameščenimi elementi. Redno preverjajte, ali so dobro pritrjeni. Ne polagajte več predpražnikov enega vrh drugega.

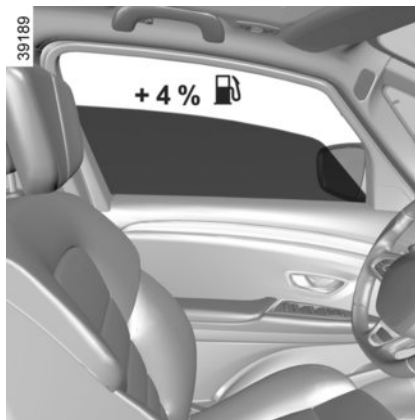
Tveganje, da se zataknejo pedali.

NASVETI ZA VOŽNJO, EKOLOŠKA VOŽNJA (6/6)



Pnevmatike

- Zaradi prenizkega tlaka v pnevmatikah se poveča poraba goriva.
- Izberite tlak za največjo hitrost ali predpisani tlak za optimalno porabo goriva, naveden na robu voznikovih vrat (glejte razdelek »Tlak v pnevmatikah« v 4. poglavju).
- Neustrezne pnevmatike lahko vplivajo na povečano porabo goriva.



Praktični nasveti

- Izberite način ECO.
- Poraba električnega toka pomeni porabo goriva, zato vključite električne porabnike samo, kadar jih potrebujete. **Vendar** pa je varnost na prvem mestu, zato upoštevajte zakon o obvezno prižganih dnevni lučeh, ki velja v določenih državah (tudi v Sloveniji).
- Za prezračevanje vozila uporabljajte zračnike. Vožnja z odprtimi okni s hitrostjo 100 km/h poveča porabo goriva za 4 %.
- Priporočamo vam, da posode za gorivo ne polnite do vrha, ker lahko pride do izli-vanja.

- **Pri vozilih s klimatsko napravo** boste v času, ko je le-ta vključena, opazili povečano porabo goriva (predvsem med mestno vožnjo). Pri vozilih s klimatsko napravo brez avtomatskega načina delovanja izključite sistem, ko ga ne potrebujete več.

Nasveti za zmanjšanje porabe energije in okolju prijaznejšo vožnjo:

Če je bilo vozilo parkirano na močni vročini ali soncu, ga pred zagonom najprej nekaj minut zračite, da se zrak v potniškem prostoru nekoliko ohladi.

- Prtljažnik na strehi naj bo montiran le, kadar ga uporabljate.
- Za prevoz večjih tovorov raje uporabljajte tovorno prikolico.
- Svetujemo vam, da pri vleki počitniške prikolice na vozilo montirate spojler in ga pravilno naravnate.
- Izogibajte se voženju "od vrat do vrat" (krajše razdalje z daljšimi postanki), ker motor nikoli ne doseže svoje idealne delovne temperature.

NASVETI ZA VZDRŽEVANJE IN ZMANJŠANJE ONESNAŽEVANJA

Vaše vozilo ustreza kriterijem za recikliranje in zbiranje odslužanih vozil, ki so stopili v veljavo leta 2015.

Nekateri deli vozila so bili torej zasnovani tako, da jih bo mogoče reciklirati, ko odslužijo svojemu namenu.

Ti deli se enostavno snamejo, zberejo in obdelajo v podjetjih za reciklažo.

Poleg tega so že po zasnovi vse tovarniške nastavitve in poraba goriva vašega vozila v skladu z veljavnimi predpisi proti onesnaževanju. Aktivno je vključen v programu za zmanjševanje onesnaževanja okolja s škodljivimi plini in za prihranek porabljene energije. Stopnja škodljivih snovi v izpušnih plinih in poraba goriva pa sta odvisni tudi od vas. Poskrbite za njegovo redno vzdrževanje in pravilno uporabo.

Vzdrževanje

Vedeti morate, da je lahko lastnik vozila kazensko odgovoren zaradi kršenja predpisov glede onesnaževanja okolja.

Če na primer dele motorja, sistema za dovajanje goriva ali izpušnega sistema zamenjate z neoriginalnimi, to lahko spremeni delovanje motorja, tako da ne bo več ustrezal predpisom glede onesnaževanja.

Nastavitve in kontrole, ki so navedene v programu vzdrževanja vozila, zaupajte pooblaščenim servisnim delavnicam, ki ima na voljo vso potrebno opremo za zagotavljanje originalnih nastavitev vašega vozila.

Nastavitve motorja

- **Svečke:** za doseganje optimalnega razmerja med porabo goriva in zmogljivostjo motorja je treba obvezno upoštevati specifikacije naših razvojnih oddelkov.

Ko menjate svečke, uporabite take, kot so predpisane za vaš motor (znamka, tip in razmak med elektrodama). Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

- **Zračni filter, filter za gorivo:** zaradi zamašenega vložka filtra je zmogljivost motorja manjša. Treba ga je zamenjati.
- **Vžig in prosti tek:** ne potrebujeta nobene nastavitve.

Kontrola izpušnih plinov

Sistem kontrole izpušnih plinov omogoča odkrivanje nepravilnosti pri delovanju naprav, ki služijo za zmanjševanje onesnaževanja okolja.

Motnje pri delovanju teh naprav lahko povzročijo sproščanje škodljivih snovi ali celo mehanske poškodbe.



Ta kontrolna lučka na instrumentni plošči opozarja na morebitne motnje v delovanju sistema.

Prižge se, ko vključite kontakt, in ugasne ob zagonu motorja.

- Če sveti neprekinjeno, se čim prej posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.
- Če utripa, zmanjšujte vrtljaje motorja, dokler ne preneha utripati. Čim prej se posvetujte s predstavnikom servisne mreže vozila.

OKOLJE

Vaše vozilo velja za **okolju** prijazno tekom celotne življenjske dobe: med proizvodnjo, med uporabo in tudi kot odsluženo vozilo. To zavezo ponazarja oznaka proizvajalca eco².

Proizvodnja

Proizvodnja vašega vozila poteka v industrijskem središču, ki izvaja vse napredne ukrepe za čim manjše ogrožanje okoliških prebivalcev in narave (zmanjšanje porabe vode in energije, motečega videza, hrupa, izpustov v ozračje, vodnih odplak, zbiranje in ločevanje odpadkov)

Emisija škodljivih izpušnih plinov

Vaše vozilo je bilo zasnovano tako, da v času uporabe prispeva k manjšemu izpuštu toplogrednih plinov (CO₂) in s tem k manjši porabi goriva (npr.: 140 g/km oziroma 5,3 l/100 km pri vozilu z dizelskim motorjem).

Poleg tega so vozila opremljena s sistemom za zmanjševanje onesnaževanja, ki vključuje katalizator, lambda sondo, aktivni ogljikov filter (slednji preprečuje uhajanje bencinskih hlapov iz rezervoarja v ozračje) ...

Pri nekaterih dizelskih vozilih ta sistem dopolnjuje filter sajastih delcev, ki prispeva k zmanjšanju emisije nezgorelih sajastih delcev.

Tudi vi skrbite za čisto okolje!

- Obrabljene dele in dele, ki so bili zamenjani pri tekočem vzdrževanju vozila (akumulator, oljni filter, zračni filter, baterije ...) ter plastenke za olje (prazne ali napolnjene s starim oljem) oddajte na temu namenjenih odlagališčih.

- Neuporabna vozila je treba izročiti pooblaščenim centrom, kjer bodo poskrbeli za njihovo reciklažo.
- V vsakem primeru upoštevajte lokalne predpise.

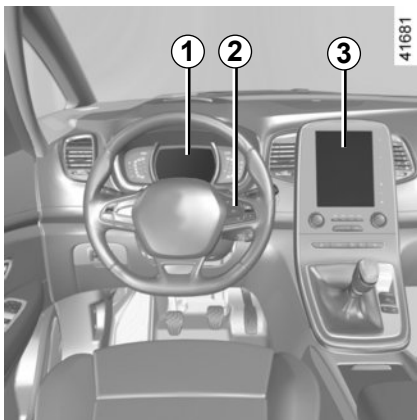
Reciklaža

85 % delov vozila je mogoče reciklirati, kar pomeni 95 % mase vozila.

S tem namenom so bili številni deli zasnovani na način, da jih je mogoče reciklirati. Zgradbe in materiali so bili podrobno proučeni zaradi lažje demontaže teh sestavnih delov in njihovo ponovno obdelavo v posebnih predelovalnicah.

Z namenom, da bi ohranili surovine, so v vozilo vgrajeni številni deli iz reciklirane plastike ali iz obnovljivih materialov (snovi rastlinskega in živalskega izvora, kot sta bombaž in volna).

SISTEM ZA NADZOR TLAKA V PNEVMATIKAH (1/3)



Pri vozilih, ki so opremljena s tem sistemom, slednji nadzira tlak zraka v pnevmatikah.

Način delovanja

Vsa kolesa (razen rezervnega) imajo v kolesnem ventilu tipalo, ki redno meri tlak v pnevmatiki.

Sistem na instrumentni plošči **1** prikaže trenutni tlak v pnevmatikah in opozori voznika, če kolesa niso dovolj napolnjena.

Reinicializacija referenčne vrednosti tlaka v pnevmatikah

To je treba izvesti:

- ko je referenčni tlak v pnevmatikah treba spremeniti, da se prilagodi pogojem uporabe (prazno vozilo, obteženo vozilo, vožnja na avtocesti itd.);
- po medsebojni zamenjavi koles (to vam kljub vsemu odsvetujemo);
- po zamenjavi kolesa.

Vedno jo je treba izvesti po preverjanju tlaka zraka v 4 hladnih pnevmatikah.

Tlak zraka mora ustrezati trenutni uporabi vozila (prazno vozilo, obteženo vozilo, vožnja po avtocesti itd.).

Če je vozilo opremljeno z navigacijskim sistemom, lahko ponastavitev izvedete tudi na večfunkcijskem zaslonu **3**. Izberite meni »Vozilo«, »Tlak v pnevmatiki«.

Postopek za reinicializacijo

Pri vključenem kontaktu:

- večkrat zapored na kratko pritisnete upravljalnik **2**, da izberete prikaz tlaka v pnevmatikah in funkcijo »Tlak v pnevmatiki«, odvisno od vozila;
- dolgo (približno 3 sekunde) držite gumb **2**, da začnete inicializacijo. Utripanje pnevmatik ter prikaz sporočila »Prilagajanje tlaka v teku« in nato »Lokacija pnevm. v teku« pomeni, da je bila zahteva za ponastavitev referenčne vrednosti tlaka v pnevmatikah sprejeta.

Za reinicializacijo je lahko potrebnih več minut vožnje.

Če ponastavitvi sledijo kratke vožnje, lahko sporočilo »Lokacija pnevm. v teku« ostane prikazano po več zaporednih zagonih.

Opomba

Vrednost referenčnega tlaka ne sme biti manjša od priporočene vrednosti, navedene na robu vrat.

SISTEM ZA NADZOR TLAKA V PNEVMATIKAH (2/3)



Prikazovalnik

Prikazovalnik **1** in kontrolna lučka **4**  na instrumentni plošči vas obveščata o morebitnih nepravilnostih (padec tlaka v pnevmatiki, predrta pnevmatika, okvara na sistemu ...).



Opozorilna lučka **STOP** sporoča, da se morate zaradi vaše varnosti ustaviti takoj, ko to dopuščajo razmere na cesti.



»Napolnite pnevmatike«

Prikazano je kolo **B** oranžne ali bele barve, odvisno od vozila, prikaz pa spremljata

fiksna kontrolna lučka **4**  in sporočilo »Napolnite pnevmatike«. To pomeni, da je pnevmatika prazna.

Preverite in po potrebi uravnajte tlak v štirih hladnih pnevmatikah.

Po nekaj minutah vožnje se kontrolna

lučka **4**  izklopi.

»Predrta pnevmatika«

Prikazano je kolo **B** rdeče ali bele barve, odvisno od vozila, prikaz pa spremljajo fiksna

kontrolna lučka **4** , sporočilo »Predrta pnevmatika« in zvočni signal.

To sporočilo spremlja kontrolna lučka **STOP**. To opozarja, da je zadevna pnevmatika predrta ali močno izpraznjena. Če je pnevmatika predrta, zamenjajte kolo ali pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo. Če je pnevmatika izpraznjena, jo napolnite z ustreznim tlakom.

»Preverite tipala tlaka pnevmatik«

Kolo **A** izgine, kontrolna lučka **4**  nekaj sekund utripa, nato pa neprekinjeno zasveti in prikaže se sporočilo »Preverite tipala tlaka pnevmatik«.

To sporočilo spremlja kontrolna lučka  . To pomeni, da vsaj eno kolo ni opremljeno s tipali (npr. rezervno kolo). V drugih primerih pokličite predstavnika servisne mreže vozila.

Sistem ne more zaznati nenadne izgube tlaka v pnevmatiki (počena pnevmatika itd.).

SISTEM ZA NADZOR TLAKA V PNEVMATIKAH (3/3)

»Lokacija pnevm. napaka«

Sporočilo »Lokacija pnevm. napaka« se prikaže med vožnjo, če je eno ali več koles opremljenih s tipali, ki niso v skladu s priporočili družbe Renault.

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Ponovna nastavitve tlaka v pnevmatikah

Tlak je treba nastaviti pri hladnih pnevmatikah (glejte nalepko na robu vozniških vrat). Če nimate priložnosti, da bi tlak preverili v hladnih pnevmatikah, ga zvišajte za 0,2 do 0,3 bara (3 PSI).

Nikoli ne izpuščajte zraka iz segretyh pnevmatik.

Zamenjava koles/pnevmatik

Za ta sistem je potrebna posebna oprema (kolesa, pnevmatike, okrasni pokrovi ...). Glejte razdelek »Pnevmatike« v 5. poglavju. S predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo se posvetujte glede zamenjave pnevmatik in glede razpoložljive dodatne opreme v servisni mreži ter skladnosti s sistemom za nadzor tlaka v pnevmatikah: ob uporabi druge opreme bi se lahko poškodovala tipala oziroma sistem ne bi več pravilno deloval.

Rezervno kolo

Rezervno kolo pri vozilih, ki ga imajo, ni opremljeno s tipalom.

Razpršilo za popravilo pnevmatik in garnitura za polnjenje pnevmatik

Zaradi posebnosti ventilov uporabljajte le opremo, ki so jo homologirali v servisni mreži za vaše vozilo. Glejte razdelek »Garnitura za polnjenje pnevmatik« v 5. poglavju.



Zamenjava kolesa

ker potrebuje sistem za pravilno ugotavljanje položaja koles in tlaka v kolesih med vožnjo kar nekaj minut, preverite tlak v pnevmatikah po vsakem posegu.



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Vendar ne okrepa namesto voznika. Zato ne more v nobenem primeru nadomestiti voznikove pazljivosti in odgovornosti. Enkrat mesečno preverite tlak v pnevmatikah, vključno z rezervnim kolesom.

SISTEMI ZA NADZOR IN POMOČ PRI VOŽNJI (1/5)

- ABS (sistem proti blokiranju koles);
- ESC (sistem za nadzor stabilnosti vozila) s kontrolo podkrmarjenja in sistemom za krmiljenje spodrsavanja;
- sistem za pomoč pri zaviranju v sili;
- pomoč pri speljevanju v klanec.

Drugi sistemi pomoči pri vožnji so opisani na naslednjih straneh.



Te funkcije predstavljajo dodatno pomoč v kritičnih situacijah pri vožnji in omogočajo, da vozilo obdrži izbrano smer vožnje.

Funkcije nikoli ne nadomestijo ukrepov voznika. **Za vozilo še vedno veljajo omejitve, zato vas ne smejo spodbujati k hitrejši vožnji.** Zato te funkcije torej ne morejo v nobenem primeru nadomestiti voznikove pazljivosti in odgovornosti pri manevriranju (voznik mora biti stalno pozoren na nenadne dogodke, do katerih lahko pride med vožnjo).

ABS (sistem proti blokiranju koles)

Pri močnem zaviranju sistem ABS preprečuje blokiranje koles in s tem zagotovi čim krajšo zavorno pot in stabilnost vozila.

V teh pogojih se med zaviranjem lahko izogibate raznim oviram na cestišču. Sistem skrajša zavorno pot tudi na spolzki podlagi (mokro cestišče ...).

Voznik občuti delovanje sistema kot trese nje zavornega pedala. Sistem ABS v nobenem primeru ne izboljša "fizičnega" oprijema pnevmatik s cestiščem. Voznik mora torej **obvezno** voziti z običajno previdnostjo (in upoštevati varnostno razdaljo ...).

V primeru zaviranja v sili vam priporočamo, da na zavorni pedal **pritisnete močno in neprekinjeno**. Torej ni potrebno večkratno zaporedno pritiskanje pedala. Sistem ABS prilagodi moč pritiska na pedal v zavornem sistemu.

SISTEMI ZA NADZOR IN POMOČ PRI VOŽNJI (2/5)

Motnje pri delovanju:

-  in  se vklopita na instrumentni plošči, spremljata ju sporočila »Preverite ABS«, »Preverite zavorni sistem« in »Preverite ESC«: to pomeni, da so ABS, ESC in sistem za pomoč pri zaviranju v sili izklopljeni. **Zaviranje je kljub temu zagotovljeno;**
- če na instrumentni plošči svetijo lučke , ,  in **STOP** ter je prikazano sporočilo »Napaka na zavornem sistemu«, **to pomeni, da je prišlo do napake na zavornem sistemu.**

V obeh primerih se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Če se prižge opozorilna lučka **STOP**, se morate zaradi vaše varnosti čimprej zaustaviti v skladu s prometnimi razmerami. Ugasnite motor in ga ne zaganjajte več. Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Zaviranje je le delno zagotovljeno. V vsakem primeru pa **je nenadno zaviranje nevarno**, zato se morate ob prižigu teh lučk čimprej zaustaviti v skladu s prometnimi razmerami. Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

SISTEMI ZA NADZOR IN POMOČ PRI VOŽNJI (3/5)

Sistem za nadzor stabilnosti vozila ESC s kontrolo podkrmarjenja in sistemom za krmiljenje spodrsavanja

Sistem za nadzor stabilnosti vozila ESC

Ta sistem pomaga ohraniti kontrolo nad vozilom v "kritičnih" situacijah (ob izogibanju raznim oviram na cesti, izgubi oprijema pnevmatik v ovinkih ...).

Princip delovanja

Tipalo na volanu zazna voznikovo obračanje volana.

Druga tipala, ki so porazdeljena po vozilu, merijo dejansko smer vožnje.

Sistem primerja voznikovo obračanje volana z dejansko smerjo vozila in slednjo po potrebi popravi, tako da zavira določena kolesa oziroma zmanjša moč motorja. Če se sistem

sproži, kontrolna lučka



na instrumentni plošči utripa.

Kontrola podkrmarjenja

Ta sistem zagotavlja optimalno delovanje funkcije ESC v primeru izrazitega podkrmarjenja (ob izgubi oprijema na prednji premi).

Sistem za krmiljenje spodrsavanja

Ta sistem omejuje zdrsavanje pogonskih koles in nadzira vozilo pri speljevanju, pospeševanju in upočasnjevanju.

Princip delovanja

Sistem neprestano meri in primerja hitrost pogonskih koles s pomočjo tipal na kolesih ter izračunava njihovo zdrsavanje. Če se kolo vrti v prazno, ga sistem zavira, da meja vrtenja doseže stopnjo, ki omogoča ponoven oprijem kolesa s cestiščem.

Sistem prilagaja tudi število vrtljajev motorja stopnji oprijema koles s cestiščem, ne glede na to, kako močno voznik pritiska na plin.

Motnje pri delovanju

Če sistem zazna motnjo delovanja, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Preverite ESC« ter kontrolni lučki



in



V tem primeru sta ESC in sistem za krmiljenje spodrsavanja izključena. Pokličite predstavnika servisne mreže vozila.

SISTEMI ZA NADZOR IN POMOČ PRI VOŽNJI (4/5)

Sistem za pomoč pri zaviranju v sili

To je sistem, ki dopolnjuje sistem ABS in pripeva h krajši zavorni poti vozila.

Princip delovanja

Ta sistem zazna sunkovito zaviranje. V takem primeru se v trenutku razvije maksimalna pomoč pri zaviranju, ki lahko sproži regulacijo ABS.

Zaviranje ABS traja, dokler ne popusti pritisk na zavornem pedal.

Prižig varnostnih utripalk

Pri nekaterih vozilih se slednje lahko prižgejo pri močnem zaviranju.

Funkcija predvidevanja zaviranja

Pri nekaterih izvedenkah vozila sistem predčasno predvidi zaviranje za krajšo zavorno pot, ko hitro dvignete nogo s pedala za plin.

Posebni primeri

Pri uporabi regulatorja hitrosti:

- če uporabite pedal plina, se sistem lahko vključi, ko sprostite pedal;
- če ne uporabite pedala plina, se sistem ne vključi.

Motnje pri delovanju

Če sistem zazna motnjo delovanja, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Preverite zavorni sistem«, ki ga spremlja opozorilna lučka .

Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

SISTEMI ZA NADZOR IN POMOČ PRI VOŽNJI (5/5)

Pomoč pri speljevanju v klanec

Glede na naklon vzpetine ta sistem pomaga vozniku pri speljevanju v klanec. Ko voznik dvigne nogo z zavornega pedala, da bi pritisnil na pedal za plin, ta naprava deluje na samodejno zategnitev zavor, ki prepreči, da bi vozilo zdrsnilo nazaj.

Delovanje sistema

Deluje samo takrat, ko je prestavna ročica v vključenem prestavnem razmerju in ne v praznem teku (pri avtomatskem menjalniku ne sme biti izbran položaj **N** ali **P**) in ko je vozilo popolnoma zaustavljeno (pritisek na zavorni pedal).

Sistem zadrži vozilo približno **2 sekundi**. Potem zavore popustijo (vozilo se pomika glede na nagib).



Sistem za pomoč pri speljevanju v klanec ne more popolnoma preprečiti pomikanja vozila nazaj v vseh primerih (zelo močan nagib ...).

Voznik lahko v vsakem primeru pritisne na zavorni pedal in tako prepreči pomikanje vozila nazaj.

Pomoči pri speljevanju v klanec se ne sme uporabljati pri daljšem postanku: uporabite zavorni pedal.

Ta funkcija ni namenjena za dolgotrajnejšo zaustavitev vozila na mestu.

Če je treba zaustaviti vozilo, pritisnite na zavorni pedal.

Voznik mora biti še posebej pazljiv pri vožnji po spolzkih tleh in površinah s slabšim oprijemom.

Obstaja nevarnost resnih poškodb.

AKTIVNO ZAVIRANJE V SILI (1/7)

41717



Z uporabo informacij iz radarja in kamere **1** sistem izračuna razdaljo do vozila pred vašim in do pešcev v okolici.

Voznika obvesti, če obstaja tveganje čelnega trčenja. Lahko namerno zavre vozilo, da bi omejil poškodbe zaradi trka.

Opomba: prepričajte se, da na vetrobranskem steklu ni ovir (umazanija, blato, sneg, zarositev itd.).

Ta sistem lahko izvede maksimalno zaviranje vozila, da se vozilo popolnoma zaustavi, če je to potrebno.

Zaradi varnostnih razlogov bodite med vožnjo z vozilom vedno pripeti z varnostnim pasom, tovor pa naj bo naložen tako, da se noben element ne more premakniti in poškodovati potnikov.



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomestja pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohraniti nadzor nad vozilom.

AKTIVNO ZAVIRANJE V SILI (2/7)

Zaznavanje vozil

Operacija

Če se med vožnjo (hitrost med 7 in 160 km/h) pojavi nevarnost trčenja z vozilom spredaj, sistem:

– **opozori na nevarnost trčenja:**

- na instrumentni plošči sveti kontrolna

lučka  rdeče barve, spremlja jo zvočni signal;

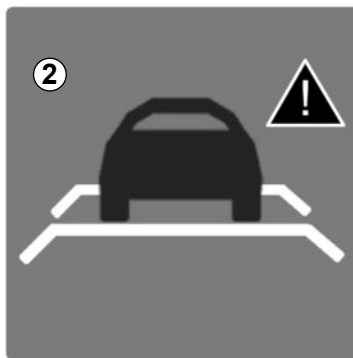
ali

- na nadzorni plošči ali na zaslonu na vetrobranskem steklu, odvisno od vozila, je indikator **2** prikazan rdeče, spremlja ga zvočni signal.

Če voznik pritisne zavorni pedal in sistem še vedno zazna nevarnost trčenja, poveča moč zaviranja.

– **sproži zaviranje:**

če se voznik po opozorilu ne odzove in je trčenje neizbežno.



39526

Posebnosti

Ko je hitrost vozila:

- **manjša od približno 45 km/h**, se opozorilo in zaviranje vklopita hkrati;
- **med približno 45 km/h in 80 km/h**, se vklopi opozorilo. Zaviranje se sproži le, če se vozilo pred vami premika. Zaviranje se ne vklopi za vozila, ki mirujejo;
- **med približno 80 km/h in 160 km/h**, se opozorilo in zaviranje sprožite le, če se vozilo pred vami premika. Opozorilo in zaviranje se ne vklopita za vozila, ki mirujejo;
- **večja od 160 km/h**, sistem ne deluje.

Zaviranje lahko kadar koli prekinete tako, da:

- pritisnete pedal plina;
- ali
- zasukate volan, da bi se izognili trku.

AKTIVNO ZAVIRANJE V SILI (3/7)

Zaznavanje pešcev

Operacija

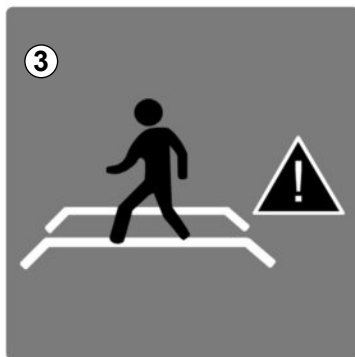
Med vožnjo (pri hitrosti med približno 7 km/h in 60 km/h), če se pojavi nevarnost, da bi povozili pešca:

- na instrumentni plošči sveti kontrolna

lučka  rdeče barve, spremlja jo zvočni signal;

ali

- na nadzorni plošči ali na zaslonu na vetrobranskem steklu, odvisno od vozila, je indikator **3** prikazan rdeče, spremlja ga zvočni signal.

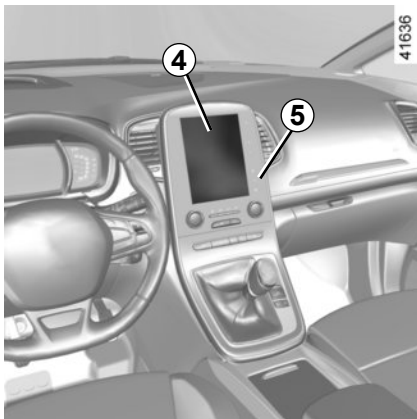


41768

Če je trčenje neizbežno, sistem vklopi zaviranje.

Sistem lahko izvede maksimalno zaviranje vozila, da se vozilo popolnoma zaustavi, če je to potrebno.

AKTIVNO ZAVIRANJE V SILI (4/7)

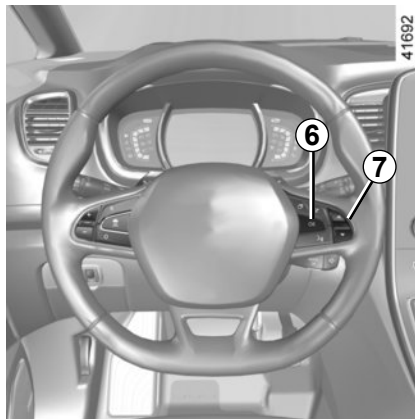


Vklop, izklop sistema

Vozila z navigacijskim sistemom

Na multifunkcijskem zaslonu **4** izberite meni »Vozilo«, »Pomoč pri vožnji«, »Aktivna zavora« in nato izberite »ON« ali »OFF«.

Do menija »Pomoč pri vožnji« lahko neposredno dostopate s tipko **5**



Vozila brez navigacijskega sistema

- Ko je vozilo ustavljeno, držite stikalo **6 OK**, da dostopite do menija za nastavitve;
- večkrat pritisnite stikalo **7** gor ali dol, da se premaknete do menija »Pomoč pri vožnji«. Pritisnite stikalo **6 OK**;
- večkrat pritisnite stikalo **7** gor ali dol, da se premaknete do menija »Aktivna zavora«, in pritisnite stikalo **6 OK**.

Če želite funkcijo vklopiti ali izklopiti, znova pritisnite stikalo **6 OK**:



☒ vključena funkcija

☐ izključena funkcija

Pri izklopu sistema se prižge kontrolna lučka



na instrumentni plošči.

Sistem se ponovno vključi vsakič, ko se vključi kontakt pri vozilu.

AKTIVNO ZAVIRANJE V SILI (5/7)

Pogoji, ki onemogočajo sistem

Sistem se ne more vključiti:

- če je prestavna ročica v nevtralnem položaju ali praznem teku;
- če je parkirna zavora vključena;
- v ovinku.

Na splošno velja, da v primeru zaznavanja znakov pozornosti voznika (obračanje volana, pritiskanje pedal itd.), sistem deluje z zamikom ali se ne vklopi.

Začasno ni na voljo

Ko sistem zazna, da začasno ni na voljo, se na instrumentni plošči vklopi kontrolna lučka



, spremlja pa jo sporočilo »Aktivno zaviranje: tipalo blokirano« ali »Radar in kamera: ni vidljivosti«, odvisno od vozila.

Možni vzroki so:

- sistem je začasno blokiran (bleščanje zaradi sonca, zasenčene luči, slabe vremenske razmere itd.). Sistem bo ponovno deloval, ko se izboljšajo pogoji vidljivosti;
- Sistem je začasno onemogočen (na primer: vetrobransko steklo je prekrito z umazanijo, ledom, snegom itd.). V tem primeru parkirajte vozilo in ugasnite motor. Očistite vetrobransko steklo. Ko ponovno zaženete motor, se kontrolna lučka izklopi, sporočilo pa izbriše;
- Če se to ne zgodi, je lahko vzrok za napako drugačen; obrnite se na pooblaščenega predstavnika servisne mreže.

Motnje pri delovanju

Če sistem zazna motnjo delovanja, na instrumentni plošči zasveti kontrolna lučka



, ki jo spremlja sporočilo »Aktivno zaviranje izključeno«. Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Aktivno zaviranje v sili

Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohraniti nadzor nad vozilom. Sprožitev te funkcije je zapoznena ali preprečena, ko sistem zazna jasne znake, da voznik upravlja vozilo (premikanje volana, pritiskanje pedal itd.).

Posegi/popravila sistema

- V primeru trčenja se poravnava radarja in kamere lahko spremeni, to pa lahko vpliva na delovanje sistema. Izključite funkcijo in se obrnite na predstavnika servisne mreže vozila.
- Vse posege v območju radarja in kamere (popravila, zamenjave, spreminjanje vetrobranskega stekla itd.) mora izvesti usposobljeni strokovnjak.

Samo predstavnik servisne mreže vozila je usposobljen za posege v sistem.

Motnje sistema

Nekatere razmere lahko motijo ali poslabšajo delovanje sistema, kot so:

- kompleksno okolje (kovinski most, tunel itd.);
- slabe vremenske razmere (sneg, toča, poledica itd.);
- slaba vidljivost (tema, megla itd.);
- majhen kontrast med predmetom (vozilo, pešec itd.) in njegovo okolico (npr. pešec, oblečen v belo, v zasneženem območju ipd.);
- zaslepljenost (slepeči sončni žarki, žarometi nasproti vozečih vozil itd.);
- prekrito vetrobransko steklo (z umazanijo, ledom, snegom, zarošeno itd.).

Nevarnost nenadnega zaviranja.



Omejitve delovanja sistema

- Vozilo, ki vozi v nasprotno smer, ne sproži nobenega opozorila ali spremembe delovanja sistema.
- Območje radarja in kamere na vetrobranskem steklu je treba vzdrževati, vedno mora biti čisto in nespremenjeno, da je zagotovljeno ustrezno delovanje sistema.
- Sistem se na manjša vozila, kot so motorji, kolesa, lahko odzove manj učinkovito kot na druga vozila.
- Sistem morda ne bo deloval ustrezno, če je cestišče spolzko (dež, sneg, poledica itd.).
- Za zagotavljanje pravilnega delovanja mora sistem zaznati celoten obris pešca. Tako sistem ne more zaznati:
 - pešcev v temi ali pri šibki svetlobi;
 - pešcev, ki so le delno vidni;
 - pešcev, ki so manjši od 80 cm;
 - pešcev, ki nosijo velike predmete;
 - ...

Izklop funkcije

Funkcijo je treba onemogočiti v naslednjih primerih:

- zavorne luči ne delujejo;
- območje radarja in kamere je poškodovano (na strani vetrobranskega stekla ali na strani notranjega vzvratnega ogledala);
- se vozilo vleče z avtovleko (ob okvari);
- vetrobransko steklo je počeno ali ukrivljeno (ne izvajajte popravil na tem območju vetrobranskega stekla; zamenja naj ga predstavnik servisne mreže za vaše vozilo).

Prekinitev funkcije

aktivno zaviranje lahko kadar koli prekinete s kratkim pritiskom na pedal za plin ali zasukom volana pri izogibanju.

Če se sistem obnaša neobičajno, ga izklopite in se posvetujte s predstavnikom servisne mreže vozila.

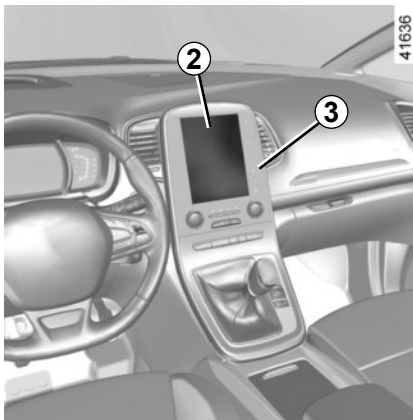
OPOZORILO ZA SKRENITEV Z VOZNEGA PASU (1/4)



Funkcija uporablja informacije iz kamere **1** in opozori voznika, če prečka prekinjeno ali neprekinjeno črto na cestišču, ob tem pa ne vklopi smerokazov.

Opomba: prepričajte se, da na vetrobranskem steklu ni ovir (umazanija, blato, sneg, zarositev itd.).

Nekatere informacije prikaže prikazovalnik na vetrobranskem steklu, če je vozilo opremljeno z njim.



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomestja pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohraniti nadzor nad vozilom.

Funkcija opozarjanja na spremembo voznega pasu ne spremeni smeri vožnje vozila.

Vklop/izklop

Vozila, ki niso opremljena s funkcijo »Pomoč za ohranjanje voznega pasu«

Na večfunkcijskem zaslonu **2**: izberite »Vozilo«, »Pomoč pri vožnji«, »Opozorilo za zapustitev voznega pasu« in nato izberite »ON« ali »OFF«.

Vozila, opremljena s funkcijo »Pomoč za ohranjanje voznega pasu«

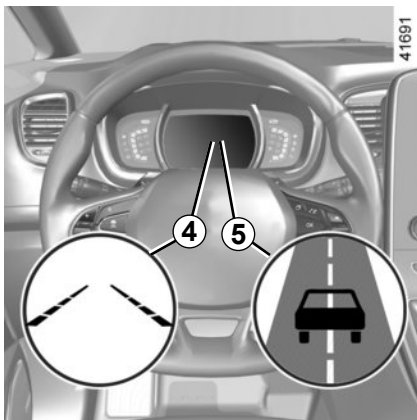
Na večfunkcijskem zaslonu **2**: izberite »Vozilo«, »Pomoč pri vožnji«, »Ohranjanje

pasu« nato izberite  za vklop ali »OFF« za izklop funkcije »Pomoč za ohranjanje voznega pasu«.

Funkcijo pomoči za ohranjanje voznega pasu lahko dodatno vklopite (glejte razdelek »Pomoč za ohranjanje voznega pasu« v 2. poglavju).

Do menija »Pomoč pri vožnji« lahko neposredno dostopate s tipko **3** .

OPOZORILO ZA SKRENITEV Z VOZNEGA PASU (2/4)



Delovanje

Ko je funkcija vklopljena, so na instrumentni plošči indikatorji **4** levih in desnih črt ali

kontrolna lučka , odvisno od vozila, prikazani v sivi barvi.

Funkcija je pripravljena na opozarjanje, če:

- hitrost je med približno 70 km/h in 200 km/h;
- indikatorji črt **4** so obarvani zeleno ali kontrolna lučka  sveti belo, odvisno od vozila.

Funkcija sproži opozorilo, če prekoračite črto brez uporabe smerokazov.

Funkcija opozori voznika:

- s piskom ali vibracijami volana, odvisno od vozila;
- indikator črte, ki ste jo prevozili, postane rdeč ali pa je opozorilna lučka **5**  prikazana na instrumentni plošči, odvisno od vozila.

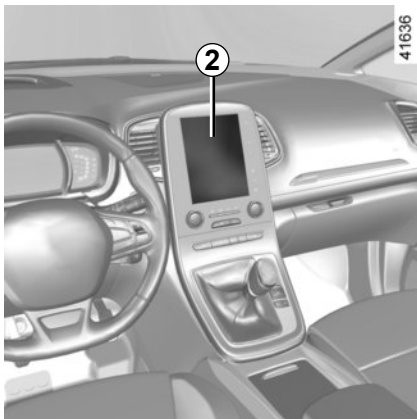
Opomba: v zavojih funkcija dopušča rahlo sekanje zavoja.

Pogoji, pri katerih funkcija ni na voljo

- Smerokazi so vklopljeni ali pa so bili vklopljeni približno štiri sekunde pred prekoračitvijo črte;
- zelo hitra prekoračitev črte;
- neprekinjeno vozite ob črti;
- približno 4 sekunde po premiku na drug vozni pas;
- v ostrih ovinkih;
- pri slabi vidljivosti;
- ...

Če funkcija ni na voljo, so indikatorji črt **4** ali kontrolna lučka , odvisno od vozila, na instrumentni plošči prikazani v sivi barvi.

OPOZORILO ZA SKRENITEV Z VOZNEGA PASU (3/4)



Nastavitve

Vozila, ki niso opremljena s funkcijo »Pomoč za ohranjanje voznega pasu«

Na večfunkcijskem zaslonu **2** izberite »Vozilo«, »Pomoč pri vožnji«, »Nast. opoz. za zapus. voz. pasu«.

- »GLASNOST«: nastavev glasnosti opozorila;
- »Jakost«: nastavev nivoja jakosti vibracij volana;

- »občutljivost«: nastavite raven občutljivosti za zaznavanje črt. Za to izberite:
 - »Nizka«: črta je zaznana ob prekoračitvi;
 - »Povprečna«: črta je zaznana ob približevanju;
 - »visoka«: črta je zaznana v bližini.

Vozila, opremljena s funkcijo »Pomoč za ohranjanje voznega pasu«:

Na večfunkcijskem zaslonu **2** izberite »Vozilo«, »Pomoč pri vožnji«, »NASTAVITVE«.

- »GLASNOST«: nastavev glasnosti opozorila;
- »Jakost«: nastavev nivoja jakosti vibracij volana;
- »OBČUTLJIVOST«: prilagodite nivo občutljivosti za zaznavanje črt. Za to izberite:
 - »Nizka«: črta je zaznana ob prekoračitvi;
 - »Povprečna«: črta je zaznana ob približevanju;
 - »visoka«: črta je zaznana v bližini.

Motnje delovanja

V primeru okvare indikatorja leve in desne

črte ali kontrolna lučka , odvisno od vozila, izginejo ali ostanejo na instrumentni plošči prikazani v sivi barvi. V nekaterih primerih jih spremlja sporočilo »Preveri sistem za skrenitev« ali kontrola lučka  na instrumentni plošči.

Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

OPOZORILO ZA SKRENITEV Z VOZNEGA PASU (4/4)



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohraniti nadzor nad vozilom.

Posegi/popravila sistema

- V primeru trčenja se poravnava kamere lahko spremeni in to lahko vpliva na delovanje kamere. Izključite funkcijo in se obrnite na predstavnika servisne mreže vozila.
- Vse posege v območju kamere (popravila, zamenjave, spreminjanje vetrobranskega stekla itd.) mora izvesti usposobljeni strokovnjak. Samo predstavnik servisne mreže vozila je usposobljen za posege v sistem.

Motnje sistema

Nekatere razmere lahko motijo ali poslabšajo delovanje sistema, kot so:

- prekrito vetrobransko steklo (umazanija, led, sneg, zarositev itd.);
- kompleksno okolje (tunnel ipd.);
- slabe vremenske razmere (sneg, toča, poledica itd.);
- slaba vidljivost (tema, megla itd.);
- obrabljene ali medsebojno zelo oddaljene talne oznake (delno izbrisane črte ipd.) ali talne oznake s šibkim kontrastom;
- zaslepljenost (slepeči sončni žarki, žarometi nasproti vozečih vozil itd.);
- cesta je ozka ali ovinkasta (ostri zavoji ipd.);
- vozite tesno za vozilom na istem voznem pasu.

Tveganje lažnih alarmov ali odsotnosti opozoril

POMOČ ZA OHRANJANJE VOZNEGA PASU (1/4)

41717



Z uporabo informacij iz kamere **1** se funkcija sproži, če prečkate neprekinjeno ali prekinjeno črto, pri tem pa ne vklopite smerokazov, na krmilnem sistemu vozila pa se izvede popravek smeri.

Na delovanje te funkcije vas opozori obvestilo na instrumentni plošči.

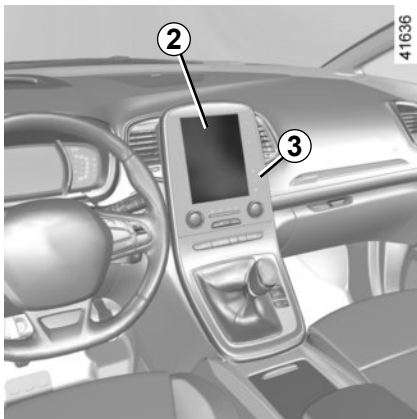
Nekatere informacije prikaže prikazovalnik na vetrobranskem steklu, če je vozilo opremljeno z njim.

Opomba: prepričajte se, da na vetrobranskem steklu ni ovir (umazanija, blato, sneg, zarositev itd.).



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomestja pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohraniti nadzor nad vozilom.

POMOČ ZA OHRANJANJE VOZNEGA PASU (2/4)



Vklop/izklop

Na večfunkcijskem zaslonu **2**: izberite »Vozilo«, »Pomoč pri vožnji«, »Ohranjanje pasu« nato izberite  za vklop ali »OFF« za izklop funkcije.

Do menija »Pomoč pri vožnji« lahko neposredno dostopate s tipko **3** .



Ko je pomoč za ohranjanje voznega pasu vklopljena, se samodejno vklopi funkcija »Opozarjanja na spremembo voznega pasu« (glejte razdelek »Opozarjanja na spremembo voznega pasu« v 2. poglavju).

Funkcija se privzeto izklopi ob vsakem zagonu motorja.

Delovanje

Ko je funkcija vklopljena, so indikatorji za pomoč pri vožnji **4** za levo in desno črto na instrumentni plošči prikazani v sivi barvi.

Funkcija je nastavljena tako, da se sproži, če:

- je dosežena hitrost med 70 km/h in 160 km/h;
- in
- so indikatorji za pomoč pri vožnji **4** zelene barve.

Funkcija se sproži, če se vozilo približuje ali prečka črto, pri tem pa ne vklopite smerokazov. V teh primerih:

- funkcija sproži popravek smeri v krmilnem sistemu vozila za smer vožnje;
- indikator **4** na instrumentni plošči za tisto stran, na kateri ste prečkali črto, postane oranžen.

Opomba: v zavojih funkcija dopušča rahlo sekanje zavoja.

Kadar koli **lahko ponovno prevzamete nadzor nad vozilom** tako, da obrnete volan.

POMOČ ZA OHRANJANJE VOZNEGA PASU (3/4)

Poseben primer

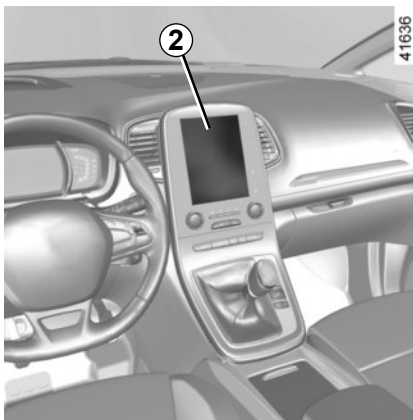
Ko je funkcija nastavljena tako, da se samodejno sproži ali se samodejno sproži in ne zazna nadaljnjih ukrepov voznika prek volana:

- se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Ohranjanje nadzora«;
- desni in levi indikator za pomoč pri vožnji se obarvata oranžno;
- oglasi se zvočni signal.

Če voznik ne ukrepa, lahko sistem izklopi zgornja opozorila in onemogoči delovanje funkcije dokler voznik ne obrne volana.

Pogoji, pri katerih funkcija ni na voljo

- Indikatorji za pomoč pri vožnji so vklopljeni ali so bili vklopljeni približno štiri sekunde pred prečkanjem črte;
- voznik ne drži rok na volanu;



- zaznana je le ena črta;
- zelo hitra prekoračitev črte;
- neprekinjeno vozite ob črti;
- pri slabi vidljivosti;
- približno 4 sekunde po premiku na drug vozni pas;
- v ostrih zavojih;
- vozni pas je preozek;
- ...

Ko funkcija ni na voljo, so indikatorji za pomoč pri vožnji na instrumentni plošči prikazani v sivi barvi.

Nastavitve

Na večfunkcijskem zaslonu **2** izberite »Vozilo«, »Pomoč pri vožnji«, »NASTAVITVE«:

»OBČUTLJIVOST«: prilagodite nivo občutljivosti za zaznavanje črt. Za to izberite:

- »Nizka«: črta je zaznana ob prekoračitvi;
- »Povprečna«: črta je zaznana ob približevanju;
- »visoka«: črta je zaznana v bližini.

Motnje delovanja

V primeru okvare levi in desni indikator za pomoč pri vožnji izgineta z instrumentne plošče ali ostaneta prikazana v sivi barvi.

V nekaterih primerih ju na instrumentni plošči spremlja sporočilo »Preverite sistem ohranjanje pasu« ali kontrola lučka . Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

POMOČ ZA OHRANJANJE VOZNEGA PASU (4/4)



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohraniti nadzor nad vozilom.

Posegi/popravila sistema

- V primeru trčenja se poravnava kamere lahko spremeni in to lahko vpliva na delovanje kamere. Izključite funkcijo in se obrnite na predstavnika servisne mreže vozila.
- Vse posege v območju kamere (popravila, zamenjave, spreminjanje vetrobranskega stekla itd.) mora izvesti usposobljeni strokovnjak. Samo predstavnik servisne mreže vozila je usposobljen za posege v sistem.

Motnje sistema

Nekatere razmere lahko motijo ali poslabšajo delovanje sistema, kot so:

- prekrito vetrobransko steklo (umazanija, led, sneg, zarositev itd.);
- kompleksno okolje (tunel ipd.);
- slabe vremenske razmere (sneg, toča, poledica itd.);
- slaba vidljivost (tema, megla itd.);
- obrabljene ali medsebojno zelo oddaljene talne oznake (delno izbrisane črte ipd.) ali talne oznake s šibkim kontrastom;
- zaslepljenost (slepeči sončni žarki, žarometi nasproti vozečih vozil itd.);
- cesta je ozka ali ovinkasta (ostri zavoji ipd.);
- vozite tesno za vozilom na istem voznem pasu.

V tem primeru funkcija »Pomoč za ohranjanje voznega pasu« lahko deluje nepravilno ali sploh ne deluje.

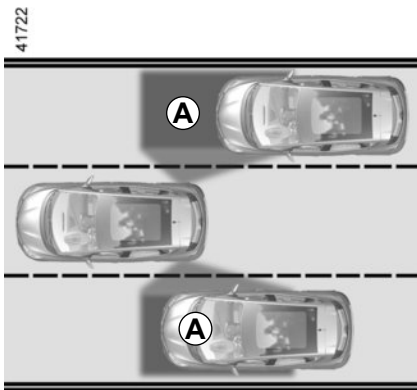
Tveganje neželenih, nepravilnih popravkov smeri ali brez popravkov smeri vožnje.

Izklop funkcije

Funkcijo je treba onemogočiti v naslednjih primerih:

- območje kamere je poškodovano (na strani vetrobranskega stekla ali na strani notranjega vzvratnega ogledala);
- cesta je spolzka (sneg, poledica, akvaplaning, gramoz itd.);
- slaba vidljivost (tema, megla itd.);
- vetrobransko steklo je počeno ali poškodovano (ne izvajajte popravil vetrobranskega stekla na tem območju; zamenja naj ga predstavnik servisne mreže za vaše vozilo);
- vozilo vleče prikolico ali počitniško prikolico;
- vozilo vstopa v območje z veliko oznakami na cestišču (območje, kjer poteka delo na cesti ipd.).

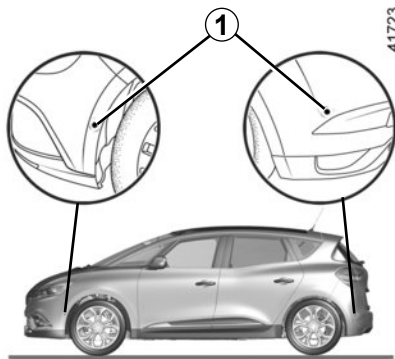
OPOZORILNIK ZA MRTVI KOT (1/4)



Ta sistem voznika obvesti, da je v območju **A** drugo vozilo.

Ta sistem deluje, ko vozilo vozi s hitrostjo od približno 30 km/h do 140 km/h.

Ta funkcija uporablja tipala **1**, nameščena v sprednji in zadnji odbijač na obeh straneh.



Posebnost

Tipala ne smejo biti prekrita (z umazanijo, blatom, snegom itd.).

Če je eno od tipal prekrito, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Mrtvi kot očistite senzor«. Očistite tipala.

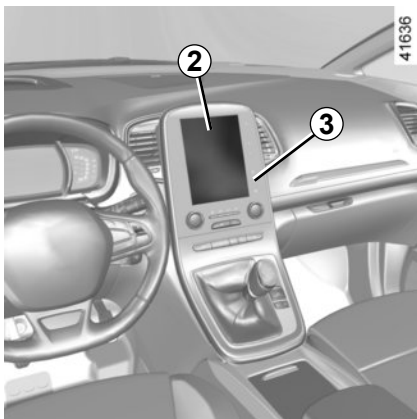


Ta funkcija je dodatna pomoč, ki opozarja, da se drugo vozilo nahaja v območju mrtvega kota vašega vozila.

V nobenem primeru ne more nadomestiti voznikove pazljivosti in odgovornosti med vožnjo.

Voznik mora biti vedno pripravljen na nenadne nepredvidene dogodke, ki se lahko zgodijo med vožnjo: zato med manevriranjem vedno pazite, da v okolici vozila ni majhnih, ozkih premičnih ovir (kot so na primer otroci, živali, otroški vozički, kolesa, večji kamni, stebriček itd.) v mrtvem kotu.

OPOZORILNIK ZA MRTVI KOT (2/4)

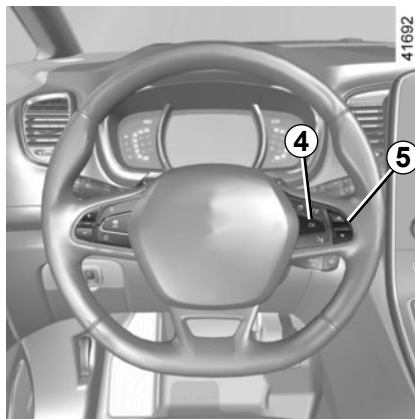


Vklop/izklop

Vozila z navigacijskim sistemom

Na multifunkcijskem zaslonu **2** izberite meni »Vozilo«, »Pomoč pri vožnji«, »Opozorilo o mrtvem kotu« in nato izberite »ON« ali »OFF«.

Do menija »Pomoč pri vožnji« lahko neposredno dostopate s tipko **3** .



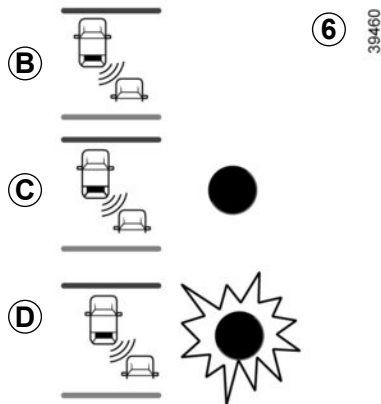
Vozila brez navigacijskega sistema

- Ko je vozilo ustavljeno, držite stikalo **4 OK**, da dostopite do menija za nastavitve;
- večkrat pritisnite stikalo **5** gor ali dol, da se premaknete do menija »Pomoč pri vožnji«. Pritisnite stikalo **4 OK**;

- večkrat pritisnite stikalo **5** gor ali dol, da se premaknete do menija »Opozorilo o mrtvem kotu«, nato pa pritisnite stikalo **4 OK**;
- znova pritisnite stikalo **4 OK** za vklop ali izklop funkcije.

Ob zagonu motorja se sistem vrne v stanje ob zadnji prekinitvi kontakta.

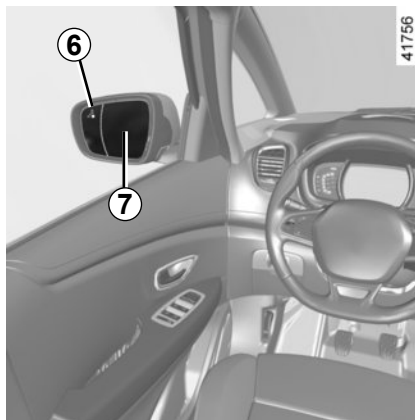
OPOZORILNIK ZA MRTVI KOT (3/4)



Indikator 6

Indikator **6** leži na vsakem od vzvratnih ogledal 7.

Opomba: redno čistite zunanja ogledala 7, da bodo indikatorji **6** dobro vidni.



Delovanje

Ta funkcija vas opozori:

- če je hitrost vozila med 30 km/h in 140 km/h;
- če je vozilo v območju mrtvega kota in se premika v isti smeri kot vaše vozilo.

Če s svojim vozilom prehitete drugo vozilo, se bo indikator **6** vklopil le, če bo vozilo ostalo v mrtvem kotu dlje kot eno sekundo.

Prikaz B

Funkcija je vključena in ne zaznava nobenega vozila.

Prikaz C

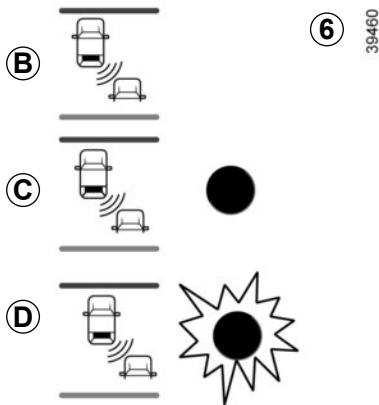
Prvo opozorilo: indikator **6** pomeni, da je bilo v območju mrtvega kota zaznano vozilo.

Prikaz D

Pri vklopljenem smerokazu indikator **6** utripa, dokler funkcija zaznava vozilo v območju mrtvega kota na strani, v katero nameravate obrniti volan. Če izklopite smerokaz, funkcija preklopi na prvo opozorilo (prikaz **C**).

Sposobnost zaznavanja sistema je nastavljena na širino standardnega pasu. Pri vožnji po ozki cesti zato lahko zazna vozilo, ki vozi po nasprotnem pasu.

OPOZORILNIK ZA MRTVI KOT (4/4)



Kdaj sistem ne deluje

- Vozilo se ne premika;
- promet je gost;
- pri vožnji v ovinek;
- če sprednja in zadnja tipala hkrati zaznavajo predmet (npr. pri prehitevanju dolgega tovornjaka).
- ...

Motnje delovanja

Če sistem zazna napako, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Preverite opozo. za mrtvi kot«. Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Opomba: ob zagonu motorja lučka indikatorja **6**, zaslon **B**, trikrat utripne. To je normalno.



- Sposobnost zaznavanja sistema je nastavljena na širino standardnega pasu. Če vozite po širokem pasu, sistem morda ne bo zaznal vozila v mrtvem kotu.
- V primeru izpostavljenosti močnemu elektromagnetnemu sevanju (pod visokonapetostnimi daljnovodi itd.) ali v zelo slabih vremenskih pogojih (močan dež, sneg itd.) lahko pride do kratkotrajnih motenj sistema. Bodite pozorni na prometne razmere.

Obstaja nevarnost nesreče.



Zaradi tipal na odbijačih mora kakršenkoli poseg (popravilo, zamenjava, barvanje itd.) opraviti usposobljeni strokovnjak.

OPOZORILO ZA VARNOSTNO RAZDALJO (1/3)

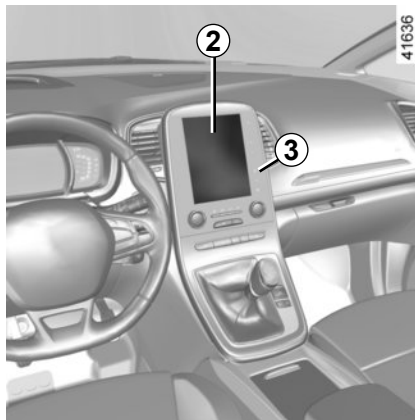


Ta funkcija uporablja informacije iz radarja in kamere **1** ter obvešča voznika o časovnem obdobju med njim in vozilom spredaj, da lahko voznik ohrani ustrezno varnostno razdaljo med obema voziloma.

Opomba: prepričajte se, da na vetrobranskem steklu ni ovir (umazanija, blato, sneg, zarositev itd.).

Funkcija je vklopljena, ko vozilo vozi s hitrostjo med približno 30 in 200 km/h.

Ob zagonu motorja je funkcija v istem stanju, kot je bila ob zadnji zaustavitvi motorja.



Vključitev/izključitev funkcije

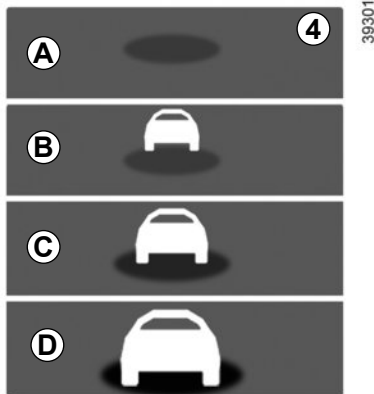
Na večfunkcijskem zaslonu **2** izberite »Vozilo«, »Pomoč pri vožnji«, »Opozorilo za razdaljo« in nato izberite »ON« ali »OFF«.

Do menija »Pomoč pri vožnji« lahko neposredno dostopate s tipko **3** .



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohraniti nadzor nad vozilom.

OPOZORILO ZA VARNOSTNO RAZDALJO (2/3)



Delovanje

Pri vklopu funkcije vas indikator **4** obvesti o razdalji do vozila pred vami.

- **A** (siva): funkcija ne deluje;
- **A** (zelena): zaznano ni nobeno vozilo;
- **B** (zelena): časovni presledek znaša približno 2 sekundi ali več (razdalja med voziloma je prilagojena vaši hitrosti);

- **C** (oranžna): časovni presledek znaša približno 1 do 2 sekundi (nezadostna razdalja med voziloma);
- **D** (rdeča): časovni presledek znaša 1 sekundo ali manj (skrajno nezadostna razdalja med voziloma).

Če znaša časovno obdobje med voziloma manj kot približno 0,5 sekunde, na instrumentni plošči na prikazovalniku **D** utripa opozorilo **4**. V nekaterih okoliščinah časovni presledek ne more biti prikazan:

- v ovinku;
- pri zamenjavi voznega pasu;
- če je vozilo pred vami dovolj daleč ali zunaj dosega tipala.

Nekatere informacije prikaže prikazovalnik na vetrobranskem steklu, če je vozilo opremljeno z njim.

Funkcija ni na voljo, če je vključen prilagodljivi regulator hitrosti.



Vrednost je prikazana informativno: sistem na noben način ne upravlja vozila.

Ta funkcija ni namenjena za uporabo v mestnem okolju ali pri dinamični vožnji (ovinki, pospeševanje, nenadno zaviranje ...), ampak v enakomernih razmerah vožnje.

Funkcija ne deluje na zavorni sistem. Vetrobransko steklo mora vedno ostati čisto, da je zagotovljeno ustrezno delovanje sistema.



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohraniti nadzor nad vozilom.

Posegi/popravila sistema

- V primeru trčenja se poravnava radarja in kamere lahko spremeni, to pa lahko vpliva na delovanje sistema. Izklopite funkcijo in se obrnite na predstavnika servisne mreže vozila.
- Vse posege v območju radarja in kamere (popravila, zamenjave, spreminjanje vetrobranskega stekla itd.) mora izvesti usposobljeni strokovnjak.

Samo predstavnik servisne mreže vozila je usposobljen za posege v sistem.

Motnje sistema

Nekatere razmere lahko motijo ali poslabšajo delovanje sistema, kot so:

- kompleksno okolje (tunel ipd.);
- slabe vremenske razmere (sneg, toča, poledica itd.);
- slaba vidljivost (tuma, megla itd.);
- majhen kontrast med vozilom spredaj in okolico (npr. belo vozilo v zasneženem območju ipd.);
- zaslepljenost (slepeči sončni žarki, žarometi nasproti vozečih vozil itd.);
- cesta je ozka in ovinkasta (ostri zavoji ipd.)

Tveganje napačnih lažnih alarmov.

OPOZORILO OB ZAZNAVU UTUJENOSTI (1/2)

Opozorilo za zaznavanje utrujenosti je funkcija, ki je koristna pri vožnji na monotonih cestah (avtoceste, hitre ceste itd.).

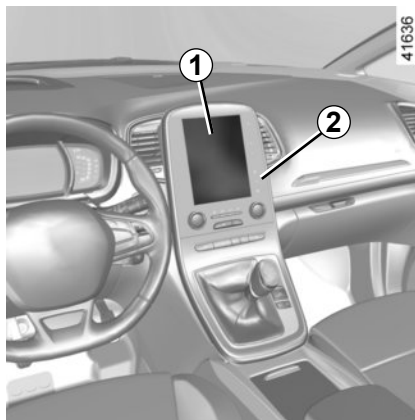
Funkcija analizira voznikovo vedenje in upošteva okoliščine, da vas obvešča o morebitnem stanju utrujenosti, npr.:

- premikanje volana;
- voznikova uporaba drugih naprav (smerokazi, pranje vetrobranskega stekla itd.);
- čas vožnje brez zaustavitev;
- ...



Predstavlja dodatno pomoč pri vožnji v primeru nevarnosti utrujenosti. Funkcija nikoli ne ukrepa namesto voznika.

Ta funkcija v nobenem primeru ne more nadomestiti voznikove pazljivosti in odgovornosti pri vožnji.



Vklop/izklop

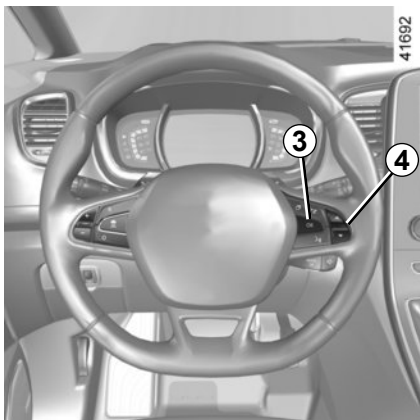
Vozila z navigacijskim sistemom

Na zaslonu multimedijskega sistema **1**: izberite meni »Vozilo«, »Pomoč pri vožnji«, »Opozorilo utrujenosti« in nato izberite »ON« ali »OFF«.

Ob zagonu motorja se sistem vrne v stanje ob zadnji prekinitvi kontakta.

Do menija »Pomoč pri vožnji« lahko neposredno dostopate s tipko **2**

OPOZORILO OB ZAZNAVU UTRUJENOSTI (2/2)



Vozila brez navigacijskega sistema

- Ko je vozilo ustavljeno, držite stikalo **3 OK**, da dostopite do menija za nastavitve;
- večkrat pritisnite stikalo **4** gor ali dol, da se premaknete do menija »Pomoč pri vožnji«; Pritisnite stikalo **3 OK**;

- večkrat pritisnite stikalo **4** gor ali dol, da se premaknete do menija »Opozorilo utrujenosti«, nato pa pritisnite stikalo **3 OK**;
- znova pritisnite stikalo **3 OK** za vklop ali izklop funkcije.

Delovanje

Funkcija je pripravljena na opozarjanje, če:

- hitrost vozila je večja od približno 60 km/h;
- in
- Od izbrisa prejšnjega opozorila je minilo približno 15 minut.

Funkcija sproži opozorilo, če sistem zazna ponavljajoče se znake utrujenosti pri vozniku za volanom.

Ko je zaznana nevarnost utrujenosti, se na instrumentni plošči pojavi sporočilo »Opoz. utrujenosti naredite odmor«, ki ga spremlja zvočni signal.

Če želite izbrisati opozorilo, uporabite stikalo **3 OK**.

Svetujemo vam, da se čim prej ustavite za premor.

Posebnost:

- če opozorila ne izbrišete s pritiskom stikala **3 OK**, se zvočni signal ponovi;
- funkcija lahko določene načine vožnje interpretira kot znak utrujenosti (športno vožnjo, nepravilno vožnjo itd.) ali vožnjo po cesti, ki je v slabem stanju.

Motnje delovanja

Če sistem zazna napako, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Preverite Opoz. utrujenosti«. Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

OPOZORILO ZA PREVELIKO HITROST (1/3)



Opozorilo za preveliko hitrost s prepoznavanjem prometnih znakov obvešča voznika, da je prekoračil omejitev hitrosti, predpisano na cestnem odseku, po katerem vozi.

Način delovanja

Sistem zazna znake za omejitev hitrosti na robu ceste in prikaže predpisano omejitev hitrosti.

Uporablja večinoma podatke, ki jih zajema kamera **1**, nameščena na vetrobranskem steklu za vzvratnim ogledalom.

Opomba: prepričajte se, da na vetrobranskem steklu ni ovir (umazanija, blato, sneg, zarositev itd.).

Pri vozilih, ki so opremljena z navigacijskim sistemom, sistem uporablja tudi informacije iz navigacijskega sistema.

Če je vključen omejevalnik hitrosti, lahko nastavljeno omejitev prilagajate hitrosti, ki jo prikaže sistem.

Kadar prekoračite omejeno hitrost, vas sistem obvesti o tem, tako da se spremeni prikaz znaka (napis postane rdeč in obroč okrog znaka utripa).

Nekatere informacije prikaže prikazovalnik na vetrobranskem steklu, če je vozilo opremljeno z njim.

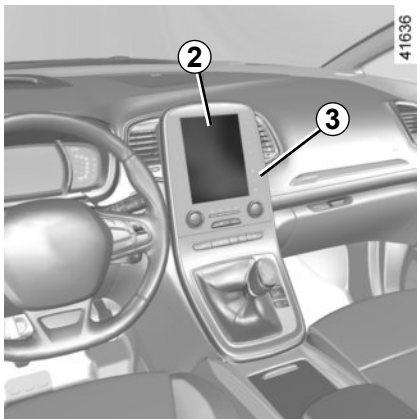
Za vozila, opremljena z navigacijskim sistemom in če vozilo vozi v državi, v kateri se hitrost meri z drugačnimi merskimi enotami od tistih, ki jih uporablja vozilo, sistem prikaže znak za omejitev hitrosti v enoti države in preračunano omejitev hitrosti v enoti instrumentne plošče vozila.

Pri vozilih, opremljenih z navigacijskim sistemom, v državah, kjer na nekaterih cestah velja strožja omejitev hitrosti ob dežju, lahko sistem spremeni omejeno hitrost po nekaj sekundah brisanja vetrobranskega stekla.

Posebni primeri

Sistem ne upošteva izjemnih omejitev, kot na primer v času povečane onesnaženosti zraka.

OPOZORILO ZA PREVELIKO HITROST (2/3)

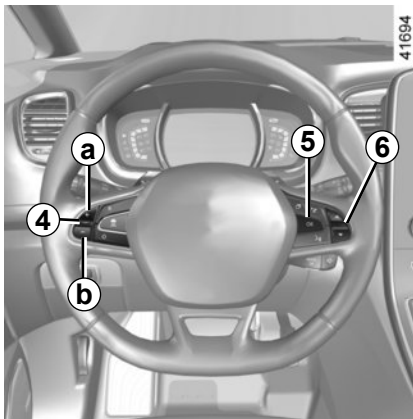


Vklop/izklop sistema

Vozila z navigacijskim sistemom

Na multifunkcijskem zaslonu **2** izberite meni »Vozilo«, »Pomoč pri vožnji«, »Nastavitve opozorila za hitrost« in nato izberite »ON« ali »OFF«.

Do menija »Pomoč pri vožnji« lahko neposredno dostopate s tipko **3** .



Če je funkcija vklopljena in lokalna zakonodaja to dovoljuje, lahko vklopite »območja povečane pozornosti«. Sistem vas bo obveščal, kako daleč je do območja in ko se vozite po njem.

Vozila brez navigacijskega sistema

- Ko je vozilo ustavljeno, držite stikalo **5 OK**, da dostopite do menija za nastavitve;
- večkrat pritisnite stikalo **6** gor ali dol, da se premaknete do menija »Pomoč pri vožnji«. Pritisnite stikalo **5 OK**;

- večkrat pritisnite stikalo **6** gor ali dol, da se premaknete do menija »Opozorilo za hitrost«, nato pa pritisnite stikalo **5 OK**;
- pritisnite gumb **OK** za izklop ali vklop funkcije.

Spreminjanje omejene hitrosti

Če se nastavitev omejevalnika hitrosti razlikuje od zaznane hitrosti, držite pritisnjeno stikalo **4**:

- na stran **a** (+), da povečate nastavljen hitrost do zaznane hitrosti;
- na stran **b** (-), da zmanjšate nastavljen hitrost do zaznane hitrosti.

OPOZORILO ZA PREVELIKO HITROST (3/3)

Motnje pri delovanju

Sistem ne more zaznati omejitev hitrosti, če:

- vetrobransko steklo ni čisto;
- je kamera preveč obsijana s soncem;
- je vidljivost nezadostna (noč, megla ...);
- znaki so nečitljivi (sneg ...) ali prekriti (zakriva jih drugo vozilo ali drevesa);
- podatki iz navigacijskega sistema niso posodobljeni.



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohraniti nadzor nad vozilom.

Voznik mora vedno prilagoditi hitrost prometnim razmeram, ne glede na navodila sistema.

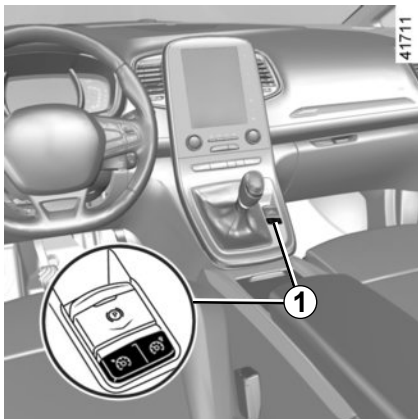
Sistem omogoča zaznavanje znakov za omejitev hitrosti in ne zaznava drugih prometnih znakov.

Vendar voznik ne sme prezreti znakov, ki jih sistem ne zaznava, in mora najprej upoštevati prometne znake in cestnoprometne predpise.

Ob slabi vidljivosti (megla, sneg, slana ...) sistem ne more obveščati voznika o primerni hitrosti.

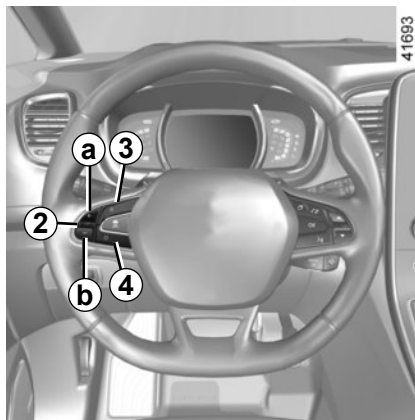
Voznik mora vedno prilagoditi hitrost prometnim razmeram ne glede na navodila sistema.

OMEJEVALNIK HITROSTI (1/3)



Omejevalnik hitrosti je funkcija, ki vam pomaga, da ne presežete izbrane **omejene hitrosti**.

Če želite, lahko omejevalnik hitrosti povežete s funkcijo »Opozorilo za preveliko hitrost« (glejte razdelek »Opozorilo za preveliko hitrost« v 2. poglavju).



Stikala in gumbi za upravljanje

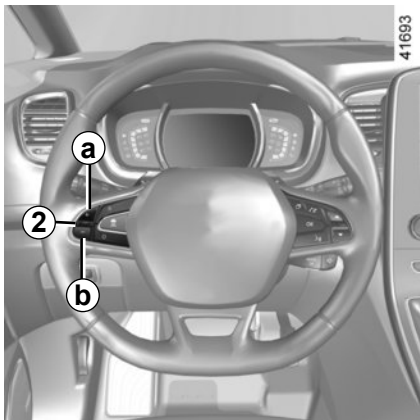
- 1 Glavno stikalo za vklop/izklop
- 2 Stikala za:
 - a vključitev, shranjevanje in zviševanje omejene hitrosti (+);
 - b zmanjševanje omejene hitrosti (-).
- 3 Vključitev s priklicem shranjene omejene hitrosti (R)
- 4 Vključitev stanja pripravljenosti funkcije (s shranitvijo omejene hitrosti) (O)

Vklop

Pritisnite stikalo **1** na stran . Zasveti oranžna kontrolna lučka  in na instrumentni plošči se prikaže sporočilo »Omejilec hitr.« s črticami, kar pomeni, da je vključena funkcija omejevalnika hitrosti in da je treba nastaviti omejeno hitrost.

Za nastavitve trenutne hitrosti vožnje pritisnite na stikalo **2** na strani **a** (+): namesto črtic se pojavi omejena hitrost.

Najmanjša nastavljena hitrost je 30 km/h.



Vožnja

Dokler ni dosežena shranjena omejena hitrost, je vožnja podobna kot pri vozilu brez omejevalnika hitrosti.

Ko vozilo doseže nastavljeno hitrost, te ne boste več mogli prekoračiti s pritiskom na pedal za plin, razen v nujnih primerih (glejte razdelek »Prekoračitev omejene hitrosti«).

Spreminjanje omejene hitrosti

Za spreminjanje omejene hitrosti zaporedno pritisnite stikalo 2:

- na stran **a** (+) za povečanje hitrosti;
- na stran **b** (-) za zmanjšanje hitrosti.

Prekoračitev omejene hitrosti

Regulirano hitrost lahko kadar koli prekoračite tako, da **do konca** pohodite pedal za plin (preko »trde točke«).

Kadar prekoračite hitrost, omejena hitrost rdeče utripa na instrumentni plošči.

Nato odmaknite nogo s pedala za plin: funkcija omejevalnika hitrosti se ponovno vključi, ko dosežete hitrost, ki je nižja od shranjene hitrosti.

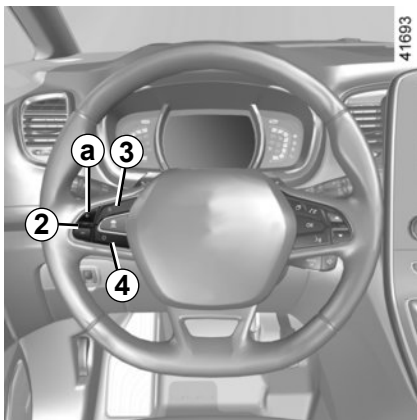
Onemogočeno ohranjanje omejene hitrosti

Pri vožnji po strmem klancu navzdol sistem ne more ohraniti omejene hitrosti: na to vas opozarjata rdeče utripanje shranjene hitrosti na instrumentni plošči in oglašanje zvočnega signala v rednih presledkih.



Funkcija omejevalnika hitrosti v nobenem primeru ne deluje na zavorni sistem.

OMEJEVALNIK HITROSTI (3/3)



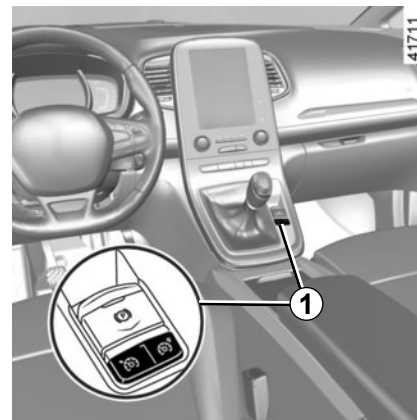
Funkcija v stanju pripravljenosti

Omejevalnik hitrosti se preklopi v stanje pripravljenosti s pritiskom na stikalo **4** (O). V tem primeru ostane omejena hitrost shranjena, na instrumentni plošči pa se prikaže sporočilo »V spominu« skupaj s to hitrostjo.

Ponoven vklop omejitve hitrosti

Shranjeno hitrost lahko prikličete s pritiskom na stikalo **3** (R).

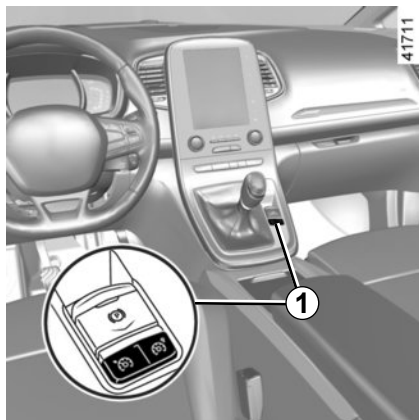
Ko je omejevalnik hitrosti v stanju pripravljenosti, ga lahko ponovno vklopite s pritiskom na stran **a** (+) stikala **2**, vendar sistem ne upošteva shranjene hitrosti, temveč trenutno hitrost vozila.



Izključitev funkcije

Funkcijo omejevalnika hitrosti izključite s pritiskom stikala **1**, pri čemer omejena hitrost ni več shranjena. Izključitev funkcije potrjuje ugasnjena oranžna kontrolna lučka (S) na instrumentni plošči.

REGULATOR HITROSTI (1/4)

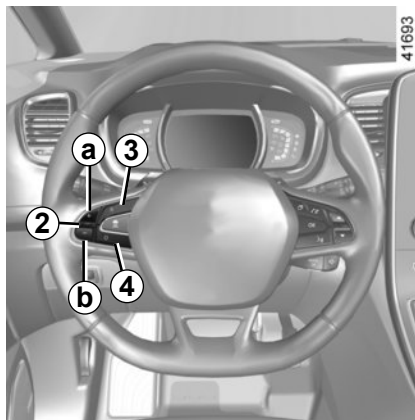


Regulator hitrosti je funkcija, ki vam pomaga ohraniti izbrano konstantno hitrost ali tako imenovano **regulirano hitrost**.

To hitrost lahko stalno nastavljate pri hitrosti, višji od 30 km/h.



Funkcija regulatorja hitrosti v nobenem primeru ne deluje na zavorni sistem.



Gumbi za upravljanje

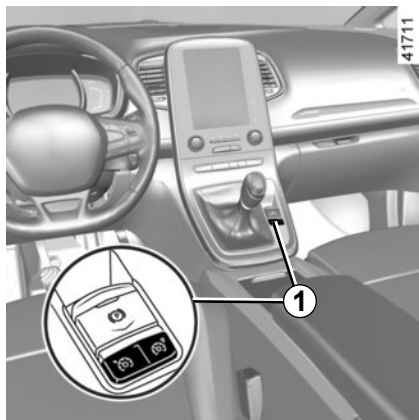
- 1 Glavno stikalo za vklop/izklop
- 2 Stikala za:
 - a vključitev, shranjevanje in zviševanje regulirane hitrosti (+);
 - b zmanjševanje regulirane hitrosti (-).
- 3 Vključitev s priklicem shranjene regulirane hitrosti (R).
- 4 Vključitev stanja pripravljenosti funkcije (s shranitvijo regulirane hitrosti) (O)



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Funkcija nikoli ne ukrepa namesto voznika. Ta funkcija torej ne more v nobenem primeru nadomestiti voznikovega upoštevanja omejitev hitrosti, voznikove pazljivosti in odgovornosti pri manevriranju (voznik mora biti stalno pozoren na nenadne dogodke, do katerih lahko pride med vožnjo, in mora biti vedno pripravljen na zaviranje). Regulatorja hitrosti se ne sme uporabljati v gostem prometu, na ovinkasti ali spolzki cesti (poledica, akvaplaning, gramoz) in v neugodnih vremenskih pogojih (megla, dež, bočni veter ...).

Obstaja nevarnost nesreče.

REGULATOR HITROSTI (2/4)



Vklop

Pritisnite stikalo **1** na stran .

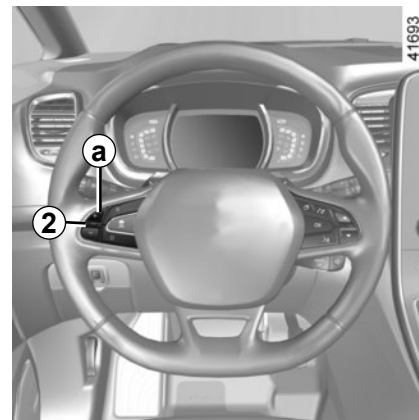
Zasveti zelena kontrolna lučka  in na instrumentni plošči se prikaže sporočilo »Regulator hitr.« s črticami, kar pomeni, da je vključena funkcija regulatorja hitrosti in da je treba nastaviti regulirano hitrost.

Vključitev funkcije regulatorja hitrosti

Pri ustaljeni hitrosti vožnje (večji od približno 30 km/h) pritisnite stikalo **2** na strani **a** (+): funkcija se vklopi in trenutna hitrost se shrani.

Regulirana hitrost nadomesti črtice, vključitev funkcije regulatorja pa je potrjena tako, da se v zeleni barvi prikažeta regulirana hitrost in sporočilo »Regulator hitr.« ter zasveti kontrolna lučka .

Če poskusite vključiti funkcijo pri hitrosti pod 30 km/h, se prikaže sporočilo »Neveljavna hitr.«, funkcija pa se ne vključi.



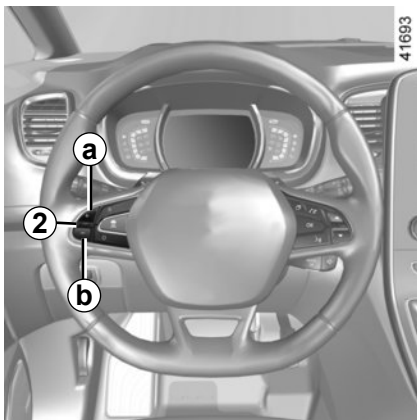
Vožnja

Ko je regulirana hitrost shranjena in je funkcija regulacije hitrosti vključena, lahko dvignete nogo s pedala za plin.



Pozor: noge morate imeti vedno v bližini pedalov, da se boste v sili lahko hitro odzvali.

REGULATOR HITROSTI (3/4)



Spreminjanje regulirane hitrosti

Za spreminjanje regulirane hitrosti zaporedno pritiskajte na stikalo 2:

- na stran **a** (+) za povečanje hitrosti;
- na stran **b** (-) za zmanjšanje hitrosti.



Funkcija regulatorja hitrosti v nobenem primeru ne deluje na zavorni sistem.

Prekoračitev regulirane hitrosti

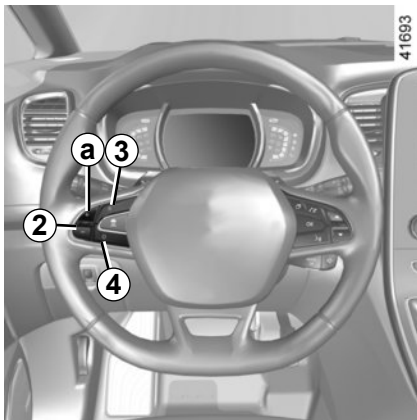
Regulirano hitrost lahko v vsakem trenutku prekoračite tako, da pritisnete na pedal za plin. Kadar prekoračite hitrost, se prikaže regulirana hitrost v rdeči barvi in utripa na instrumentni plošči.

Nato odmaknite nogo s pedala za plin: vozilo se po nekaj sekundah samodejno vrne na prvotno regulirano hitrost.

Onemogočeno ohranjanje regulirane hitrosti

Pri vožnji po strmih klancih navzdol sistem ne more ohraniti regulirane hitrosti: na to vas opozarja rdeče utripanje shranjenega zapisa hitrosti na instrumentni plošči.

REGULATOR HITROSTI (4/4)



Funkcija v stanju pripravljenosti

Funkcija preide v stanje pripravljenosti, če pritisnete na:

- stikalo **4** (O);
- zavorni pedal;
- pedal sklopke ali preklon v nevtralni položaj pri vozilih z avtomatskim menjalnikom.

V vseh treh primerih ostane regulirana hitrost shranjena, na instrumentni plošči pa se prikaže sporočilo »V spominu« skupaj s to hitrostjo.

Stanje pripravljenosti je potrjeno, ko je prikazana regulirana hitrost v sivi barvi in se prikaže sporočilo »V spominu«.

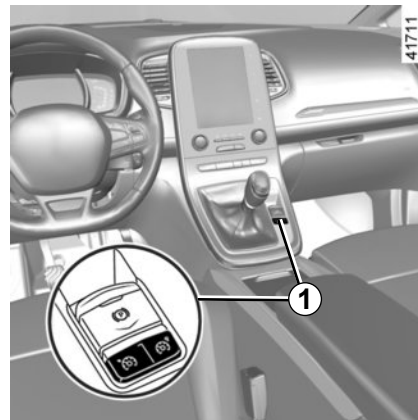
Ponoven vklop regulacije hitrosti

Shranjeno hitrost lahko priključite, vendar morate najprej preveriti, ali so prometne razmere za to primerne (gostota prometa, stanje cestišča, vremenski pogoji ...). Pritisnite stikalo **3** (R), če je hitrost vozila večja od 30 km/h.

Pri priklicu shranjene hitrosti je vklop regulatorja potrjen s prikazom regulirane hitrosti v zeleni barvi in sporočila »Regulator hitr.«.

Opomba: če je shranjena hitrost veliko večja od trenutne hitrosti vožnje, vozilo močno pospeši, da doseže to hitrost.

Ko je regulator hitrosti v stanju pripravljenosti, lahko to funkcijo ponovno vklopite s pritiskom ob strani **a** (+) stikala **2**, vendar funkcija ne upošteva shranjene hitrosti, temveč trenutno hitrost premikanja vozila.



Izključitev funkcije

Funkcijo regulatorja hitrosti prekinete s pritiskom stikala **1**: v tem primeru hitrost ni več shranjena. Izključitev funkcije potrjuje izklop zelene kontrolne lučke  in povezanega sporočila na instrumentni plošči.



Vključitev stanja pripravljenosti ali izključitev funkcije regulatorja hitrosti ne povzroči naglega zmanjšanja hitrosti: pritisniti morate na zavorni pedal.

PRILAGODLJIVI REGULATOR HITROSTI (1/8)

Prilagodljivi regulator hitrosti vam omogoča, da ob ustreznih prometnih razmerah (pretočna prometnica ali avtocesta) ohranite tako izbrano hitrost, imenovano regulirana hitrost, kakor tudi varnostno razdaljo do vozila, ki vozi pred vami na istem pasu.

Hitrost za to funkcijo je mogoče nastaviti na od 50 km/h do 160 km/h.

Radar in kamera imata doseg približno 120 metrov.

Posebnost:

- voznik mora upoštevati največjo zakonsko dovoljeno hitrost v državi, v kateri se z vozilom vključuje v promet;
- prilagodljivi regulator hitrosti lahko zavre vozilo do tretjine zavorne zmogljivosti. V nekaterih primerih mora voznik močnejše zavirati.

Nekatere informacije prikaže prikazovalnik na vetrobranskem steklu, če je vozilo opremljeno z njim.



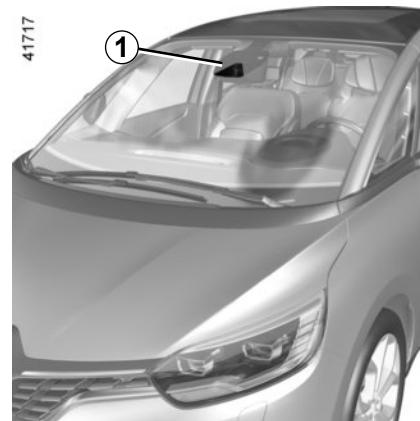
Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji.

Ta funkcija torej ne more v nobenem primeru nadomestiti voznikovega upoštevanja omejitev hitrosti, voznikove pazljivosti in odgovornosti (voznik mora biti stalno pozoren na nenadne dogodke, do katerih lahko pride med vožnjo, in mora biti vedno pripravljen na zaviranje).

Prilagodljivi regulator hitrosti se ne sme uporabljati v gostem prometu, na ovinkasti ali spolzki cesti (poledica, akvaplaning, gramoz) in v neugodnih vremenskih razmerah (megla, dež, bočni veter ...).

Obstaja nevarnost nesreče.

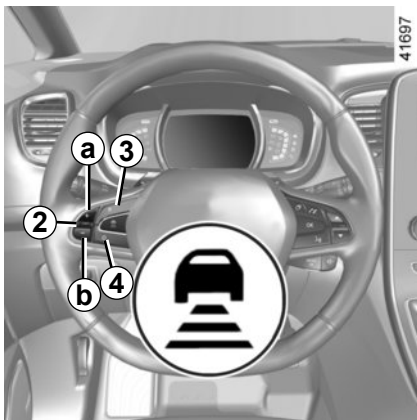
41717



Mesto radarja in kamere 1

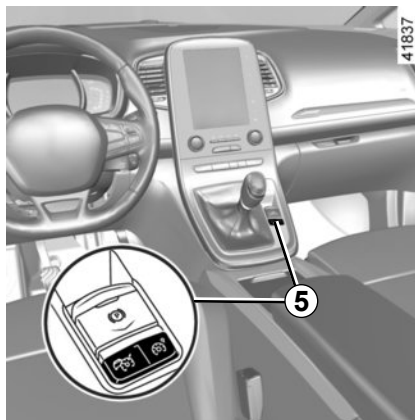
Prepričajte se, da na vetrobranskem steklu ni ovir (umazanija, blato, sneg, zarositev itd.).

PRILAGODLJIVI REGULATOR HITROSTI (2/8)



Gumbi za upravljanje

- 5 Glavno stikalo za vklop/izklop
- 2 Stikala za:
 - a vključitev, shranjevanje in zviševanje regulirane hitrosti (+);
 - b zmanjševanje regulirane hitrosti (-).
- 3 Vključitev s priklicem shranjene regulirane hitrosti (R).
- 4 Vključitev stanja pripravljenosti funkcije (s shranitvijo regulirane hitrosti) (O)
- 6 Nastavitev sledilne razdalje

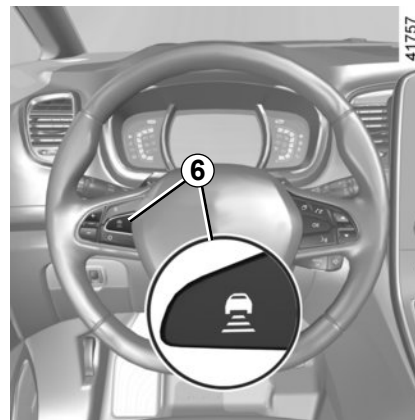


Vklop

Pritisnite stikalo 5 na strani . Opozorilna lučka se vklopi in sveti zeleno, na instrumentni plošči se prikaže sporočilo »Prilagodlj.Regulator« s črticami, ki opozarja, da je funkcija regulatorja hitrosti vklopljena in da je treba nastaviti regulirano hitrost.

Vključitev funkcije regulatorja hitrosti

Pri ustaljeni hitrosti vožnje (večji od približno 50 km/h) pritisnite 2 na stikalu a (+): funkcija se vklopi in trenutna hitrost se shrani.



Regulirana hitrost nadomesti črtice, vklop regulatorja hitrosti pa je potrjen s prikazom sporočila »Prilagodlj.Regulator« in vklopljeno opozorilno lučko . Če poskusite funkcijo vklopiti pri hitrosti, manjši od 50 km/h ali večji od 160 km/h, se prikaže sporočilo »Neveljavna hitr.«, funkcija pa se ne vklopi.

Nastavitev sledilne razdalje

Sledilno razdaljo lahko nastavite z zaporednimi pritiski na stikalo 6.

PRILAGODLJIVI REGULATOR HITROSTI (3/8)

Vožnja

Ko je regulirana hitrost shranjena in je funkcija regulacije hitrosti vključena, lahko dvignete nogo s pedala za plin.

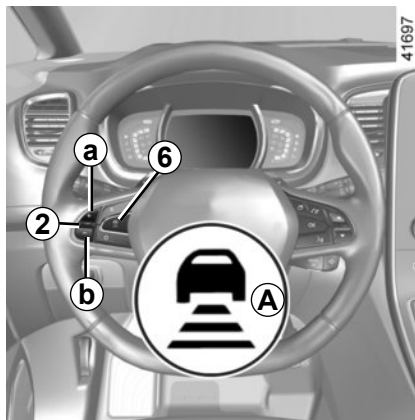
Če je sledilna razdalja shranjena in sistem na vašem pasu zazna vozilo, ki vozi počasneje od vašega vozila, vozilo zavre (prižgejo se zavorne luči) in prilagodi hitrost sledenemu vozilu ob upoštevanju sledilne razdalje, ki ste jo predhodno izbrali.

Prehitevanje

Če želite prehitevati pri hitrosti, ki je manjša od regulirane hitrosti, vklop smerokazov pospeši vozilo za lažje prehitevanje.



Pozor: noge morate imeti vedno v bližini pedalov, da se boste v sili lahko hitro odzvali.



Spreminjanje regulirane hitrosti

Za spreminjanje regulirane hitrosti zaporedno pritiskajte na stikalo **2**:

- na stran **a** (+) za povečanje hitrosti;
- na stran **b** (-) za zmanjšanje hitrosti.

Spreminjanje sledilne razdalje

Kadar koli lahko spremenite sledilno razdaljo do vozila pred seboj z zaporednim pritiskanjem na stikalo **6**.

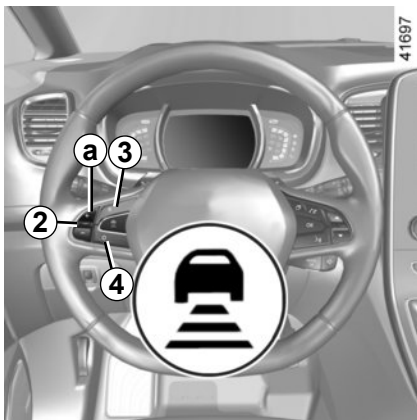
Na instrumentni plošči se pojavijo vodoravne črte sledenja, ki kažejo izbrano sledilno razdaljo:

- ena črta za kratko razdaljo (ustreza sledilnemu času, ki znaša približno eno sekundo);
- dve črti za srednjo razdaljo;
- tri črte za dolgo razdaljo (ustreza sledilnemu času, ki znaša približno dve sekundi).

Izbira razdalje je treba prilagoditi prometu, zakonodaji države, v kateri vozite, in vremenskim razmeram.

Ko sistem zazna vozilo na vašem voznem pasu, se nad črtami sledenja prikaže slika vozila **A**.

PRILAGODLJIVI REGULATOR HITROSTI (4/8)



Prekoračitev regulirane hitrosti

Regulirano hitrost lahko v vsakem trenutku prekoračite tako, da pritisnete na pedal za plin.

Med prekoračitvijo se na instrumentni plošči prikažejo regulirana hitrost in črte sledenja rdeče barve, pri čemer regulirana hitrost utripa: funkcija nadzora razdalje ne deluje več.

Nato odmaknite nogo s pedala za plin: reguliranje hitrosti in razdalje se samodejno ponovno vključi, razen če preide v stanje pripravljenosti.

Funkcija v stanju pripravljenosti

Funkcija preide v stanje pripravljenosti, ko:

- pritisnete stikalo **4** (O);
- pritisnete zavorni pedal;
- pritisnete pedal sklopke;
- prestavite prestavno ročico;
- Število vrtljajev motorja je premajhno ali preveliko;
- hitrost vozila je manjša od 40 km/h ali večja od 170 km/h;
- se sprožijo nekateri sistemi za nadzor in pomoč pri vožnji (ABS, ESC ...).

V zadnjih treh primerih se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Prilag.Regulator izklopljen«, ko funkcija preide v stanje pripravljenosti.

Stanje pripravljenosti je potrjeno, ko sta prikazana regulirana hitrost v sivi barvi in sporočilo »Prilagodlj.Regulator«.

Ponoven vklop regulacije hitrosti

Shranjeno hitrost lahko prikličete, vendar se morate najprej prepričati o ustreznosti prometnih razmer (gostota prometa, stanje cestišča, vremenski pogoji ...). Pritisnite stikalo **3** (R), če je hitrost vozila večja od približno 50 km/h.

Pri priklicu shranjene hitrosti je vklop regulatorja hitrosti potrjen s prikazom regulirane hitrosti v zeleni barvi in sporočila »Prilagodlj.Regulator«.

Ko je regulator hitrosti v stanju pripravljenosti, ga lahko ponovno vključite s pritiskom na stikalo **2** na strani **a** (+), vendar bo pri tem namesto shranjene hitrosti upoštevana trenutna hitrost vozila.

Opomba: če je shranjena hitrost veliko večja od trenutne hitrosti vožnje, vozilo pospeši, da doseže to hitrost.

PRILAGODLJIVI REGULATOR HITROSTI (5/8)

V nekaterih primerih (dohitevanje precej počasnejšega vozila, hitra zamenjava pasu vozila pred vami ipd.) sistem nima časa za odziv, zaradi česar odda zvočni signal hkrati z opozorilom **A**, če stanje zahteva pozornost voznika, ali opozorilom **B**, če stanje zahteva takojšnje ukrepanje voznika.

Odzovite se primeru primerno in ustrezno manevrirajte.



Pozor: noge morate imeti vedno v bližini pedalov, da se boste v sili lahko hitro odzvali.

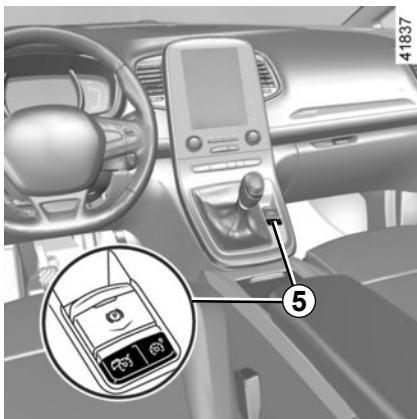


Vključitev stanja pripravljenosti ali izključitev funkcije regulatorja hitrosti ne povzroči naglega zmanjšanja hitrosti: pritisniti morate na zavorni pedal.



39461

PRILAGODLJIVI REGULATOR HITROSTI (6/8)



Izključitev funkcije

Funkcijo regulatorja hitrosti prekinete s pritiskom stikala **5** na strani ; v tem primeru hitrost ni več shranjena. Ko se zelena opozorilna lučka  izklopi in sporočilo »Prilagodlj.Regulator« na instrumentni plošči izgine, je izklop funkcije potrjen.

Motnje delovanja

Če sistem zazna motnjo delovanja, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Preverite regulator hitr.«.

Obstajata dve možnosti:

- sistem je začasno onemogočen (primer: radar je prekrit z umazanijo, blatom, snegom itd.). V tem primeru parkirajte vozilo in ugasnite motor. Očistite območje zaznavanja radarja in kamere. Ko ponovno zaženete motor, se kontrolna lučka izklopi, sporočilo pa izbriše;
- v nasprotnem primeru je to lahko posledica druge napake. Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohraniti nadzor nad vozilom.

Voznik mora vedno prilagoditi hitrost prometnim razmeram ne glede na navodila sistema.

Sistema v nobenem primeru ni mogoče enačiti s tipalom za ovire ali sistemom proti trčenju.

Posegi/popravila sistema

- V primeru trčenja se poravnava radarja in kamere lahko spremeni, to pa lahko vpliva na delovanje sistema. Izklopite funkcijo in se obrnite na predstavnika servisne mreže vozila.
- Vse posege v območju radarja in kamere (popravila, zamenjave, spreminjanje vetrobranskega stekla itd.) mora izvesti usposobljeni strokovnjak.

Samo predstavnik servisne mreže vozila je usposobljen za posege v sistem.

Izklop funkcije

Funkcijo je treba onemogočiti v naslednjih primerih:

- zavorne luči ne delujejo;
- območje radarja in kamere je poškodovano (na strani vetrobranskega stekla ali na strani notranjega vzratnega ogledala);
- se vozilo vleče z avtovleko (ob okvari);
- je promet gost;
- vozilo vozi skozi predor;
- vozilo vozi po ovinkasti cesti;
- vetrobransko steklo je počeno ali poškodovano (ne izvajajte popravil vetrobranskega stekla na tem območju; zamenja naj ga predstavnik servisne mreže za vaše vozilo);
- vozilo vozi po spolzki cesti ali v slabih vremenskih razmerah (megla, sneg, dež, bočni veter itd.).

Če se sistem obnaša neobičajno, ga izklopite in se posvetujte s predstavnikom servisne mreže vozila.



Omejitve delovanja sistema

- Vozilo, ki vozi v nasprotno smer, ne sproži nobenega opozorila ali spremembe delovanja sistema.
- Območje, kjer sta nameščena radar in kamera, mora ostati čisto in se ga ne sme spreminjati, da se zagotovi dobro delovanje sistema.
- Sistem v nekaterih primerih ne zazna nepremičnih ovir (ustavljena vozila, zastoji, zapornice pred cestninsko postajo itd.) ali ovir, ki se premikajo z majhno hitrostjo oziroma so majhne velikosti (motorji, kolesa, pešci itd.).
- Vozilo, ki se vključuje na isti vozni pas, bo zaznalo šele, ko vstopi v območje zaznavanja. Lahko pride do nenadnega ali poznega zaviranja.
- Pri vožnji v ovinek ali med zavijanjem radar in kamera morda začasno ne zaznavata več vozila pred sabo, zato lahko vozilo pospeši.
- Pri izstopu iz ovinka je lahko zaznavanje predhodnega vozila moteno ali zapoznelo. Lahko pride do nenadnega ali poznega zaviranja.
- Počasnejše vozilo, ki vozi na vzporednem voznem pasu, je lahko zaznano in povzroči upočasnitev, če katero od vozil vozi preblizu pasu drugega vozila.
- Sistem morda ne bo upošteval počasnejšega vozila, katerega hitrost se močno razlikuje od vašega vozila.
- Sistem se izklopi pri hitrosti, manjši od približno 50 km/h. Voznik se mora obvezno odzivati razmeram primerno.
- Sistem nenadnih sprememb stanja ne upošteva takoj, tako da mora voznik ves čas in v vseh okoliščinah ostati pozoren.

Motnje sistema

Nekatere razmere lahko motijo ali poslabšajo delovanje sistema, kot so:

- kompleksno okolje (kovinski most, tunel itd.);
- slabe vremenske razmere (sneg, toča, poledica itd.);
- slaba vidljivost (tuma, megla itd.);
- majhen kontrast med predmeti;
- zaslepljenost (slepeči sončni žarki, žarometi nasproti vozečih vozil itd.).

Tveganje neželenega zaviranja ali pospeševanja.

SISTEM ZA POMOČ PRI PARKIRANJU (1/5)

Princip delovanja

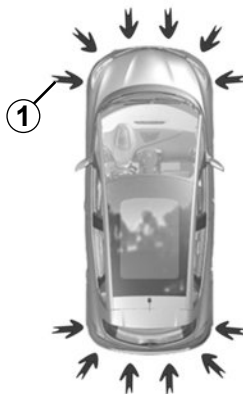
Ultrazvočni senzorji, ki so nameščeni v odbijaču vozila, »merijo« razdaljo med vozilom in oviro.

Te meritve ponazarjajo zvočni signali, ki postajajo čedalje pogostejši, čim bliže je ovira, dokler se ne spremenijo v neprekinjen zvok, ko je vozilo od ovire oddaljeno približno 20 ali 30 centimetrov.

Sistem zaznava ovire pred vozilom, za njim in ob straneh.

Sistem za pomoč pri parkiranju deluje le, ko vozilo vozi s hitrostjo, nižjo od približno 10 km/h.

Sistem za pomoč pri parkiranju ne upošteva sistemov za vleko in dodatni tovor ipd.



41719

Posebnosti

Pazite, da ultrazvočni senzorji, ki jih kažejo puščice **1**, niso prekriti (z umazanijo, blatom, snegom ...).

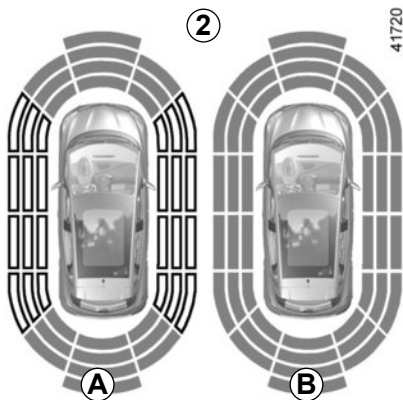


Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri manevriranju, saj prek zvočnih signalov opozarja razdaljo med vozilom in oviro.

Ta funkcija torej ne more v nobenem primeru nadomestiti voznikove pazljivosti in odgovornosti pri manevriranju.

Voznik mora biti vedno pripravljen na nenadne nepredvidene dogodke, ki se lahko zgodijo med vožnjo: zato med manevriranjem vedno pazite, da v okolici vozila ni majhnih, ozkih premičnih ovir (kot so na primer otroci, živali, otroški vozički, kolesa, večji kamni, stebriček itd.) v mrtvem kotu.

SISTEM ZA POMOČ PRI PARKIRANJU (2/5)



Opomba: zvočne signale dopolnjuje prikaz 2, ki omogoča pregled okolice vozila.

Treba je prevoziti nekaj metrov, preden se vključi bočno zaznavanje.

Če imajo vsa območja sivo ozadje, so vsi deli okrog vozila pod nadzorom:

- **A:** poteka analiza okolice avtomobila;
- **B:** analiza okolice avtomobila je opravljena.

C

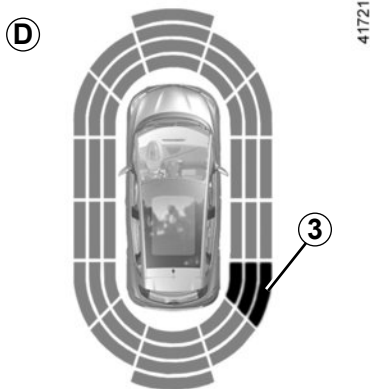


Delovanje

Zaznana je večina predmetov, ki so v bližini prednjega in zadnjega dela ter strani vozila.

Glede na oddaljenost predmeta postajajo zvočni signali pogostejši s približevanjem oviri, dokler se ne spremenijo v neprekinjen pisk, ko je ovira oddaljena približno 20 cm ob straneh vozila in približno 30 cm spredaj ali zadaj. Na prikazovalniku C so prikazana zelena, oranžna in rdeča območja.

SISTEM ZA POMOČ PRI PARKIRANJU (3/5)



Zaznavanje ovir ob straneh

Sistem določi smer vozila glede na usmeritev koles in vas obvešča, ali obstaja nevarnost, da trčite ob oviro **3** ob strani vozila.

Ko je zaznana ovira ob strani vozila:

- če obstaja nevarnost trčenja, se zvočni signali oglašajo čedalje pogostejše, čim bližja je ovira, dokler se ne spremenijo v neprekinjen zvok. Na prikazovalniku **D** so prikazana zelena, oranžna in rdeča območja;
- če ni nevarnosti trčenja, se zvočni signal pri približevanju oviri ne vključi. Na prikazovalniku **D** so osenčeno prikazana zelena, oranžna in rdeča območja.

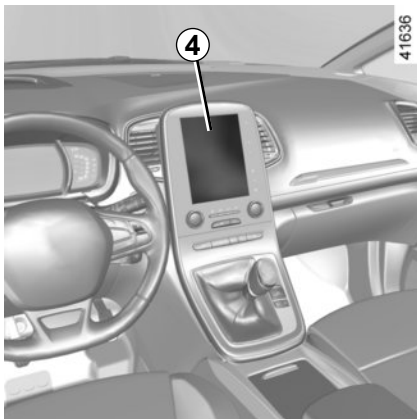
Opomba: pri spremembi smeri vozila med manevriranjem se lahko zgodi, da sistem pozno opozori na nevarnost trčenja ob oviro.



Če med manevriranjem udarite v podvozje vozila (na primer trk ob steber, višji robnik pločnika ali drugo infrastrukturo na cesti), se vozilo lahko poškoduje (npr. deformacija ene od prem).

Da ne bi prišlo do nesreče, naj vozilo pregleda predstavnik servisne mreže za vaše vozilo.

SISTEM ZA POMOČ PRI PARKIRANJU (4/5)



Nastavitev

Nekatere parametre lahko nastavljate na večfunkcijskem zaslonu **4**. Če želite podrobnejše informacije, glejte navodila za uporabo opreme.

Vozila z navigacijskim sistemom

Izberite možnost »Vozilo«, »Pomoč pri parkiranju«, »Zaznavanje ovir«.

Zvočni opozorilnik sistema za pomoč pri parkiranju

Nastavite glasnost sistema za pomoč pri parkiranju tako, da pritisnete »+« ali »-«.

Zvok sistema

Omogoča izbiro zvoka sistema.

Izključitev zvoka sistema

Vključite ali izključite zvok sistema za pomoč pri parkiranju.

Opomba: če izključite zvok, vas zvočni signali ne bodo več opozorili, ko se boste približevali oviri.

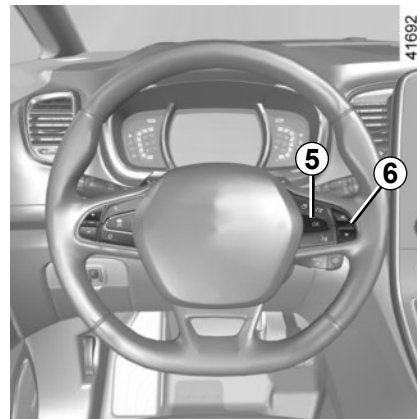
Izključitev sistema

Vključite ali izključite sistem za pomoč pri parkiranju.

Vozila brez navigacijskega sistema

Pri zaustavljenem vozilu

- držite pritisnjeno stikalo **5 OK** za dostop do menija za nastavitve;
- večkrat pritisnite stikalo **6** gor ali dol, da se premaknete do menija »Pomoč pri vožnji«;
- pritisnite stikalo **5 OK**;
- večkrat pritisnite stikalo **6** gor ali dol, da se premaknete do menija »Nastavitev sistema za pomoč pri parkiranju«;



- pritisnite stikalo **5 OK**;
- s stikalom **6** izberite nastavitve, ki jih želite spremeniti;
- pritisnite stikalo **5 OK**.

Ko vozilo vozi s hitrostjo pod 10 km/h, lahko nekateri viri hrupa (motocikel, tovornjak, pnevmatsko kladivo itd.) sprožijo zvočne signale sistema za pomoč pri parkiranju.

SISTEM ZA POMOČ PRI PARKIRANJU (5/5)

Samodejni izklop sistema za pomoč pri parkiranju

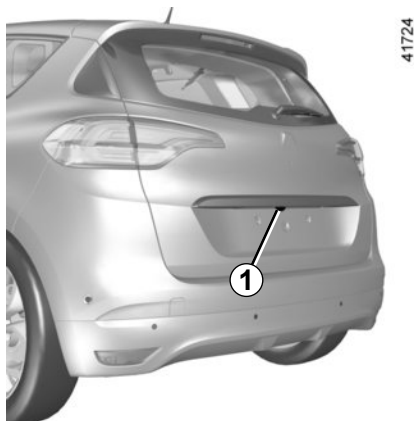
Sistem se izklopi:

- če je hitrost vozila višja od 10 km/h;
- če vozilo stoji več kot približno pet sekund (odvisno od vozila) in je zaznana ovira (na primer pri prometnih zastojih itd.);
- če je vozilo z ročnim menjalnikom v praznem teku ali vozilo z avtomatskim menjalnikom v položaju **N** ali **P**.

Motnje pri delovanju

Ko sistem zazna napako delovanja, se ob vsakem vklopu vzvratne prestave za približno 3 sekunde sliši zvočni signal in na instrumentni plošči se prikaže sporočilo »Preverite pomoč pri parkiranju«. Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

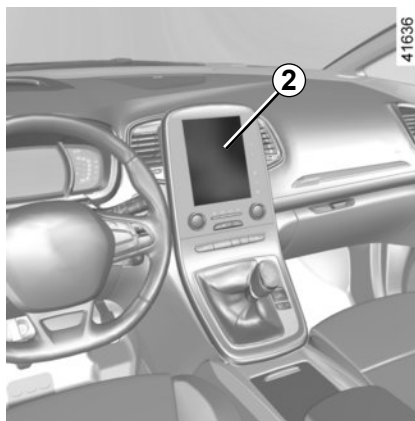
KAMERA ZA VZVRATNO VOŽNJO (1/2)



Delovanje

Ko prestavite v vzvratno prestavo, kamera **1** na prtljažnih vratih prenaša sliko okolice za vozilom na večfunkcijskem zaslonu **2**, ki jo spremlja eden ali dva indikatorja oddaljenosti **3** in **4** (fiksni ali mobilni).

Ta sistem se uporablja najprej s pomočjo enega ali več indikatorjev oddaljenosti (pomični za smer in fiksni za razdaljo). Ko je doseženo rdeče območje, si za natančno zaustavitev pomagajte s prikazom odbijača.

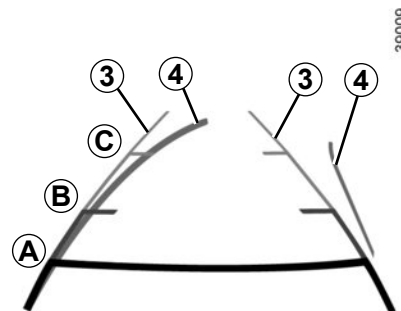


Fiksni indikator oddaljenosti 3

Fiksni indikator oddaljenosti sestavljajo barvne oznake **A**, **B** in **C**, ki kažejo razdaljo za vozilom:

- **A** (rdeča) na razdalji približno 30 centimetrov od vozila;
- **B** (rumena) na razdalji približno 70 centimetrov od vozila;
- **C** (zelená) na razdalji približno 150 centimetrov od vozila.

Ta indikator oddaljenosti se ne premika in kaže smer vozila pri poravnanih kolesih.



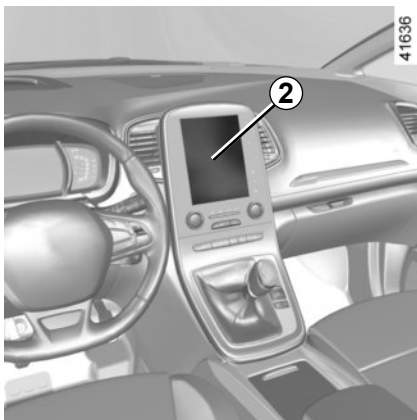
Pomični indikator oddaljenosti 4

Na večfunkcijskem zaslonu **2** je prikazan v modri barvi. Prikazuje smer vozila glede na položaj volana.

Posebnost

Prepričajte se, da kamera ni prekrita (z umazanijo, blatom, snegom, zarošena itd.).

KAMERA ZA VZVRATNO VOŽNJO (2/2)



Vključitev, izključitev kamere za vzvratno vožnjo

Na večfunkcijskem zaslonu **2** izberite »Vozilo«, »Nastavitve«, »Pomoč pri parkiranju« in nato »Vzvratna kamera«. Vključite ali izključite kamero za vzvratno vožnjo in potrdite svojo izbiro.

Nastavite lahko tudi parametre slike kamere (svetlost, kontrast itd.).

Zaslon prikazuje zrcalno sliko kot vzvratno ogledalo.

Indikatorji oddaljenosti so prikazani s projekcijo na ravnih tleh. Te informacije ne smete upoštevati, ko se prikaže na navpični površini predmeta ali na predmetu, postavljenem na tleh.

Predmeti, ki se pojavijo na robu zaslona, so lahko deformirani.

V primeru močne svetlobe (sneg, vozilo na soncu ...) je lahko vidljivost kamere motena.

Ko je prtljajnik odprt ali slabo zaprt, se prikaže sporočilo »Prtljajnik odprt«, prikaz kamere pa izgine.



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč. Zato ne more v nobenem primeru nadomestiti voznikove pazljivosti in odgovornosti

Voznik mora biti vedno pripravljen na nenadne nepredvidene dogodke, ki se lahko zgodijo med vožnjo: zato med manevriranjem vedno pazite, da v okolici vozila ni majhnih, ozkih premičnih ovir (kot so na primer otroci, živali, otroški vozički, kolesa, večji kamni, stebriček itd.) v mrtvem kotu.

SAMODEJNO PARKIRANJE (1/4)

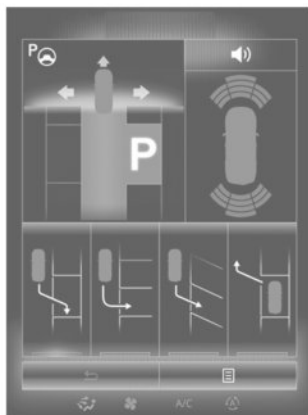


To je funkcija, ki vam pomaga pri manevriranju ob parkiranju.

Odmaknite roke z volana. Upravljate le s pedali in prestavno ročico.

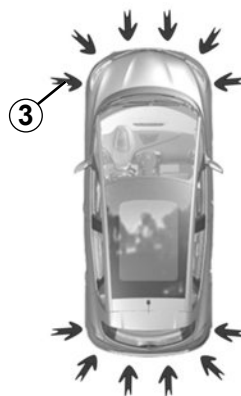
Nadzor lahko kadar koli lahko prevzamete z uporabo volana.

②



Vklop

Pri ustavljenem vozilu ali pri hitrosti, manjši od približno 30 km/h, pritisnite stikalo 1. Kontrolna lučka, vgrajena v stikalo 1, se prižge in na večfunkcijskem zaslonu se prikaže pogled 2.



Posebnosti

Pazite, da ultrazvočni senzorji, ki jih kažejo puščice 3, niso prekriti (z umazanijo, blatom, snegom ...).

SAMODEJNO PARKIRANJE (2/4)

Izbira manevra

Sistem lahko izvede štiri vrste manevrov:

- bočno parkiranje vozila;
- pravokotno parkiranje vozila;
- poševno parkiranje vozila;
- bočno speljevanje s parkirnega mesta.

Na večfunkcijskem zaslonu izberite želeni manever.

Opomba: ob zagonu vozila po bočnem parkiranju z uporabo sistema vam ta privzeto ponudi pomoč pri speljevanju z bočnega parkirnega mesta. V drugih primerih se privzeti manever lahko nastavi na večfunkcijskem zaslonu.

Delovanje

Parkiranje vozila

Dokler je hitrost vozila pod približno 30 km/h, sistem išče prazna parkirna mesta na obeh straneh vozila.

Ko sistem zazna prazno mesto, vam ga prikaže na večfunkcijskem zaslonu, označeno z malo črko »P«. Vozilu omogočite, da zazna prosto parkirno mesto tako, da vozite počasi, z vklopljenimi smerokazi na tisti strani vozila, kjer je parkirno mesto, dokler se ne prikaže sporočilo »Zastavte« in je slišati pisk.

Parkirno mesto je takrat na večfunkcijskem zaslonu označeno z veliko črko »P«.

- Ustavite vozilo;
- vklopite vzvratno prestavo.

Na instrumentni plošči se vklopi kontrolna

lučka  in slišati je zvočni signal;

- spustite volan;
- sledite navodilom sistema na večfunkcijskem zaslonu.

Vaša hitrost ne sme presegati približno 7 km/h.

Ko je manever končan, kontrolna lučka



ugasne in zasliši se zvočni signal.



Bočno speljevanje s parkirnega mesta

- Izberite način »Speljevanje z bočnega parkirnega mesta«;
- vklopite smerokaz na strani, na katero želite speljati vozilo;
- držite pritisnjeno stikalo **1** (približno 2 sekundi).

Na instrumentni plošči se vklopi kontrolna

lučka  in slišati je zvočni signal;

- spustite volan;
- manevrirajte vozilo naprej in nazaj in si pri tem pomagajte z opozorili sistema za pomoč pri parkiranju.

Vaša hitrost ne sme presegati približno 7 km/h.

Ko ste v položaju za speljevanje s parkirnega mesta, vas sistem obvesti, da je manever dokončan.

Ko je manever končan, kontrolna lučka



ugasne in zasliši se zvočni signal.

Prekinitev manevra

Manever se prekine v naslednjih primerih:

- prevzamete volan;
- odprejo se vrata ali prtljažnik;
- vozilo je predolgo ustavljeno;
- ovira na poti vozila preprečuje dokončanje manevra;
- motor ugasne.

Če se manevriranje prekini, ugasne kon-

trolna lučka  in zasliši se zvočni signal. Če želite nadaljevati manevriranje, pritisnite in držite stikalo za vklop sistema.

V tem primeru se na večfunkcijskem zaslonu prikaže razlog prekinitev.

Prepričajte se:

- da ste spustili volan;
- in
- da so vsa vrata in prtljažnik zaprti;
- in
- da ni nobene ovire na poti;
- in
- da motor teče.

Preklic manevra

Manever se prekine v naslednjih primerih:

- pri pritisku na stikalo za vklop sistema;
- hitrost vozila presega 7 km/h;
- pri manevriranju ste opravili več kot 10 premikov naprej/nazaj;
- tipala za pomoč pri parkiranju so zamažena ali zamašena;
- kolesa vozila so se vrtela v prazno.

Ko je manever končan, kontrolna lučka



ugasne in zasliši se zvočni signal.

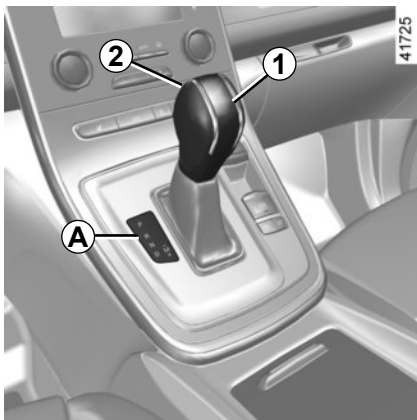


Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohraniti nadzor nad vozilom.

Pazite, da je manevriranje vseskozi v skladu s cestnoprometnimi predpisi na cestah, kjer vozite.

– Voznik mora biti vedno pripravljen na nenadne nepredvidene dogodke, ki se lahko zgodijo med vožnjo: zato med manevriranjem vedno pazite, da v okolici vozila ni majhnih, ozkih premičnih ovir (kot so na primer otroci, živali, otroški vozički, kolesa, večji kamni, stebriček itd.) v mrtvem kotu.

- Sistem ne more zaznati predmetov, ki so v mrtvih kotih tipal.
- Pri manevriranju se volan lahko hitro obrača: rok ne stegujte v notranjost volanskega obroča in se prepričajte, da v notranjosti ni ničesar.
- Ves čas opazujte, da je parkirno mesto, ki ga je predlagal sistem, še vedno na voljo in neovirano.
- Sistem uporabljajte le pri vleki prikolice ali v primeru nameščenega sistema za vleko ali dodaten tovor v vozilu.



Izbirna ročica 1

P: parkiranje

R: vzratna vožnja

N: prazen tek

D: avtomatski način

M: ročni način

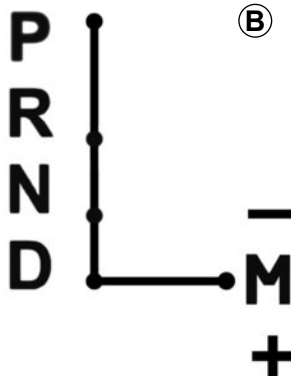
+: gor

-: dol

Vključena prestava je prikazana na instrumentni plošči **B** in na zaslonu **A**.

Opomba: pritisnite gumb **2** za premik iz položaja **D** ali **N** v položaj **R** ali **P**.

41726



Operacija

Zaženite motor, pri tem naj bo izbirna ročica **1** v položaju **P**.

Za izhod iz položaja **P** morate obvezno pritisniti zavorni pedal, preden pritisnete gumb za sprostitvev **2**.

Pritisnite zavorni pedal (kontrolna lučka  na prikazovalniku ugasne) in premaknite ročico iz položaja **P**.

Ročico lahko prestavite v položaj D ali R le, ko se vozilo ne premika in je zavorni pedal pritisnjen, pedal za plin pa sproščen ter ko motor deluje.

Vožnja s samodejnim pretikanjem

Premaknite ročico **1** v položaj **D**.

V večini voznih razmer vam je potem ne bo več treba premikati: Avtomatika bo samodejno vključevala posamezne prestave v najugodnejših trenutkih, pri ustreznem številu vrtljajev motorja ter glede na vrsto cestišča, obtežitev vozila in izbrani način vožnje.

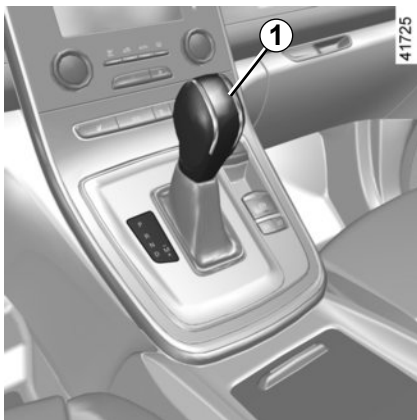
Varčna vožnja

Med vožnjo naj bo izbirna ročica vedno v položaju **D**. Pedal plina pritiskajte z občutkom in menjalnik bo samodejno zamenjal prestavo pri nižjem številu vrtljajev motorja.

Pospeševanje in prehitivanje

Do konca pohodite pedal za plin (preko trde točke pedala).

Glede na vrtljaje motorja bo avtomatika vključila ustrezno nižjo prestavo.



Vožnja v načinu ročnega prestavljanja

Izbirno ročico **1** premaknite v položaj **D**, nato premaknite ročico v desno, v položaj **M**. Z zaporednimi potiski prestavne ročice lahko prestave preklapljate ročno:

- če želite nižjo prestavo, potisnite ročico naprej;
- če želite višjo prestavo, potisnite ročico nazaj.

Vključeno prestavno razmerje je prikazano na prikazovalniku na instrumentni plošči.

Posebni primeri

Pri določenih pogojih vožnje (ki povzročijo npr. zaščito motorja, vklop elektronskega sistema za nadzor stabilnosti: ESC itd.) lahko samodejni sistem sam vklopi ustrezno prestavo.

Prav tako lahko samodejni sistem zavrne prestavljanje v določeno prestavo in tako prepreči napačne premike. V tem primeru nekaj sekund utripa prikaz na instrumentni plošči.



Preden zapustite vozilo, preverite, ali je vklopljena kontrolna lučka **P** na instrumentni plošči.

Nevarnost premikanja vozila.

Izjemni primeri

- Če vrsta cestišča in ovinki ne omogočajo vožnje z avtomatskim načinom prestavljanja (npr.: gorske ceste), je priporočljivo, da preidete na ročni način prestavljanja. Ročno prestavljanje je v tem primeru priporočljivo zato, da se izognete avtomatskemu zaporednemu prestavljanju, ki ga pri vzpenjanju vsili »avtomatika«, in da lahko pri dolgotrajni vožnji navzdol izkoristite zaviranje z motorjem.
- Da bi se izognili »cukanju« **v zelo hladnem vremenu**, počakajte, da se motor nekoliko segreje, in šele nato premaknite izbirno ročico iz položaja **P** ali **N** v položaj **D** ali **R**.

Če želite na vzponu stati na mestu, ne pritiskajte na plin.

Nevarnost pregretja samodejnega menjalnika.

SAMODEJNI MENJALNIK (3/3)

Parkiranje vozila

Ko vozilo popolnoma miruje, držite pritisnjen zavorni pedal in premaknite ročico v položaj **P**. Pogonska kolesa se tako samodejno zablokirajo.

Prepričajte se, da je avtomatska parkirna zavora vklopljena.



Iz varnostnih razlogov nikoli ne odvezmite kontakta pred popolno zaustavitvijo vozila.



Če med manevriranjem udarite v podvozje vozila (na primer trk ob steber, višji robnik pločnika ali drugo infrastrukturo na cesti), se vozilo lahko poškoduje (npr. deformacija ene od prem).

Da ne bi prišlo do nesreče, naj vozilo pregleda predstavnik servisne mreže za vaše vozilo.

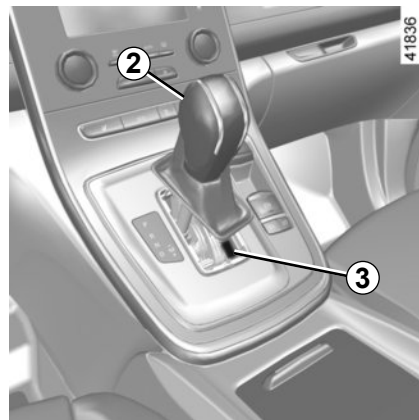
Časovna obdobja za vzdrževanje

Samodejnega menjalnika ni treba posebej vzdrževati. Dodajanje olja ni potrebno.

Pogostost preverjanja nivoja hladilne tekočine: glejte knjižico za vzdrževanje vašega vozila ali se obrnite na predstavnika servisne mreže vozila.

Motnje delovanja

- **če se med vožnjo** na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Preverite samod.menjalknik«, je to znak za okvaro.
Čimprej se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.
- **če se med vožnjo** na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Pregrevanje samod.menjalknika«, se čim prej ustavite, da se menjalnik ohladi; z vožnjo nadaljujte šele, ko sporočilo izgine;
- **vleka vozila z avtomatskim menjalnikom:** glejte podpoglavje "Vleka" v 5. poglavju.



Če je aktivirana in je prestavna ročica blokirana v položaju **P**, pritisnite zavorno stikalo. Prestavno ročico je mogoče sprostiti ročno. To naredite tako, da odpnete podnožje ročice in vstavite orodje (trden drog) v režo **3** (na desni strani ročice) in istočasno pritisnete gumb **2** za sprostitev ročice.

Čimprej se posvetujte s predstavnikom servisne mreže vozila.



3. poglavje: Za vaše udobje

Multi-Sense	3.2
Zračniki	3.4
Gretje, ročna klimatska naprava	3.6
Avtomatska klimatska naprava	3.9
Klimatska naprava: informacije in nasveti za uporabo	3.19
Kakovost zunanjega zraka in odstranjevanje vonjav	3.21
Multimedijska oprema	3.22
Pomik stekel	3.24
Nepremična steklena streha	3.26
Notranja osvetlitev	3.27
Senčniki/zavesice	3.29
Odlagalna mesta, ureditev potniškega prostora	3.30
Vtičnica za priključitev dodatne opreme	3.38
Pepelnik	3.38
Vžigalnik za cigarete	3.38
Vzglavniki na zadnjih sedežih	3.39
Zadnji sedeži	3.40
Prtljažnik	3.46
Zadnja polica	3.47
Zložljiva polica prostora za prtljago	3.48
Odlagalna mesta, Ureditev prtljažnega prostora	3.49
Prevoz tovora v prtljažniku	3.51
Prevoz tovora: vlečna kljuka	3.52
Mreža za prtljago	3.53
Nosilni drogovi prtljažnika na strehi	3.56

MULTI-SENSE (1/2)

Sistem Multi-Sense omogoča izbiro med petimi načini, ki odvisno od vozila delujejo na vožnjo, osvetlitev prostora, udobje in zvok motorja:

- načini Comfort, Neutral, Eco in Sport so prednastavljeni in povezani z nastavljenimi osvetlitvami prostora in zvoki motorja;
- način Perso je v celoti nastavljen.

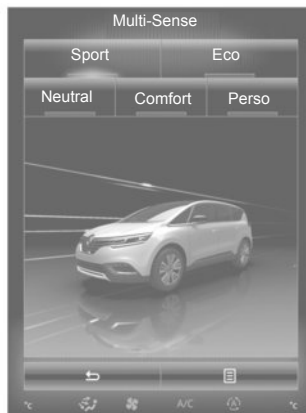
Načini vožnje vplivajo na:

- servovolani;
- odzivnost motorja in menjalnika;
- toplotno ugodje.

Vplivajo tudi na:

- osvetlitev potniškega prostora in instrumentne plošče;
- informacije na instrumentni plošči in večfunkcijskem zaslonu;
- zvok motorja;
- masažni sedež.

Po vsakem zagonu vozilo vključi način, ki je bil v uporabi ob zadnji zaustavitvi.



39522

Način Comfort

Ta način podpira gladko krmiljenje. Prostorska osvetlitev je pridušena.

Način Neutral

Z načinom Neutral, ki je privzeti način, izberete tovarniške nastavitve vozila.

Način Eco

Način Eco temelji na varčevanju z energijo in spoštovanju okolja. Krmiljenje je nemoteno, upravljanje motorja in menjalnika pa omogoča manjšo porabo. Klimatska naprava je nastavljena na ravno zadostno hlajenje.

Glejte razdelek »Nasveti za vožnjo, ekološka vožnja« v 2. poglavju.

V vseh načinih je mogoče spremeniti barvo prostorske osvetlitve ter obliko zapisa informacij, prikazanih na instrumentni plošči in večfunkcijskem zaslonu.

Poleg tega lahko nastavitve tudi ponastavite na privzete.

MULTI-SENSE (2/2)

NačinSport

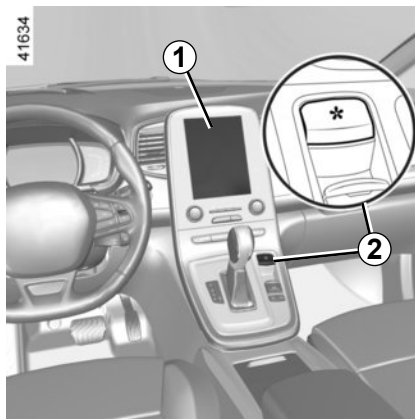
Ta način omogoča večjo odzivnost motorja in menjalnika. Krmiljenje je trdnjše.

Način Perso

Ta način vam omogoča, da ročno določite nastavitve za vožnjo, prostorsko osvetlitev in pri nekaterih vozilih udobje in zvok motorja.

Zaustavitev motorja v načinu Sport ali Perso , ko je način delovanja motorja Sport.

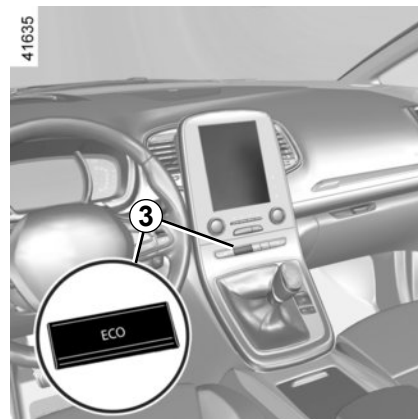
Ko ponovno zaženete vozilo, se pojavi sporočilo, ki vas vpraša, ali želite ohraniti nastavitev načina motorja Sport.



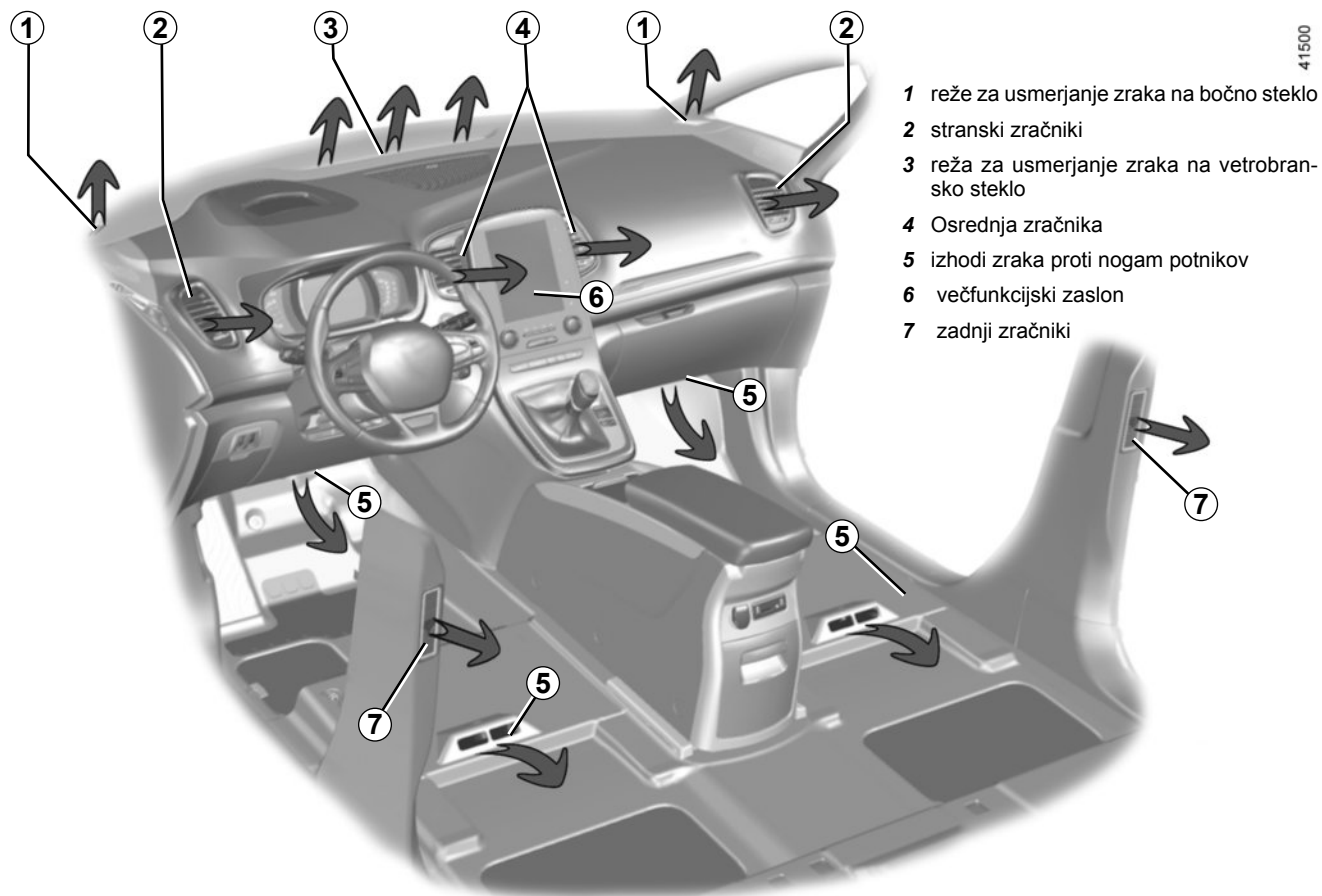
Dostop do menija

Odvisno od vozila lahko do sistema Multi-Sense dostopate na dva različna načina:

- na večfunkcijskem zaslonu **1**. Izberite meni »Vozilo« in nato »Multi-Sense«;
- s stikalom **2**;
- z gumbom Eco **3**, ki samodejno vklopi način Eco in za nekaj sekund odpre meni »Multi-Sense« na večfunkcijskem zaslonu **1**.

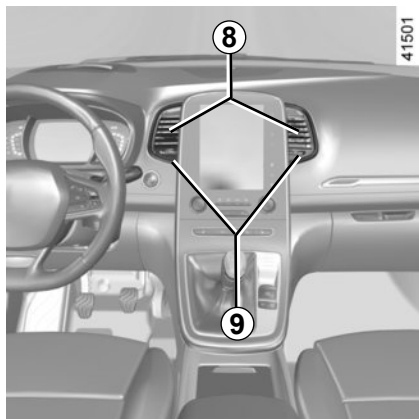


ZRAČNIKI: izhodi zraka (1/2)



41500

ZRAČNIKI: izhodi zraka (2/2)



Prednji sedeži

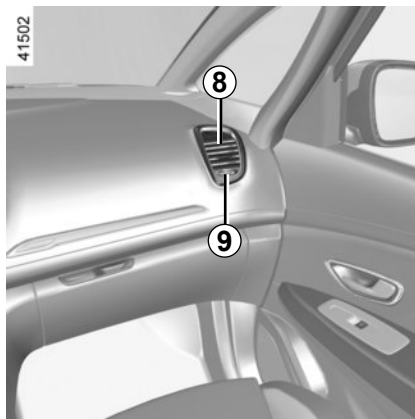
Usmerjanje

Navzgor ali navzdol: premikajte drsnike 8 navzgor ali navzdol.

Nastavitev količine zraka

Obračajte kolesce 9.

Zračnike popolnoma zaprete tako, da ga obrnete prek trde točke.

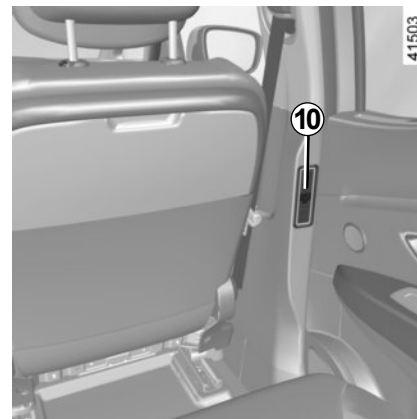


Za odpravljanje neprijetnih vonjav v vašem vozilu uporabljajte le sisteme, ki so bili izdelani v ta namen. Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



V krogotok za prezračevanje vozila ne vstavljajte ničesar (na primer ob pojavu neprijetnih vonjav ...).

Obstaja nevarnost poškodb ali nastanka požara.



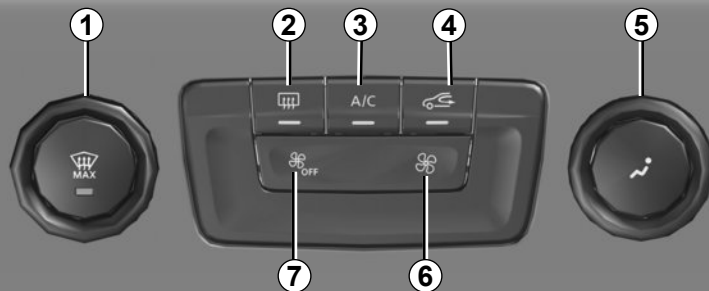
Zadnji sedeži v 2. vrsti

Zmogljivost/smer

Premikajte drsnik 10:

- navzdol za manjši pretok zraka in njegovo usmeritev navzdol;
- navzgor za večji pretok zraka in njegovo usmeritev navzgor;
- desno ali levo.

ROČNA KLIMATSKA NAPRAVA (1/3)



42531

Stikala za upravljanje

- 1 Uravnavanje temperature zraka/funkcija za boljšo vidljivost
- 2 Ogrevanje/sušenje zadnjega stekla in (odvisno od vozila) vzvratnih ogledal.
- 3 Klimatska naprava
- 4 Reciklaža zraka
- 5 Nastavitev porazdelitve zraka v potniškem prostoru.
- 6 Nastavitev količine dovajanega zraka.
- 7 Prilagajanje hitrosti prezračevanja in zauzstavitve sistema.

Indikatorji

Naslednji indikatorji so prikazani na multimedijem zaslonu **A**:

- 8 Temperatura zraka
- 9 Aktivni način.
- 10 Hitrost prezračevanja
- 11 Porazdelitev zraka v potniškem prostoru.



42532

Vključitev ali izključitev klimatske naprave

S stikalom **3** lahko vklopite (vklopljena lučka) ali izklopite (ugasnjena lučka) klimatsko napravo.

Uporaba klimatske naprave omogoča:

- znižanje temperature v notranjosti potniškega prostora;
- hitrejšo odrositev stekel.

ROČNA KLIMATSKA NAPRAVA (2/3)

Porazdelitev zraka v notranjosti

Možnih je pet razporeditev zraka. Za izbiro ustrezne razporeditve zraka obračajte gumb **5**.

Porazdelitev zraka je prikazana na multimedijem zaslonu.



Ves zrak je usmerjen do rež za dovajanje zraka na vetrobransko steklo in na prednja bočna stekla.



Zrak je usmerjen do vseh zračnikov, do rež za dovod zraka na prednja bočna stekla, na vetrobransko steklo in k nogam potnikov.



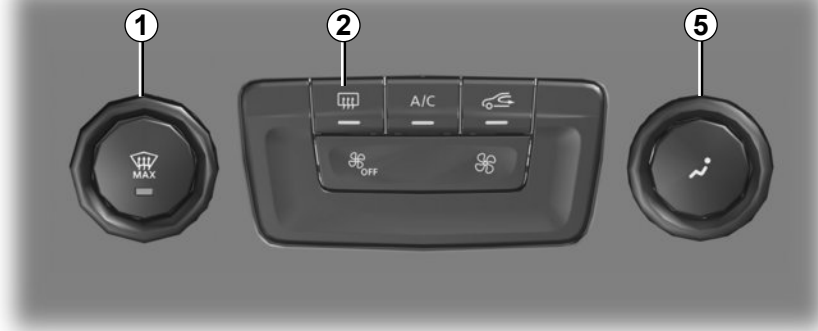
Skoraj ves zrak je usmerjen k nogam potnikov.



Zrak je usmerjen do zračnikov na armaturni plošči, k nogam potnikov na prednjih sedežih in glede na vozilo, do potnikov v drugi vrsti sedežev.



Ves zrak je usmerjen samo do zračnikov na armaturni plošči.



Uravnavanje temperature zraka

Zasukajte stikalo **1** glede na zeleno temperaturo. Več kot je črtic na multimedijem zaslonu, višja je temperatura.

Pri daljši uporabi klimatske naprave lahko pride do prevelike ohlaiditve potniškega prostora. Za zvišanje temperature zasukajte gumb **1** v desno.

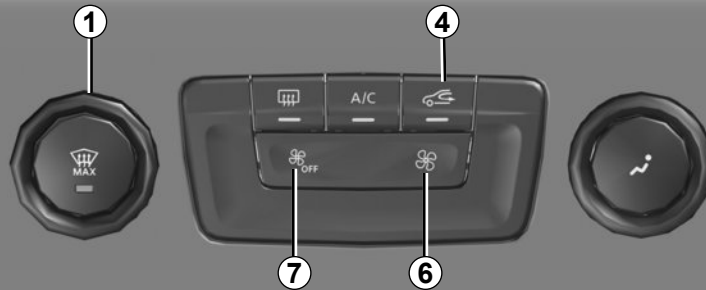
Gretje zadnjega stekla (za odstranitev ledu in rose)

Pri delujočem motorju pritisnite stikalo **2**. Prižge se ustrezna lučka delovanja.

Ta funkcija omogoča hitro sušenje zadnjega stekla in ogrevanih zunanjih ogledal (za vozila, ki so s tem opremljena).

To funkcijo izključite s ponovnim pritiskom stikala **2**.

Drugače se sušenje stekla izključi samodejno.



Funkcija za boljšo vidljivost (za hitro odstranjevanje ledu in rose z vetrobranskega stekla)

Pritisnite stikalo **1**: vklopi se vgrajena kontrolna lučka na stikalu.

Ta funkcija omogoča hitro sušenje in odmrzovanje vetrobranskega stekla, zadnjega stekla, sprednjih bočnih stekel in zunanjih ogledal (odvisno od vozila). Zahteva vklop avtomatskega delovanja klimatske naprave in gretja zadnjega stekla.

Gumb za vključitev reciklaže zraka

Pritisnite stikalo **4**: vklopi se vgrajena kontrolna lučka na stikalu. V teh pogojih se zrak v potniškem prostoru obnavlja brez dovajanja zunanjega zraka. **Reciklaža zraka omogoča:**

- izolacijo notranjosti pred zunanjim zrakom (v bolj onesnaženih območjih ...);
- hitreje hlajenje potniškega prostora.

Spreminjanje jakosti prezračevanja

Hitrost prezračevanja lahko kadar koli spremenite s pritiskom stikal **6** ali **7** za povečanje ali zmanjšanje hitrosti prezračevanja. Sistem je deaktiviran (OFF): hitrost ventilatorja je nič (pri mirujočem vozilu). Med vožnjo lahko kljub temu občutite rahel pretok zraka.

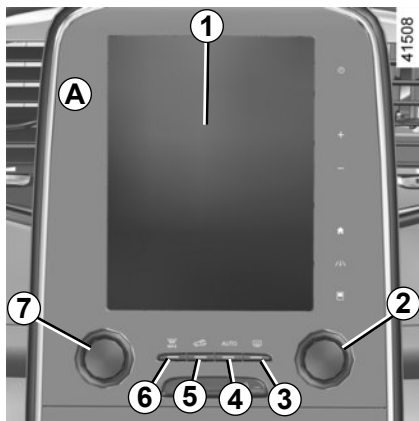
Zaustavitev sistema

Če želite izklopiti sistem, pritisnite stikalo **7**, dokler se na multimedijskem zaslonu ne prikaže sporočilo »OFF«.

Med vožnjo lahko kljub temu občutite rahel pretok zraka.

Dlje časa vključena reciklaža zraka lahko povzroči zarositev bočnih stekel in vetrobranskega stekla ter nekoliko neprijeten vonj v notranjosti vozila. Zato priporočamo, da s pritiskom stikala **4** ponovno vključite običajen način prezračevanja (zunanj zrak), takoj ko reciklaža zraka ni več potrebna.

SAMODEJNA KLIMATSKA NAPRAVA: Stikala A (1/5)



Stikala A

Pritisnite na območje **14**, da dostopate do ukazov na večfunkcijskem zaslonu **1**. Dejanska prisotnost opisanih ukazov je odvisna od izvedbe vozila.

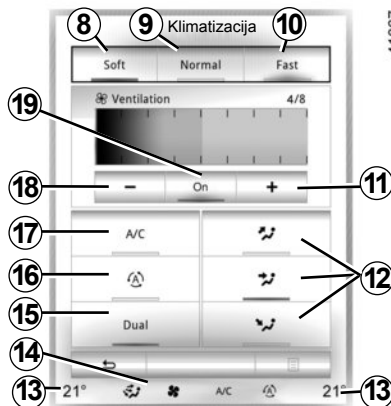
2 in **7** Nastavitve temperature na levi in desni strani.

3 Ogrevanje/usmerjanje zraka proti zadnjemu steklu in (odvisno od različice vozila) vzvratnim ogledalom.

4, 8, 9 in **10** Samodejni načini.

5 Reciklaža zraka.

6 Funkcija za boljšo vidljivost.



11 in **18** Hitrosti prezračevanja.

12 Porazdelitev zraka v notranjosti

13 Prikaz temperatur na levi in desni strani.

14 Območje za prikaz nastavitve klimatske naprave.

15 Funkcija »DUAL«.

16 Funkcija »Samodejno kroženje zraka«.

17 Klimatska naprava.

19 Zaustavitev sistema.

Nekatere tipke imajo kontrolno lučko, ki prikazuje stanje funkcije.

Avtomatski način delovanja

Avtomatska klimatska naprava zagotavlja (razen ob uporabi v ekstremnih razmerah) udobje v potniškem prostoru, dobro stopnjo vidljivosti ter optimalno porabo goriva. Sistem upravlja hitrost prezračevanja, porazdelitev in reciklažo zraka, vklop ali izklop klimatske naprave in temperaturo zraka.

Ta način vsebuje izbor treh programov:

NORMAL : optimalno doseganje izbrane ustrezne temperature glede na zunanje pogoje. Pritisnite gumb **4** ali tipko **9**.

SOFT: doseže želeni nivo udobja na nežnejši in tišji način. Pritisnite gumb **8**.

FAST: poveča dotok zraka v potniškem prostoru. Ta način zagotavlja optimalno udobje na zadnjih sedežih. Pritisnite gumb **10**.

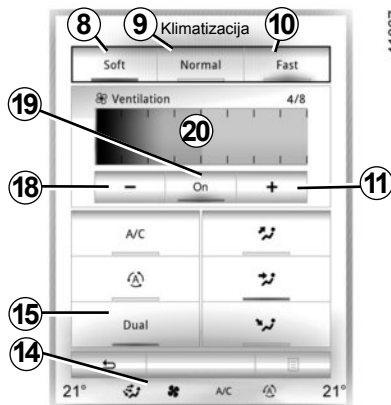
SAMODEJNA KLIMATSKA NAPRAVA: Stikala A (2/5)



Spreminjanje jakosti prezračevanja

Sistem v avtomatskem načinu delovanja klimatske naprave prilagaja jakost prezračevanja, da doseže in vzdrži izbrano temperaturo (raven udobja).

Hitrost prezračevanja lahko še naprej nastavljate z gumbom **11** ali **18** oz. tako, da s prstom podrsate po območju **20**.



Nastavitev temperature

Obstajata dve vrsti nastavitev:

- enotna nastavev za potniški prostor;
- Nastavitev funkcije DUAL za neodvisno prilagajanje leve in desne strani.

Enotna nastavev za potniški prostor

Pritiskajte stikalo **7**.

Nastavitev funkcije DUAL

Če jo želite vključiti, pritisnite tipko **15**. Pritiskajte stikalo **7**, da nastavite levo stran, in stikalo **2**, da nastavite desno stran.

Opomba: konfiguracija klimatske naprave je odvisna od izbranega načina v meniju »Multi-Sense« (glejte razdelek »Multi-Sense« v 3. poglavju).

Prikazane temperaturne vrednosti kažejo izbrano raven udobja.

Zviševanje ali zniževanje prikazane temperature ob zagonu motorja v nobenem primeru ne zagotavlja hitrejšega doseganja zelene temperature. Sistem namreč samodejno zniža ali zviša temperaturo (prezračevanje ne deluje takoj z največjo hitrostjo, ampak se hitrost postopno povečuje), kar lahko traja od nekaj sekund do nekaj minut.

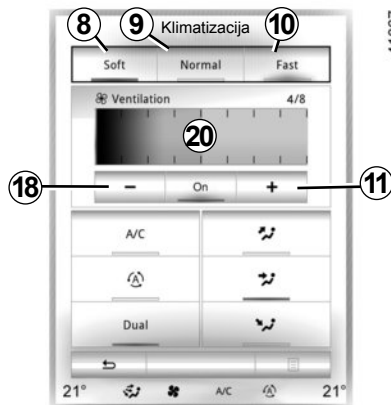
Na splošno velja, da morajo ostati zračniki na armaturni plošči vedno odprti, razen v posebnih primerih.

SAMODEJNA KLIMATSKA NAPRAVA: Stikala A (3/5)



Funkcija za boljšo vidljivost (za hitro odstranjevanje ledu in rose z vetrobranskega stekla)

Ta funkcija omogoča hitro odstranjevanje ledu in rose z vetrobranskega, zadnjega in prednjih bočnih stekel ter z zunanjih vzvratnih ogledal (odvisno od izvedenke vozila). Ob njeni vključitvi se samodejno vključi klimatska naprava in gretje zadnjega stekla ter pri nekaterih vozilih električno gretje vetrobranskega stekla.



Pritisnite na gumb **6**; prižge se kontrolna lučka na tipki.

Pritisnite gumb **3** za izklop gretja zadnjega stekla. Lučka na gumbu ugasne.

Nastavitev hitrosti prezračevanja: pritisnite gumb **11** ali **18** oz. s prstom podrsajte po območju **20**.

Funkcijo izključite bodisi:

- tipko **4**;
- znova gumb **6**;
- eno od tipk **8**, **9** ali **10**.

SAMODEJNA KLIMATSKA NAPRAVA: Stikala A (4/5)

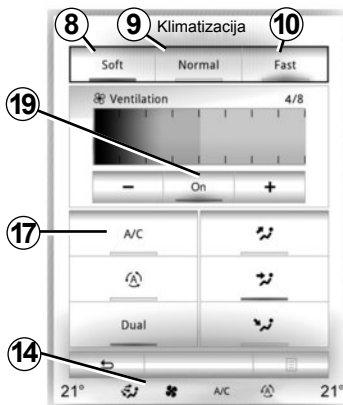


Vključitev ali izključitev klimatske naprave

Pri avtomatskem načinu delovanja klimatske naprave sistem upravlja vklop ali izklop klimatske naprave glede na zunanje vremenske pogoje.

Pritisnite tipko **17** za:

- vklopite klimatsko napravo (kontrolna lučka v območju **14** se vklopi);
- izklopite klimatsko napravo (kontrolna lučka v območju **14** se izklopi).



41067

Gretje zadnjega stekla (za odstranitev ledu in rose)

Pritisnite na gumb **3**; prižge se kontrolna lučka na tipki. Ta funkcija omogoča hitro sušenje zadnjega stekla in ogrevanih zunanjih vzratnih ogledal (pri vozilih, ki so opremljena s to funkcijo).

Če želite izključiti to funkcijo, ponovno pritisnite gumb **3**. Drugače se sušenje stekla izključi samodejno.

Zaustavitev sistema

Pritisnite tipko **19** za vklop ali izklop sistema (kontrolna lučka tipke **19** vas obvešča o stanju sistema).

Priporočamo, da uporabljate enega od avtomatskih načinov delovanja **NORMAL**, **SOFT** ali **FAST**.

V avtomatskem načinu delovanja (prižgana lučka na tipki **4**) sistem nadzoruje vse funkcije klimatske naprave.

Izbiro sistema lahko še vedno spremenite. V tem primeru se kontrolna lučka za gumb **4** izklopi.

Če se želite vrniti v samodejni način, izberite enega od programov **NORMAL 9**, **SOFT 8** ali **FAST 10** oziroma pritisnite stikalo **4**.

SAMODEJNA KLIMATSKA NAPRAVA: Stikala A (5/5)



Sprememba porazdelitve zraka v potniškem prostoru

Pritisnite tipke **12**, da izberete iskane porazdelitve (prižge se kontrolna lučka na območju **14**):



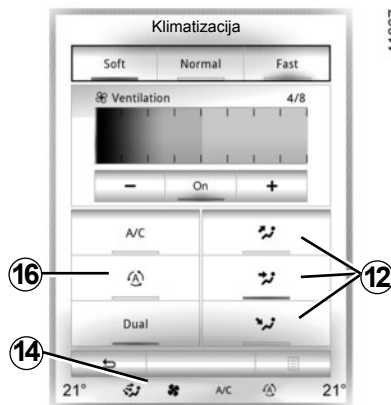
Zrak je večinoma usmerjen k režam za dovajanje zraka na vetrobransko steklo in režam za dovajanje zraka na prednja bočna stekla.



Ves zrak je v glavnem usmerjen do zračnikov na armaturni plošči.



Skoraj ves zrak je usmerjen k nogam potnikov.



Reciklaža zraka

Funkcija je samodejno upravljana, vendar jo lahko tudi ročno vključite.

Opomba:

- med reciklažo se zrak v notranjosti reciklira brez dotoka zunanjega zraka;
- reciklaža zraka vam omogoča izoliranje notranjosti vozila pred vdorom zunanjega zraka (pri vožnji skozi onesnaženo območje ...) in hitrejšo ohlajanje potniškega prostora.

Samodejno upravljanje

Pritisnite na tipko **16** (kontrolna lučka se prižge na območju **14**).

Ročno upravljanje

S pritiskom na gumb **5** lahko vključite reciklažo zraka.

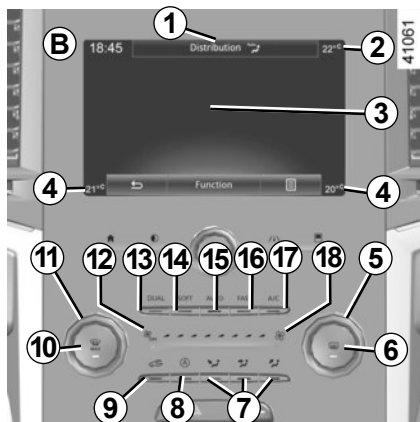
Daljša izolacija potniškega prostora pred zunanjim zrakom lahko povzroči nekoliko neprijeten vonj v notranjosti in zarositev stekel.

Zato priporočamo, da vključite avtomatski način delovanja s ponovnim pritiskom na tipko **16** ali gumb **5**, takoj ko reciklaža zraka ni več potrebna.

To funkcijo izključite s ponovnim pritiskom na tipko **16** ali gumb **5**.

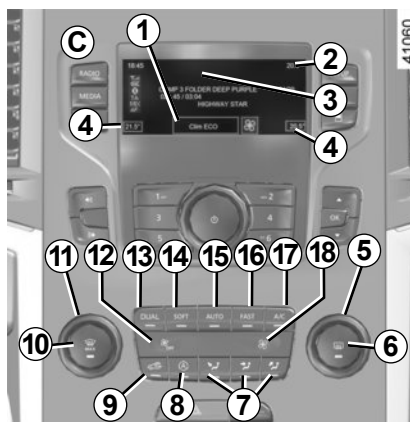
Sušenje/odmrzovanje stekla ima v vseh primerih prednost pred reciklažo zraka.

SAMODEJNA KLIMATSKA NAPRAVA: stikali B in C (1/5)



Stikali Bin C

- 5 in 11 Nastavitev temperature na levi in desni strani.
6 Ogrevanje/sušenje zadnjega stekla in (odvisno od vozila) vzvratnih ogledal.
7 Porazdelitev zraka v notranjosti
8 Funkcija »Samodejno kroženje zraka«.
9 Reciklaža zraka
10 Funkcija za boljšo vidljivost.
12 in 18 Hitrosti prezračevanja.
13 Funkcija »DUAL«.
Samodejni načini 14, 15 in 16.
17 Klimatska naprava



Smerokazi

Naslednji indikatorji so prikazani na zaslonu 3:

- 1 Aktivni način, hitrost prezračevanja in porazdelitev zraka v potniškem prostoru (začasen prikaz po pritisku ustreznih stikal).
- 2 Zunanja temperatura zraka.
- 4 Temperatura zraka, levo in desno.

Nekatere tipke imajo kontrolno lučko, ki prikazuje stanje funkcije.

Avtomatski način delovanja

Avtomatska klimatska naprava zagotavlja (razen ob uporabi v ekstremnih razmerah) udobje v potniškem prostoru, dobro stopnjo vidljivosti ter optimalno porabo goriva. Sistem upravlja hitrost prezračevanja, porazdelitev in reciklažo zraka, vklop ali izklop klimatske naprave in temperaturo zraka.

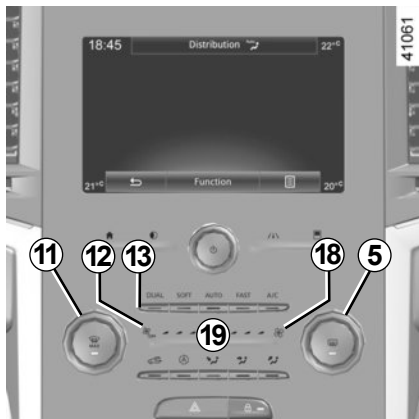
Ta način vsebuje izbor treh programov:

AUTO: omogoča optimalno doseganje izbrane ustrezne temperature glede na zunanje pogoje. Pritisnite gumb 15.

SOFT: doseže želeni nivo udobja na nežnejši in tišji način. Pritisnite gumb 14.

FAST: poveča dotok zraka v potniškem prostoru. Ta način zagotavlja optimalno udobje na zadnjih sedežih. Pritisnite gumb 16.

SAMODEJNA KLIMATSKA NAPRAVA: stikali B in C (2/5)



Spreminjanje jakosti prezračevanja

Sistem v avtomatskem načinu delovanja klimatske naprave prilagaja jakost prezračevanja, da doseže in vzdržuje izbrano temperaturo (raven udobja).

Hitrost prezračevanja lahko še naprej nastavljate z gumbom **12** ali **18** oz. tako, da s prstom podrsate po območju **19** (odvisno od vozila).



Nastavitev temperature

Obstajata dve vrsti nastavitev:

- enotna nastavev za potniški prostor;
- Nastavitev funkcije »DUAL« za neodvisno prilagajanje leve in desne strani.

Enotna nastavev za potniški prostor

Pritiskajte stikalo **11**.

Nastavitev funkcije »DUAL«

Če jo želite vključiti, pritisnite tipko **13**. Pritiskajte stikalo **11**, da nastavite levo stran, in stikalo **5**, da nastavite desno stran.

Opomba: konfiguracija klimatske naprave je odvisna od izbranega načina v meniju »Multi-Sense« (glejte razdelek »Multi-Sense« v 3. poglavju).

Prikazane temperaturne vrednosti kažejo izbrano raven udobja.

Zviševanje ali zniževanje prikazane temperature ob zagonu motorja v nobenem primeru ne zagotavlja hitrejšega doseganja zelene temperature. Sistem namreč samodejno zniža ali zviša temperaturo (prezračevanje ne deluje takoj z največjo hitrostjo, ampak se hitrost postopno povečuje), kar lahko traja od nekaj sekund do nekaj minut.

Na splošno velja, da morajo ostati zračniki na armaturni plošči vedno odprti, razen v posebnih primerih.

SAMODEJNA KLIMATSKA NAPRAVA: stikali B in C (3/5)



Funkcija za boljšo vidljivost (za hitro odstranjevanje ledu in rose z vetrobranskega stekla)

Ta funkcija omogoča hitro odstranjevanje ledu in rose z vetrobranskega, zadnjega in prednjih bočnih stekel ter z zunanjih vzvratnih ogledal (odvisno od izvedenke vozila). Ob njeni vključitvi se samodejno vključi klimatska naprava in gretje zadnjega stekla ter pri nekaterih vozilih električno gretje vetrobranskega stekla.



Pritisnite gumb **10**; prižge se kontrolna lučka na tipki.

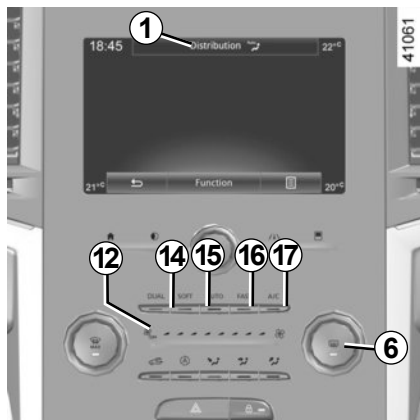
Za izklop gretja zadnjega stekla pritisnite gumb **6**. Lučka na gumbu preneha svetiti.

Nastavitev hitrosti prezračevanja: pritisnite gumb **12** ali **18** oz. s prstom podrsajte po območju **19**.

Funkcijo izključite bodisi:

- znova gumb **10**;
- eden od gumbov **14**, **15** ali **16**.

SAMODEJNA KLIMATSKA NAPRAVA: stikali B in C (4/5)

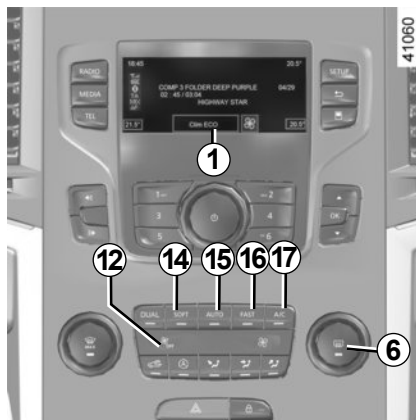


Vključitev ali izključitev klimatske naprave

Pri avtomatskem načinu delovanja klimatske naprave sistem upravlja vklop ali izklop klimatske naprave glede na zunanje vremenske pogoje.

Pritisnite tipko **17** za:

- vklopite klimatsko napravo (kontrolna lučka v območju **1** se vklopi);
- izklopite klimatsko napravo (kontrolna lučka v območju **1** se izklopi).



Zaustavitev sistema

Če želite izključiti sistem, večkrat pritisnite gumb **12**, dokler se v območju **1** ne prikaže sporočilo OFF.

Gretje zadnjega stekla (za odstranitev ledu in rose)

Pritisnite gumb **6**; prižge se kontrolna lučka na tipki. Ta funkcija omogoča hitro sušenje zadnjega stekla in ogrevanih zunanjih ogledal (pri vozilih, ki so opremljena s to funkcijo).

To funkcijo izključite tako, da znova pritisnete gumb **6**. Sicer se sušenje stekla izključi samodejno.

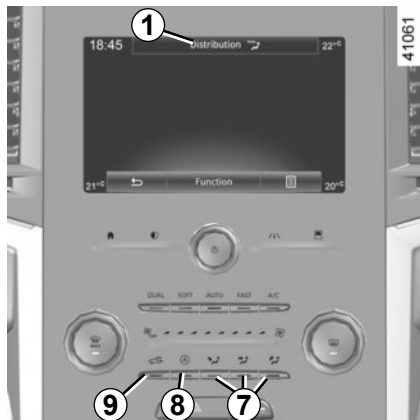
Priporočamo, da uporabljate enega od samodejnih načinov delovanja **AUTO**, **SOFT** ali **FAST**.

V samodejnem načinu delovanja (kontrolna lučka na gumbu **14**, **15** ali **16** sveti) sistem nadzoruje vse funkcije klimatske naprave.

Izbiri sistema lahko še vedno spremenite. V tem primeru se kontrolna lučka za gumb **14**, **15** ali **16** izklopi.

Za vrnitev na samodejni način delovanja pritisnite enega od programov **AUTO 15**, **SOFT 14** ali **FAST 16**.

SAMODEJNA KLIMATSKA NAPRAVA: stikali B in C (5/5)



Sprememba porazdelitve zraka v potniškem prostoru

Pritisnite tipke **7**, da izberete iskane porazdelitve (prižge se kontrolna lučka na območju **1**):



Zrak je večinoma usmerjen k režam za dovajanje zraka na vetrobransko steklo in režam za dovajanje zraka na prednja bočna stekla.



Ves zrak je v glavnem usmerjen do zračnikov na armaturni plošči.



Skoraj ves zrak je usmerjen k nogam potnikov.



Reciklaža zraka

Funkcija je samodejno upravljana, vendar jo lahko tudi ročno vključite.

Opomba:

- med reciklažo se zrak v notranjosti reciklira brez dotoka zunanjega zraka;
- reciklaža zraka vam omogoča izoliranje notranjosti vozila pred vdorom zunanjega zraka (pri vožnji skozi onesnaženo območje ...) in hitrejšo ohlajanje potniškega prostora.

Samodejno upravljanje

Pritisnite na tipko **8** (kontrolna lučka se prižge na območju **1**).

Ročno upravljanje

S pritiskom gumba **9** lahko vključite reciklažo zraka.

Daljša izolacija potniškega prostora pred zunanjim zrakom lahko povzroči nekoliko neprijeten vonj v notranjosti in zarositev stekel.

Priporočamo, da takoj ko reciklaža zraka ni več potrebna, vklopite samodejni način delovanja s ponovnim pritiskom gumba **8** ali **9**.

To funkcijo izklopite tako, da znova pritisnete gumb **8** ali **9**.

Sušenje/odmrzovanje stekla ima v vseh primerih prednost pred reciklažo zraka.

KLIMATSKA NAPRAVA: informacije in nasveti za uporabo (1/2)

Praktični nasveti

V nekaterih primerih (izključena klimatska naprava, vključena reciklaža zraka, izključeno prezračevanje ali nizka hitrost prezračevanja itd.) se lahko stekla v vozilu zarošijo.

Pri zarošenih steklih uporabite »funkcijo za **boljšo vidljivost**«, da se stekla posušijo, nato pa vklopite klimatsko napravo v avtomatskem načinu delovanja, da preprečite ponovno zarositev.

Vozila z načinomECO

Vklop načina ECO lahko zmanjša učinkovitost klimatske naprave. Glejte razdelek »Nasveti za vožnjo, ekološka vožnja« v 2. poglavju.



V krogotok za prezračevanje vozila ne vstavljajte ničesar (na primer ob pojavu neprijetnih vonjev ...).

Obstaja nevarnost poškodb ali nastanka požara.

Poraba goriva

Med uporabo klimatske naprave je treba računati na povečano porabo goriva (predvsem med mestno vožnjo).

Pri vozilih s klimatsko napravo brez avtomatskega načina delovanja izklopite sistem, ko ga ne potrebujete več.

Nasveti za zmanjšanje porabe goriva in okolju prijaznejšo vožnjo

Vozite z odprtimi zračniki in zaprtimi okni. Če je bilo vozilo parkirano na soncu, za nekaj minut odprite vrata, da gre vroč zrak pred zagonom motorja iz vozila.

Vzdrževanje

Za pogostnost kontrol glejte dokument za vzdrževanje vašega vozila.

Sistem klimatizacije uporabljajte redno, tudi v hladnem vremenu, zaženite ga vsaj enkrat na mesec za približno 5 minut.

Motnje pri delovanju

V primeru motenj pri delovanju se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

– Manj učinkovito ogrevanje in sušenje stekla oziroma slabše delovanje klimatske naprave.

Do tega pojava lahko pride zaradi zamazanosti vložka filtra potniškega prostora.

– Zrak se ne ohlaja.

Preverite, ali so vsa stikala in nastavitveni gumbi v pravih položajih in ali ni mogoče pregorela kakšna varovalka. Če je vse v redu, izklopite napravo.

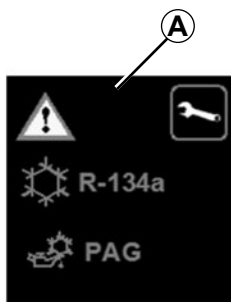
Pod vozilom se nabira voda

Po daljši uporabi klimatske naprave je normalno, če pod vozilom opazite vodo (ki je posledica kondenzacije).



Ne odpirajte krogotoka s hladnim sredstvom. Slednje je nevarno za oči in kožo.

KLIMATSKA NAPRAVA: informacije in nasveti za uporabo (2/2)



42430

Krogotok s hladilnim sredstvom lahko vsebuje fluorirane toplogredne pline.

Odvisno od vozila boste naslednje informacije našli na nalepki **A** v notranjosti motornega prostora.

Prisotnost in lokacija podatkov na nalepki **A** sta odvisni od vozila.



Ne odpirajte krogotoka s hladilnim sredstvom. Slednje je nevarno za oči in kožo.



Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru obvezno izključite kontakt (glejte razdelek »Žagon/zaustavitev motorja« v 2. poglavju).



Tip hladilne tekočine



Tip olja v krogotoku klimatske naprave



Vnetljiv izdelek



Glejte navodila za uporabo



Vzdrževanje

x,xxx kg

Količina hladilnega sredstva v vozilu.

Potencial globalnega segrevanja (GWP): xxxxx

Potencial globalnega segrevanja (ekvivalent CO₂).

Ekvivalent CO₂: x,xx t

Teža in količina ekvivalenta CO₂.

KAKOVOST ZUNANJEGA ZRAKA IN ODSTRANJEVANJE VONJAV



Ko klimatska naprava deluje, na zaslonu **A** izberite »Meni«, »Vozilo«, »Pazite«.

Kakovost zunanje zraka

Kakovost zraka kaže grafični prikaz na večfunkcijskem zaslonu.

Tri barve kažejo raven kakovosti zraka (od najčistejšega do najbolj onesnaženega):

1 (modra)

2 (svetlo siva)

3 (siva)



Funkcija odstranjevanja vonjav

Omogoča zmanjšanje neprijetnih vonjav v potniškem prostoru.

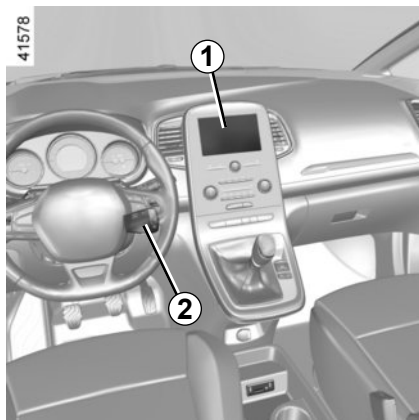
Cikel za prijetnejši vonj

- ON: hitreje zmanjša neprijetne vonjave v potniškem prostoru;
- OFF: izklop funkcije.

Opomba

Funkcija je časovno uravnana. Po nekaj minutah se samodejno izklopi.

Za dodatne informacije glejte navodila za multimedijski sistem.

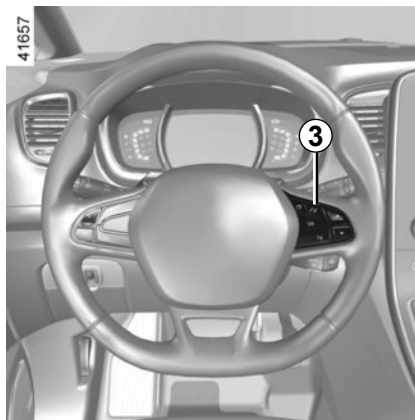


Multimedijski sistemi

Mesto in delovanje opreme se lahko razlikuje, odvisno od vozila.

- 1 Multimedijski zaslon na dotik;
- 2 Stikala pod volanom;
- 3 Stikala na volanu;
- 4 ali mikrofona 5.

Za podrobnosti o delovanju te opreme glejte navodila.



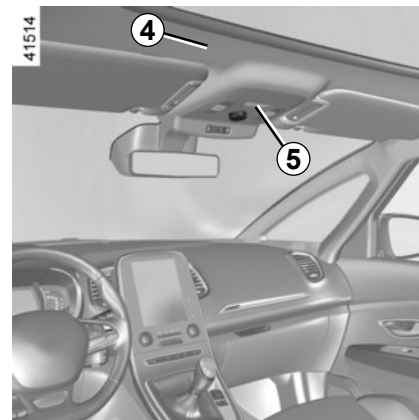
Vgrajena komanda za prostoročno telefoniranje

Uporabljajte stikala na volanu 3, če je vozilo opremljeno z njimi.

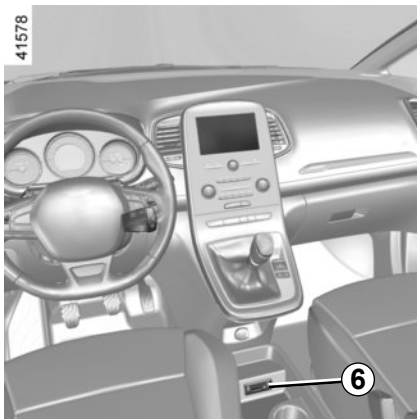


Uporaba telefona

Svetujemo vam, da vedno upoštevate veljavne zakonske predpise glede uporabe teh naprav.



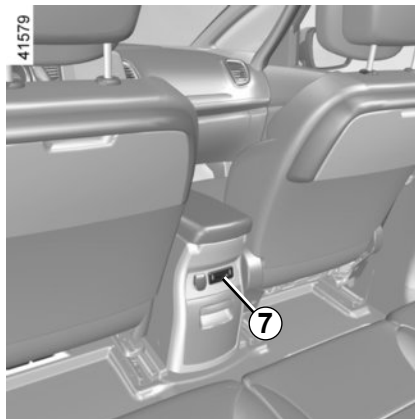
MULTIMEDIJSKA OPREMA (2/2)



Vtičnice za multimedijško opremo 6

Uporabite lahko vtičnice USB ali čitalnik kartice SD za dostop do multimedijških vsebin svoje opreme in posodobitev sistema (glejte navodila za opremo).

Različne vire lahko izberete na večfunkcijskem zaslonu in s stikali pod volanom.



Vtičnice USB so namenjene tudi za polnjenje dodatne opreme, ki so jo odobrile naše tehnične službe in katere moč ne sme presegati 12 vatov (napetost 5 V) na vtičnico.

Vtičnica JACK omogoča poslušanje zvočnih vsebin s pomožnim kablom.

Vtičnice za multimedijško opremo 7

Vtičnice USB omogočajo zgolj polnjenje dodatne opreme, ki so jo odobrile naše tehnične službe in katere moč ne sme presegati 12 vatov (napetost 5 V) na vtičnico.

Vtičnica JACK omogoča poslušanje zvočnih vsebin s pomožnim kablom.



Moč dodatne opreme, ki jo priključite, ne sme presegati 12 vatov.

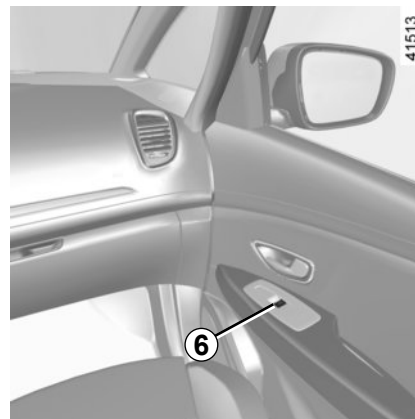
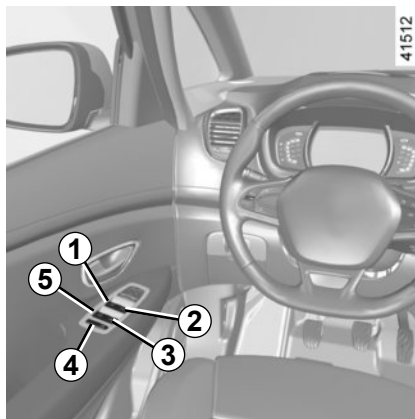
Obstaja nevarnost požara.

ELEKTRIČNI POMIK STEKEL (1/2)

Ti sistemi delujejo:

- pri delujočem motorju;
- po zaustavitvi motorja do odpiranja enih od prednjih vrat (do približno 12 minut);
- pred zagonom pri zaprtih prednjih vratih po pritisku na gumb za zagon.

Za spust ali dvig stekel do zelene višine pritisnite ali dvignite stikalo na posameznih vratih: stekla na zadnjih vratih se ne spustijo do konca.



Na voznikovem sedežu uporabite stikalo:

- 1** za steklo na voznikovi strani,
- 2** za steklo na sovoznikovi strani,
- 3** in **5** za zadnja stekla.

Na ostalih sedežih uporabite stikalo **6**.



Varnost potnikov na zadnjih sedežih

Voznik lahko blokira delovanje pomika stekel s pritiskom na stikalo **4**. Na instrumentni plošči se prikaže potrditveno sporočilo.

Voznikova odgovornost

Nikoli ne puščajte ključa ali kartice RENAULT v vozilu, niti za krajši čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba, ki potrebuje pomoč drugih, ali žival. Ta bi namreč lahko ogrožal sebe ali druge osebe z zagonom motorja, z vključitvijo opreme kot je na primer pomik stekla ali zaklepanje vrat. Če se kdo priščipne, steklo nemudoma pomaknite navzdol, tako da pritisnete na ustrezno stikalo.

Obstaja nevarnost resnih poškodb.

Ne naslanjajte predmetov na delno odprto steklo: obstaja nevarnost, da se pokvari mehanizem za pomik stekla.

ELEKTRIČNI POMIK STEKEL (2/2)

Impulzni način delovanja

Poleg predhodno opisanega električnega pomika stekel so lahko vozila opremljena še s tem načinom pomika.

Na kratko in do konca pritisnite ali dvignite stikalo za določeno steklo: steklo se povsem spusti ali dvigne. Če med spuščanjem ali dviganjem pritisnete na stikalo, se steklo ustavi.

Opomba: če steklo okna pri zapiranju naleti na odpor (npr. veja drevesa itd.), se ustavi in za nekaj centimetrov spusti.



Pri zapiranju oken pazite, da noben del telesa (npr. roka, dlan itd.) ni zunaj vozila.

Obstaja nevarnost resnih poškodb.

Daljinsko zapiranje stekel

(vozila z impulznim električnim pomikom na štirih steklih)

Če pri zaklepanju vrat z zunanje strani **dva-krat zaporedoma pritisnete gumb za zaklepanje na kartici RENAULT ali gumb voznikovih vrat** v prostoročnem načinu delovanja, se stekla (in pri nekaterih vozilih strešno okno) samodejno zaprejo.

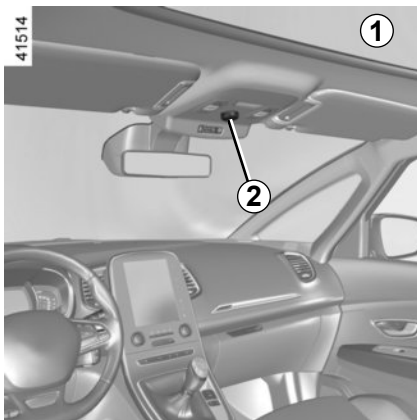
Kljub temu je vključitev tega sistema priporočljiva samo, če ima uporabnik dober pregled nad vozilom in ni nikogar v vozilu.

Motnje pri delovanju

Če funkcija zapiranja stekla ne deluje, sistem preide v način običajnega delovanja: dvignite ustrezno stikalo tolikokrat, kot je potrebno, da se steklo popolnoma zapre, in pridržite stikalo (še vedno na strani za zapiranje) za približno eno sekundo, nato pa popolnoma spustite in dvignite steklo, da ponovno vzpostavite pravilno delovanje sistema.

Po potrebi se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

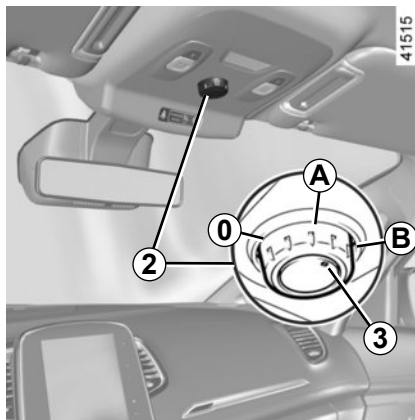
NEPREMIČNA STEKLENA STREHA



Drсни pomik zavesa 1

Pri vključenem kontaktu:

- **popolno odpiranje:** oznako 3 na gumbu 2 nastavite v položaj **B**. Vmesne oznake ustrezajo položajem odprtosti zaves;
- **zapiranje:** oznako 3 na gumbu 2 nastavite v položaj **0**.



Posebnosti

Če zavesa fiksne steklene strehe pri zapiranju naleti na odpor (roka ipd.), se zaustavi in nato premakne nazaj za nekaj centimetrov.

Motnje pri delovanju

Če se zavesa ne zapre, obrnite stikalo 2 v položaj **A** ali **B**, da se zavesa odpre, nato obrnite stikalo 2 v položaj **0**, da se zavesa do konca zapre.

Če blokada ni odpravljena, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Voznikova odgovornost

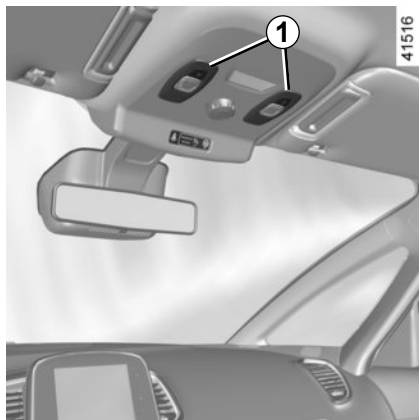
Nikoli ne puščajte ključa ali kartice RENAULT v vozilu, niti za krajši čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba, ki potrebuje pomoč drugih, ali žival.

Ta namreč lahko nehoti zažene motor, vključi razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklene vrata, s čimer lahko ogrozi sebe in druge.

V primeru priščipanja nemudoma odprite okno, tako da zasukate gumb 2 do konca v desno (položaj **B**).

Obstaja nevarnost resnih poškodb.

NOTRANJA OSVETLITEV (1/2)

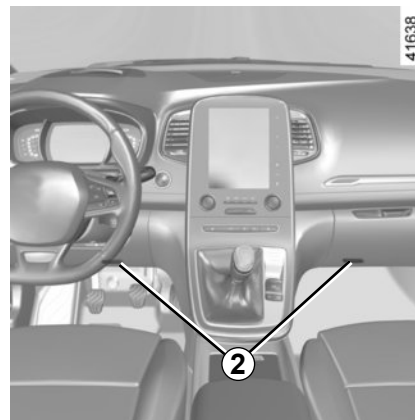
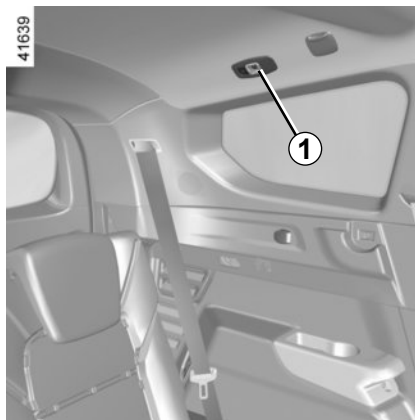
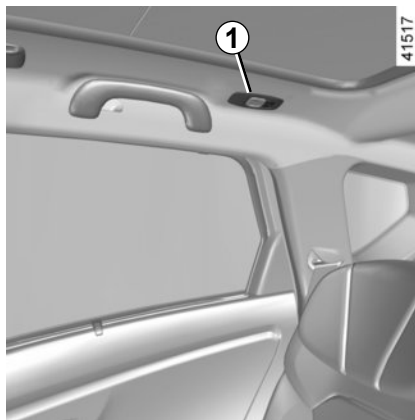


Bralne lučke

S pritiskom na stikalo **1** sprožite:

- stalno osvetlitev;
- takojšen izklop.

Opomba: pri vozilih z večfunkcijskim zaslonom lahko ta zaslon uporabljate za izklop/vklop stropnih lučk ob odpiranju vrat ali prtljažnika. Glejte razdelek »Meni za osebne nastavitve vozila« v 1. poglavju.

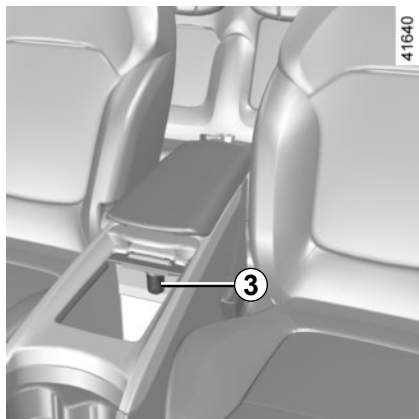


Talne lučke

Luči **2** se vklopijo, ko odprete vrata.

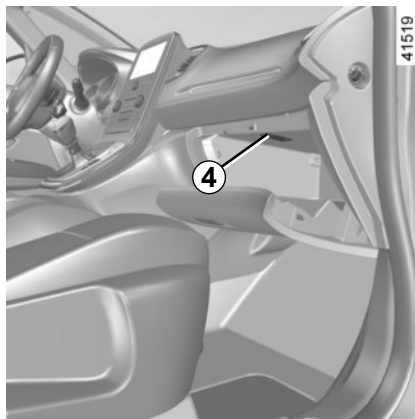
Pri odklepanju in odpiranju vrat ali prtljažnih vrat se začasno prižgejo bralne lučke in osvetlitev.

NOTRANJA OSVETLITEV (2/2)



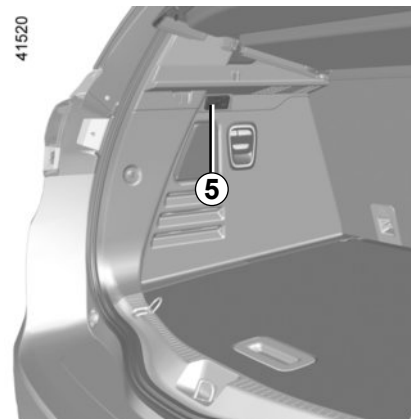
Lučka predala v osrednji konzoli

Lučka **3** se vklopi, ko odprete predal za shranjevanje.



Lučka v predalu za rokavice 4

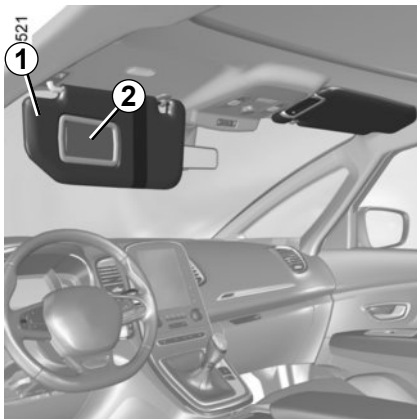
Lučka **4** se prižge ob odpiranju vratc.



Lučke v prtljažniku

Lučka **5** se prižge ob odpiranju prtljažnih vrat.

SENČNIKI, ZAVESICE

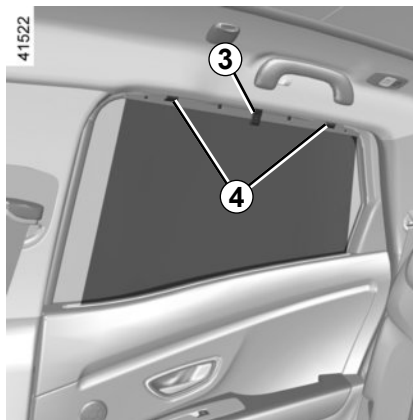


Prednji senčniki

Preklopite senčnik **1** na vetrobransko steklo ali pa ga odpnite in preklopite na bočno steklo.

Ogledalo v senčniku

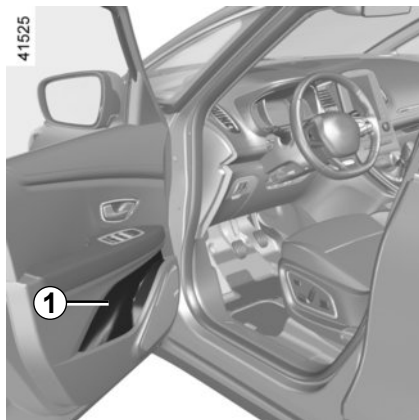
Pri izvedenkah, ki imajo osvetljeno ogledalo, pomaknite pokrovček **2**.



Bočne zavesice

Primate za jeziček **3** in povlecite senčnik navzgor, da se kljukice **4** zataknejo v pritrdišča (prepričajte se, da se kljukice ustrezno zaskočijo).

ODLAGALNA MESTA, UREDITEV POTNIŠKEGA PROSTORA (1/8)

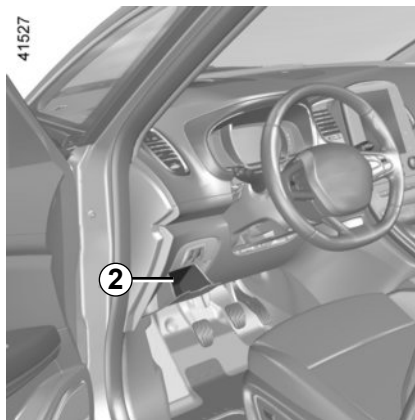


Predal v vratih 1

Vanj lahko odložite steklenico.



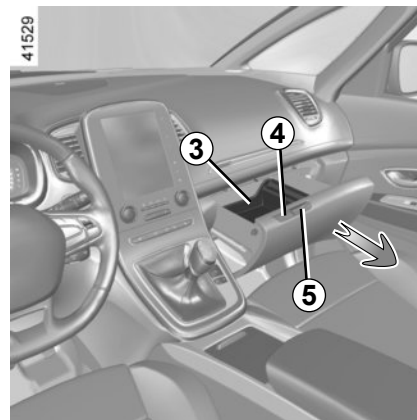
Na podu pred voznikovim sedežem ne sme biti nobenih predmetov, ker lahko v primeru sunkovitega zaviranja zdrsnejo pod pedale in onemogočijo njihovo uporabo.



Predalček v armaturni plošči 2



Pazite, da v »odprtih« odlagalnih mestih ni naložen kakšen trd, težek ali koničast predmet, ki bi ga lahko pri zavijanju ali sunkovitem zaviranju odneslo v potnike.



Predal na sovoznikovi strani 3

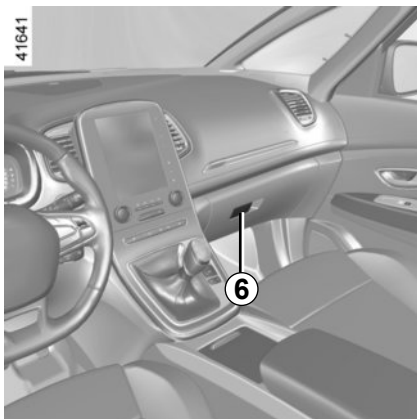
Odprete ga tako, da s prstom potegnete po območju 4 – odprl se bo sam. Na klancu sistemu pomagajte pri odpiranju tako, da potegnete za ročaj 5. Vanj lahko pospravite dokumente formata A4. Se prezračuje in hladi.

Dovoljena obremenitev predala na sovoznikovi strani: enakomerno porazdeljenih 6 kg.



Pazite, da bo predal med vožnjo zaprt. **Obstaja nevarnost poškodb.**

ODLAGALNA MESTA, UREDITEV POTNIŠKEGA PROSTORA (2/8)

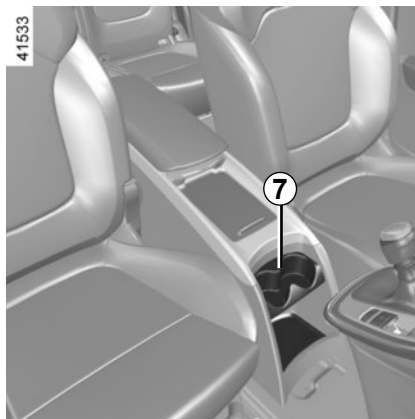


Predal na sovoznikovi strani

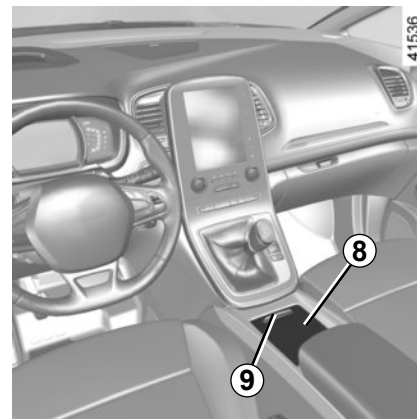
Odprete ga tako, da potegnete za ročico 6.

V ta predal lahko odložite dokumente formata A4, veliko steklenico vode ...

Predal je hlajen in prezračevan.



Nosilec za kozarce 7



Osrednje odlagalno mesto 8

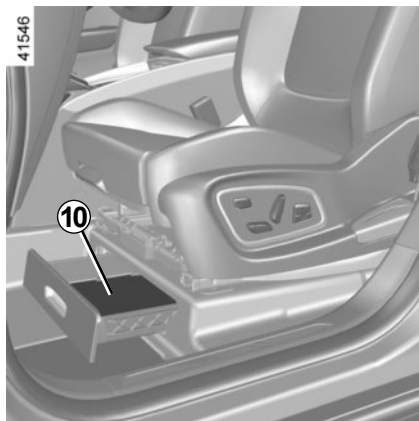
Potisnite pokrovček 9, da odprete predal.



Pri vožnji v ovinek, pospeševanju ali zaviranju pazite, da se pijača ne bo izlivala iz pločevinke ali kozarca v nosilcu.

Obstaja nevarnost opeklin, če je pijača vroča in/ali razlivanja.

ODLAGALNA MESTA, UREDITEV POTNIŠKEGA PROSTORA (3/8)

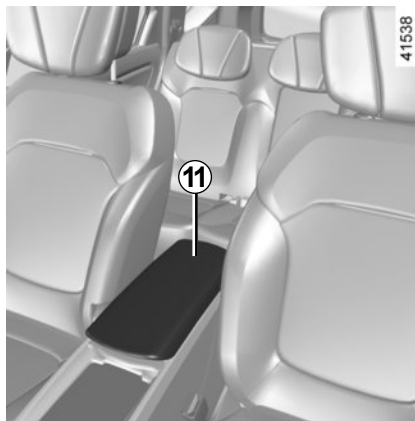


Predal za shranjevanje pod voznikovim sedežem 10

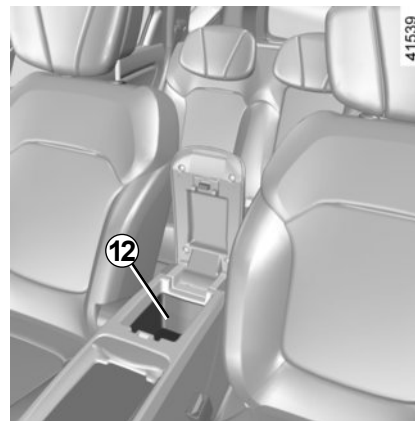
V ta predal lahko odložite vodnik z zemljevidi, dokumente vozila itd.



Na podu pred voznikovim sedežem ne sme biti nobenih predmetov, ker lahko v primeru sunkovitega zaviranja zdrsnejo pod pedale in onemogočijo njihovo uporabo.



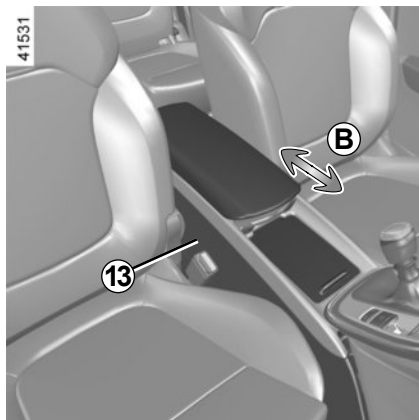
Osrednji naslon za roke 11



Predal v osrednji konzoli 12

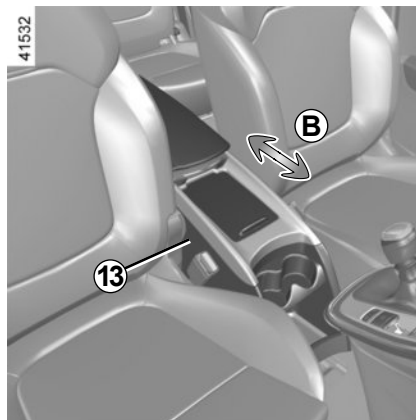
Dvignite naslon za roke 11.

ODLAGALNA MESTA, UREDITEV POTNIŠKEGA PROSTORA (4/8)



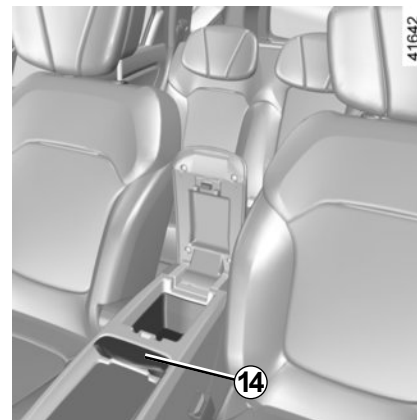
Osrednja konzola 13

Za premikanje osrednje konzole naprej ali nazaj (premik **B**) pritisnite gumb **14** in potisnite konzolo v želeno smer. Ko je konzola v želenem položaju, spustite gumb in preverite, ali se je konzola pravilno zaskočila.

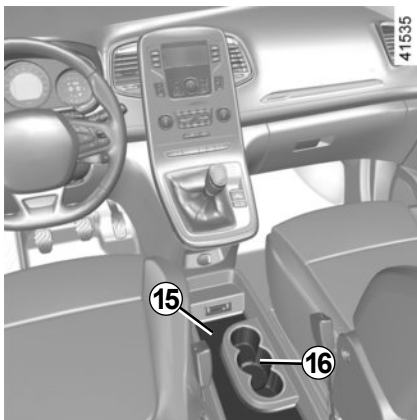


V primeru intenzivne uporabe je nekaj minut ne boste mogli premikati.

Konzole ne smete obremeniti z več kot 6 kg.



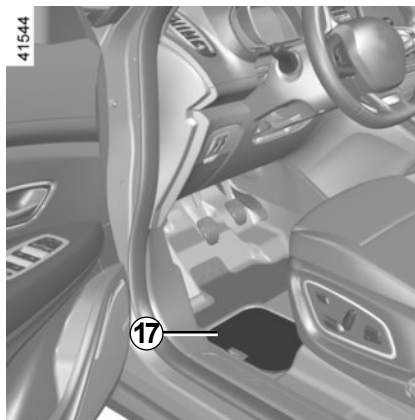
ODLAGALNA MESTA, UREDITEV POTNIŠKEGA PROSTORA (5/8)



Odlagalni predali 15

Nosilec za kozarce 16

Sem lahko namestite prečni pepelnik, pločevinke ...



Odlagalna mesta v podu pred prednjimi in zadnjimi sedeži 17

V ta odlagalna mesta lahko spravite zemljevide, krpe ...



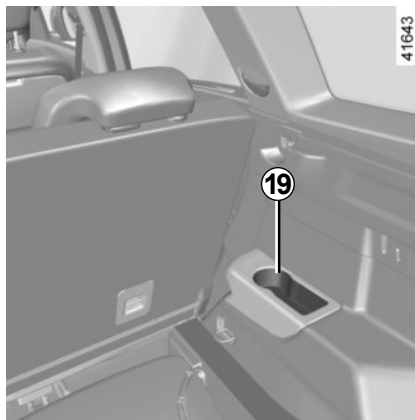
Na podu pred voznikovim sedežem ne sme biti nobenih predmetov, ker lahko v primeru sunkovitega zaviranja zdrsnejo pod pedale in onemogočijo njihovo uporabo.

ODLAGALNA MESTA, UREDITEV POTNIŠKEGA PROSTORA (6/8)



Naslon za roke na zadnjem sedežu z nosilcem za kozarce

Spustite naslon za roke **18**.



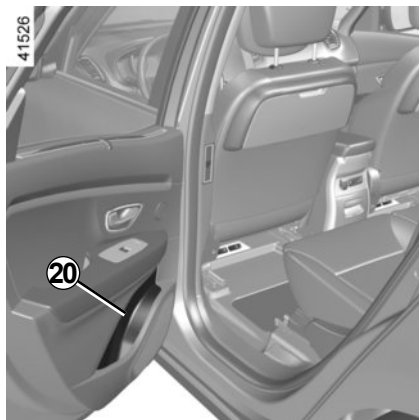
Nosilec za kozarce 19



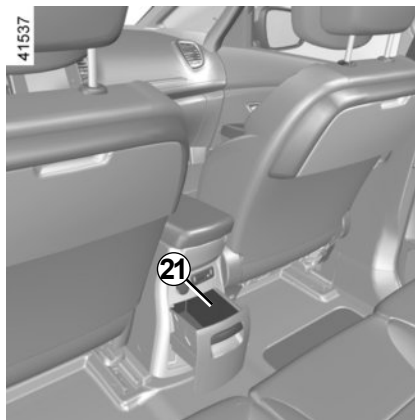
Pri vožnji v ovinek, pospeševanju ali zaviranju pazite, da se pijača ne bo izlivala iz pločevinke ali kozarca v nosilcu.

Obstaja nevarnost opeklin, če je pijača vroča in/ali razlivanja.

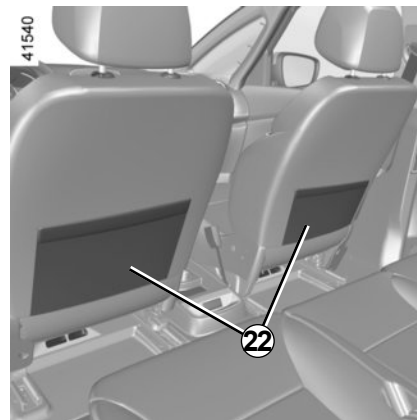
ODLAGALNA MESTA, UREDITEV POTNIŠKEGA PROSTORA (7/8)



Odlagalni predal v zadnjih vratih 20



Predal za odlaganje 21 pod osrednjo konzolo



Žepi 22 na prednjih sedežih

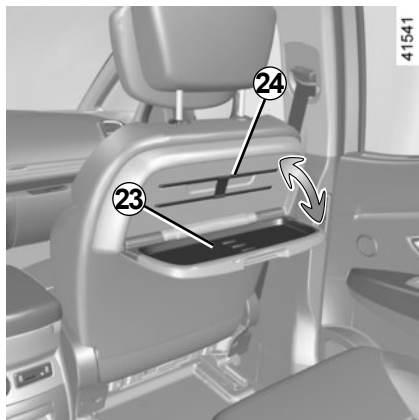


Na podu pred voznikovim sedežem ne sme biti nobenih predmetov, ker lahko v primeru sunkovitega zaviranja zdrsnejo pod pedale in onemogočijo njihovo uporabo.



Pazite, da v "odprtih" odlagalnih mestih ni naložen kakšen trd, težek ali koničast predmet, ki bi ga lahko pri zavijanju ali sunkovitem zaviranju odneslo v potnike.

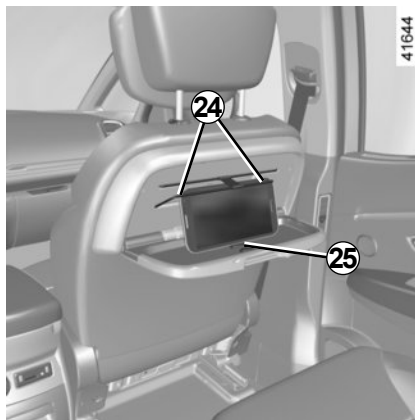
ODLAGALNA MESTA, UREDITEV POTNIŠKEGA PROSTORA (8/8)



Zadnja polica 23

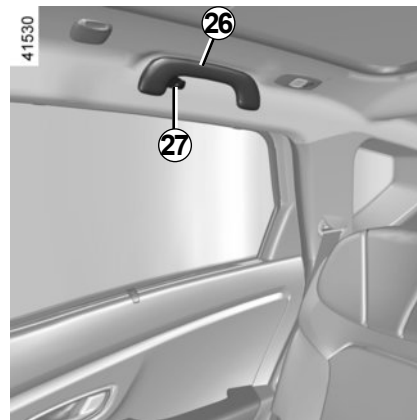
Pritrdilni jermeni 24

Uporabite jih lahko na primer za pritrjevanje multimedijskega tabličnega računalnika ipd.



Za multimedijski tablični računalnik

Zgornji del police pritrdite z jermeni 24, spodnji del pa namestite v eno od pritrdišč 25.



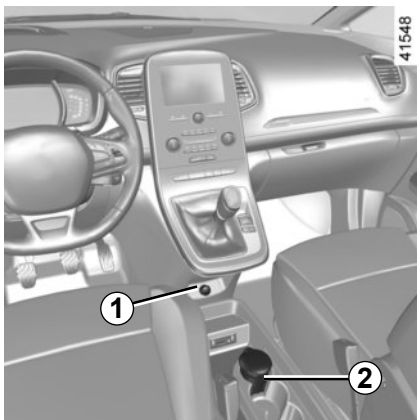
Držalo 26

Med vožnjo se lahko zanj držite.

Ne uporabljajte ga za vstopanje v vozilo ali izstopanje iz vozila.

Kljukice za obešanje oblačil 27

PEPELNIK, VŽIGALNIK ZA CIGARETE, VTIČNICA ZA DODATNO OPREMO

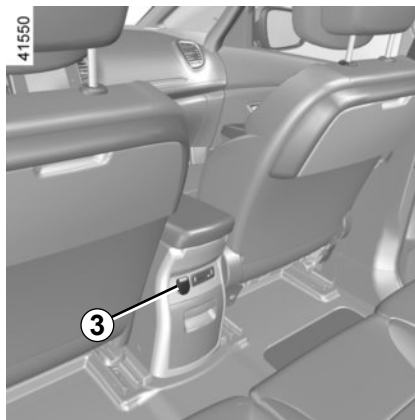


Vžigalnik za cigarete 1

Pri vključenem kontaktu pritisnite na vžigalnik za cigarete 1. Ko se grelna spirala dovolj segreje, vžigalnik klikne in izstopi. Izvlecite ga. Po uporabi ga vtaknite nazaj v ležišče.

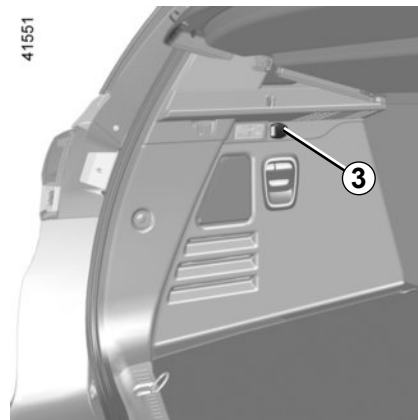
Prostor za pepelnik 2

Če vaše vozilo ni opremljeno z vžigalnikom za cigarete in pepelnikom, si ju lahko priskrbite pri prodajnem zastopniku za vaše vozilo.



Vtičnica za dodatno opremo

Uporabite lahko eno od vtičnic 1 ali 3. Predvidene so za priključitev dodatne opreme, ki jo odobrijo naše tehnične službe.

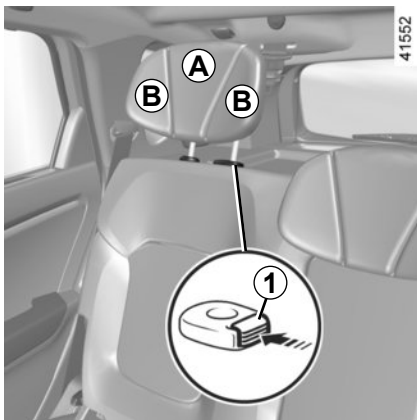


Moč dodatne opreme, ki jo želite priključiti, ne sme presegati 120 W (12 V).

Če hkrati uporabljate več vtičnic za dodatno opremo, skupna napetost priključene dodatne opreme ne sme presegati 180 W.

Obstaja nevarnost požara.

VZGLAVNIKI NA ZADNJIH SEDEŽIH



Položaj za uporabo

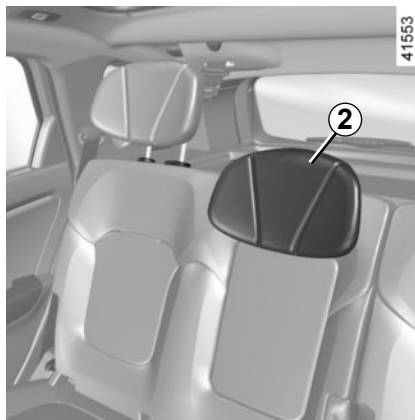
Do konca dvignite vzglavnik, dokler se ne zablokira.

Odstranitev vzglavnika

Nekoliko spustite naslonjalo sedeža, pritisnite jeziček **1** in odstranite vzglavnik.

Ponovna namestitev vzglavnika

Vstavite drogova vzglavnika v vodili in spustite vzglavnik navzdol, da se zablokira.



Nastavitev nagiba vzglavnika

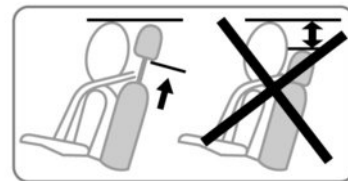
Glede na vozilo, odmaknite ali približajte del **A** do želenega nagiba.

Nastavitev bočnih opor

Glede na vozilo, lahko dele **B** posebej nastavljate do želenega nagiba.

Položaj za pospravljeni vzglavnik 2

Pritisnite na jeziček **1** in potisnite vzglavnik popolnoma navzdol.

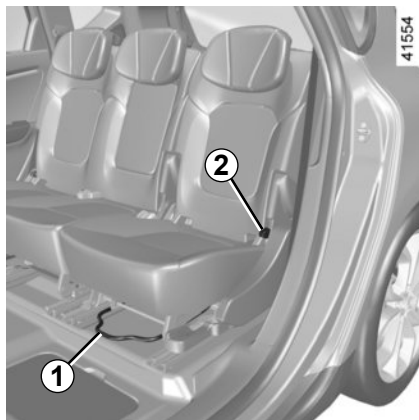


Položaj vzglavnika, potisnjene popolnoma navzdol, je položaj spravljenega vzglavnika: vzglavnik ne sme biti nikoli v tem položaju, ko na sedežu sedi potnik.



Vzglavniki so pomemben element za zagotavljanje varnosti, zato naj bodo vedno nameščeni in pravilno nastavljeni. Zgornji rob vzglavnika mora biti čim bližje temenu.

ZADNJI SEDEŽI (1/6)

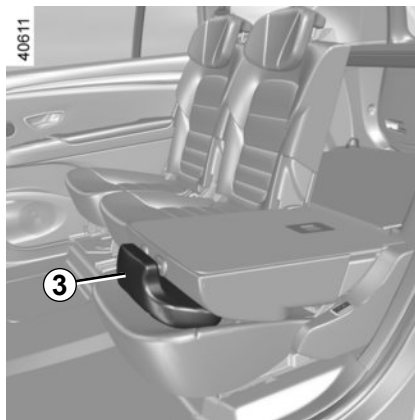


Pomik sedežev naprej in nazaj

Dvignite vzvod **1**, da se sprostí mehanizem sedeža. Pomaknite sedež v zeleni položaj in spustite ročico. Preverite, ali je sedež dobro pričvrščen.

Nastavitev nagiba naslonjala

Po potrebi premaknite sedež naprej. Privzdignite ročico **2** in nagnite naslonjalo do zelenega položaja. Spustite ročico **2** in se prepričajte, da je sedež dobro učvrščen.



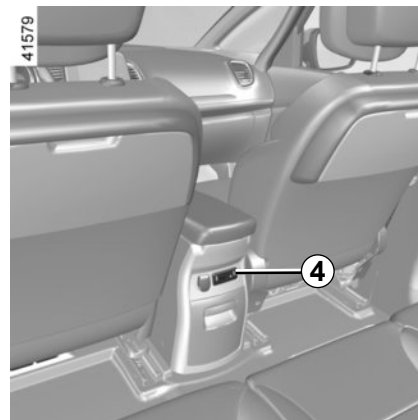
Preklapljanje naslonjala (poravnano s podom)

Potisnite vzglavnik navzdol **3** in dvignite ročico **2** za preklap sedeža. prepričajte se, da je sedež dobro pričvrščen.

Opomba: pred preklapljanjem naslonjala preverite, da v vtičnice **4** ni vključena nobena naprava.



Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite, ko vozilo miruje.



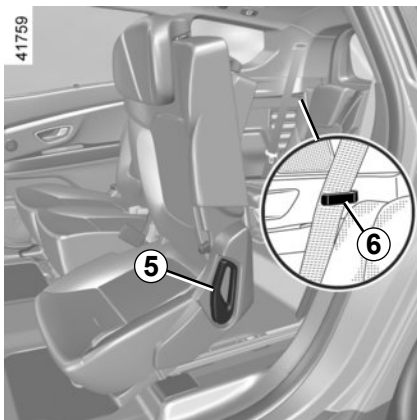
Namestitev naslonjala v prvotni položaj

Pazite, da pravilno namestite varnostni pas, držite naslonjalo, dvignite ga in se prepričajte, ali je dobro učvrščen.



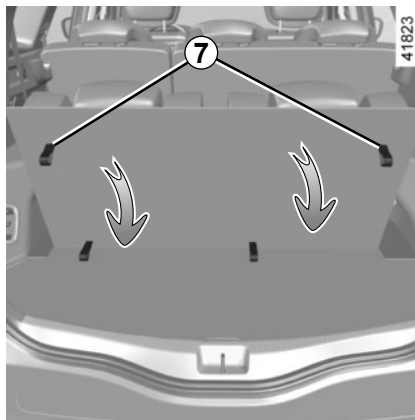
Pri premikanju zadnjih sedežev pazite, da ni ničesar v bližini sedežnih pritrdišč (deli telesa, žival, kamenčki, krpa, igrače ...).

ZADNJI SEDEŽI (2/6)



Dostop do sedežev v tretji vrsti

- dvignite ročico **5**;
- držite naslonjalo in ga spustite spredaj, da se zaskoči;
- namestite se na sedež v tretji vrsti;
- primite naslonjalo v drugi vrsti in ga preklopite;
- prepričajte se, da je sedež dobro učvrščen.



Postavitev sedeža v tretji vrsti

- Dostopajte do sedežev v tretji vrsti;
- varnostni pas namestite v kaveljček **6**, da ga ne poškodujete;
- povlecite pas **7**, da dvignete naslonjalo. Preverite, ali je ustrezno blokiran.

preden premaknete sedež v drugi vrsti naprej, se prepričajte, da sedež ni preklopljen in poravnan s podom;



Pri nameščanju sedežnega naslonjala pazite na to, da bo dobro učvrščeno.

Če so na sedežih nameščene sedežne prevleke, pazite, da ne bodo ovirale zaskočitve naslonjala. Pravilno speljite varnostne pasove. Ponovno namestite vzglavnike.

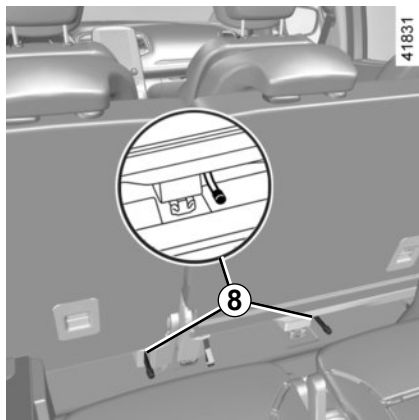


Med premikanjem zadnjih sedežev:

- pazite, da pri premikanju ni nikogar v bližini;
- poskrbite, da bo dovolj prostora okoli sedeža;
- poskrbite, da nič ne ovira predela, ki je namenjen spravljanju sedeža v prtljažnem prostoru;

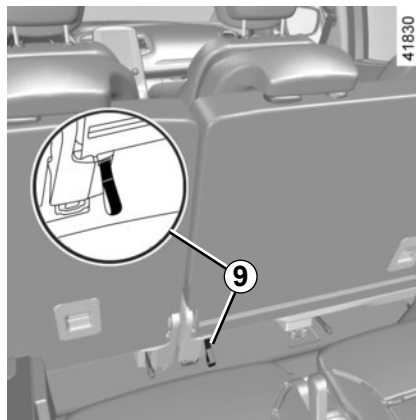
Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite, ko vozilo miruje.

ZADNJI SEDEŽI (3/6)



Izstopanje iz vozila iz tretje vrste sedežev

- Dvignite ročico **8**.
- potisnite sedež naprej, dokler se ne za-skoči.

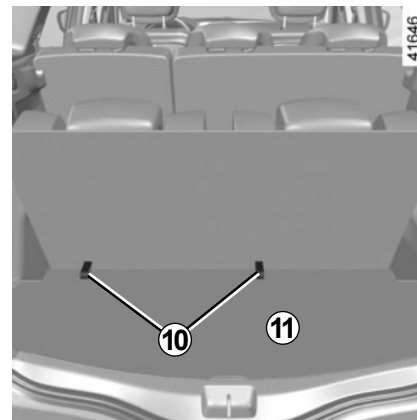


Opomba: če ročica **8** ne deluje, povlecite pas za zasilni izhod **9**.



S trakom za zasilni izhod **9** lahko zadnje sedeže v drugi vrsti pomaknete nazaj. Pri tem pazite, da nič ne ovira pomika sedeža (sopotniki, živali, igrače itd.). Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite pri zaustavljenem vozilu.

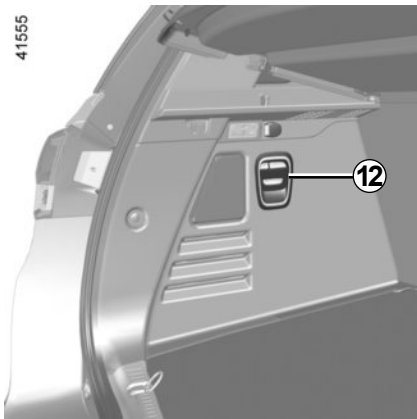
Obstaja nevarnost poškodb.



Ročno preklapljanje sedeža v tretji vrsti

- Iz prtljažnega prostora potisnite vzglavnik navzdol;
- povlecite za pas **10**. Pas je nameščen nad ali pod lažnim podom **11**, odvisno od vozila.

ZADNJI SEDEŽI (4/6)

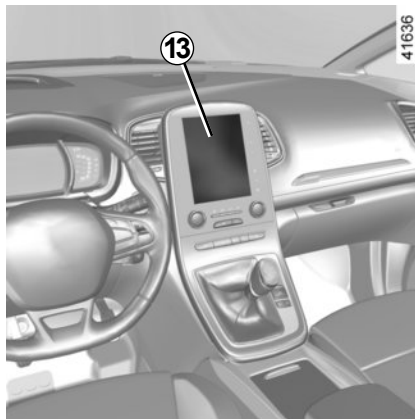


Samodejni prekllop sedežev (položaj, ko so poravnani s podom)

Zadnji sedeži se odklenejo električno, da se preklapijo v položaj, ko so poravnani s podom.

Sedeže lahko premikate na dva načina:

- iz prtljažnega prostora s stikalom **12**;
- z večfunkcijskega zaslona **13**.



Pogoji uporabe

Pri ustavljenem vozilu, pri čemer so varnostni pasovi na zadnjih sedežih odpeti:

- na upravljalni enoti **12** ob odprtih prtljažnih vratih;
- na večfunkcijskem zaslonu **13** pri delujočem motorju.

Opomba: preden izvedete katero koli dejanje za sprostitev in prekllop sedežev, morate prekllopiti mizice na hrbtni strani sprednjih sedežev.

Izklop funkcije

- Če je motor prižgan, pripet varnostni pas onemogoča funkcijo povezanega sedeža.
- Če se vozilo premika, sta upravljalni enoti izključeni.

Ročno dvigovanje sedežev

Vsak sedež dvignite v skladu s postopki, opisanimi na prejšnjih straneh.

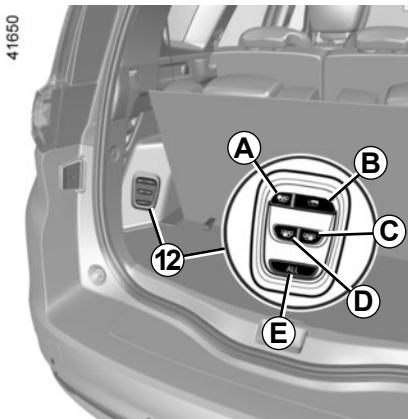


Med premikanjem zadnjih sedežev:

- pazite, da pri premikanju ni nikogar v bližini;
- poskrbite, da bo dovolj prostora okoli sedeža;
- poskrbite, da nič ne ovira predela, ki je namenjen spravljanju sedeža v prtljažnem prostoru;

Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite, ko vozilo miruje.

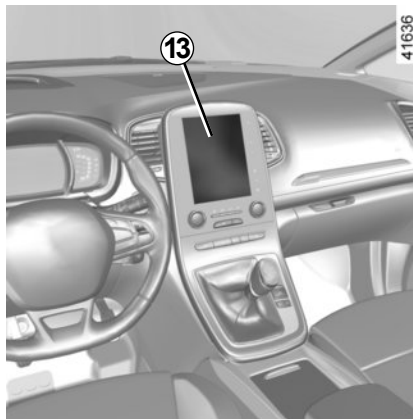
ZADNJI SEDEŽI (5/6)



Na upravljalni enoti 12

Ovisno od vozila lahko stikala za preklapanje upravljajo:

- A** zadnje levo naslonjalo v drugi vrsti.
- B** zadnje srednje in desno naslonjalo v drugi vrsti.
- C** zadnje desno naslonjalo v tretji vrsti.
- D** zadnje levo naslonjalo v tretji vrsti.
- E** vsi sedeži skupaj.



Na večfunkcijskem zaslonu 13

Pri ustavljenem vozilu izberite »Vozilo«, »Sedeži« in nato »Zlaganje z enim dotikom«.

Pritisnite na sedež, ki ga želite preklopiti, ali na vse sedeže skupaj in potrdite.



Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite, ko vozilo miruje.

Prisotnost ovire

Če sedež pri premiku zadene ob oviro, se premikanje samo od sebe ustavi. Ko oviro odstranite, morate sedež preklopiti ročno.

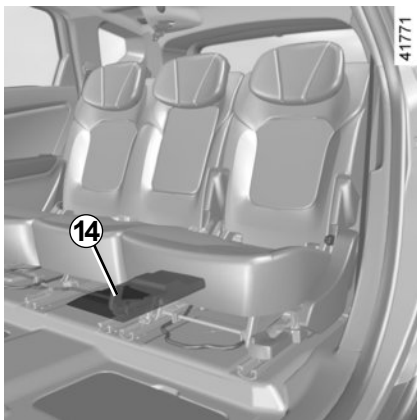
Motnje pri delovanju

Če so vsi pogoji izpolnjeni, a se preklop ne izvede, se obrnite na predstavnika servisne mreže vozila.



Pri premikanju zadnjih sedežev pazite, da ni ničesar v bližini sedežnih pritrdišč (deli telesa, žival, kamenčki, krpa, igrače ...).

ZADNJI SEDEŽI (6/6)



Posebnost

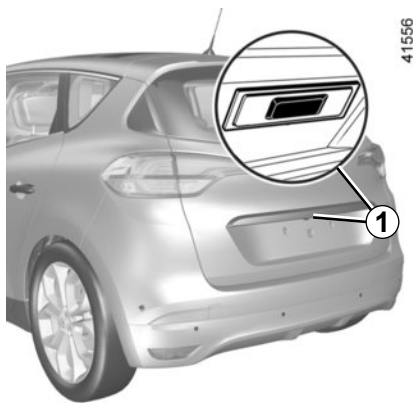
V vozilih s sistemom »Hybrid Assist“: če je funkcija nameščena, pazite, da zračnik **14** ni zamašen ali oviran (glejte razdelek »Sistem Hybrid Assist“ v 2. poglavju).



Omejitev pri uporabi

Prepovedano je voziti s preklapljenim naslonjalom ali sedežem v drugi vrsti, ko na sedežu v tretji vrsti sedi potnik.

PRTLJAŽNIK



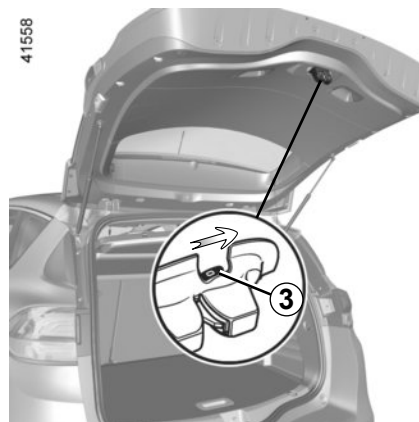
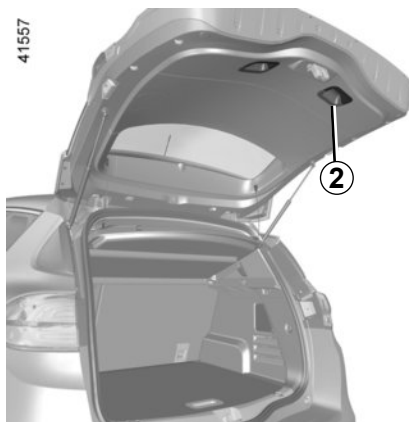
Ročno upravljanje

Odpiranje

Pritisnite gumb **1** in dvignite prtljažna vrata.

Zapiranje

Spustite vrata prtljažnika, tako da si v začetku pomagate z ročico **2** na notranji strani.



Ročno odpiranje vrat iz notranjosti

Če prtljažnika ne morete odkleniti, ga lahko ročno odklenete z notranje strani:

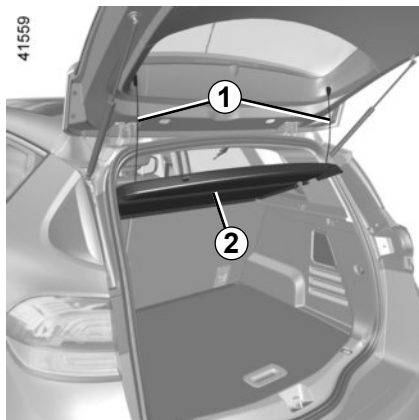
- do prtljažnika pridete tako, da preklopite naslonjala zadnje sedežne klopi;
- vstavite svinčnik ali podoben predmet v odprtino **3** in pomaknite sklop, kot je prikazano na sliki;
- potisnite vrata prtljažnika, da se odprejo.



Pritrjevanje kakršnih koli nosilnih elementov (nosilec za kolo, kovček za prtljago itd.) na prtljažna vrata je prepovedano.

Če želite na vozilo namestiti nosilni element, se obrnite na predstavnika servisne mreže.

ZADNJA POLICA



Odstranitev

- Iztaknite obe vrvici **1**.
- Dvignite polico **2** navzgor, nato jo povlecite k sebi.

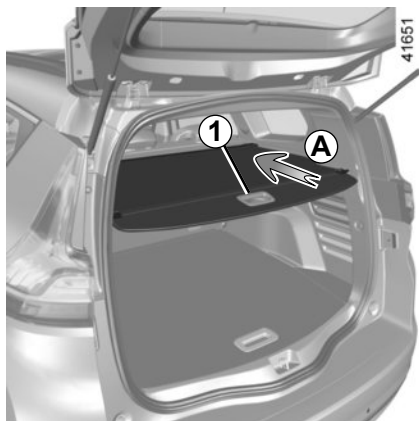
Za namestitev police ravnajte v obratnem vrstnem redu.



Na zadnjo polico ne odlagajte nobenih težkih ali trdih predmetov.

V primeru sunkovitega zaviranja ali nesreče lahko predstavljajo nevarnost za potnike v vozilu.

ZLOŽLJIVA POLICA PROSTORA ZA PRTLJAGO



Navijanje mehkega dela zložljive police

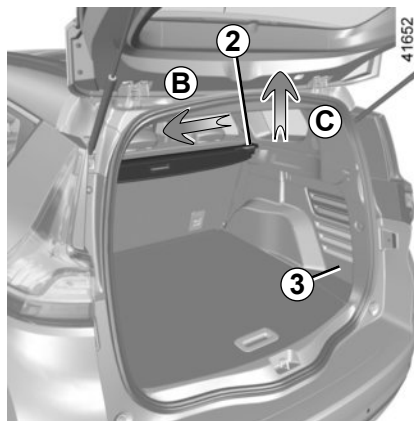
Rahlo potegnite ročaj **1**, da sprostite nastavka iz njunih pritrdišč na obeh straneh prtljažnika.

Zložljivo polico **2** premaknite na navijalni bobn (premik **A**).



Na zložljivo zadnjo polico ne polagajte težkih ali trdih predmetov.

V primeru sunkovitega zaviranja ali nesreče lahko predstavljajo nevarnost za potnike v vozilu.

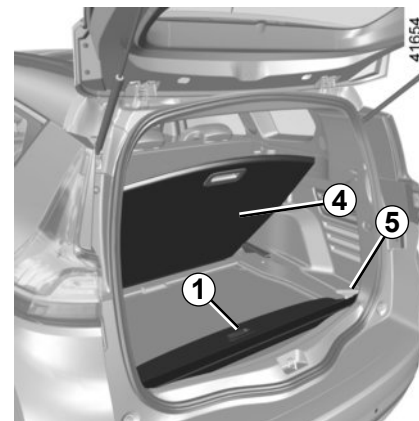


Odstranitev zložljive police

Premaknite gumb **2** (gib **B**) in hkrati dvignite desno stran navijalnega bobna (gib **C**).

Nato privzdignite levo stran navijalnega bobna in odstranite celoten sklop.

Za namestitev police ravnajte v obratnem zaporedju.



Spravljanje zložljive police prostora za prtljago

Privzdignite zadnji del talne obloge prtljažnika **4**.

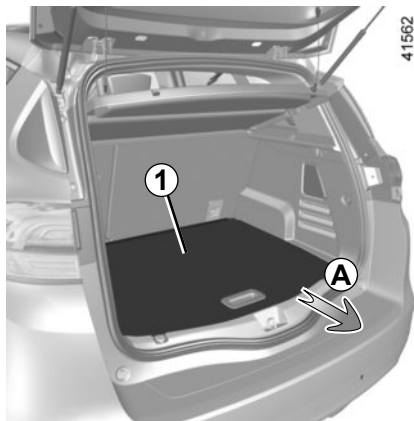
Odstranite pokrov **3** s stranskega odlagalnega prostora in preklopite zložljivo polico **5**.

Obrnite zložljivo polico tako, da je ročaj **1** viden in obrnjen proti sprednjemu delu vozila.

Pospravite zložljivo polico tako, da je ročaj **1** obrnjen naprej, vstavite vsako stran posebej.

Ponovno namestite pokrov **5** in vratca **3**.

UREDITEV PRTLJAŽNEGA PROSTORA IN ODLAGALNIH MEST (1/2)



Premični pod 1

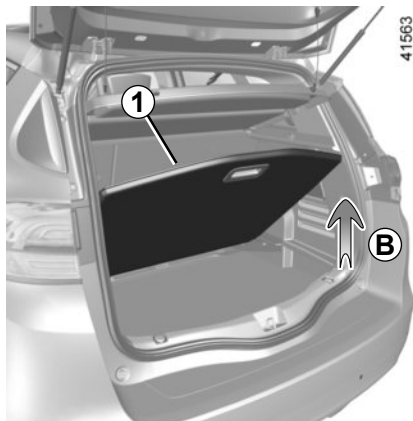
Premični pod je (odvisno od vozila) uporaben na obeh straneh.

Sedež v položaju, ko je poravnan s podom

Če preklomite naslonjala zadnjih sedežev, lahko uporabljate raven pod in pregradite prtljažnik v dva ločena dela.

Premični pod je nameščen na vodilih 2 in 3.

Dovoljena obremenitev na premičnem podu: enakomerno porazdeljenih 120 kg.

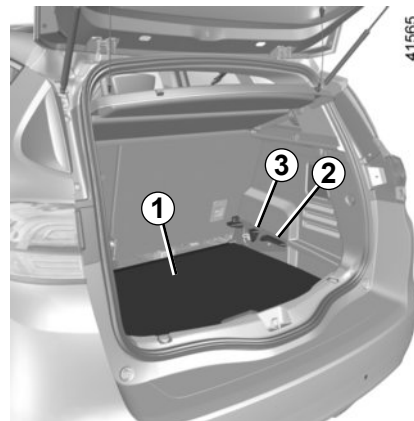


Vmesni položaj

(odvisno od izvedenke vozila)

Pri blokiranem položaju omogoča dostop do orodja pod talno oblogo v prtljažniku.

- Odstranite premični pod **1** tako, da ga pomaknete nazaj (gib **A**) in navzgor (gib **B**);
- položite ga v prtljažnik in pri tem uporabite vodila **2** in **3**.



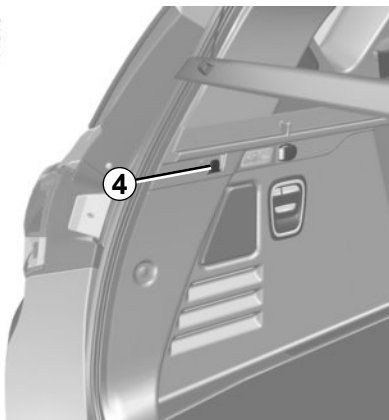
Položaj spravljenega vzglavnika

Omogoča povečanje prostornine prtljažnika.

- Odstranite premični pod **1**;
- položite ga v prtljažnik in pri tem uporabite vodila **2** in **3**.

UREDITEV PRTLJAŽNEGA PROSTORA IN ODLAGALNIH MEST (2/2)

41573

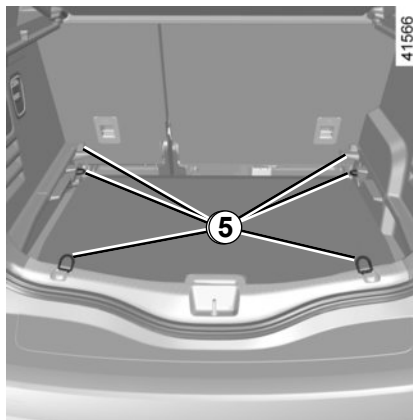


Kaveljček 4

Nanj lahko obesite torbo.

Predmete, ki jih prevažate, vedno zložite tako, da so najtežji naslonjeni ob naslonjalo zadnjega sedeža.

41566

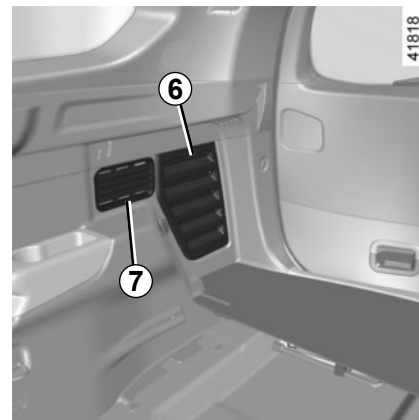


Pritrdilni kaveljčki

Pritrdišča 5.

Če vozilo ni opremljeno s pritrdilnimi kaveljčki, jih lahko kupite pri pooblaščenem prodajalcu za znamko vašega vozila.

41818



Stransko odlagalno mesto 6

Tu je lahko pospravljena garnitura za polnjenje pnevmatik, odvisno od vozila.

Glejte razdelek »Garnitura za polnjenje pnevmatik« v 5. poglavju.

Posebnost

V vozilih s sistemom »Hybrid Assist«: če je funkcija nameščena pazite, da zračnik 7 ni zamašen ali oviran (glejte razdelek »Sistem Hybrid Assist« v 2. poglavju).

PREVOZ TOVORA V PRTLJAŽNIKU



Tovor vedno namestite v prtljažnik tako, da so največji deli naslonjeni na naslonjalo zadnjega sedeža (primer **A**) oziroma na naslonjali prednjih sedežev **B**, ko so naslonjala zadnjega sedeža preklopljena.

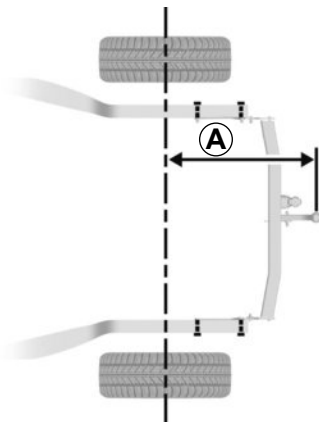
Pred nameščanjem raznih predmetov na preklopljeno naslonjalo sedeža morate sneti vzglavnike, da bo naslonjalo sedeža čim bolj stisnjeno k sedišču.



Težje predmete vedno položite neposredno na pod. Za pritrditev tovora uporabite posebna pritrdišča na podu, če je vozilo z njimi opremljeno. Predmeti morajo biti naloženi tako, da v primeru sunkovitega zaviranja ne bodo predstavljali nevarnosti za potnike v vozilu. Zapnite varnostne pasove na zadnjih sedežih tudi, če na sedežih ni potnikov.

PREVOZ TOVORA: vlečna kljuka

24981



Dovoljena obremenitev vlečnega priključka, največja dovoljena teža prikolice z zavorami in brez zavor: v 6. poglavju glejte podpoglavje "Teže".

Izbira in namestitev vlečne kljuke

Največja teža vlečne kljuke: 38 kg

Glede vgradnje in pogojev uporabe glejte navodila za montažo.

Svetujemo vam, da ta navodila shranite z drugimi dokumenti o vozilu.

24982



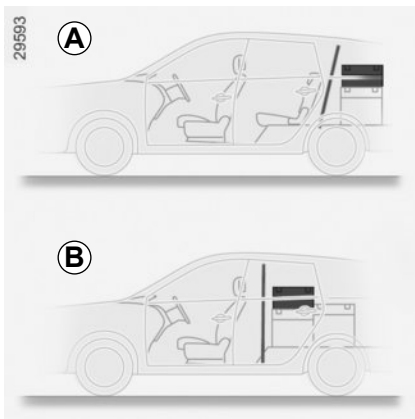
A: 866 mm (krajša karoserijska izvedenka).

A: 1.023 mm (podaljšana karoserijska izvedenka).

Če vlečna kljuka prekriva zadnjo registrsko tablico ali meglenko(e) zadaj, jo odstranite, kadar je ne potrebujete.

V vsakem primeru pa upoštevajte lokalne predpise.

PREGRADNA MREŽA (1/3)



Pri določenih izvedenkah vozil služi kot zaščitna pregrada potniškega prostora pri prevozu živali ali tovora.

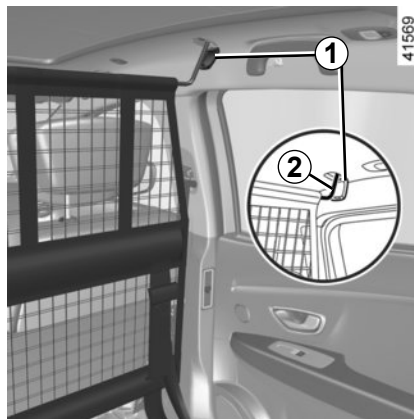
Nameščena je lahko:

- za zadnjimi sedeži **A**;
- za prednjima sedežema **B**.



Pregradna mreža je predvidena za zadrževanje do največ 10 kg teže.

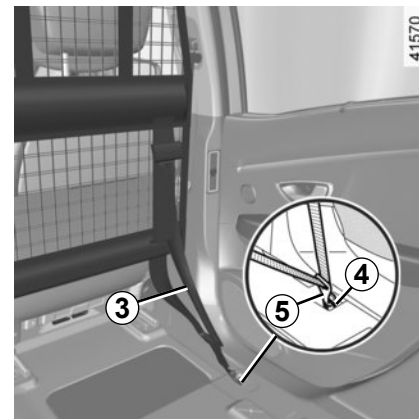
Obstaja nevarnost poškodb.



Namestitev pregradne mreže za prednjima sedežema

Znotraj vozila na obeh straneh:

- za dostop do zgornjih pritrdišč za namestitev mreže dvignite pokrovček **1**;
- zgornji napenjalni drog mreže **2** vtaknite v pritrdišča;

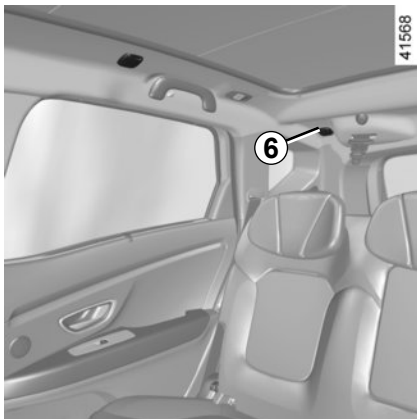


- pritrdite oba kaveljčka **5** pasov **3** mreže v pritrdišča **4**;
- nastavite pas **3** mreže tako, da bo dobro napet.



Pregradne mreže za prtljago ne nameščajte, če na zadnjem sedežu sedi potnik.

PREGRADNA MREŽA (2/3)

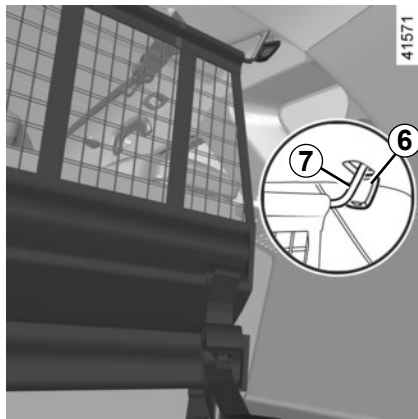


Namestitev pregradne mreže za zadnjimi sedeži

(za zadnjimi sedeži v drugi vrsti)

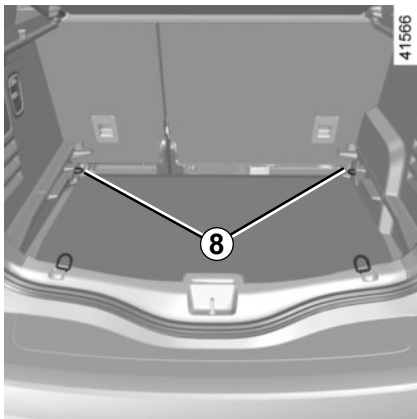
Znotraj vozila na obeh straneh:

- sedeže v drugi vrsti pomaknite do konca naprej;
- namestite prečni pod v položaj za shranjevanje (glejte podpoglavje »Odlagalna mesta, ureditev prtljažnega prostora« v 3. poglavju) ali pa ga odstranite;

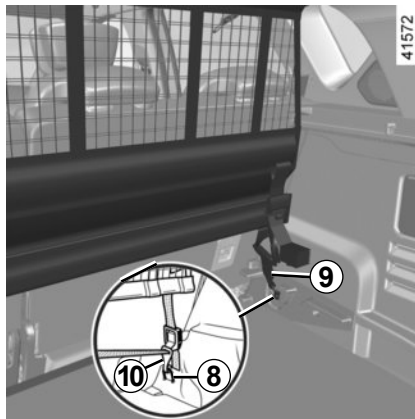


- dvignite pokrovček 6, da pridete do vodila za zgornjo pritrditev mreže;
- zgornji napenjalni drog 7 mreže vtaknite v vodilo;

PREGRADNA MREŽA (3/3)



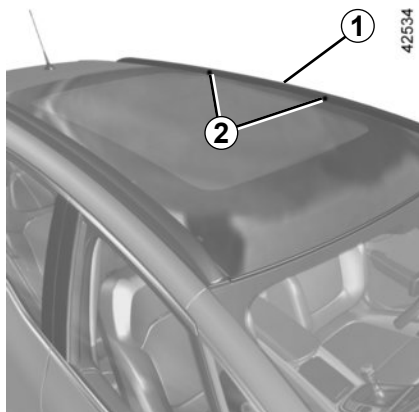
- pritrdite kaveljček **10** pasu mreže na pritrdilno mesto **8**, ki je najbližje položaju prečničnega poda (glejte razdelek »Odlagalna mesta potniškega prostora, ureditev prtljažnega prostora« v 3. poglavju);
- nastavite pas **9** mreže tako, da bo dobro napet;
- nastavite položaj sedežev v drugi vrsti: pazite, da se sedežna naslonjala ne dotikajo pregradne mreže.



Pregradna mreža je predvidena za zadrževanje do največ 10 kg teže.

Obstaja nevarnost poškodb.

NOSILNI DROGOVI PRTLJAŽNIKA NA STREHI



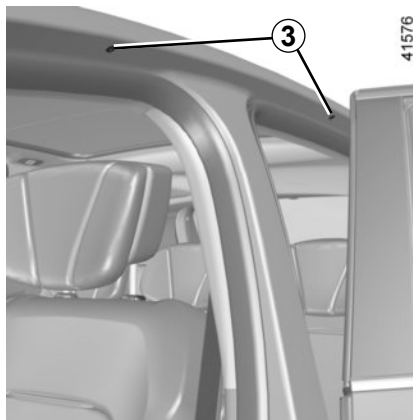
Dostop do pritrdišč

Vozila z vzdolžnimi nosilnimi drogovi prtljažnika na strehi

Pritrdilni vložki **2** so na vzdolžnih nosilnih drogovi prtljažnika na strehi **1**.

Vozila brez vzdolžnih nosilnih drogovi prtljažnika na strehi

Odprite vrata za dostop do pritrdilnih vložkov **3**.



Priporočila za uporabo

Odpiranje prtljažnih vrat

Pred premikanjem prtljažnih vrat preverite stanje predmetov in/ali dodatne opreme (nosilec za kolo, kovček za prtljago itd.), nameščenih na nosilnih drogovi na strehi: vsi deli morajo biti pravilno nameščeni in pritrjeni, pri tem pa ne sme biti ovirano pravilno odpiranje prtljažnih vrat.

Svetujemo vam, da se pri izbiri opreme, ki je najprimernejša za vaše vozilo, obrnete na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Za montažo nosilnih drogovi prtljažnika in pogoje uporabe glejte navodilo za montažo te opreme.

Svetujemo vam, da ta navodila shranite z drugimi dokumenti o vozilu.

Dovoljena obremenitev prtljažnika na strehi: glejte podpoglavje "Teže" v 6. poglavju.



Pritrjevanje kakršnih koli nosilnih elementov (nosilec za kolo, kovček za prtljago itd.) na prtljažna vrata je prepovedano.

Če želite na vozilo namestiti nosilni element, se obrnite na predstavnika servisne mreže.

4. Poglavje: Vzdrževanje

Pokrov motornega prostora	4.2
Nivo motornega olja: splošno	4.4
Nivo motornega olja: dolivanje/nalivanje	4.5
Nivo motornega olja: dolivanje/nalivanje	4.6
Zamenjava motornega olja	4.7
Nivoji:	4.8
hladilna tekočina	4.8
zavorna tekočina	4.9
posoda s tekočino za pranje stekel in žarometov	4.10
Filtri	4.10
12-voltni akumulator	4.11
Tlak polnjenja pnevmatik	4.13
Vzdrževanje karoserije	4.15
Vzdrževanje notranje opreme	4.18

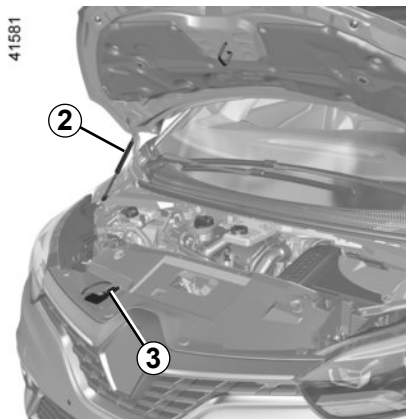
POKROV MOTORNEGA PROSTORA (1/2)



Odprete ga tako, da povlečete za vzvod **1** na levi strani armaturne plošče.



Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru obvezno izključite kontakt (glejte razdelek »Zagon/zaustavitev motorja« v 2. poglavju).



Odpiranje varnostnega zapaha pokrova

Odklenete ga tako, da potisnete jeziček **3** in istočasno dvignete pokrov motorja.

Odpiranje pokrova motornega prostora

Držite pokrov in ga dvignite; v odprtem položaju ga zadržujeta vzvoda **2**.



Ne naslanjajte se na pokrov motornega prostora: obstaja nevarnost, da se pokrov nenamerno zapre.



Pri posegih pod pokrovom motornega prostora se prepričajte, da je ročica za upravljanje brisalcev stekel v izklopljenem položaju.

Obstaja nevarnost poškodb.



Pri posegih v bližini motorja, je ta lahko še topel. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator za hlajenje motorja. Na to

vas opomni opozorilna lučka  v motornem prostoru.

Obstaja nevarnost poškodb.

POKROV MOTORNEGA PROSTORA (2/2)

Zapiranje pokrova

Prepričajte se, da niste v motornem prostoru pozabili kakega predmeta.

Pri zapiranju pokrova primite pokrov na srednjem delu, pridržite ga na višini približno 30 cm in ga nato spustite. Zapre se z lastno težo.



Po vsakem posegu v motornem prostoru se prepričajte, da niste pozabili kakega predmeta (krpa, orodje ...).

Slednji namreč lahko poškodujejo motor ali povzročijo požar.



Preverite, ali je pokrov dobro zaprt.

Prepričajte se, da nič ne ovira pritrdišča za blokiranje (kamenčki, krpa ...).



Pri udarcu, čeprav manjšem, v predel okrasne maske ali pokrova motornega prostora naj predstavnik servisne mreže za vaše vozilo čim prej pregleda sistem za zaklepanje pokrova.

NIVO MOTORNEGA OLJA: splošno

Normalno je, da vsak motor porabi določeno količino olja za mazanje in hlajenje svojih delov. Zato je včasih treba doliti nekaj olja tudi med dvema rednima zamenjavama.

Če je po končani fazi utekanja vozila treba doliti več kot 0,5 litra olja na prevoženih 1000 km, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

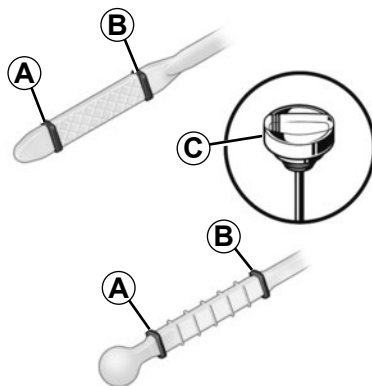
Pogostnost preverjanja nivoja: redno preverjajte nivo olja, vsekakor pa pred vsako daljšo vožnjo, da se izognete morebitnim poškodbam motorja.

Odčitavanje nivoja olja

Nivo olja morate odčitavati, ko vozilo stoji na ravnih tleh in po daljšem mirovanju motorja.

Da ugotovite natančen nivo olja in se prepričate, da ni presežen maksimalen nivo (nevarnost okvare motorja), obvezno uporabite merilno palico. Glejte naslednje strani.

Prikazovalnik na instrumentni plošči opozarja samo na minimalen nivo olja.



- Potegnite ven merilno palico in jo obrišite s čisto krpo, ki ne pušča vlaken;
- vtaknite merilno palico v cevko do nastavka na palici; pri motorjih, ki so opremljeni z »merilno palico s pokrovčkom« **C**, mora biti pokrovček popolnoma privit;
- ponovno izvlecite merilno palico;
- pogledajte, do kje sega nivo na palici: nikdar ne sme biti nižji od oznake "mini" **A** ali segati preko oznake "maxi" **B**.

Potem, ko ste preverili nivo, ponovno potisnite merilno palico do konca oziroma popolnoma privijte merilno palico s pokrovčkom.

Da se olje ne bi polivalo po motorju, priporočamo, da pri dolivanju/nalivanju olja uporabite lijak.



Preseženi maksimalni nivo motornega olja

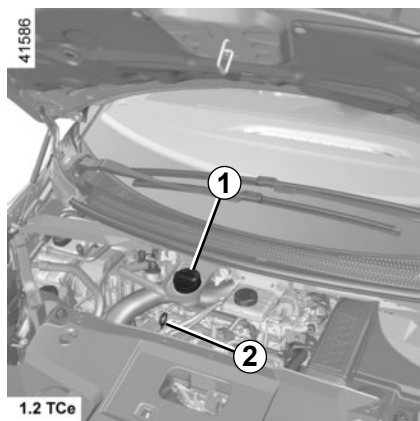
Pri nalivanju olja ne smete nikoli preseči maksimalnega nivoja **B**: nevarnost okvare motorja in katalizatorja.

Če je presežen maksimalni nivo olja, **ne zaganjajte vozila**, ampak se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru obvezno izključite kontakt (glejte razdelek »Zagon/zaustavitev motorja« v 2. poglavju).

NIVO MOTORNEGA OLJA: dolivanje, nalivanje (1/3)

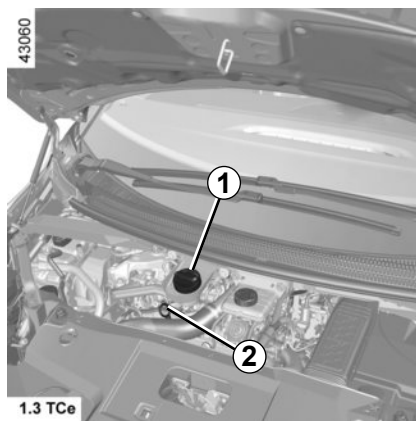


Dolivanje/nalivanje olja

Vozilo mora stati na vodoravnih tleh, motor ne sme teči in mora biti hladen (na primer: pred prvim jutranjim zagonom).



Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru obvezno izključite kontakt (glejte razdelek »Zagon/zaustavitev motorja« v 2. poglavju).



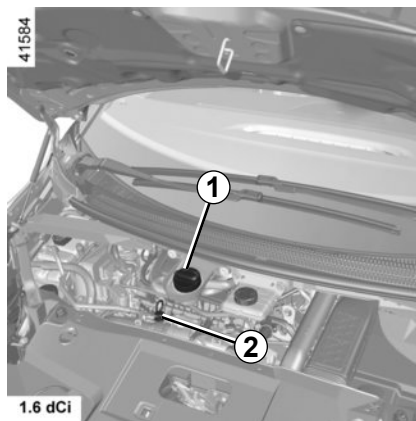
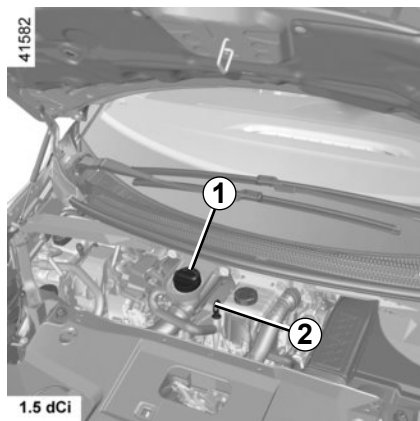
- Odvijte pokrovček **1**;
- dopolnite do ustreznega nivoja (informativno: količina med oznakama »MINI« in »MAXI« na merilni palici **2** je med 1,5 in 2 litroma, odvisno od motorja);
- počakajte približno 20 minut, da olje steče v motor;
- z merilno palico **2** preverite nivo olja (po predhodno opisanem postopku).

Potem, ko ste preverili nivo, ponovno potisnite merilno palico do konca oziroma popolnoma privijte merilno palico s pokrovčkom.

Da se olje ne bi polivalo po motorju, priporočamo, da pri dolivanju/nalivanju olja uporabite lijak.

Ne nalivajte olja prek oznake »MAXI« in ne pozabite priviti pokrovčka **1** ter vstaviti merilne palice **2**.

NIVO MOTORNEGA OLJA: dolivanje, nalivanje (2/3)



Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru obvezno izključite kontakt (glejte razdelek »Zagon/zaustavitev motorja« v 2. poglavju).

Da se olje ne bi polivalo po motorju, priporočamo, da pri dolivanju/nalivanju olja uporabite lijak.

Ne nalivajte olja prek oznake »MAXI« in ne pozabite priviti pokrovčka **1** ter vstaviti merilne palice **2**.

NIVO MOTORNEGA OLJA: dolivanje, nalivanje (3/3)/MENJAVA MOTORNEGA OLJA

Zamenjava motornega olja

Pogostnost kontrol ali zamenjave: glejte dokument za vzdrževanje vašega vozila.

Kapaciteta menjave

Glejte dokument za vzdrževanje vozila ali se posvetujte s predstavnikom servisne mreže vozila.

Nivo motornega olja vedno preverite z merilno palico po zgoraj opisanem postopku (nivo ne sme biti nikoli nižje od oznake mini ali višji od oznake maxi na merilni palici).



Preseženi maksimalni nivo motornega olja

Pri nalivanju olja ne smete nikoli preseči maksimalnega nivoja : nevarnost okvare motorja in katalizatorja.

Če je presežen maksimalen nivo olja, **ne zaženite motorja**, ampak pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Kakovost motornega olja

Glejte knjižico za vzdrževanje vašega vozila.

V primeru nenormalnega ali ponavljajočega se zniževanja nivoja se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Pri posegih pod pokrovom motornega prostora se prepričajte, da je ročica za upravljanje brisalcev stekel v izklopljenem položaju.

Obstaja nevarnost poškodb.



Pri posegih v bližini motorja, je ta lahko še topel. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator za hlajenje motorja. Na to

vas opomni opozorilna lučka  v motornem prostoru.

Obstaja nevarnost poškodb.



Nalivanje: pri nalivanju olja pazite, da ga ne boste polivali po delih motorja, ker se lahko vname. Ne pozabite pravilno in dobro priviti čepa, ker obstaja nevarnost požara zaradi brizganja olja na vroče dele motorja.



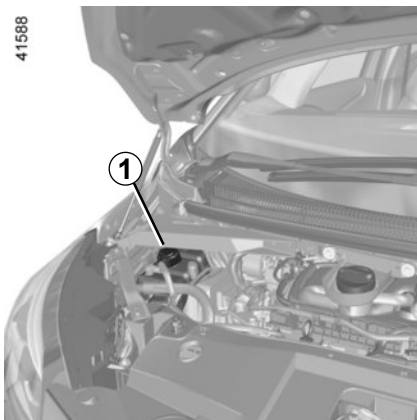
Ne pustite, da motor teče v zaprtem prostoru; izpušni plini so strupeni.



Izpuščanje olja iz motorja: ko izpuščate olje iz vročega motorja, pazite, da se ne opečete.

NIVOJI TEKOČIN (1/3)

41588



Hladilna tekočina

Nivo pri zaustavljenem **hladnem** motorju na ravni tleh mora biti med oznakama "MINI" in "MAXI" na izravnalni posodi **1**.

Tekočino dolijte **pri hladnem motorju**, preden nivo pade pod oznako "MINI".

Pogostnost kontrole nivoja

Redno preverjajte nivo hladilne tekočine (kajti zaradi pomanjkanja hladilne tekočine lahko pride do težjih poškodb motorja).

Če jo je treba doliti, uporabite le tekočino, ki je homologirana s strani naših tehničnih služb. Taka tekočina zagotavlja:

- zaščito proti zmrzovanju;
- protikorozijsko zaščito delov hladilnega sistema.

V primeru nenormalnega ali ponavljajočega se zniževanja nivoja se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Na hladilnem krogotoku ne smete izvajati nobenih posegov, dokler je motor vroč.

Obstaja nevarnost opeklin.

Pogostnost zamenjave

Glejte knjižico za vzdrževanje vašega vozila.



Pri posegih v bližini motorja, je ta lahko še topel. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator za hlajenje motorja. Na to

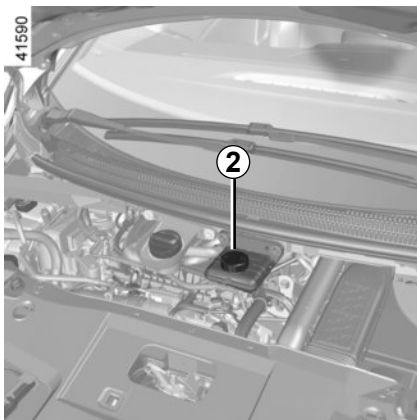
vas opomni opozorilna lučka  v motornem prostoru.

Obstaja nevarnost poškodb.



Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru obvezno izkjučite kontakt (glejte razdelek »Zagon/zaustavitev motorja« v 2. poglavju).

NIVOJI TEKOČIN (2/3)



Zavorna tekočina

Pogosto kontrolirajte nivo zavorne tekočine, še posebno, če čutite, da je učinkovitost zaviranja slabša kot običajno.

Nivo preverjamo pri zaustavljenem motorju in na ravni tleh.

Nivo 2

Normalno je, da se nivo znižuje z obrabo zavornih oblog, vendar ne sme biti nikdar nižji od oznake »MINI«.

Če želite sami preverjati stanje obrabe zavornih kolutov in zavornih ploščic, si v servisni mreži za vaše vozilo ali na proizvajalčevi spletni strani priskrbite navodila za izvajanje kontrole.



Pri posegih v bližini motorja, je ta lahko še topel. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator za hlajenje motorja. Na to

vas opomni opozorilna lučka  v motornem prostoru.

Obstaja nevarnost poškodb.

Dolivanje:

Posege na hidravličnem zavornem sistemu, ki zahtevajo zamenjavo tekočine, zaupajte strokovnjaku v servisni mreži.

Obvezno uporabljajte zavorno tekočino, ki so jo homologirale naše tehnične službe (iz zapečatenih plastenke).

Pogostnost zamenjave

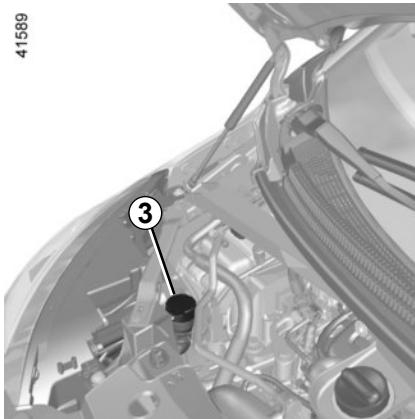
Glejte knjižico za vzdrževanje vašega vozila.



Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru obvezno izključite kontakt (glejte razdelek »Zagon/zaustavitev motorja« v 2. poglavju).

NIVOJI TEKOČIN (3/3)/FILTRI

41589



Posoda s tekočino za pranje stekel in žarometov

Dolivanje:

Pri zaustavljenem motorju odstranite pokrovček **3**, dolivajte tekočino, dokler je ne vidite skozi odprtino, in nato ponovno zaprite s pokrovčkom.

Opomba: redno preverjajte nivo rezervoarja in dolijte tekočino, preden greste na pot.

Tekočina

Sredstvo za pranje stekel. Pozimi uporabite sredstvo proti zamrzovanju. Uporabljajte izdelke, ki jih priporoča predstavnik servisne mreže vozila.

Opomba: ne uporabljajte čiste vode (obstaja nevarnost poškodbe napajalne črpalke ter nalaganja vodnega kamna na črpalke in šobah).

Šobe

Za nastavitve višine šob za pranje vetrobranskega stekla se obrnite na predstavnika servisne mreže vozila.

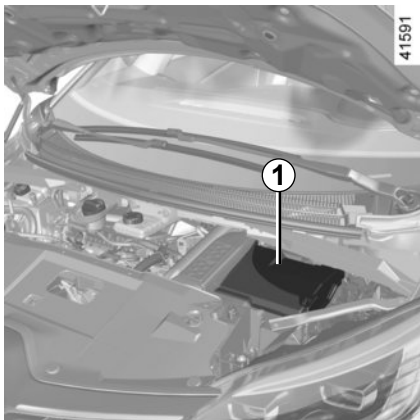
Filtri

Zamenjava filtrov in filtrirnih vložkov (zračni filter, filter potniškega prostora, filter za plinsko olje ...) je predvidena v programu vzdrževanja vašega vozila.

Pogostnost zamenjave filtrov in filtrirnih vložkov: glejte dokument za vzdrževanje vašega vozila.

Pri nekaterih vozilih je za kontrolo nivoja tekočine treba odpreti pokrovček **3** in izvleči merilno palico.

12-VOLTNI AKUMULATOR (1/2)



Akumulator **1** vašega vozila ne zahteva nikakršnega vzdrževanja. **Ne odpirajte ga in ne dodajajte nobene tekočine.**



Z akumulatorjem ravnajte zelo previdno, ker je v njem žveplena kislina, ki ne sme priti v stik z očmi in kožo. Če se to zgodi, prizadeto mesto takoj izperite z veliko vode. Po potrebi poiščite zdravniško pomoč.

Zaradi nevarnosti eksplozije akumulatorju ne približujte plamena ali žarečih predmetov.

Pri nekaterih izvedenkah vozila je prisoten sistem, ki stalno preverja stanje napolnjenosti akumulatorja. Če se stanje napolnjenosti zmanjša, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Slab akumulator zaženite motor«. V tem primeru zaženite motor in sporočilo na instrumentni plošči bo izginilo.

Stanje napolnjenosti akumulatorja se lahko zmanjša predvsem, če uporabljate vozilo:

- za krajše vožnje;
- za mestno vožnjo;
- pri nizki temperaturi;
- po daljši uporabi električnih porabnikov (radio ...) pri zaustavljenem motorju.



Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru obvezno izključite kontakt (glejte razdelek »Zagon/zaustavitev motorja« v 2. poglavju).



Pri posegih v bližini motorja, je ta lahko še topel. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator za hlajenje motorja. Na to

vas opomni opozorilna lučka  v motornem prostoru.

Obstaja nevarnost poškodb.

12-VOLTNI AKUMULATOR (2/2)



Nalepka A

Upoštevajte oznake, navedene na akumulatorju:

- **2** Ne približujte odprtega ognja in ne kadite;
- **3** obvezna zaščita oči;
- **4** hranite izven dosega otrok;
- **5** eksplozivna snov;
- **6** upoštevajte navodila;
- **7** jedka snov.

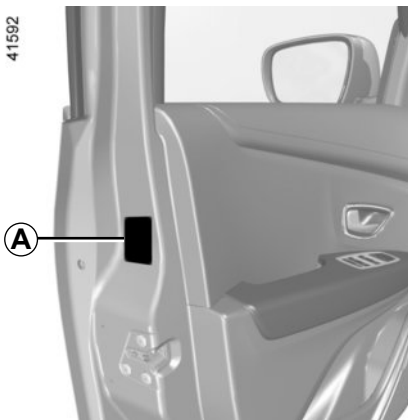
Zamenjava akumulatorja

Glede na zapletenost posega vam priporočamo, da se obrnete na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Ker je v vozilu vgrajen **poseben** akumulator, pazite, da ga boste zamenjali z enakim akumulatorjem. Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

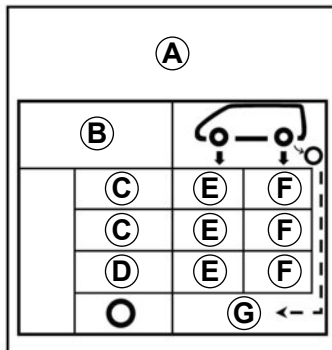
TLAK ZRAKA V PNEVMATIKAH (1/2)



Nalepka A

Vidna je pri odprtih voznikovih vratih. Tlak v pnevmatikah je treba preverjati, ko so te hladne.

Če nimate možnosti, da bi tlak preverili pri **hladnih** pnevmatikah, ga zvišajte za **0,2** do **0,3** bara (ali **3 PSI**). **Nikoli ne izpuščajte zraka iz segretyh pnevmatik.**



B: velikost pnevmatik, s katerimi je opremljeno vozilo.

C: predvidena hitrost vozila

D: predpisan tlak za optimalno porabo goriva.

Opomba: udobje v vožnji je lahko moteno.

E: tlak zraka v sprednjih pnevmatikah.

F: tlak zraka v zadnjih pnevmatikah.

G: tlak zraka v pnevmatiki rezervnega kolesa

Vozilo s sistemom za nadzor tlaka v pnevmatikah

V primeru premalo napolnjene pnevmatike (predrta pnevmatika ipd.) se na instrumentni

plošči prižge opozorilna lučka ; glejte informacije v razdelku »Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah« v 2. poglavju.



Polno obteženo vozilo (največja dovoljena skupna teža) in z vleko prikolice.

Hitrost vožnje ne sme biti večja od **100 km/h**, tlak v pnevmatikah pa zvišajte za **0,2 bara**.

Glede tež glejte 6. poglavje, podpoglavje »Teže«.

Nevarnost, da pnevmatike počijo.

TLAK ZRAKA V PNEVMATIKAH (2/2)

Za varno vožnjo s pnevmatikami in snežnimi verigami: V poglavju 5 preberite razdelek »Pnevmatike«, kjer se boste seznanili s pogoji vzdrževanja in, glede na izvedenko vozila, s pogoji uporabe snežnih verig.



Zaradi vaše varnosti in upoštevanja veljavne zakonodaje.

Če je treba pnevmatike zamenjati, montirajte na vozilo pnevmatike iste znamke, tipa, dimenzij in profila (ali sestave) na isto premo, kot so originalne.

Morajo: imeti vsaj takšno dovoljeno obremenitev in najvišjo dovoljeno hitrost, kot ju imajo originalne pnevmatike, ali pa morajo biti v skladu s pnevmatikami, ki jih priporoča predstavnik servisne mreže vozila.

Neupoštevanje teh navodil lahko ogrozi vašo varnost in povzroči, da vaše vozilo ni v skladu z zahtevami.

Obstaja nevarnost izgube nadzora nad vozilom.

VZDRŽEVANJE KAROSERIJE (1/3)

Dobro vzdrževano vozilo ostane dlje časa v dobrem stanju. Zato vam priporočamo redno vzdrževanje zunanosti vozila.

Vaše vozilo je bilo že ob izdelavi kakovostno zaščiteno proti koroziji. Vendar je kljub temu stalno izpostavljeno različnim škodljivim dejavnikom.

Atmosferski povzročitelji korozije

- onesnaženo ozračje (mestna območja, industrijske cone),
- sol v ozračju (obmorska področja, zlasti ko so temperature višje),
- različni vremenski dejavniki in vlaga v zraku (soljena cestišča pozimi, voda za pranje mestnih ulic itd.).

Poškodbe v prometu

Odrgrnine

Prah iz ozračja, z vetrom nanesen pesek, gramoz, ki prileti izpod koles drugih vozil itd.

Treba je skrbeti, da ne bi po nepotrebnem prihajalo do poškodb.

Kaj morate storiti?

Priporočamo pogosto pranje vozila pri **ustavljnem motorju** z ustreznimi avtošamponi (nikoli ne uporabljajte abrazivnih sredstev). Pred tem avto izperite z veliko vode, da odstranite:

- razne drevesne smole ali industrijsko umazanijo;
- blato, ki tvori vlažno zmes v blatniških koših in podvozju;
- **ptičje iztrebke**, katerih kemična sestava lahko povzroči **hitro odstopanje barve ali celo odstopanje laka**;
Tako umazanijo je treba **obvezno** čim prej odstraniti, ker je sicer pozneje ni mogoče odstraniti niti s poliranjem;
- sol, ki se je nabrala predvsem na blatniških koših in spodnjem delu vozila po vožnji na območju, kjer so bila kemična topila.

Z vozila redno odstranjujte dele rastlin (smolo, liste itd.).

Upošteвайте lokalne predpise glede pranja vozil (npr.: vozila ne perite na javnih površinah).

Na cestah, posutih s peskom, imejte ustrezno razdaljo za vozilom, ki vozi pred vami; tako se lak ne bo poškodoval.

Poškodovana mesta čim prej popravite ali vsaj zaščitite. Tako se boste izognili nepotrebnim pojavom korozije.

Če ima vaše vozilo posebno garancijo na zaščito proti koroziji, ne pozabite opravljati rednih pregledov vozila pri pooblaščenem servisu. Glejte dokument za vzdrževanje.

Če je bilo treba očistiti mehanske elemente, tečaje itd., je nanje obvezno treba ponovno nanesti zaščitno sredstvo proti koroziji, ki so ga homologirale naše tehnične službe.

Pri predstavnikih servisne mreže za vaše vozilo imate na voljo posebna čistilna sredstva za vzdrževanje vašega vozila.

VZDRŽEVANJE KAROSERIJE (2/3)

Čemu se morate izogibati

Pranje vozila na močnem soncu ali hudem mrazu.

Praskanju blata ali umazanije, ne da bi ju pred tem razmehčali.

Odlaganje s pranjem tako dolgo, da postane vozilo močno umazano.

Puščanje, da se začne pojavljati rja.

Odstranjevanje umazanije s sredstvi, ki jih naše tehnične službe niso preizkusile in lahko poškodujejo lak.

Vožnja po zasneženih in soljenih cestah brez poznejšega temeljitega pranja spodnjega dela vozila.



Razmaščevanje ali čiščenje z visokotlačno napravo za pranje ali s čistilnimi sredstvi, ki jih ni odobrila tehnična služba:

- mehanski sestavni deli (npr.: motorni prostor);
- podvozje;
- deli s tečaji (npr.: notranja stran vrat);
- pobarvani zunanji plastični deli (npr.: odbijači).

To lahko povzroča hitrejše rjavenje ali slabo delovanje.

VZDRŽEVANJE KAROSERIJE (3/3)

Posebnost vozil mat barve

Pri tej barvi so potrebni določeni previdnostni ukrepi.

Kaj morate storiti?

Prati avtomobil z veliko vode, ročno, z mehko krpo ali nežno gobo ...

Čemu se morate izogibati?

Uporaba izdelkov na osnovi voska (poliranja).

Preveč intenzivno drgnjenje.

Pranje vozila v samodejni avtopralnici.

Lepljenje nalepk na pobarvane površine (tveganje ostankov sledov lepila).



Pranje vozila z visokotlačnimi napravami za čiščenje.

Pred vhomom v avtomatsko avtopralnico

Pred pranjem v avtomatski avtopralnici namestite upravljalno ročico brisalcev v položaj mirovanja (glejte razdelek "Brisanje in pranje vetrobranskega stekla" v 1. poglavju). Poskrbite, da bo zunanja oprema dobro pritrjena (dodatni žarometi, zunanja ogledala, metlice brisalcev).

Odstranite radijsko anteno (če jo vozila ima).

Poskrbite za odstranitev lepila in po končanem pranju anteno ponovno namestite.

Čiščenje žarometov

Za čiščenje plastičnega "stekla" žarometa uporabljajte mehko krpo ali vato. Če to ne zadostuje, slednjo rahlo prepojte z milnico, nato izperite z vlažno mehko krpo ali vato. Na koncu vse skupaj previdno obrišite s suho mehko krpo.

Ne uporabljajte sredstev za čiščenje, ki vsebujejo alkohol, ali neustreznih pripomočkov (npr.: strgalo).

VZDRŽEVANJE NOTRANJE OPREME (1/2)

Dobro vzdrževano vozilo ostane dlje časa v dobrem stanju. Zato vam priporočamo redno vzdrževanje notranjosti vozila.

Madeže je treba očistiti čim prej.

Za čiščenje vseh madežev uporabljajte hladno **milnico** (po potrebi mlačno) **na osnovi naravnega mila**.

Odsvetujemo vam uporabo čistil (detergenta za posodo, čistila v prahu, čistila na osnovi alkohola ...).

Uporabite mehko krpo.

Sperite in popivnjajte odvečno količino.

Stekla instrumentov

(npr. instrumentna plošča, ura, prikazovalnik zunanje temperature, prikazovalnik avtoradija ...)

Uporabljajte mehko krpo ali vato.

Če to ne zadostuje, uporabite mehko krpo (ali vato), ki jo rahlo navlažite z milnico, nato pa obrišite z drugo vlažno mehko krpo ali vato.

Zatem vse skupaj **previdno** obrišite s suho mehko krpo.

Na območju ne uporabljajte izdelkov, ki vsebujejo alkohol, in/ali tekočin v razpršilu.

Varnostni pasovi

Pasovi naj bodo vedno čisti.

Za čiščenje uporabljajte sredstva, ki jih priporočajo naše tehnične službe (butične prodajalne za znamko vašega vozila), ali pa v mlačno milnico namočeno gobo in na koncu obrišite in posušite s suho krpo.

Ne uporabljajte kemičnih čistil ali barvil.

Tkanine (sedeži, prevleke na vratih ...)

S tkanin **redno** odstranjujte prah.

Madeži od tekočin

Uporabite milnico.

Milnico nežno popivnjajte (nikoli ne drgnite) z mehko krpo, sperite z vodo in popivnjajte odvečno vodo.

Madeži od trdnih ali kremastih snovi

Nemudoma previdno odstranite trdno ali kremasto snov z lopatico (v smeri od roba madeža proti sredini, da ga ne razširite). Očistite na enak način kot pri madežih od tekočin.

Madeži od bonbonov in žvečilsk

Na madež položite kocko ledu, da madež zmrzne, potem nadaljujte enako kot pri čiščenju madežev od trdnih snovi.

Za nasvete glede notranjega vzdrževanja in/ali nezadovoljivega rezultata se obrnite na predstavnika znamke vašega vozila.

VZDRŽEVANJE NOTRANJE OPREME (2/2)

Odstranjevanje/ponovno dodajanje odstranljive opreme, ki je bila v vozilu

Če ste morali odstraniti odstranljivo opremo, da bi očistili kabino (na primer predpražnike), jo vedno vrnite pravilno in na pravo stran (voznikov predpražnik je treba vrniti na voznikovo stran ...) ter jo pričvrstite z elementi, ki ste jih dobili skupaj z opremo (voznikov predpražnik je treba na primer vedno pričvrstiti s pomočjo prednameščenih delov za pritrditev).

Pri zaustavljenem vozilu vedno preverite, ali je vožnja neovirana (zapreka, ki bi ovirala pritiskanje pedalov, predpražnik, ki bi se lahko zagozdil pod peto voznika itd.).

Čemu se morate izogibati

Nameščanje predmetov, kot so osvežilci zraka, dišave ipd. v predel zračnikov je odsvetovano, saj lahko poškodujejo oblogo armature plošče.



Uporaba visokotlačne opreme za čiščenje ali razpršil v potniškem prostoru:

njihova neprevidna uporaba lahko med drugim povzroči nepravilno delovanje električnih in elektronskih sestavnih delov v vozilu.



5. poglavje: *Praktični nasveti*

Predrta pnevmatika/rezervno kolo	5.2
Garnitura za polnjenje pnevmatik	5.5
Orodje	5.9
Okrasni pokrov	5.11
Zamenjava koles	5.12
Okrasni pokrovi na kolesih – Platišča	5.14
Žarometi (zamenjava žarnic)	5.17
Zadnje luči (zamenjava žarnic)	5.19
Bočni smerokazi (zamenjava žarnic)	5.23
Notranja osvetlitev: zamenjava žarnic	5.24
Varovalke	5.27
Akumulator: motnje	5.29
Kartica RENAULT: baterija	5.31
Radiofrekvenčni daljinski upravljalnik: baterije	5.32
Dodatna oprema	5.33
Brisalec (zamenjava metlice)	5.34
Vleka vozila: v primeru okvare	5.36
Vlečni priključek	5.37
Motnje delovanja	5.38

PREDRTA PNEVMATIKA, REZERVNO KOLO (1/3)

V primeru predrtja

Glede na vozilo imate na voljo garnituro za polnjenje pnevmatik ali rezervno kolo (glejte naslednje strani).

Posebnost

Funkcija "sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah" ne nadzira rezervnega kolesa (kolo, ki ste ga zamenjali z rezervnim kolesom, izgine s prikazovalnika na instrumentni plošči).

V 2. poglavju glejte podpoglavje "Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah".



Če vozilo parkirate ob robu ceste, morate ostale udeležence v prometu opozoriti na prisotnost vašega vozila, tako da namestite varnostni trikotnik ali kateri drugi opozorilni pripomoček, ki je predpisan po lokalni zakonodaji države, v kateri vozite.

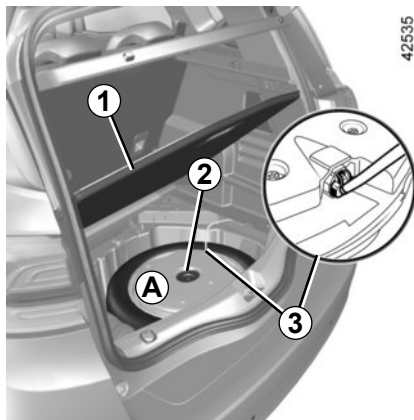


Če je bilo rezervno kolo hranjeno več let, ga dajte v pregled vašemu serviserju, ki bo preveril, ali je še ustrezno in se lahko varno uporablja.

Vozila z rezervnim kolesom manjših dimenzij od ostalih štirih koles na vozilu:

- Na isto vozilo ne montirajte nikoli več kot eno rezervno kolo.
- Čimprej zamenjajte rezervno kolo s kolesom enakih dimenzij, kot je bilo originalno.
- Pri vožnji z rezervnim kolesom, ki mora biti zgolj začasna rešitev, ne smete preseči hitrosti, označene na nalepki na kolesu.
- Zaradi montaže tega kolesa se lahko vozilo drugače obnaša. Izogibajte se naglemu pospeševanju ali upočasnjevanju ter zmanjšajte hitrost pri vožnji v ovinek.
- Če morate uporabiti snežne verige, namestite rezervno kolo na zadnjo premo ter preverite tlak v pnevmatikah.

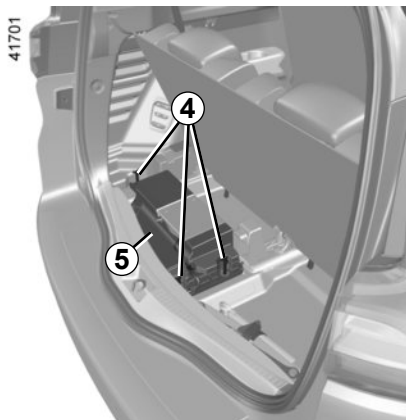
PREDRTA PNEVMATIKA, REZERVNO KOLO (2/3)



Rezervno kolo A

Nameščeno je v prtljažniku:

- odprete prtljažna vrata;
- glede na vozilo dvignite premični pod in talno oblogo prtljažnika **1**;
- odvijete osrednjo pritrditev **2**;
- pri vozilih, ki so opremljena z njo, odklopite konektor **3** pod talno oblogo prtljažnika, nato odstranite ojačevalnik zvoka. Ojačevalnika zvoka ne priključujte nazaj brez rezervnega kolesa;



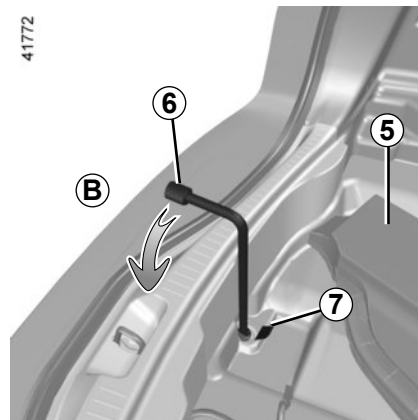
- odstranite rezervno kolo;
- pospravite predrto pnevmatiko v torbo (glejte razdelek »Orodje« v 5. poglavju) in jo položite v prtljažnik.

Rezervno kolo C

Nameščeno je pod vozilom.

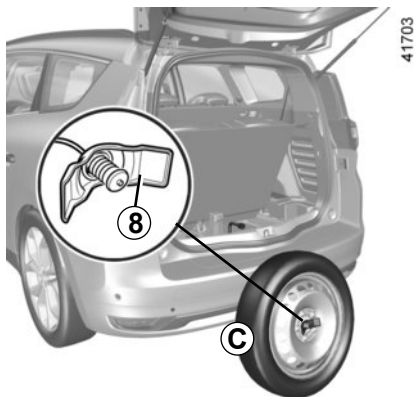
V prtljažniku:

- pri vozilih, opremljenih z ojačevalnikom **5**, odvijte vse tri pritrdilne vijake **4** in nato odmaknite ojačevalnik za dostop do pokrova **7**;
- dvignite pokrov **7**;



- odstranite čep;
- za odvijanje pritrdilne žične potege uporabljajte le ključ za kolesne vijake **6** (z uporabo drugih orodij lahko poškodujete mehanizem); odvijte matico v obratni smeri urnega kazalca (premik **B**) in kolo se spusti na tla.

PREDRTA PNEVMATIKA, REZERVNO KOLO (3/3)

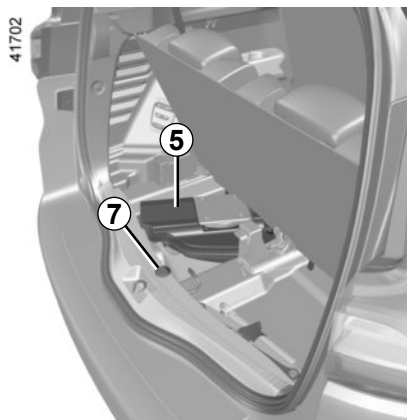


Z zunanje strani vozila postavite kolo pokonci, potisnite kabel in element **8** skozi platišče in tako sprostite kolo.

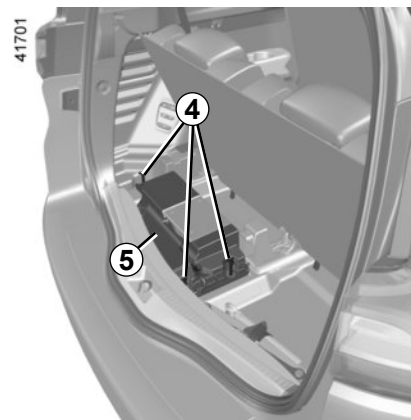
Za ponovno namestitev rezervnega kolesa C

Za izvedbo tega postopka mora biti žična potega odvit.

Namestite kolo pokonci, tako da je ventil obrnjen proti vam. Potisnite kabel in element **8** skozi platišče. Položite kolo na tla tako, da bo ventil obrnjen proti tlom.



Iz prtljažnega prostora do konca zategnite vijak, da navijete žično potego kolesa, pri čemer pazite, da ostane kolo v vodoravnem položaju in da je žična potega napeta.



Namestite nazaj čep in nato pokrov **7**.

Pri vozilih, opremljenih z ojačevalnikom, namestite nazaj ojačevalnik **5**. Privijte vse tri vijake **4**.



Ko namestite poškodovano kolo na mesto rezervnega kolesa, se zniža višina podvoza vozila, ker je predrto kolo večje kot rezervno kolo. Da bi preprečili kakršnokoli poškodbo, vozite previdno na dvignjenih prehodih za pešce in pri speljevanju s pločnikov na cesto. Pri vožnji z rezervnim kolesom, ki mora biti zgoljčasna rešitev, ne smete preseči hitrosti, označene na nalepki na kolesu. Čimprej zamenjajte rezervno kolo s kolesom enakih dimenzij, kot je bilo originalno.

GARNITURA ZA POLNLENJE PNEVMATIK (1/4)

32788



S to garnituro lahko popravite pnevmatiko, ki ima na tekalni površini **A** poškodbo, manjšo od 4 milimetrov. S to garnituro ne morete popraviti vseh vrst predrtij, kot na primer poškodb, večjih od 4 milimetrov, ter zarez na boku **B** pnevmatike ...

Prepričajte se tudi, da je platišče v dobrem stanju.

Če je tujek, ki je predrl pnevmatiko, še vedno v njej, ga ne smete izvlači.



Garniture za polnjenje ne uporabljajte, če se je zaradi vožnje s predrto pnevmatiko le-ta poškodovala.

Pred kakršnimkoli posegom natančno preglejte boke pnevmatike.

Prav tako je vožnja s slabo napolnjeno ali z izpraznjeno (predrto) pnevmatiko lahko zelo nevarna in ima lahko za posledico nepopravljivo škodo.

To popravilo je zgolj začasno.

Poškodovano pnevmatiko je treba čim prej dati strokovnjaku v pregled (in v popravilo, če je to mogoče).

Ob zamenjavi pnevmatike, popravljene s to garnituro, morate o tem obvestiti strokovnjaka.

Med vožnjo lahko občutite manjše vibracije, do katerih pride zaradi prisotnosti sredstva v pnevmatiki.



Ta garnitura je homologirana izključno za polnjenje pnevmatik na vozilu, ki je z njo tovarniško opremljeno.

V nobenem primeru z njo ne smete polniti pnevmatik drugega vozila ali kateregakoli drugega napihljivega predmeta (blazine, čolna ...).

Med uporabo posode s sredstvom za popravilo pazite, da sredstvo ne pride v stik s kožo. Če vam kapljice sredstva kljub temu brizgnejo na kožo, prizadeto mesto obilno izperite z vodo.

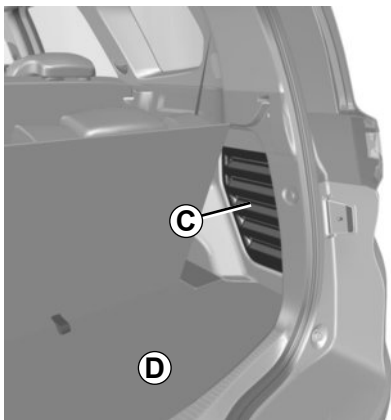
Garnituro za popravilo pnevmatik hranite izven dosega otrok.

Prazne posode ne odvrzite v naravo. Izročite jo predstavniku servisne mreže za vaše vozilo ali posebni organizaciji, ki zbira te izdelke.

Posoda ima omejeno življenjsko dobo, ki je navedena na nalepki. Preverite rok uporabe.

Za zamenjavo cevi za polnjenje in posode s sredstvom za popravilo pnevmatike se obrnite na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

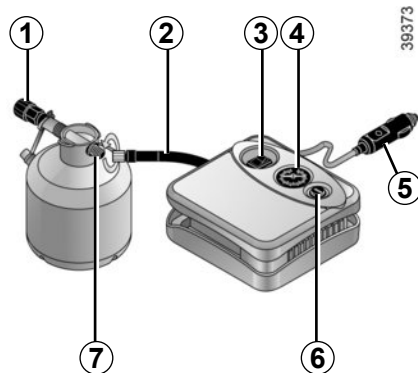
GARNITURA ZA POLNLENJE PNEVMATIK (2/4)



Glede na vozilo, v primeru predrtja pnevmatike uporabite garnituro, ki se nahaja v odlagalnem mestu **C** ali pod talno oblogo prtljažnika **D**.



Če vozilo parkirate ob robu ceste, morate ostale udeležence v prometu opozoriti na prisotnost vašega vozila, tako da namestite varnostni trikotnik ali kateri drugi opozorilni pripomoček, ki je predpisan po lokalni zakonodaji države, v kateri vozite.



Pri delujočem motorju in zategnjeni parkirni zavori;

- priključite cev **2** kompresorja na dovod posode **7**;
- odstranite pokrovček nastavka za polnjenje posode **1**;
- odvijte pokrovček ventila na kolesu in na ventil privijte nastavek za polnjenje posode **1**;
- odklopite vso dodatno opremo, ki je povezana v vtičnice za dodatno opremo vozila;
- nastavek **5 obvezno** priklopite v vtičnico za dodatno opremo pri vozilu;

- pritisnite stikalo **3** za polnjenje pnevmatike do predpisanega tlaka (glejte informacije v razdelku »Tlak zraka v pnevmatikah« v 4. poglavju);
- po največ **15** minutah prenehajte s polnjenjem in preverite tlak (na manometru **4**).

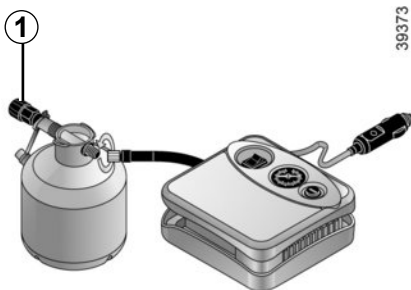
Opomba: ko se posoda prazni (približno 30 sekund), manometer **4** na kratko prikaže tlak 6 barov, ki nato prične padati.

- Nastavite tlak: za zvišanje tlaka nadaljujte s polnjenjem s pomočjo garniture; za znižanje pa pritisnite gumb **6**.



Pred uporabo garniture parkirajte vozilo tako, da boste dovolj odmaknjeni od prometa, vključite varnostne utripalke, zategnite parkirno zavoro, vsi potniki pa naj zapustijo vozilo in se oddaljijo od cestišča.

GARNITURA ZA POLNJENJE PNEVMATIK (3/4)



Če priporočenega tlaka 1,8 bara ni mogoče doseči v 15 minutah, popravilo ni mogoče. Ne vozite vozila. Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Na podu pred voznikovim sedežem ne sme biti nobenih predmetov, ker lahko v primeru sunkovitega zaviranja zdrsnejo pod pedale in onemogočijo njihovo uporabo.

Ko je pnevmatika pravilno napolnjena, odstranite garnituro: nastavek za polnjenje počasi odvijte s posode **1**, da preprečite razlivanje sredstva, nato pa shranite posodo v plastično embalažo, da sredstvo ne bo izteklo.

- Nalepko s priporočili za vožnjo (nameščena je pod posodo) prilepite na vidno mesto na armaturni plošči.
- Pospravite garnituro.
- Če po končanem prvem polnjenju pnevmatike ta še vedno pušča, je potrebna vožnja za zamašitev luknje.

- Takoj se odpeljite in vozite s hitrostjo od 20 do 60 km/h, da se sredstvo enakomerno porazdeli v pnevmatiki; po prevoženih 3 km zaustavite vozilo in preverite tlak.
- Če je tlak višji od 1,3 bara ampak nižji od predpisanega tlaka (glejte nalepko na robu voznikovih vrat), ga nastavite. V nasprotnem primeru se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo: pnevmatike ni mogoče popraviti.

GARNITURA ZA POLNJENJE PNEVMATIK (4/4)

Previdnostni ukrepi pri uporabi garniture

Garnitura za polnjenje ne sme neprekinjeno delovati več kot 15 minut.

Posodo je po prvi uporabi treba zamenjati, čeprav v njej ostane tekočina.



Po uporabi garniture za popravilo z vozilom ne smete prevoziti več kot 200 km. Poleg tega morate voziti počasneje; v nobenem primeru ne smete preseči hitrosti 80 km/h. Na to vas opozarja nalepka, ki jo morate prilepiti na vidno mesto na armaturni plošči.

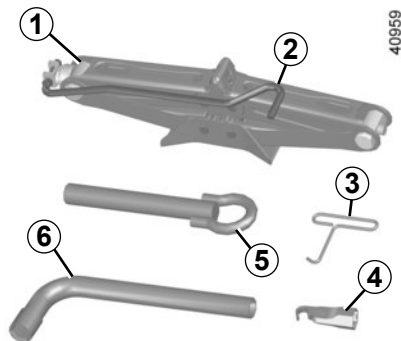
V skladu s predpisi v posameznih državah je sicer treba zamenjati pnevmatiko, ki je popravljena z garnituro za polnjenje pnevmatik.



Pri ventilu bodite pozorni na njegov pokrovček, kajti če slednjega ni oziroma je slabo privit, lahko povzroči puščanje in slabše tesnjenje pnevmatike.

Vedno uporabljajte pokrovčke ventila, ki so enaki originalnim, in poskrbite, da bodo popolnoma priviti.

ORODJE (1/2)



Prisotnost orodja je odvisna od izvedbe vozila.

Dvigalka 1

Preden jo po uporabi pospravite v njeno ležišče, jo pravilno stisnite skupaj (pazite, da boste pravilno namestili ročico za pogon dvigalka 2).

Ključ za okrasne pokrove 3

S tem ključem boste lažje odstranili okrasne pokrove s koles.

Vodilo za vijake 4

Omogoča privijanje/odvijanje kolesnih vijakov pri vozilih, opremljenih z aluminijastimi platišči.

Vlečni priključek 5

V 5. poglavju glejte podpoglavje "Vleka".

Ključ za kolesne vijake 6

Z njim odvijate in privijate kolesne vijake ter vlečni priključek 5.

Torba

Predrto pnevmatiko lahko shranite v prtljajnik.

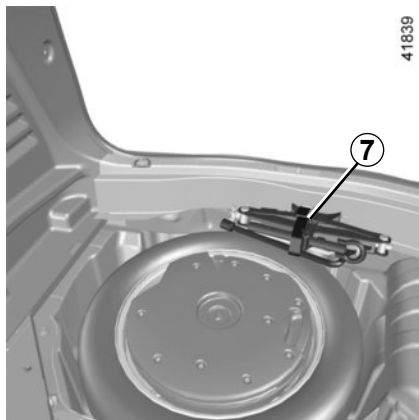


Orodja nikdar ne pustite ne-pospravljenega, ker lahko pri močnem zaviranju nevarno odleti. Po uporabi poskrbite, da boste orodje ponovno namestili v nosilec ter ga pravilno pospravili v njegovo ležišče: obstaja nevarnost poškodb.

Če so z garnituro orodja dobavljeni vijaki za kolo, uporabljajte izključno te vijake za rezervno kolo: glejte nalepko na rezervnem kolesu.

Dvigalka je namenjena izključno zamenjavi kolesa. Zato je ne uporabljajte za dviganje avtomobila z namenom, da bi pod njim opravljali kakršnokoli delo.

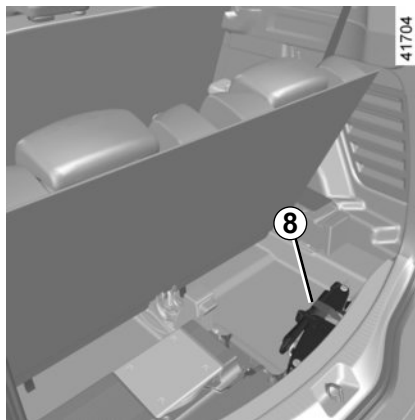
ORODJE (2/2)



Izvedenke s 5 sedeži

Privzdignite talno oblogo v prtljažniku.
Orodje je v torbi **7**, ki je pričvrščena s pasom.

Vrečko **7** po uporabi naslonite nazaj ob pregrado in potegnite prosti konec pasu **8** proti notranjosti vozila, da ga zategnete.



Izvedenke s 7 sedeži

Dvignite zadnji desni sedež v tretji vrsti, potegnite trak **8** in odstranite vrečko z orodjem.

Ko jo želite pospraviti, zložite dvigalko in jo pospravite skupaj z drugimi orodji v vrečki z orodjem. Postavite vrečko z orodjem nazaj v njeno ležišče. Preverite in se prepričajte, da je celoten sklop pravilno nameščen (obstaja nevarnost hrupa).

OKRASNI POKROV



Okrasni pokrov

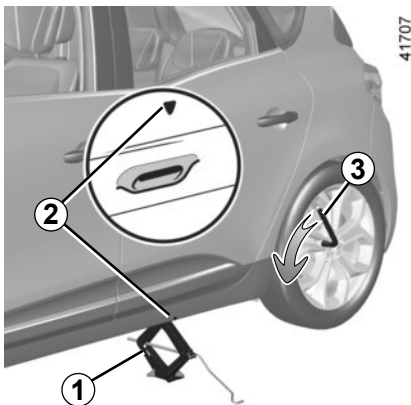
Snemite ga s pomočjo ključa za okrasne pokrove **3**, tako da ga zataknete v ustrezno odprtino v bližini ventila **1** (da zgrabite kovinski nastavek).

Opomba: v primeru uporabe varnostnih vijakov, glejte podpoglavje "Zamenjava kolesa".

Pri ponovni namestitvi okrasni pokrov poravnajte s položajem ventila **1** in kolesnih vijakov **2**. Okrasni pokrov pritisnite na sredini, da pritrdite osrednji del na kolesne vijake. Pritisnite pritrdilne kaveljčke, ki so na robu okrasnega pokrova. Znova močno potisnite na sredini okrasnega pokrova, da zagotovite, da so osrednje sponke pravilno nameščene nad glavami kolesnih vijakov.

Opomba: če je vaše vozilo opremljeno z varnostnimi vijaki, jih vedno privijte na mesto enega od kolesnih vijakov **2**.

ZAMENJAVA KOLESA (1/2)



Vključite varnostne utripalke.

Vozilo parkirajte stran od prometa na vodoravnih, nesplozkih in trdnih tleh.

Zategnite parkirno zavoro in vključite eno od prestav (prvo, vzvratno ali položaj **P** pri vozilih z avtomatskim menjalnikom).

Vsi potniki naj zapustijo vozilo in naj bodo oddaljeni od območja, kjer poteka promet.

Vozila, opremljena z dvigalko in ključem za kolesne vijake

Po potrebi odstranite okrasni pokrov.

Odvijte kolesne vijake s pomočjo ključa za kolesne vijake **3**. Namestite ga tako, da boste nanj lahko pritisnili in ga zavrteli navzdol.

Če vaše vozilo ni opremljeno z dvigalko in ključem za kolesne vijake, ju lahko kupite pri predstavniku servisne mreže za vaše vozilo.



Če vozilo parkirate ob robu ceste, morate ostale udeležence v prometu opozoriti na prisotnost vašega vozila, tako da namestite varnostni trikotnik ali kateri drugi opozorilni pripomoček, ki ga dovoljuje lokalna zakonodaja v državi, kjer se vozite.

Postavite dvigalko **1** vodoravno pod vozilo; glava dvigalke mora biti **obvezno** v višini pločevinaste ojačitve, ki je najbližje kolesu, ki ga nameravate zamenjati, in je označena s puščico **2**.

Vreteno dvigalke najprej obračajte z roko, da pravilno postavite podnožje dvigalke na tla (malce zamaknjeno pod vozilo).

Nekajkrat obrnite ročico, da dvignete kolo od tal.

ZAMENJAVA KOLESA (2/2)

Odvijte vijake in odstranite kolo.

Natakните rezervno kolo na pesto in ga zasukajte tako, da bodo luknje poravnane z izvirinami v pestu.

Zategnite vijake in se prepričajte, da se kolo dobro prilega pestu ter odvijte dvigalko.

Ko je kolo na tleh, močno zategnite vijake ter čim prej preverite zategnitev in tlak v pnevmatiki rezervnega kolesa.

Varnostni vijaki

Če uporabljate varnostne vijake, jih namestite čim bližje ventila (obstaja nevarnost, da ne bo mogoče namestiti okrasnega pokrova kolesa).



Poškodovano pnevmatiko čimprej nadomestite z novo.

Poškodovano pnevmatiko je treba dati v pregled (in če je mogoče, v popravilo) strokovnjaku.

PNEVMATIKE (1/3)

Pnevmatike so vmesni člen med vozilom in cesto, zato morajo biti vedno v dobrem stanju.

Upoštevati morate predpise o tehnični brezhibnosti vozila, ki se nanašajo tudi na pnevmatike.



Vzdrževanje pnevmatik

Pnevmatike morajo biti vedno v dobrem stanju in imeti dovolj globok profil; pnevmatike, ki jih je odobrila naša tehnična služba, imajo točke za kontrolo obrabe **1**, kjer so **kontrolni indikatorji, ki so odliti na več mestih po tekalni površini.**

Ko je oblika profila obrabljena do kontrolnih izboklin, **te postanejo vidne 2**; tedaj je treba pnevmatike zamenjati, ker je globina profila samo še **1,6 mm, zaradi česar je stik s cestiščem, še posebno mokrim, zelo slab.**

Preobteženo vozilo, dolge vožnje po avtocesti, še posebno poleti, neprilagojena vožnja po slabih poteh ali cestah povzročajo predčasno obrabo pnevmatik, kar seveda močno vpliva na varnost vožnje.



Pri neprevidni vožnji, npr. če zadenete ob pločnik, lahko pride do poškodbe pnevmatik in platišč ali celo do spremembe nastavitve geometrije prednje ali zadnje preme. V tem primeru naj njihovo stanje pregleda predstavnik servisne mreže za vaše vozilo.

PNEVMATIKE (2/3)

Tlak zraka v pnevmatikah

Upoštevajte predpisane vrednosti za tlak v pnevmatikah (vključno z rezervnim kolesom), ki ga morate redno preverjati. To storite vsaj enkrat na mesec in pred vsako daljšo vožnjo (glejte nalepko na robu vozniških vrat).



Prenizek tlak zraka v pnevmatikah povzroča prehitro obrabo pnevmatik in nenormalno pregrevanje pnevmatik z vsemi posledicami, ki vplivajo na varnost vožnje:

- slaba lega vozila na cesti,
- nevarnost počenja ali izgube tekalne plasti pnevmatike.

Tlak v pnevmatikah je odvisen od obremenitve vozila in hitrosti vožnje. Tlak v pnevmatikah prilagodite pogojem uporabe (glejte nalepko na robu vozniških vrat).

Tlak zraka v pnevmatikah morate preverjati pri hladnih pnevmatikah. Ne upoštevajte povišanega tlaka, ki se pojavi, ko so zunanje temperature višje ali po hitri vožnji.

Če nimate možnosti, da bi tlak preverili pri **hladnih** pnevmatikah, ga zvišajte za **0,2** do **0,3** bara (ali **3 PSI**).

Nikoli ne izpuščajte zraka iz segrelih pnevmatik.

Posebnost

Nekatere izvedenke so opremljene z adapterjem, ki ga je treba namestiti na ventil pred polnjenjem z zrakom.



Pri ventilu bodite pozorni na njegov pokrovček, kajti če slednjega ni oziroma je slabo privit, lahko povzroči puščanje in slabše tesnjenje pnevmatike.

Vedno uporabljajte pokrovčke ventila, ki so enaki originalnim, in jih popolnoma privijte.

Vozilo s sistemom za nadzor tlaka v pnevmatikah

Če pnevmatike niso zadostno napolnjene (predrta pnevmatika, nizek tlak v njej itd.), na instrumentni plošči zasveti opozorilna lučka



. Glejte razdelek »Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah« v 2. poglavju.

Rezervno kolo

V 5. poglavju glejte podpoglavji "Predrta pnevmatika" in "Zamenjava kolesa".



Zamenjava kolesa

Ker potrebuje sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah za pravilno ugotavljanje položaja koles in tlaka v kolesih med vožnjo kar nekaj minut, preverite tlak v pnevmatikah po vsakem posegu.

Zamenjava pnevmatik



Zaradi vaše varnosti in upoštevanja veljavne zakonodaje.

Če je pnevmatike treba zamenjati, montirajte na vozilo pnevmatike iste znamke, tipa, dimenzij in profila (ali sestave) na isto premo, kot so originalne.

Pnevmatike morajo: imeti vsaj takšno dovoljeno obremenitev in najvišjo dovoljeno hitrost, kot ju imajo originalne pnevmatike, ali ustrezati priporočilom predstavnika servisne mreže vozila.

Neupoštevanje teh navodil lahko ogrozi vašo varnost in povzroči, da vaše vozilo ni v skladu z zahtevami.

Obstaja nevarnost izgube nadzora nad vozilom.

Zimska vožnja

Snežne verige

Iz varnostnih razlogov na zadnja kolesa ni dovoljeno montirati snežnih verig.

Če na vozilo montirate pnevmatike večjih dimenzij, kot so originalne, **morda snežnih verig ne bo mogoče uporabljati.**

Zimske ali posebne “termo” pnevmatike

Priporočamo vam, da za čim boljši oprijem na cestišču take pnevmatike montirate **na vsa štiri kolesa.**

Pozor: te pnevmatike imajo včasih označeno smer vrtenja med vožnjo in največjo dovoljeno hitrost, ki je lahko nižja od največje hitrostivašega vozila.



Montaža snežnih verig je mogoča samo na pnevmatike enakih dimenzij, kot so tiste, ki so bile tovarniško nameščene **na vaše vozilo.**

Pnevmatike z žeblički (ježevke)

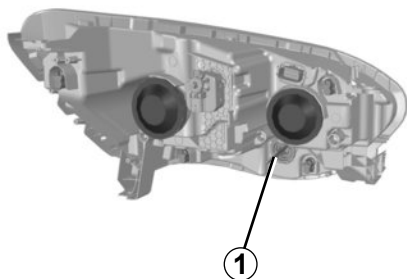
Uporaba takih pnevmatik je omejena, v nekaterih državah pa celo prepovedana, zato upoštevajte predpise v posameznih državah. Prav tako je pri vožnji z ježevkami treba upoštevati predpise o največji dovoljeni hitrosti.

S takimi pnevmatikami morata biti na vozilu opremljeni najmanj obe prednji kolesi.

V vsakem primeru vam priporočamo, da se pogovorite s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo, ki vam bo znal svetovati, katera oprema najbolj ustreza vašemu vozilu.

ŽAROMETI: menjava žarnic (1/2)

41728



Smerokaz

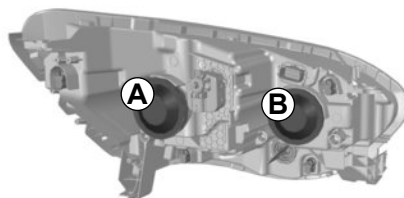
Zasukajte nosilec žarnice **1** za četrť obrata in izvlecite žarnico.

Vrsta žarnice: PY21W.

Ko ponovno nameščate žarnico, se prepričajte, da je pravilno pričvrščena.



Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru obvezno izključite kontakt (glejte razdelek "Zagon/zaustavitev motorja" v 2. poglavju).



41728

Zasenčena luč s halogeno žarnico

Za zamenjavo žarnice:

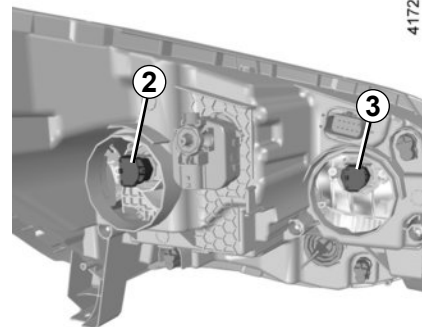
- odstranite pokrov **A**;
- nosilec žarnice **2** zasukajte za četrť obrata;
- izvlecite žarnico.

Vrsta žarnice: H7.



Žarnice so pod tlakom in se lahko ob zamenjavi razletijo.

Obstaja nevarnost poškodb.



41729

Dolga luč s halogeno žarnico

Za zamenjavo žarnice:

- odstranite pokrov **B**;
- nosilec žarnice **3** zasukajte za četrť obrata;
- izvlecite žarnico.

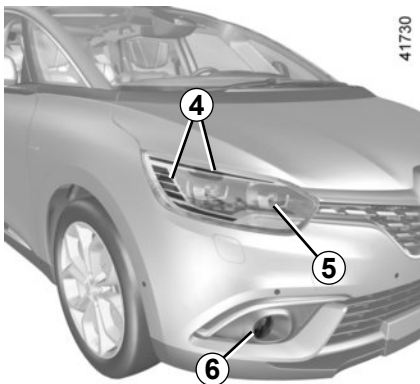
Vrsta žarnice: H7.

Obvezno uporabljajte žarnice U.V. 55W, da se ne poškoduje plastično "steklo" žarometov.

Ne dotikajte se steklenega dela žarnice. Primite jo za vtični priključek.

Po zamenjavi žarnice pravilno namestite pokrov.

PREDNJI ŽAROMETI: zamenjava žarnic (2/2)



Zasenčene luči/dolge luči z žarnico LED 5

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Dnevne luči in prednje pozicijske luči 4

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Sprednje meglenke LED 6

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Sprednje meglenke s halogenskimi žarnicami 6

- Do nosilca žarnice dostopite s spodnje strani vozila;
- odpnite vratca;
- glede na vozilo odklopite konektor;
- nosilec žarnice zasukajte za četrta obrata.

Vrsta žarnice: H11 H16 ali , odvisno od vozila.

V skladu z lokalno zakonodajo ali iz varnostnih razlogov imejte v vozilu vedno komplet rezervnih žarnic in varovalk, ki jih lahko dobite pri pooblaščenih predstavnikih servisne mreže za vaše vozilo.



Žarnice so pod tlakom in se lahko ob zamenjavi razletijo.

Obstaja nevarnost poškodb.

Dodatni žarometi

Če želite svoje vozilo opremiti z meglenkami, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže vozila.



Pri posegih v bližini motorja, je ta lahko še toplel. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator za hlajenje motorja. Na to

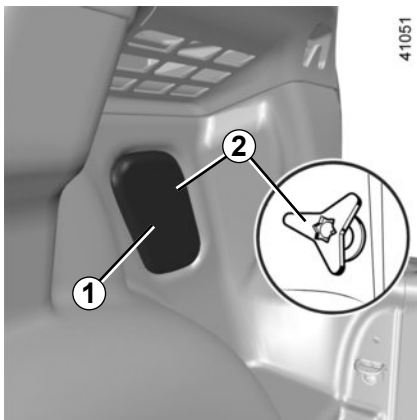
vas opomni opozorilna lučka  v motornem prostoru.

Obstaja nevarnost poškodb.



Vsa dela (ali spremembe) na električni napeljavi zaupajte pooblaščenemu predstavniku servisne mreže za vaše vozilo, ki razpolaga z vso dodatno opremo in potrebnim materialom za vgradnjo. Nepravilna priključitev lahko poškoduje električno napeljavo (kable, posamezne dele in predvsem alternator).

ZADNJE IN STRANSKE LUČI: zamenjava žarnic (1/5)

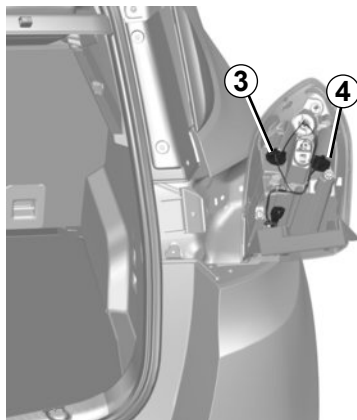


Smerokazi / Pozicijske in zavorne luči

Kratka karoserijska izvedenka

Odprite prtljažnik in odstranite pokrov **1**, da dosežete vijak **2**, nato odvijte vijak.

Odstranite sklop zadnjih luči.



Odprite nosilec žarnice za četrto obrata.

Zamenjajte žarnico.

Smerokaz 3

Vrsta žarnice: PY21W.

Zavorna luč 4

Vrsta žarnice: P21W.

Montaža

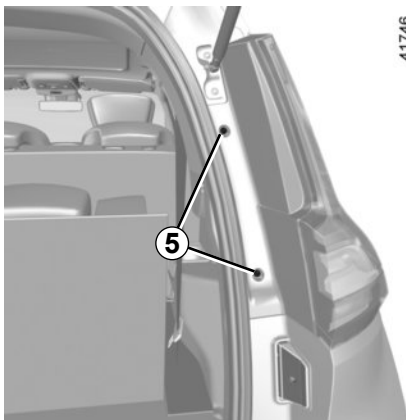
Pri ponovnem nameščanju ravnajte v obratnem vrstnem redu, pri čemer pazite, da ne poškodujete kablov.



Žarnice so pod tlakom in se lahko ob zamenjavi razletijo.

Obstaja nevarnost poškodb.

ZADNJE IN STRANSKE LUČI: zamenjava žarnic (2/5)



Smerokazi/zavorne in pozicijske luči (nadaljevanje)

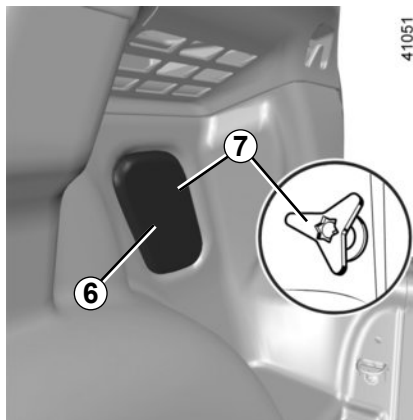
Podaljšana karoserijska izvedenka

Odprite prtljažna vrata in z orodjem odvijte in odstranite vijake 5.



Žarnice so pod tlakom in se lahko ob zamenjavi razletijo.

Obstaja nevarnost poškodb.

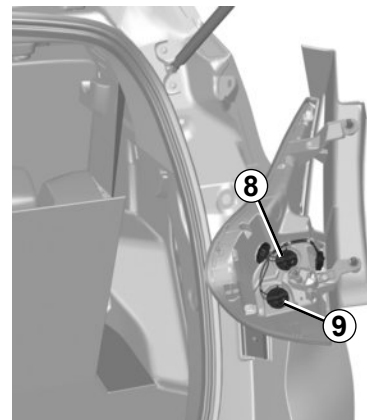


Odprite prtljažnik in odstranite pokrov 6, da dosežete vijak 7, nato odvijte vijak.

Odstranite sklop zadnjih luči.

Odprite nosilec žarnice za četrto obrato.

Zamenjajte žarnico.



Smerokaz 8

Vrsta žarnice: PY21W.

Zavorna luč 9

Vrsta žarnice: P21W.

Montaža

Pri ponovnem nameščanju ravnajte v obratnem vrstnem redu, pri čemer pazite, da ne poškodujete kablov.

ZADNJE IN STRANSKE LUČI: zamenjava žarnic (3/5)



Zadnje luči za vzvratno vožnjo

Iz prtljažnika odpnite pokrov **10** na notranji oblogi prtljažnih vrat.



Odpnite nosilec žarnice **11** za četrť obrata.

Vrsta žarnice: W16W.

Montaža

Pri ponovnem nameščanju ravajte v obratnem vrstnem redu, pri čemer pazite, da ne poškodujete kablov.

ZADNJE IN STRANSKE LUČI: zamenjava žarnic (4/5)

Luminescentne luči

Luči so opremljene s sistemom led diod, ki se prižgejo ob vklopu pozicijskih luči.

Glede zamenjave led diod se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Ta osvetlitev ne nadomešča okvarjene pozicijske luči.



41750

Zadnja meglenka 12

S ploščatim izvijačem ali podobnim orodjem odvijte vratca pod zadnjim odbijačem. Dostopajte do nosilca žarnice in ga odvijte tako, da ga obračate proti sredini vozila.

Vrsta žarnice: P21W

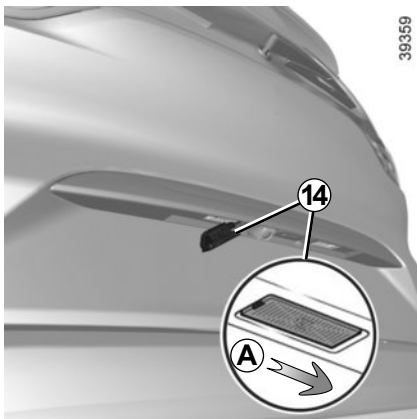


41739

Tretja zavorna luč 13

Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

ZADNJE IN STRANSKE LUČI: zamenjava žarnic (5/5)



Lučke za osvetlitev registrske tablice 14

Lučko 14 odprite tako, da jo potisnete v desno (premik A).

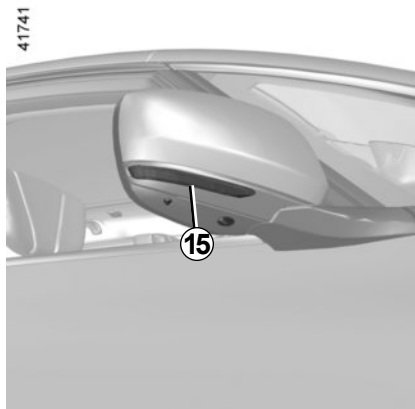
Snemite pokrovček lučke, da boste lahko prišli do žarnice.

Vrsta žarnice: podolgovata žarnica W5W.



Žarnice so pod tlakom in se lahko ob zamenjavi razletijo.

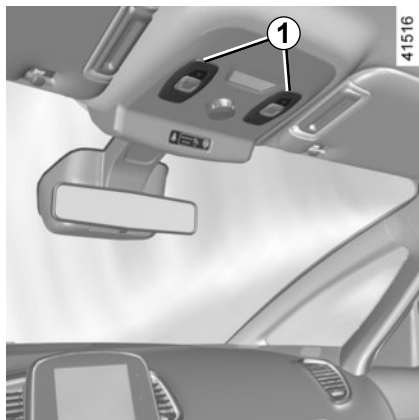
Obstaja nevarnost poškodb.



Bočni smerokazi 15

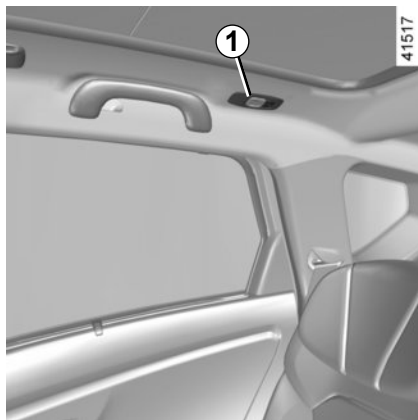
Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

NOTRANJA OSVETLITEV: zamenjava žarnic (1/3)



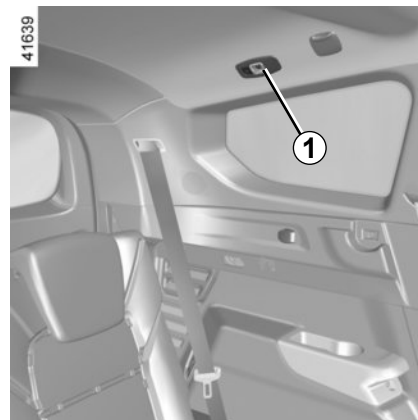
Bralne lučke 1

Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže vozila.

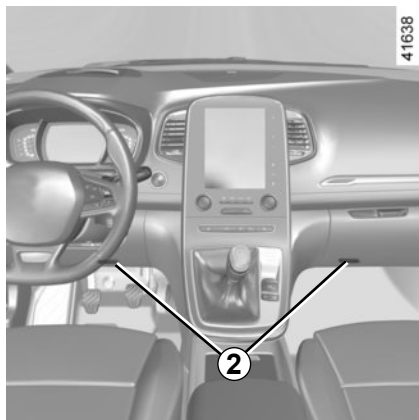


Prostorska osvetlitev

Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže vozila.

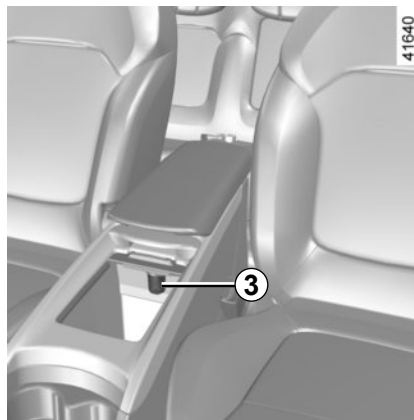


NOTRANJA OSVETLITEV: zamenjava žarnic (2/3)



Talne lučke 2

Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže vozila.

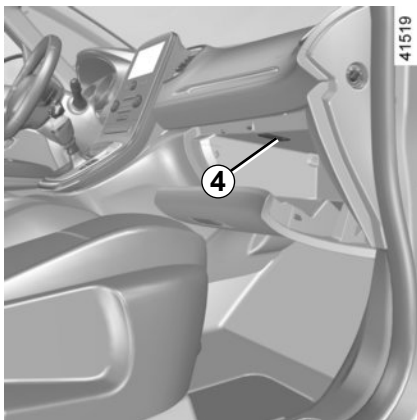


Lučka predala v osrednji konzoli 3

Ročno odprite lučko 3 tako, da jo potegnete naprej in nato povlečete žarnico navzdol.

Vrsta žarnice: W5W

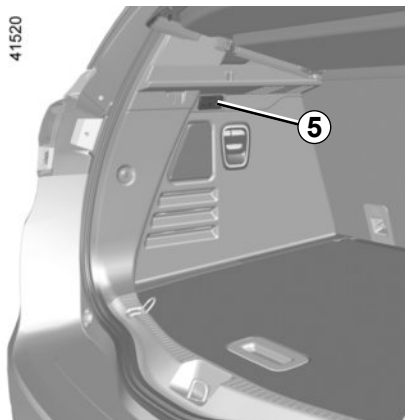
NOTRANJA OSVETLITEV: zamenjava žarnic (3/3)



Lučka v predalu za rokavice 4

Za dostop do žarnice lučko 4 odprite s ploščatim izvijačem ali podobnim orodjem tako, da pritisnete jeziček na eni strani lučke.

Vrsta žarnice: W5W



Lučke v prtljažniku 5

Za dostop do žarnice lučko 5 odprite s ploščatim izvijačem ali podobnim orodjem tako, da pritisnete jeziček na eni strani lučke.

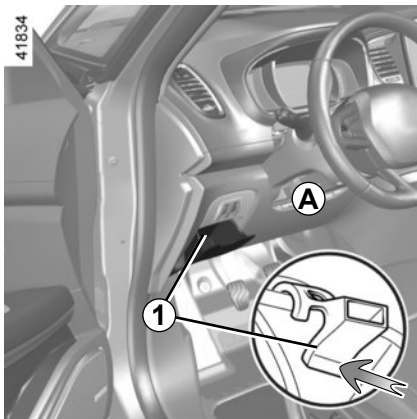
Vrsta žarnice: W5W



Žarnice so pod tlakom in se lahko ob zamenjavi razletijo.

Obstaja nevarnost poškodb.

VAROVALKE (1/2)



Prostor z varovalkami

Če katera od električnih naprav ne deluje, je treba najprej pregledati stanje varovalk.

Odprite vratca **A**. Pritisnite spodnji del sponke **1** in hkrati povlecite vratca **A**, da jih odstranite in lahko dostopate do varovalk.

Iz varnostnih razlogov ali v skladu z zakonodajo:

Pri pooblaščenem predstavniku servisne mreže za vaše vozilo si priskrbite si komplet rezervnih žarnic in varovalk.

Za lažje ugotavljanje tokokroga, ki ga posamezna varovalka varuje, si pomagajte z nalepko s posameznimi simboli varovalk v odlagalnem prostoru **A**.

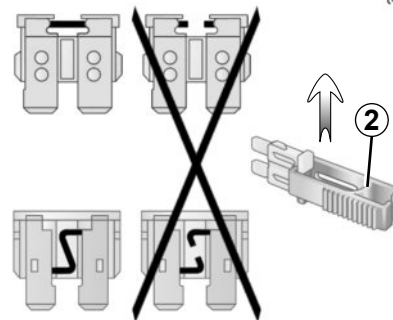
Nekatere varovalke lahko zamenja samo usposobljeni strokovnjak; te varovalke niso navedene na nalepki.

Posegajte samo v varovalke, navedene na nalepki.



Preglejte ustrezno varovalko in jo po potrebi **zamenjajte** z novo, ki mora imeti **enako amperno vrednost kot originalna**.

Premočna varovalka lahko v primeru nenormalne porabe enega od porabnikov povzroči prekomerno segrevanje električnega tokokroga (nevarnost požara).



Ščipalka 2

Iztaknite varovalko s ščipalko **2**, ki je spravljena pod varovalkami.

Nato jo postrani potegnite ven.

Svetujemo vam, da v prosta mesta ne vstavljate dodatnih varovalk.

VAROVALKE (2/2)

Namembnost varovalk

(Prisotnost varovalk je odvisna od stopnje opremljenosti vozila.)

Simbol	Varovanje
	Pranje stekel
	Vtičnice za dodatno opremo v tretji vrsti, vtičnica za dodatno opremo v prtljažniku
	Vžigalnik za cigarete, vtičnica za dodatno opremo spredaj in zadaj v drugi vrsti
	Prosto
	Ogrevanje ogledal
	Zavorne luči, kontrolna enota potniškega prostora
	Parkirna zavora
	Dodatni ojačevalnik
	Radio, večfunkcijski zaslon, vtičnice za dodatno multi-medijsko opremo, stikalo parkirne zavore
	Kontrolna enota potniškega prostora, brisalec zadnjega stekla, zadnje meglenke
	Zaklepanje vrat

Simbol	Varovanje
	Sistem "Hybrid Assist"
	Vtičnica za vlečno kljuko
	Diagnostični priključek/zvočni opozorilnik
	Zvočni opozorilnik
	Instrumentna plošča, osvetlitev stikal na armaturni plošči
	Električni pomik zadnjih stekel
	Brisalci vetrobranskega stekla
	Smerokazi, varnostne utripalke
	Vtičnice USB na konzoli zadaj

12-VOLTNI AKUMULATOR: motnje (1/2)

Za preprečitev morebitnega iskenja:

- Pred odklopom ali ponovnim priklopom akumulatorja se prepričajte, da so vsi »porabniki energije« (stropne lučke ...) izključeni.
- pri polnjenju akumulatorja izklopite polnilnik, preden izključite ali priključite kate-rega od polov;
- na akumulator ne polagate kovinskih predmetov, da ne povzročite kratkega stika;
- akumulator odklopite vsaj eno minuto po zaustavitvi motorja;
- pazite, da po namestitvi dobro in pravilno priključite sponke na priključke akumula-torja.



Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru obvezno izključite kontakt (glejte razdelek "Zagon/zaustavitev motorja" v 2. poglavju).

Priključitev polnilnika za akumulator

Polnilnik mora biti združljiv z akumulatorjem z nazivno napetostjo 12 voltov.

Ne odklapljajte akumulatorja pri delujočem motorju. **Upoštevajte proizvajalčeva navodila o uporabi polnilnika.**



Zaradi posebnosti pri polnjenju nekaterih akumulatorjev se o tem posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Izogibajte se kakršnikoli možnosti iskenja, ki bi lahko povzročilo nenadno eksplozijo, akumulator pa polnite v dobro prezračevanem prostoru.

Obstaja nevarnost resnih poškodb.



Z akumulatorjem ravnajte zelo previdno, ker je v njem žveplena kislina, ki ne sme priti v stik z očmi in kožo. Če se to zgodi, prizadeto mesto obilno izperite z vodo. Po potrebi poiščite zdravniško pomoč.

Zaradi nevarnosti eksplozije akumulatorju ne približujte plamena ali žarečih predmetov.

Pri posegih v bližini motorja, je ta lahko še toplejši. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator za hlajenje motorja. Na

to vas opomni opozorilna lučka  v motornem prostoru.

Obstaja nevarnost poškodb.

12-VOLTNI AKUMULATOR: motnje (2/2)

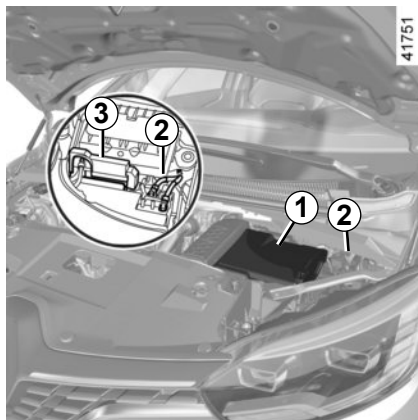
Zagon motorja s pomočjo akumulatorja drugega vozila

Če je akumulator povsem prazen in si morate za zagon motorja pomagati z akumulatorjem drugega vozila, uporabite ustrezne električne kable (pomembno je, kakšen je presek), ki jih nabavite pri predstavniku servisne mreže za vaše vozilo, ali kable za pomoč pri zagonu, ki morajo biti v brezhibnem stanju.

Vozili morata imeti akumulatorja z enako nazivno napetostjo (12 V). Jakost akumulatorja (Ah - amper ure), ki pomaga, mora biti najmanj enaka vašemu.

Vozili se ne smeta dotikati (lahko pride do kratkega stika pri povezavi pozitivnih polov), kabli pa morajo biti dobro priključeni. Izključite kontakt na vašem vozilu.

Zaženite motor vozila, ki vam pomaga, in za-
držite delovanje na srednjih vrtljajih.

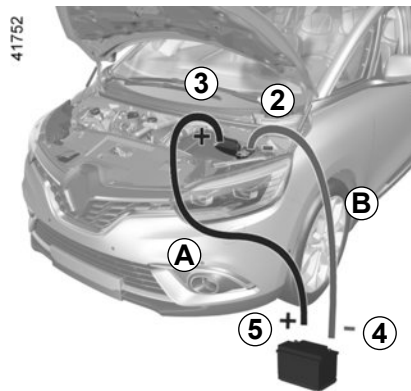


Dvignite rdeči pokrov ohišja **1**, ki je za akumulatorjem.

Priključite pozitivni kabel **A** na **nosilec 3 (+)**, ki je pod pokrovom ohišja **1**, nato pa na **pozitivni pol 5 (+)** akumulatorja, ki dovaja energijo.

Priključite negativni kabel **B** na **negativni pol 4 (-)** akumulatorja, ki dovaja energijo, in nato drugo stran kabla na kovinski kabel **2 (-)** izpraznjenega akumulatorja.

Zaženite motor, in ko steče, odklopite kable **A** in **B** v obratnem vrstnem redu (**2 - 4 - 5 - 3**).



Prepričajte se, da se kabla **A** in **B** ne dotikata in da pozitivni del kabla **A** ni v stiku s kovinskim delom vozila, ki dovaja

tok.

Obstaja nevarnost telesnih poškodb in/ali poškodb na vozilu.

KARTICA RENAULT: baterija

40303

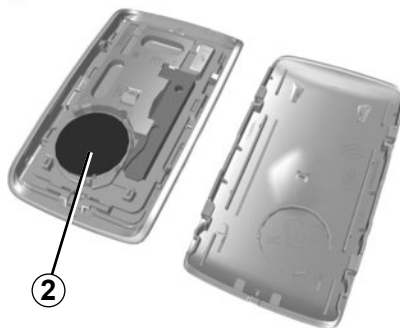


Zamenjava baterije

Če se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Slaba baterija kartice«, zamenjajte baterijo kartice RENAULT:

- potisnite zadnjo ohišje **1** navzdol, medtem ko pritiskate območje **A**;
- odstranite pokrov **2** baterije;
- odstranite baterijo, tako da pritisnete na eno stran in dvignete drugo;
- zamenjajte glede na smer in predlogo, prikazano na notranji strani pokrova.

39103



Ob ponovnem nameščanju ravnajte v obratnem vrstnem redu, nato pa poleg vozila štirikrat pritisnite na enega od gumbov na kartici: ob naslednjem zagonu motorja sporočilo izgine.

Opomba: ob zamenjavi baterije se ne dotikajte tiskanega vezja in kontaktov v kartici RENAULT.

Baterije dobite pri pooblaščenem predstavniku servisne mreže za vaše vozilo. Trajajo približno dve leti. Pazite, da na bateriji ni sledov črnila: nevarnost slabega električnega kontakta.

26913



Motnje pri delovanju

Tudi če je baterija prešibka za zagotovitev delovanja, lahko še vedno zažene motor in zaklenete oz. odklenete vozilo (glejte razdelek »Zaklepanje in odklepanje vrat« v 1. poglavju).

Iztrošenih baterij ne odvrzite v naravo, temveč jih odnesite na zbirna mesta, kjer bodo poskrbeli za njihovo reciklažo.

RADIOFREKVENČNI DALJINSKI UPRAVLJALNIK: baterije

40080



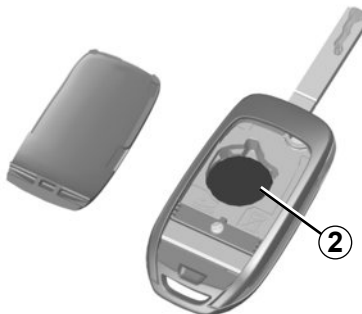
Zamenjava baterije

Odprite ohišje s ploščatim izvijačem ali podobnim orodjem, ki ga vstavite v zarezo **1**, in zamenjajte baterijo **2**, pri čemer upoštevajte model in polariteto, ki je vtisnjena na dnu pokrovčka.

Baterije dobite pri pooblaščenem predstavniku servisne mreže za vaše vozilo. Trajajo približno dve leti.

Pazite, da na bateriji ni sledov črnila: nevarnost slabega električnega kontakta.

40081



Opomba: pazite, da se ob zamenjavi baterije ne dotikate tiskanega vezja v ohišju ključa.

Ob ponovni montaži se prepričajte, da je pokrovček dobro zapet in da je vijak pravilno zategnjen.

26913



Motnje pri delovanju

Tudi če je baterija prešibka za zagotovitev delovanja, lahko še vedno zažene motor in zaklene oz. odklene vozilo (glejte razdelek «Zaklepanje in odklepanje vrat» v 1. poglavju).

Iztrošenih baterij ne odvrzite v naravo, temveč jih odnesite na zbirna mesta, kjer bodo poskrbeli za njihovo reciklažo.



Električna in elektronska dodatna oprema

Pred namestitvijo tovrstne naprave (še posebej oddajnikov/sprejemnikov: frekvenčni pas, jakostna stopnja, položaj antene itd.) preverite, ali je naprava združljiva z vašim vozilom. Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Moč dodatne opreme, ki jo priključite, ne sme presegati 120 Wattov. **Obstaja nevarnost požara.** Če hkrati uporabljate več vtičnic za dodatno opremo, skupna napetost priključene dodatne opreme ne sme presegati 180 W.

Kakršenkoli poseg na električnem tokokrogu vozila naj opravi predstavnik servisne mreže za vaše vozilo. Nepravilna priključitev lahko povzroči poškodbe na električni napeljavi in/ali na delih, ki so nanjo priključeni.

V primeru vgradnje dodatne električne opreme preverite, ali je napeljava ustrezno zaščitena z varovalko. Pozanimajte se o amperski vrednosti varovalke in mestu njene namestitve.

Uporaba diagnostičnega priključka

Če v diagnostični priključek povežete elektronsko opremo, lahko pride do resnih motenj elektronskih sistemov v vozilu. Zaradi varnostnih razlogov je priporočena uporaba izključno elektronske dodatne opreme, ki jo je odobril proizvajalec; posvetujte se s predstavnikom servisne mreže. **Tveganje hujših nesreč.**

Uporaba oddajnih/sprejemnih naprav (telefoni, CB-postaje).

Telefoni in CB-postaje z vgrajeno anteno lahko povzročajo motnje v delovanju obstoječih elektronskih sistemov na vozilu. Zato vam priporočamo, da uporabljate le naprave z zunanjo anteno. **Svetujemo vam, da vedno upoštevate veljavno zakonodajo glede uporabe teh naprav.**

Naknadna vgradnja dodatne opreme

Če želite namestiti dodatno opremo na vozilo: posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo. Da bi zagotovili dobro delovanje vašega vozila in se izognili vsem nevarnostim, vam poleg tega svetujemo, da uporabljate dodatno opremo, ki je priporočena in je prilagojena vašemu vozilu; ta oprema je tudi edina, za katero jamči proizvajalec.

Če uporabljate varnostni drog za zaklepanje volana, ga pritrdite samo na zavorni pedal.

Oviranje pri upravljanju vozila

Na voznikovi strani uporabljajte izključno predpražnike, ki so prilagojeni vašemu vozilu in jih je treba pričvrstiti s prednameščenimi elementi. Redno preverjajte, ali so dobro pritrjeni. Ne polagajte več predpražnikov enega prek drugega. **Tveganje, da se zataknejo pedali.**

METLICE BRISALCEV: zamenjava (1/2)

39520

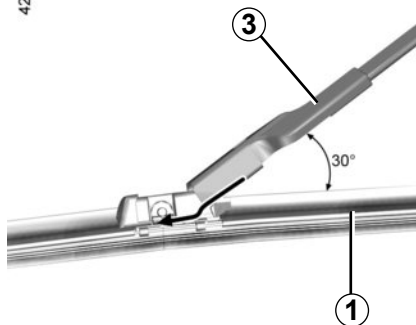


Metlice brisalcev vetrobranskega stekla 1

Pri vključenem kontaktu in ustavljenem motorju potisnite ročico za upravljanje brisalcev do konca navzdol: metlice se ustavijo odmaknjene od pokrova motornega prostora.

Privzdignite ročico brisalca 3 in pritisnite gumb 2 za sprostitev metlice.

42533



Montaža

Privzdignite metlico 3 brisalca 1 pod kotom 30°.

Potisnite metlico na ročici, da se zaskoči. Preverite, ali se je pravilno zaskočil. Previdno spustite ročico metlice brisalca.

Pri vključenem kontaktu namestite ročico brisalca v položaj mirovanja. Metlica na na voznikovi strani mora vedno biti nad metlico na sovoznikovi strani. V nasprotnem primeru se bodo brisanci enkrat premaknili, ko bo vozilo preseglo hitrost približno 7 km/h.

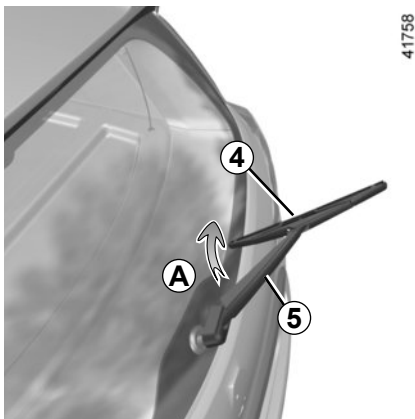
Opomba: pred ponovnim zagonom vozila spustite metlice brisalcev na vetrobransko steklo, da ne poškodujete pokrova motorja ali brisalcev.



- Pozimi pazite, da metlice brisalcev niso primrznjene na steklo (zaradi nevarnosti pregretja pogonskega motorčka brisalcev ali poškodbe metlic).
- Redno pregledujte stanje metlic. Zamenjajte jih, ko brisanje ni več zadovoljivo (približno enkrat letno).

Pazite, da vam ne pade ročica brisalca na steklo, ko odstranite metlico (ob zamenjavi): nevarnost razbitja stekla.

METLICE BRISALCEV: zamenjava (2/2)



Metlice brisalca zadnjega stekla 4

Pri ročici v položaju mirovanja (izključena):

- dvignite ročico brisalca 5;
- metlico obrnite vodoravno 4 (premik A), da se odpre;
- odstranite metlico tako, da jo povlečete.

Montaža

Ravnajte v obratnem zaporedju kot pri demontaži. Preverite, ali je metlica ustrezno nameščena.

Preverjajte stanje metlic brisalcev.

- redno čistite metlice, vetrobransko in zadnje steklo z milnico;
- ne uporabljajte brisalcev pri suhem vetrobranskem ali zadnjem steklu;
- dvignite brisalce z vetrobranskega ali zadnjega stekla, če jih dlje časa niste uporabljali.



Preden zamenjate metlico brisalca na zadnjem steklu, se prepričajte, da je ročica v položaju mirovanja (izključena).

Nevarnost poškodb.

VLEKA : v primeru okvare (1/2)

Pred vsako vleko prestavite menjalnik v nevtralni položaj, odklenite volanski drog in sprostite parkirno zavoro.

Če pri vozilih, opremljenih z avtomatskim menjalnikom, ni mogoče prestaviti prestavne ročice v položaj **N**, se obrnite na predstavnika servisne mreže vozila.

Odklepanje volanskega droga

Vstavite ključ v stikalo za zagon ali, odvisno od vozila, s kartico RENAULT pri sebi, približno **2 sekundi** držite pritisnjen gumb za zagon motorja.

Ročico prestavite v prazen tek (položaj **N** pri vozilih z avtomatskim menjalnikom).

Volanski drog se odklene, vzpostavi se napajanje funkcij vozila, ki delujejo pri delnem kontaktu: uporabite lahko luči (zavorne luči, smerokazi ...). Ponoči morajo biti na vozilu pri- žgane tudi luči za označevanje vozila.

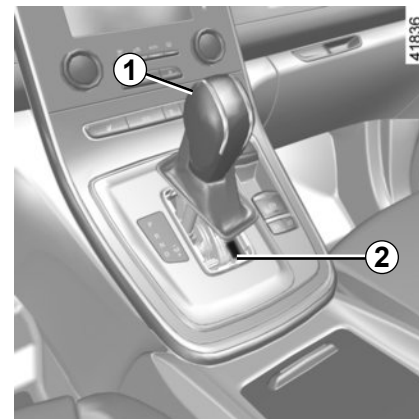
Glede na vozilo po opravljeni vleki dvakrat zaporedoma pritisnite gumb za zagon motorja (nevarnost praznjenja akumulatorja).

Obvezno upoštevajte veljavne predpise glede vleke. Če vi vlečete poškodovano vozilo, pazite, da ne presežete dovoljene skupne teže vašega vozila (glejte razdelek "Teže" v poglavju 6).

Vleka vozila z avtomatskim menjalnikom

Prepeljite vozilo na vozilu vlečne službe ali ga vlecite z dvignjenima prednjima kolesoma.

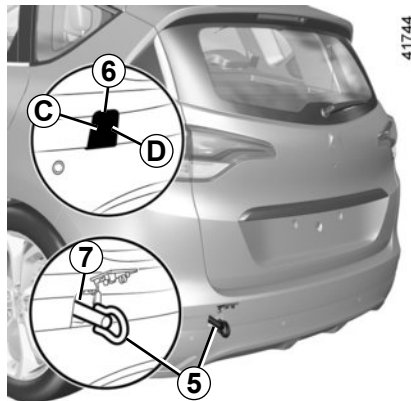
Izjemoma lahko vozilo vlečete z vsemi kolesi na tleh, vendar samo pri vožnji naprej s prestavno ročico v položaju za prosti tek **N** ter na razdalji, ki ni daljša od 80 km, z največjo hitrostjo 25 km/h.



Če je aktivirana in je prestavna ročica blokirana v položaju **P**, pritisnite zavorno stikalo. Prestavno ročico je mogoče sprostiti ročno. To naredite tako, da odpnete podnožje ročice in vstavite orodje (trden drog) v režo **2** (na desni strani ročice) in istočasno pritisnete gumb **1** za sprostitev ročice.

Čim prej se posvetujte s predstavnikom servisne mreže vozila.

 Pri zaustavljenem motorju ne delujeta več servovolani in servozavora.



**Mesto za pritrditev vlečnega priključka
spredaj**

**Mesto za pritrditev vlečnega priključka
zadaj**

Do konca privijte vlečni priključek 5: najprej z roko, nato ga zategnite še s ključem za kolesne vijake.

Uporabite le vlečni priključek **5** (glejte razdelek "Orodja" v 5. poglavju).

-  Uporabite tog vlečni drog. Če uporabite vrv ali žico (če je zakonsko dovoljena), morajo delovati zavore na vlečenem vozilu.
- Ne smete vleči vozila, ki je tako poškodovano, da ga ni več mogoče pravilno upravljati.
 - Da ne bi poškodovali vozila, se pri vleki poškodovanega vozila izogibajte sunkovitemu pospeševanju ali zaviranju.
 - V vseh primerih je priporočljivo, da ne presežete hitrosti **25 km/h**.

-  Orodja nikdar ne pustite ne-
pospravljenega, ker lahko pri
močnem zaviranju nevarno
odleti.

MOTNJE PRI DELOVANJU (1/7)

Uporaba kartice RENAULT	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI
S kartico RENAULT ni možno zakleniti ali odkleniti vrat.	Iztrošena baterija kartice.	Zamenjajte baterijo. Še vedno lahko zaklenete/ odklenete vozilo in zaženete motor (glejte podpoglavji »Zaklepanje, odklepanje odpiralnih delov« v 1. poglavju in »Zagon, zaustavitev motorja« v 2. poglavju).
	Uporaba naprav, ki delujejo na isti frekvenci kot kartica (prenosni telefon ...)	Izklopite te naprave ali uporabite ključ, vgrajen v kartico (v 1. poglavju glejte podpoglavje »Zaklepanje, odklepanje odpiralnih delov«).
	Vozilo se nahaja v območju močnega elektromagnetnega sevanja. Prazen akumulator vozila	Uporabite ključ, vgrajen v kartico (v 1. poglavju glejte podpoglavje »Zaklepanje, odklepanje odpiralnih delov«).
	Na instrumentni plošči se prikaže sporočilo »Postavi kartico ob gumb START«.	Kartico približajte gumbu za zagon, dokler ne ugasne sporočilo na instrumentni plošči, nato pritisnite isti gumb v približno dveh sekundah po ugasnitvi sporočila.
	Vozilo je zagnano.	Pri delujočem motorju zaklepanje/odklepanje kartice ni mogoče. Izključite kontakt.

MOTNJE DELOVANJA (2/7)

Naslednji nasveti vam bodo pomagali hitro in vsaj začasno odpraviti manjše motnje. Kljub temu se kasneje iz varnostnih razlogov posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Uporaba daljinskega upravljalnika	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI?
Z daljinskim upravljalnikom ni možno zakleniti ali odkleniti vrat.	Prazna baterija daljinskega upravljalnika	Uporabite ključ.
	Uporaba naprav, ki delujejo na isti frekvenci kot daljinski upravljalnik (prenosni telefon ...).	Prenehajte uporabljati te naprave ali uporabite ključ.
	Vozilo se nahaja v območju močnega elektromagnetnega sevanja. Izprazenjen akumulator	Zamenjajte baterijo. Še vedno lahko zaklenete, odklenete svoje vozilo in zaženete motor (glejte podpoglavji "Zaklepanje, odklepanje vrat" v 1. poglavju in "Zagon, zaustavitev motorja" v 2. poglavju).
	Vozilo je zagnano.	Pri delujočem motorju zaklepanje/odklepanje s kartico ni mogoče. Izključite kontakt.

MOTNJE PRI DELOVANJU (3/7)

Pri zagonu	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI
Žarnice lučk na instrumentni plošči slabijo ali se ne prižgejo, zaganjalnik se ne obrača.	Slabo zategnjene, odklopljene ali oksidirane priključne sponke na akumulatorju.	Ponovno jih zategnite, priklopite ali očistite v primeru oksidacije.
	Akumulator je prazen ali iztrošen.	Sposodite si akumulator iz drugega vozila. Glejte podpoglavje "Akumulator: motnje" v 5. poglavju ali po potrebi zamenjajte akumulator. Ne potiskajte vozila z zaklenjenim volanskim drogom.
Motor noče steči.	Okvara tokokroga.	Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.
	Pogoji za zagon niso izpolnjeni.	Glejte razdelek »Zagon, zaustavitev motorja« v 2. poglavju.
Motor se noče ustaviti.	Kartica RENAULT s prostoročnim upravljanjem ne deluje.	Glejte razdelek »Zagon, zaustavitev motorja« v 2. poglavju.
	Kartica ni zaznana.	Držite pritisnjen gumb za zagon.
Volanski drog ostane zaklenjen.	Problem na elektroniki.	Petkrat hitro pritisnite na gumb za zagon.
	Blokiran volan	Obračajte volan in hkrati pritisčajte na gumb za zagon motorja (v 2. poglavju glejte podpoglavje »Zagon motorja«).
Volanski drog ostane zaklenjen.	Okvara tokokroga.	Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

MOTNJE PRI DELOVANJU (4/7)

Med vožnjo	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI
Vibracije	Prenizek tlak v pnevmatikah, slabo uravnotežena ali poškodovana kolesa	Preverite tlak v pnevmatikah; če ta ni vzrok za težave, naj pnevmatike pregleda predstavnik servisne mreže za vaše vozilo.
Belo dimljenje na izpuhu	Pri vozilu z dizelskim motorjem morda ne gre za napako, saj je dimljenje lahko posledica regeneracije filtra sajastih delcev.	V poglavju 2 glejte razdelek "Posebnosti vozil z dizelskim motorjem".
Dim v motornem prostoru.	Kratek stik ali puščanje hladilnega kroga.	Ustavite, izključite kontakt, oddaljite se od vozila in pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.
Prižge se opozorilna lučka tlaka olja:		
v ovinku ali ob zaviranju,	Nivo je prenizek.	Dolijte motorno olje (upoštevajte navodila v razdelku »Nivo motornega olja: dolivanje, nalivanje« v poglavju 4).
ugasne kasneje ali ostane prižgana pri pospeševanju.	Prenizek tlak olja	Ustavite se: obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

MOTNJE PRI DELOVANJU (5/7)

Med vožnjo	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI
Volanski obroč se težko obrača.	Pregretje servovolana. Napaka pomožnega električnega motorja. Napaka v pomožnem sistemu.	Vozite previdno z zmanjšano hitrostjo, bodite pozorni na raven sile, s katero morate obračati volan, če želite obrniti kolesa. Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.
Motor se preveč greje. Indikator temperature hladilne tekočine je v kritičnem območju in prižge se opozorilna lučka STOP .	Pokvarjen ventilator hladilnika Puščanje hladilne tekočine.	Ustavite vozilo, ugasnite motor in se obrnite na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo. Preverite posodo s hladilno tekočino: v njej mora biti nalita tekočina. Če je ni v posodi, se čim prej posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.
Hladilna tekočina v izravnalni posodi vre.	Mehanska okvara: poškodovano tesnilo glave motorja	Ustavite motor. Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Hladilnik: V primeru večjega pomanjkanja hladilne tekočine ne pozabite, da ne smete nikoli dolivati hladilne tekočine, dokler je motor vroč. Po vsakem posegu na vozilu, kjer je bilo treba izprazniti hladilni krogotok, četudi samo delno, je treba doliti ustrezno količino nove hladilne tekočine. Opozarjamo vas, da je obvezna uporaba tekočine, ki jo priporočajo naše tehnične službe.

MOTNJE PRI DELOVANJU (6/7)

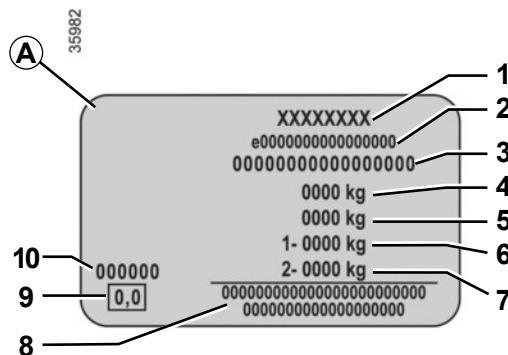
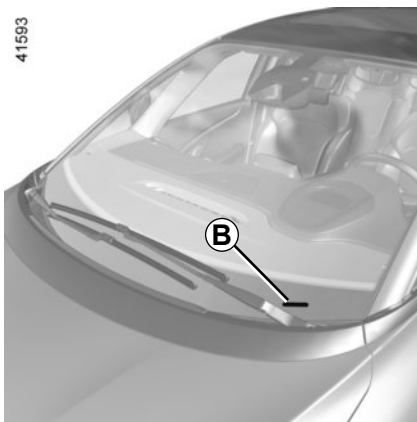
Električne naprave	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI
Brisalci ne delujejo.	Metlice brisalcev so se prilepile na steklo.	Odlepite metlice brisalcev, preden vključite brisalce.
	Okvara na električnem tokokrogu.	Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.
	Poškodovana varovalka.	Zamenjajte varovalko ali pa naj jo zamenja pooblaščen osebje; glejte informacije v razdelku »Varovalke« v 5. poglavju
Brisalec se ne ustavlja več.	Napaka električnega upravljanja.	Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.
Hitrejše utripanje smerokazov.	Pregorela žarnica.	Glejte razdelke »Prednji žarometi: zamenjava žarnic« v poglavju 5.
Smerokazi ne delujejo več.	Okvara na električnem tokokrogu ali na stikalu.	Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.
	Poškodovana varovalka.	Zamenjajte varovalko ali pa naj jo zamenja pooblaščen osebje; glejte informacije v razdelku »Varovalke« v 5. poglavju
Žarometov ni več mogoče prižgati ali ugasniti.	Okvara na električnem tokokrogu ali na stikalu.	Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.
	Poškodovana varovalka.	Zamenjajte varovalko ali pa naj jo zamenja pooblaščen osebje; glejte informacije v razdelku »Varovalke« v 5. poglavju

MOTNJE PRI DELOVANJU (7/7)

Električne naprave	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI
Sledovi kondenzacije v lučeh ali zadnjih lučeh.	Pojav kondenza je naraven pojav, posledica temperaturnih sprememb in vlage. V tem primeru bo kondenz pri prižganih žarometih postopoma izginil.	
Prižig kontrolne lučke za nepripeta varnostna pasova na prednjih sedežih ni v skladu s stanjem pasu.	Pravilno delovanje tipala je moteno zaradi predmeta, ki se je vrnil med pod in sedež.	Odstranite vse predmete, ki so pod prednjimi sedeži.

6. poglavje: Tehnični podatki

Ploščice za identifikacijo vozila	6.2
Ploščice za identifikacijo motorja	6.3
Mere	6.4
Tehnične značilnosti motorja	6.6
Teže	6.7
Dovoljena vlečna obremenitev	6.7
Nadomestni deli in popravila	6.8
Kuponi o vzdrževanju	6.9
Protikorozijska kontrola	6.15



Prisotnost in lokacija podatkov sta odvisni od vozila.

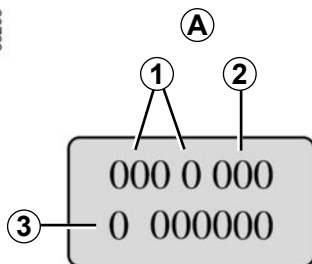
- 1 Ime proizvajalca.
- 2 Številka proizvodnje ali številka homologacije.
- 3 Identifikacijska številka.

Ovisno od vozila, ta podatek lahko najdemo tudi pri oznakah B.

- 4** MMAC (največja dovoljena skupna teža).
- 5** MTR (dovoljena skupna masa vozila in prikolice: obteženo vozilo s prikolic).
- 6** MMTA (največja dovoljena obremenitev) prednje osi.
- 7** MMTA zadnje osi.
- 8** Prostor za napise partnerjev ali dopolnilne napise.
- 9** Emisije dizelskega izpuha.
- 10** Oznaka originalne barve (koda barve).

PLOŠČICE ZA IDENTIFIKACIJO MOTORJA

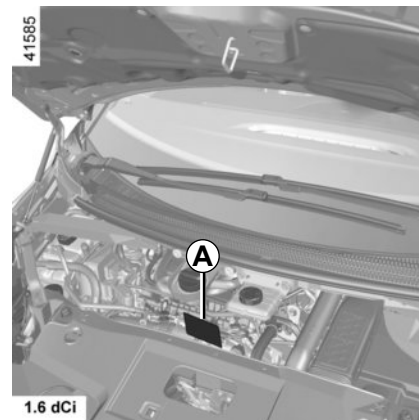
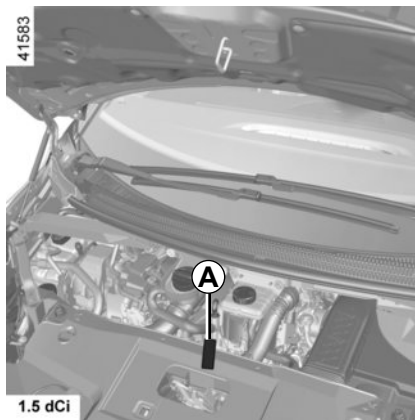
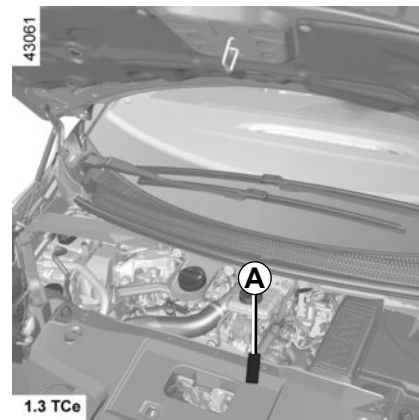
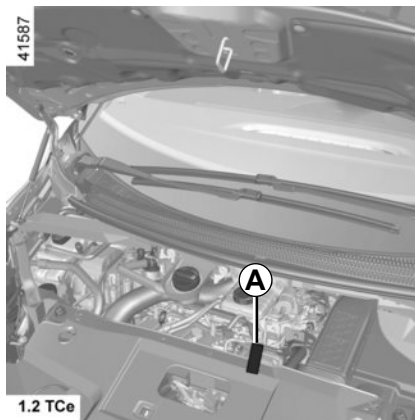
33293



Podatke s ploščice motorja ali nalepke A navedite ob vsakem dopisovanju s proizvajalcem ali naročanju nadomestnih delov.

(Glede na tip motorja je lahko nanj pritrjena na različnih mestih.)

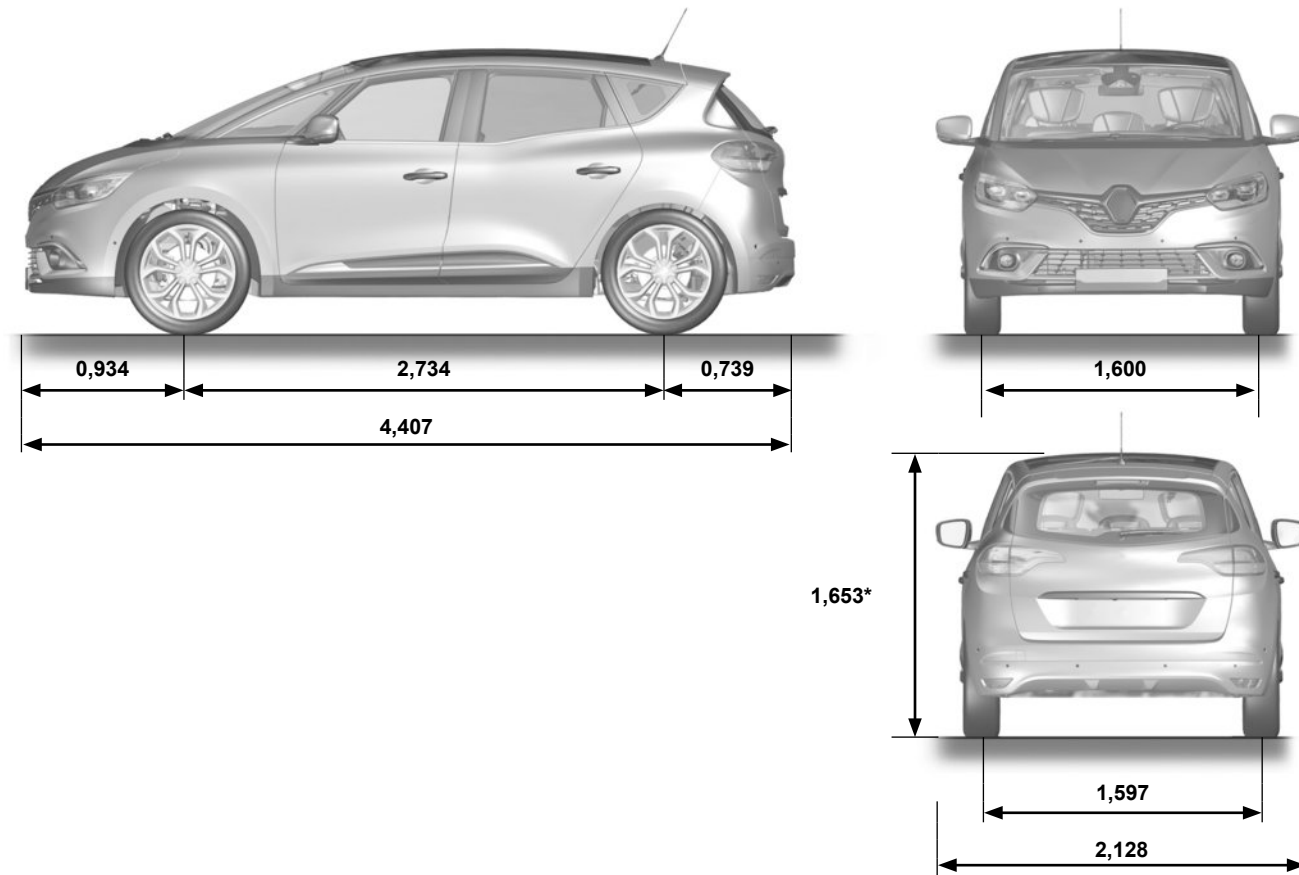
- 1 Tip motorja
- 2 Oznaka motorja
- 3 Številka motorja



MERE (v metrih) (1/2)

Kratka karoserija

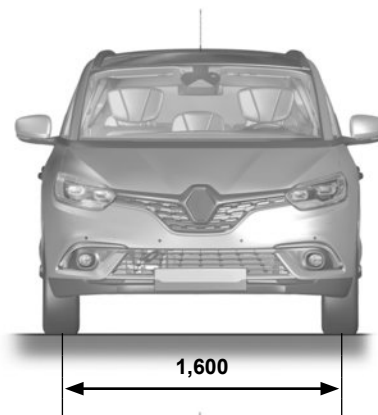
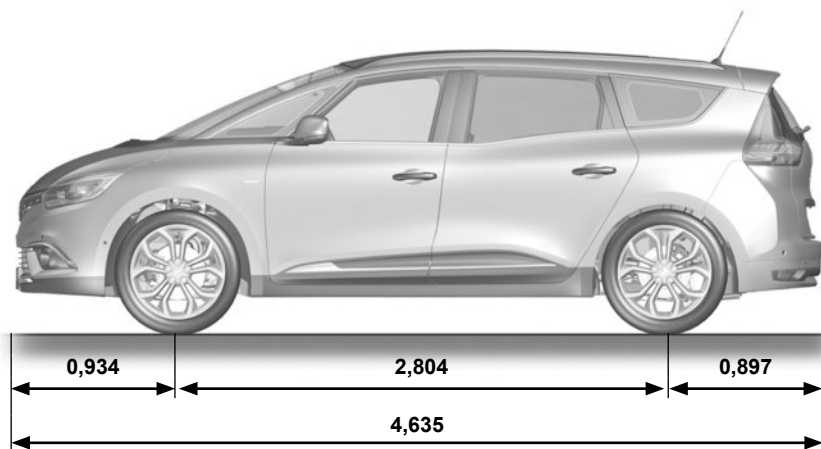
41658



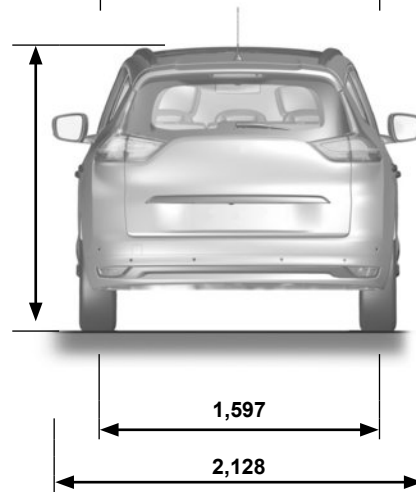
* Prazno vozilo

MERE (v metrih) (2/2)

Podaljšana karoserijska izvedenka



1,660*



* Prazno vozilo

TEHNIČNE ZNAČILNOSTI MOTORJEV

Izvedenke	1.2 TCe	1.3 TCe	1.5 dCi	1.6 dCi
Tip motorja (na ploščici motorja)	H5F Turbo	H5H Turbo	K9K	R9M
Gibna prostornina (cm ³)	1 197	1 333	1 461	1 598
Vrsta goriva Oktanska vrednost	Obvezno uporabljajte neosvinčeni bencin z oktansko vrednostjo, predpisano na nalepki na vratcih posode za gorivo.		Plinsko olje Na nalepki na vratcih posode za gorivo so navedene odobrene vrste goriva.	
Svečke	Uporabljajte samo svečke, ki so predpisane za motor vašega vozila. Osnovni tip svečk mora biti naveden na nalepki v motor-nem prostoru, sicer se posvetujte s predstavnikom servi-sne mreže za vaše vozilo. Uporaba neustreznih svečk lahko povzroči poškodbe mo-torja.		—	

TEŽA (v kg)

Navedene teže veljajo za osnovno izvedenko vozila, brez dodatne opreme: spreminjajo se glede na opremo vašega vozila. Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Največja dovoljena skupna teža (MMAC) Dovoljena skupna teža vozila in prikolice (MTR) Največja dovoljena obremenitev (MMTA)	Teže, ki so navedene na ploščici proizvajalca (glejte podpoglavje "Identifikacijske ploščice" v 6. poglavju.)
Dovoljena skupna masa prikolice z zavorami*	dobimo z izračunom: MTR - MMAC
Dovoljena skupna masa prikolice brez zavor*	740
Dovoljena obremenitev vlečnega priključka*	75
Dovoljena obremenitev na strehi s prtljažnikom	80 (vključno s prtljažnikom)

* Dovoljena vlečna obremenitev (vleka prikolice, čolna itn.)

Vleka je prepovedana, če je izračun MTR – MMAC enak nič ali če je MTR na ploščici proizvajalca enaka nič (ali pa ni navedena).

- Upoštevajte zakonske predpise, ki veljajo v državi glede dovoljene vlečne obremenitve. O možnostih vleke prikolice z vašim avtomobilom vas bo podrobno seznanil predstavnik servisne mreže za vaše vozilo.
- Pri vozilih s prikolico **nikoli ne smete preseči skupne dovoljene teže (vozilo + prikolica)**. Kljub temu je pri podaljšanih karoserijskih izvedenkah dovoljeno:
 - prekoračitev največje dovoljene obremenitve MMTA na zadnji osi za največ 15 %,
 - prekoračitev MMAC do 10 % oziroma 100 kg (katerakoli od teh dveh omejitev je dosežena prej).V obeh primerih največja hitrost vozila s prikolico ne sme presegati 100 km/h in tlak v pnevmatikah je treba zvišati za 0,2 bara (3 PSI).
- Z večanjem nadmorske višine se zmogljivost motorja in sposobnost pri vožnji navkreber zmanjšujeta. Na nadmorski višini 1000 m morate skupno dovoljeno maso vozila in prikolice zmanjšati za 10 %, za vsakih novih 1000 m pa še za dodatnih 10 %.

Največja dovoljena obremenitev

Če največja dovoljena masa obremenitve vozila ni dosežena, po lokalnih zakonskih predpisih velja obremenitev vozila do največ 350 kg za prikolico z zavorami v okviru omejitev skupne mase vozila med vožnjo.

NADOMESTNI DELI IN POPRAVILA

Originalni nadomestni deli so zasnovani in izdelani na osnovi zelo strogih predpisov in so redno preizkušani. Izdelani so enako kakovostno kot deli, ki se uporabljajo pri tovarniški vgradnji.

Z uporabo originalnih nadomestnih delov boste ohranili zmogljivosti svojega vozila. Sicer so popravila, ki jih opravlja mreža servisnih delavnic z originalnimi nadomestnimi deli, zajamčena po pogojih, ki so napisani na hrbtni strani delovnega naloga.

KUPONI O VZDRŽEVANJU (1/6)

VIN:

Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	

KUPONI O VZDRŽEVANJU (2/6)

VIN:

Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	

Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	

Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	

KUPONI O VZDRŽEVANJU (3/6)

VIN:

Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	

KUPONI O VZDRŽEVANJU (4/6)

VIN:

Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	

KUPONI O VZDRŽEVANJU (5/6)

VIN:

Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	

KUPONI O VZDRŽEVANJU (6/6)

VIN:

Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	

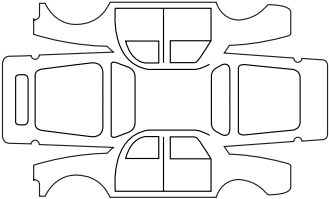
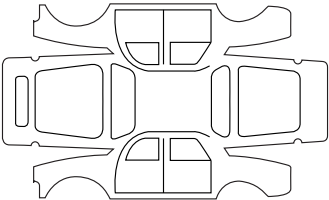
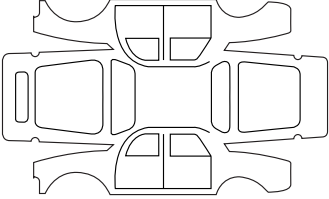
Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	

Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA (1/6)

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

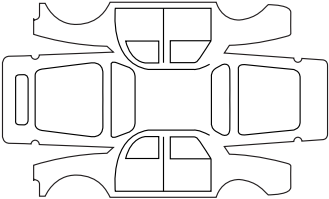
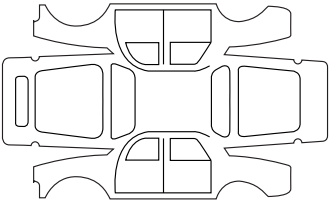
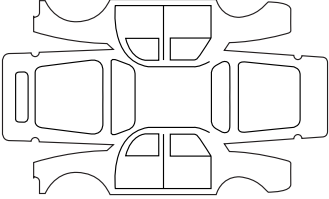
VIN:

Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi korozije:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA (2/6)

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

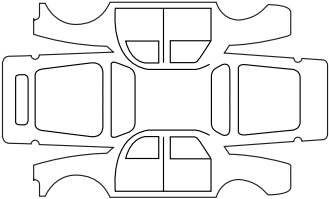
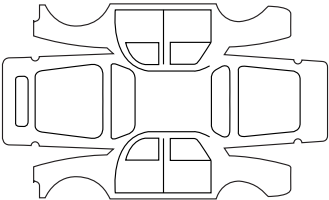
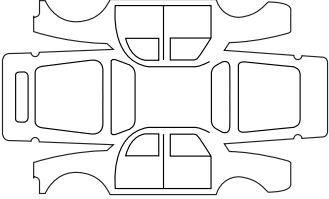
VIN:

Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi korozije:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA (3/6)

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

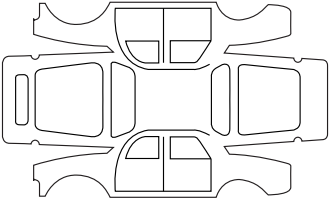
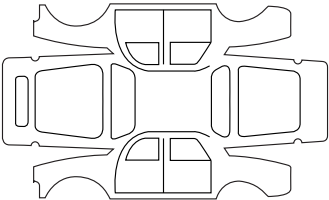
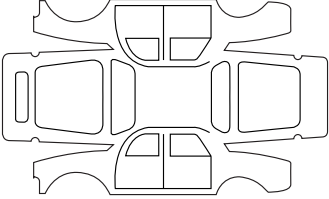
VIN:

Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi korozije:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA (4/6)

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

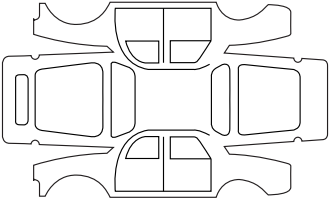
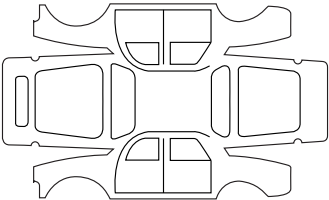
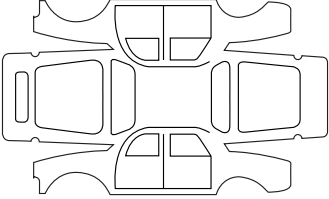
VIN:

Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi korozije:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA (5/6)

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

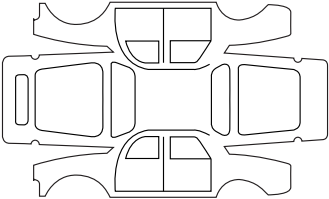
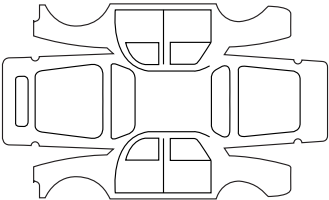
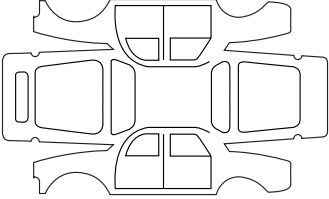
VIN:

Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi korozije:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA (6/6)

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

VIN:

Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi korozije:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		

ABECEDNO KAZALO (1/5)

A

ABS	2.35 → 2.39
akumulator	4.11 – 4.12
motnje	5.29 – 5.30
armaturna plošča	1.62 → 1.65
avtomatska parkirna zavora	2.21 → 2.23
avtomatski menjalnik (uporaba)	2.93 → 2.95

B

barva	
vzdrževanje	4.15 → 4.17
baterija (daljinski upravljalnik)	5.32
baterija kartice RENAULT	5.31
bočni smerokazi	
zamenjava žarnic	5.23
bralne lučke	3.27 – 3.28
brisalci	
metlice brisalcev	5.34 – 5.35
brisanje in pranje stekel	1.109 – 1.110

Č

čiščenje:	
notranjost vozila	4.18 – 4.19

D

daljinski upravljalnik za zaklepanje vrat	1.2 → 1.4
baterije	5.32
dimenzije	6.4 – 6.5
dnevne luči	1.98
dodatna oprema	5.33
dodatna varnostna oprema	1.36 → 1.38
dodatni sistemi varovanja	1.32 → 1.35, 1.38
bočna zaščita	1.37
na zadnjih sedežih	1.32 → 1.36
dodatno zaklepanje vrat	1.5, 1.12
dovoljena vlečna obremenitev	6.7
držalo	3.33
dvigalka	5.9 → 5.11
dviganje vozila	
zamenjava kolesa	5.12 – 5.13

E

EKO vožnja	2.24 → 2.29
električna nastavitev višine svetlobnega snopa žarometov	1.100
ESC: sistem za nadzor stabilnosti vozila	2.35 → 2.39
evidenca vzdrževanja vozila	6.9 → 6.14

F

fiksna steklena streha	3.26
filter	
oljni	4.10
potniškega prostora	4.10
za plinsko olje	4.10
zračni	4.10
funkcija Stop and Start	2.8 → 2.11

G

garnitura orodja	5.9 → 5.11
garnitura za polnjenje pnevmatik	5.5 → 5.8
gorivo	
dolivanje	1.111 → 1.113
kakovost	1.111 → 1.113
količina	1.111
nasveti za varčno vožnjo	2.24 → 2.29
poraba	2.24 → 2.29
greteje	3.6 → 3.13, 3.19 – 3.20
gumb za zagon/zaustavitev motorja	2.5 → 2.7

H

hladilna tekočina	4.8
hupa	1.94
Hybrid Assist	1.69, 2.14 → 2.19, 3.45, 3.50, 5.28

I

Indikator porabe/pridobivanja energije	2.17 → 2.19
indikatorji:	
na instrumentni plošči	1.66 → 1.79
smerokazov	1.94, 5.19
zunanje temperature	1.90
instrumentna plošča	1.66 → 1.87, 1.95
Isofix pritrditve	1.53 → 1.58

ABECEDNO KAZALO (2/5)

izbirna ročica avtomatskega menjalnika	2.93 → 2.95
izklop varnostne blazine za sovoznika	1.59

K

kamera za vzvratno vožnjo	2.87 – 2.88
kartica RENAULT	
baterija	5.31
uporaba	1.6 → 1.12

K

kartica s prostoročnim upravljanjem: uporaba	1.8 → 1.11
kartica za daljinsko upravljanje: uporaba	1.10 – 1.11

K

katalizator	2.12 – 2.13
klimatiziranje zraka	3.6 → 3.13, 3.19 – 3.20
klimatska naprava	3.6 → 3.13, 3.19 – 3.20
ključ za kolesne vijake	5.9
ključ za okrasne pokrove	5.9 → 5.11
ključ/radiofrekvenčni daljinski upravljalnik	
uporaba	1.2 → 1.4
ključi	1.2 → 1.5
kolesa (varnost)	5.14 → 5.16
kontrolne lučke	1.66 → 1.71, 1.78 → 1.87
kontrolne naprave	1.78 – 1.79

L

luči:	
dolge	1.96, 1.98, 5.17 – 5.18
električna nastavitve višine svetlobnega snopa žarometov	1.101 – 1.102
meglenke	1.100, 5.19
nastavitve	1.101 – 1.102
nastavitve višine svetlobnega snopa	1.101 – 1.102
pozicijske	1.95, 5.19
smerokazi	1.94, 5.17 → 5.19
varnostne utripalke	1.94
za osvetlitev registrske tablice	5.23
za vzvratno vožnjo	5.19
zasenčene	1.95, 5.17 – 5.18

zavorne	5.19
---------------	------

M

menu za osebne nastavitve vozila	1.88 – 1.89
merilna palica motornega olja	4.5 – 4.6
metlice brisalcev	5.34 – 5.35
motnje	
motnje pri delovanju	5.38 → 5.44
motnje pri delovanju	5.38 → 5.44
motor	
značilnosti	6.6
motorno olje	4.4 → 4.7, 4.6 – 4.7
mrtvi kot: opozorilnik	2.55 → 2.58
multimedijska oprema	3.22 – 3.23
Multi-Sense	3.2 – 3.3

N

način ECO	2.27
nadomestni deli	6.8
naprava za pranje žarometov	1.107
naslon za roke	
spredaj	3.33
nastavitev položaja za vožnjo	1.28
nastavitev prednjih sedežev	1.20 → 1.22
nastavitev temperature	3.9 → 3.13, 3.19 – 3.20
nastavitev žarometov	1.101 – 1.102
nasveti za vožnjo	2.24 → 2.29
nasveti za zmanjšanje onesnaževanja	2.30
navigacija	3.22 – 3.23
navigacijski sistem	3.22 – 3.23
nivo goriva	1.72
nivo motornega olja	4.5 → 4.7, 4.6 – 4.7
nivoji:	
hladilna tekočina	4.8
motorno olje	4.4
posoda tekočine za pranje stekel	4.10
zavorna tekočina	4.9
nosilni drogovi prtljažnika na strehi	3.56
notranje obloge	
vzdrževanje	4.18 – 4.19

ABECEDNO KAZALO (3/5)

O

odklepanje vrat	1.13 → 1.15
odlagalna mesta	3.30 → 3.37, 3.49
odpiranje vrat	1.13 → 1.17
odzračevanje goriva	1.112
ogledala	1.92 – 1.93
ogledala v senčniku	3.29
ogrevanje/sušenje vetrobranskega stekla	3.13
ogrevanje/sušenje zadnjega stekla	3.13

O

ohranjanje voznega pasu: pomoč	2.51 → 2.54
--------------------------------------	-------------

O

okolje	2.31
okrasni pokrovi	5.10
omejevalnik hitrosti	2.67 → 2.69
opozorilni zvočni signal	1.16, 1.94, 1.98

O

opozorilnik sistema za zaznavanje utrujenosti	2.62 – 2.63
---	-------------

O

opozorilnik za mrtvi kot	2.55 → 2.58
opozorilo za skrenitev z voznega pasu	2.47 → 2.54
opozorilo za prehitro vožnjo	1.72, 2.64 → 2.66
opozorilo za varnostno razdaljo	2.59 → 2.61
oprema	3.30 → 3.37
oprema za varovanje otrok	1.39 – 1.40, 1.42 → 1.46
osebne nastavitve vozila	1.88 – 1.89
osvetlitev:	
instrumentna plošča	1.95
notranja	3.27 – 3.28, 5.24 → 5.26
zunanja	1.7, 1.95 → 1.102
otroci	1.39 – 1.40, 1.40
otroci (varnost)	1.6, 3.24
otroški sedeži	1.39 – 1.40, 1.42 → 1.58

P

pepelnik	3.38
----------------	------

ploščice za identifikacijo vozila	6.3
pnevmatike	2.29, 2.32 → 2.34, 4.13 – 4.14, 5.14 → 5.16
pokrov motornega prostora	4.2 – 4.3
položaj za vožnjo	
nastavitve	1.28
pomik stekel	3.24 – 3.25
pomoč pri parkiranju: podprto parkiranje	2.82 → 2.86, 2.89 → 2.92
pomoč pri parkiranju	2.82 → 2.86, 2.89 → 2.92
pomoč pri speljevanju v klanec	2.35 → 2.39
pomoč pri vožnji	2.35 → 2.39, 2.47 → 2.61, 2.64 → 2.92
poraba goriva	2.24 → 2.29, 3.19
posebnosti vozil z bencinskim motorjem	2.12
posebnosti vozil z dizelskim motorjem	2.13
posoda	
hladilna tekočina	4.8
tekočina za pranje stekel	4.10
zavorna tekočina	4.9
posoda za gorivo	
količina	1.111 → 1.113
potovalni računalnik	1.66 → 1.71, 1.78 → 1.87
pranje	4.15 → 4.17
pranje stekel	1.109 – 1.110, 4.10
predal	3.30 → 3.37
prednji sedež	
na voznikovi strani s spominsko nastavitvijo	1.27
prednji sedeži	
nastavitev	1.20 → 1.22
z električnim upravljanjem	1.23 – 1.24
z ročnim upravljanjem	1.20
predrta pnevmatika	5.2 → 5.4, 5.9 → 5.13
pregradna mreža	3.53 → 3.55
prestavljanje	2.20, 2.93 → 2.95
prestavna ročica	2.20
prevoz otrok	1.39 – 1.40, 1.42 → 1.58
prevoz tovora	
pregradna mreža	3.53 → 3.55
v prtljajniku	3.51
prezračevanje	3.6 → 3.13, 3.19 – 3.20
prihranek pri porabi goriva	2.24 → 2.29
prikazovalnik	1.66 → 1.77, 3.22

ABECEDNO KAZALO (4/5)

prikazovalnik na vetrobranskem steklu.....	1.72 → 1.77
prilagodljivi regulator hitrosti.....	2.74 → 2.81
pripomočki pri vožnji.....	2.35 → 2.39, 2.47 → 2.92
prostornina posode za gorivo.....	1.111 → 1.113
protikorozijska kontrola.....	6.15 → 6.20
prtijažna vrata.....	3.46
prtijažnik.....	3.46, 3.49, 3.51

R

radio.....	3.22 – 3.23
regulator - omejevalnik hitrosti.....	2.67 → 2.73
regulator hitrosti.....	2.67 → 2.73
regulator hitrosti s kontrolo varnostne razdalje.....	2.74 → 2.81
rezervni ključ.....	1.6 – 1.7
rezervno kolo.....	5.2 → 5.4
ročica za pogon dvigalke.....	5.9 → 5.11
ročna klimatska naprava.....	3.6 → 3.8
ročna zavora.....	2.20 – 2.21

S

samodejno zaklepanje vrat med vožnjo.....	1.18
samodejno zaviranje v sili.....	2.40 → 2.46
senčniki.....	3.29
servovolán.....	1.91
Sistem Hybrid Assist.....	1.69, 2.14 → 2.19, 3.45, 3.50, 5.28
sistem proti blokiranju koles: ABS.....	2.35 → 2.39
sistem proti spodsavanju pogonskih koles.....	2.35 → 2.39
sistem za nadzor stabilnosti vozila: ESC.....	2.35 → 2.39
sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah.....	2.32 → 2.34
sistem za pomoč pri parkiranju.....	2.82 → 2.86
sistem za pomoč pri zaviranju v sili.....	2.35 → 2.39
sistem za varovanje otrok.....	1.39 – 1.40, 1.42 → 1.58

S

sistem za zaznavanje utrujenosti.....	2.62 – 2.63
---------------------------------------	-------------

S

smerokazi.....	1.94, 5.17 – 5.18
sporočila na instrumentni plošči.....	1.80 → 1.87
spremljanje plošče: opozorilo za prehitro vožnjo.....	2.64 → 2.66

stikala in gumbi za upravljanje.....	1.62 → 1.65
stikalo za zagon.....	2.3
Stop and Start.....	2.8 → 2.11
strešni prtijažnik.....	
nosilni drogovi prtijažnika na strehi.....	3.56
stropna lučka.....	3.27 – 3.28, 5.24 → 5.26
sušenje stekel.....	
vetrobransko steklo.....	3.6 → 3.8
zadnje steklo.....	3.6 → 3.8
svetlobna signalizacija.....	1.95 → 1.102
svetlobni signal.....	1.94
svetlobni signali.....	1.94

T

tehnične značilnosti motorjev.....	6.6
tehnični podatki.....	6.4 → 6.8
telefon.....	3.22 – 3.23
teže.....	6.7
tipalo oddaljenosti pri vzvratni vožnji.....	2.82 → 2.86
tlak v pnevmatikah.....	2.32 → 2.34, 4.13 – 4.14, 5.15
tlak zraka v pnevmatikah.....	2.32 → 2.34, 4.13 – 4.14, 4.14

U

ura.....	1.90
utekanje vozila.....	2.2 – 2.3

V

varnostna blazina.....	1.32 → 1.38
airbag.....	1.38
izklop varnostne blazine za sovoznika.....	1.59
vklop varnostnih blazin na sovoznikovi strani spredaj.....	1.61
varnostna oprema za otroke.....	1.39 – 1.40, 1.42 → 1.58
varnostna razdalja.....	2.59 → 2.61
varnostne utripalke.....	1.94 – 1.95
varnostni pasovi.....	1.28 → 1.30, 1.32 → 1.35, 1.38
varovala za otroke.....	1.6, 1.39 – 1.40, 1.42 → 1.58, 3.24
varovalke.....	5.27 – 5.28
večfunkcijski prikazovalnik.....	1.72 → 1.77
večfunkcijski zaslon.....	1.72 → 1.77
vgrajeno prostoročno upravljanje telefona.....	3.22 – 3.23

ABECEDNO KAZALO (5/5)

vključitev kontakta na vozilu	2.3, 2.6
vlečna kljuka	
namestitvev	3.51 – 3.52
vlečni priključki	3.51, 3.54, 5.36 – 5.37
vleka	
vlečna kljuka	3.51 – 3.52
vleka vozila v primeru okvare	5.36 – 5.37
vleka priklole	3.51 – 3.52, 6.7
volanski obroč	
nastavev	1.91
voznikovo mesto	1.62 → 1.71
vožnja	2.2 → 2.7, 2.12 – 2.13, 2.20 → 2.29, 2.32 → 2.39, 2.67 → 2.86, 2.93 → 2.95
vrata	1.16 → 1.18
vrata / vrata prtljažnika	1.4, 1.12
vrata prtljažnika	3.46 – 3.47
vtičnica za dodatno opremo	3.23, 3.38
vzdrževanje	2.30
vzdrževanje:	
karoserija	4.15 → 4.17
mehanski deli	4.2 – 4.3, 6.9 → 6.14
notranje obloge	4.18 – 4.19
vzglavniki	3.39
vzvratna vožnja	
prestavljanje	2.20, 2.93 → 2.95
vžigalnik za cigarete	3.38

Z

zadnja polica	3.37, 3.47 – 3.48
zadnji sedeži	
funkcionalnost	3.40 → 3.45
zagon motorja	2.3 → 2.7
zaklepanje vrat	1.2 → 1.18
zamenjava kolesa	5.12 – 5.13
zamenjava motornega olja	4.4, 4.7
zamenjava žarnic	5.17 → 5.23
zapiranje vrat	1.13 → 1.17
zaščita proti koroziji	4.15
zaslon	
preklonni zaslon	1.74

prikaz navigacijskega sistema	1.73, 3.22 – 3.23
zaslon navigacijskega sistema	1.73, 3.22 – 3.23
zategovalniki varnostnih pasov	1.32 → 1.35
zaustavitev motorja	2.4
zavese	3.29
zaviranje v sili	2.35 → 2.39
zavorna tekočina	4.9

Z

zaznavanje pešcev	2.40 → 2.46
zaznavanje vozil	2.40 → 2.46

Z

zložljiva polica prostora za prtljago	3.48
zmanjšanje onesnaževanja	
nasveti	2.30

Z

zračnik (Hybrid Assist)	3.45, 3.50
-------------------------------	------------

Z

zračniki	3.4 – 3.5
zunanja spremljevalna osvetlitev	1.99
zunanja temperatura	1.90
zvočni opozorilnik	1.94
zvočni signal	1.94

Ž

žarnice	
zamenjava	5.17 → 5.23
žarometi	
nastavev	1.101 – 1.102
spredaj	5.17 – 5.18
zamenjava žarnic	5.17 – 5.18



RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE AU CAPITAL DE 533 941 113 € / 13-15, QUAI LE GALLO
92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 / TÉL. : 0810 40 50 60

NU 1183-4 – 99 91 089 89R – 09/2017 – Edition slovène



9 9 9 1 0 8 9 8 9 R

JN